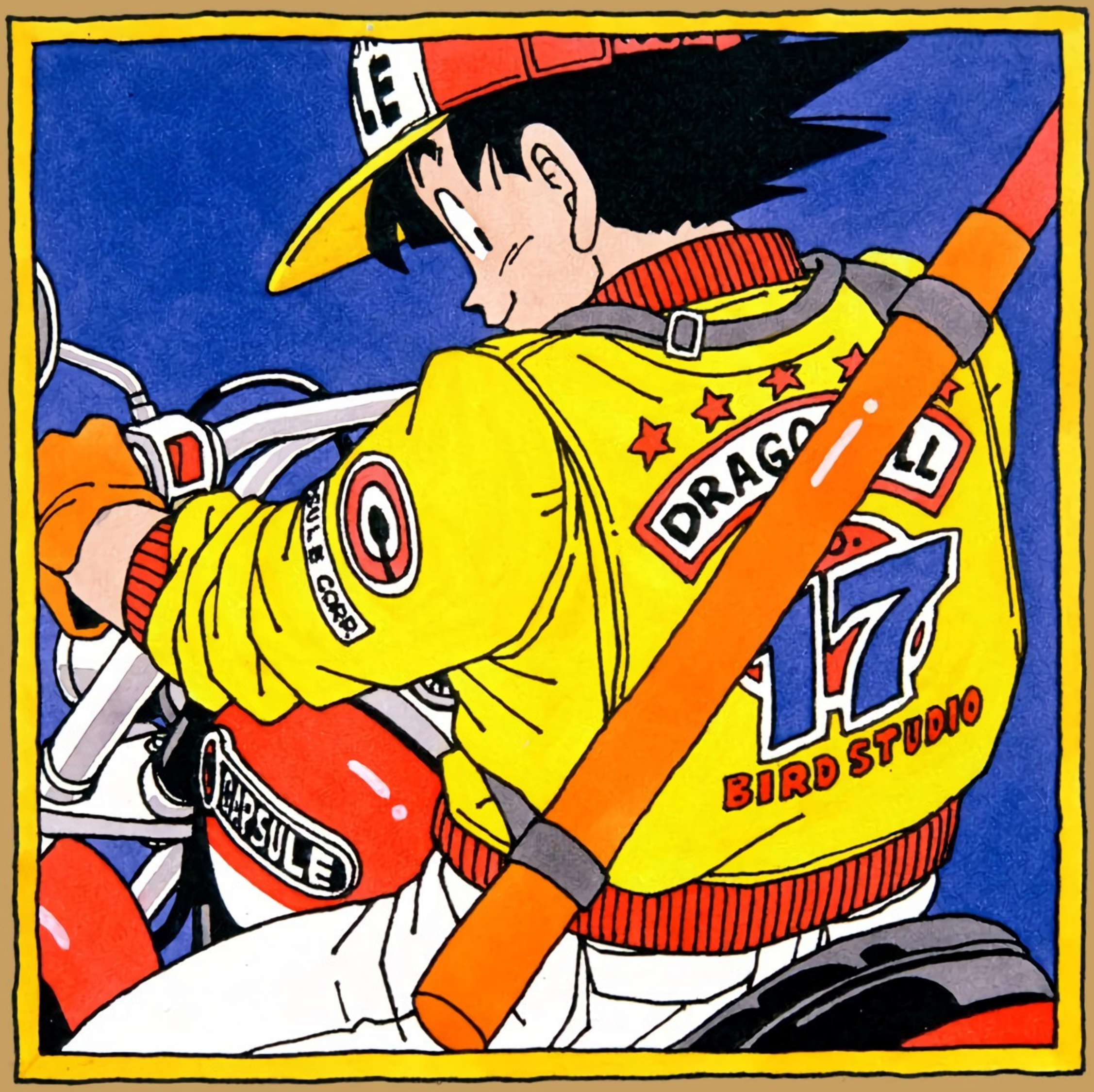


DB

DRAGON BALL

part 4

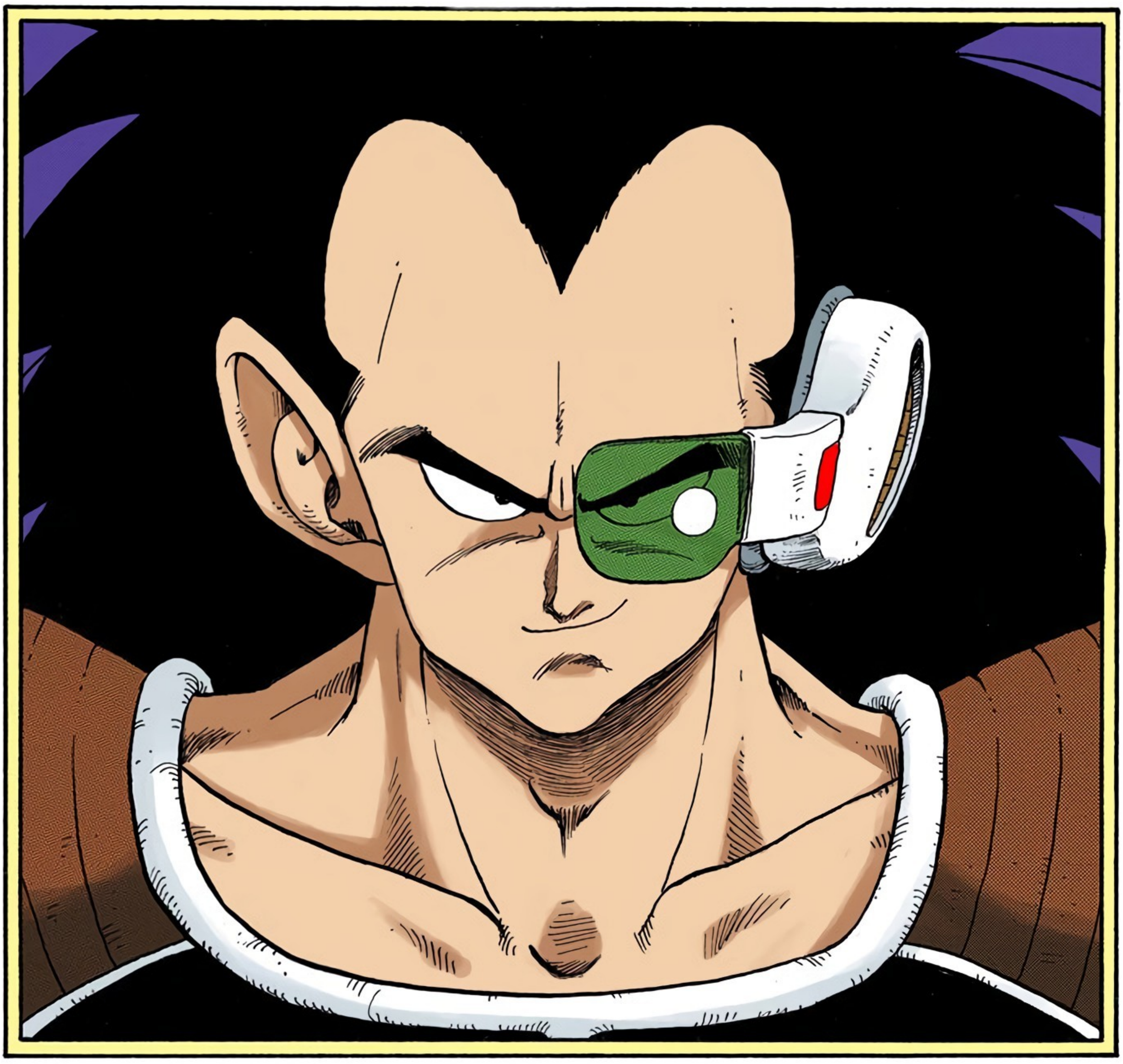
SAIYAN SAGA ①

BY AKIRA TORIYAMA

ドラゴンボール

DRAGON BALL

CHAPTER 195:
THE MYSTERIOUS WARRIOR FROM SPACE



ON A PEACEFUL DAY, FIVE YEARS AFTER PICCOLO AND GOKU FOUGHT AT THE 23RD TENKAICHI BUDOKAI .....

CHEVROLET

HM?

キーーーン

PHEW.

EH!?

HUH ...!?

AHH!

WHA!?

O-OR A UFO!?

W-WAS THAT A METEOR!?

ドーン

EEE YAA!!

I GOTTA CHECK IT OUT!!

ブォロロ...

SSH

SSH

THIS-
THIS IS
INCREDIBLE!!

KREEN

.....

N-NOPE,
IT'S NOT
A METEOR
.....

EE
E!

A--
AHH...

SO THIS WORLD'S IN-HABITANTS ARE STILL ALIVE .....

!!

DAMN YOU, KAKARROT .....

TUP

ST- STOP!! WHO ARE YOU!?

A POWER LEVEL OF ONLY 5? WHAT A PLANET!

EEP EEP

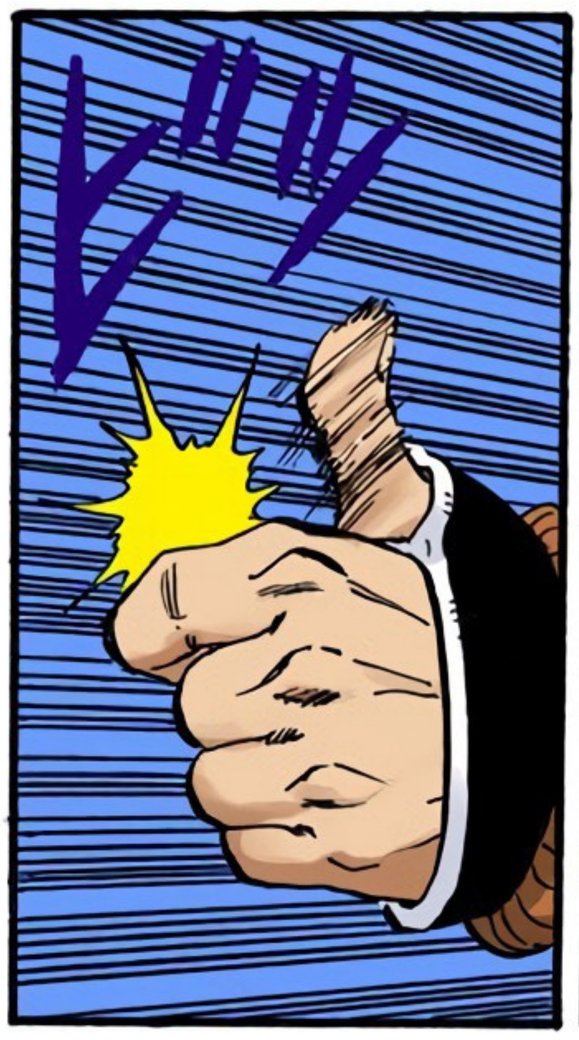
S-STAY BACK!!

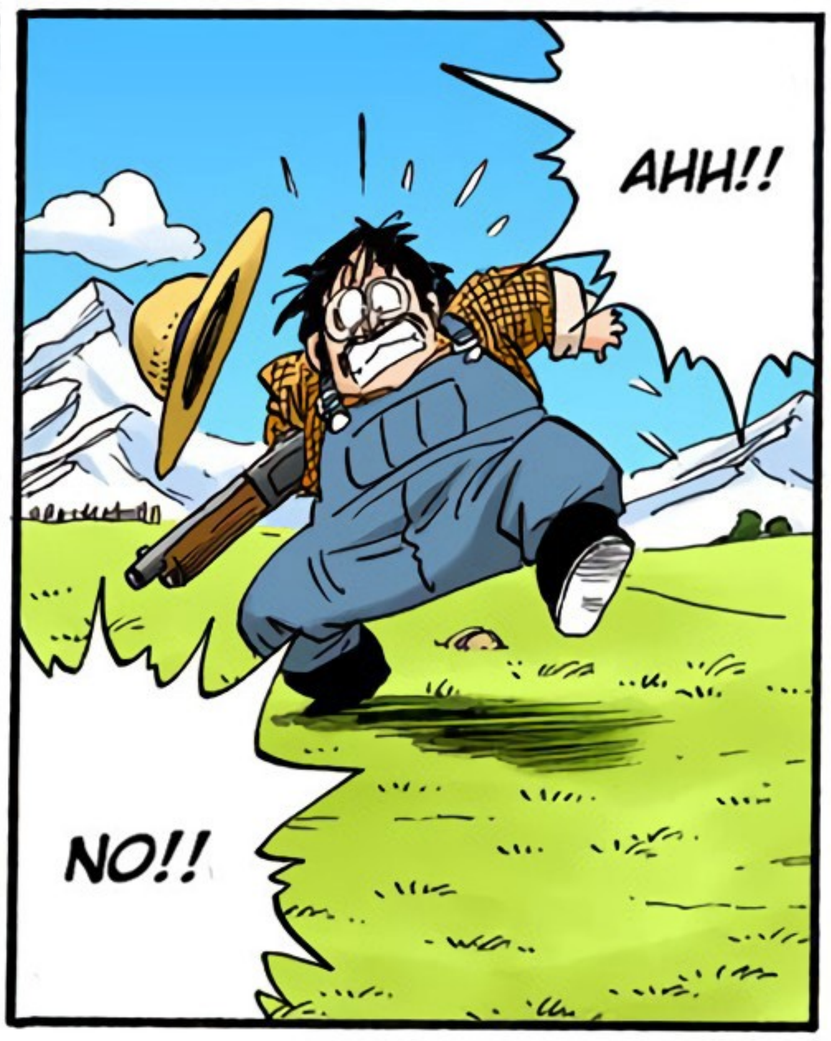
I- I'M WARNING YOU...!

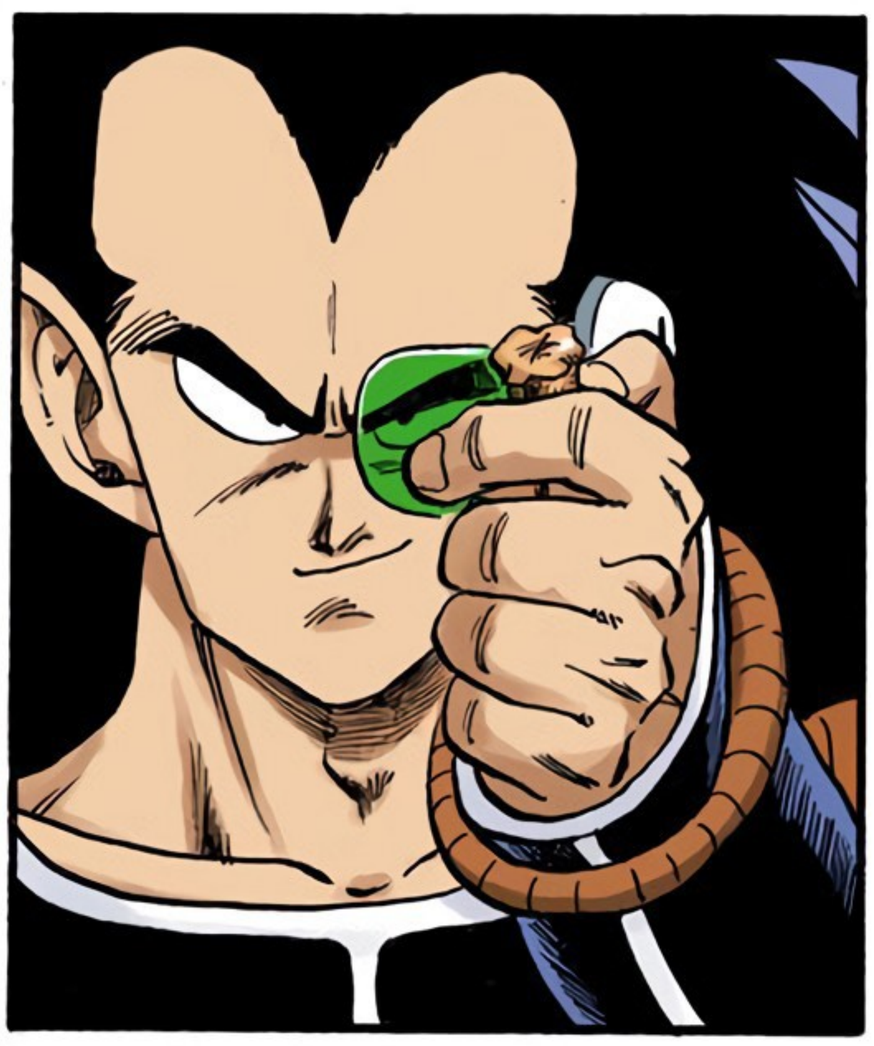
FWAP

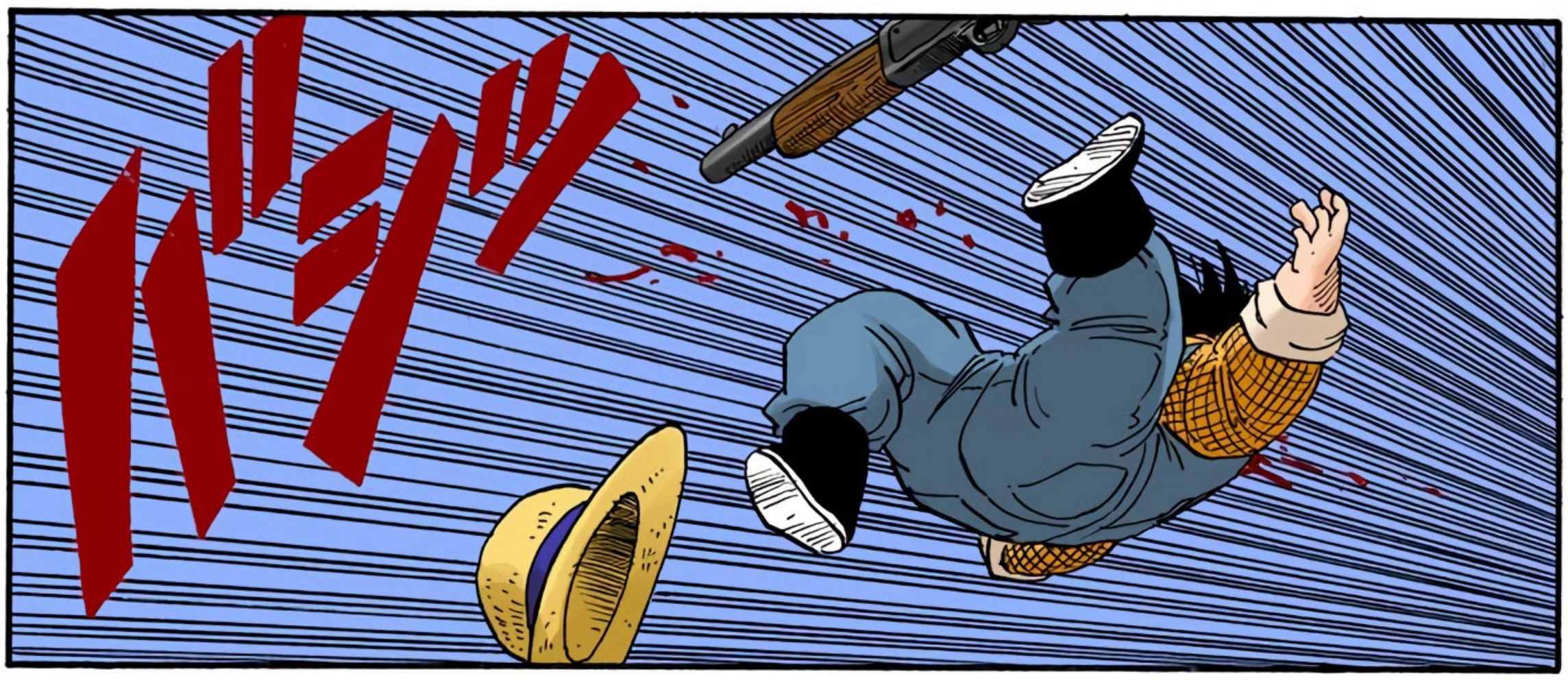
ドン

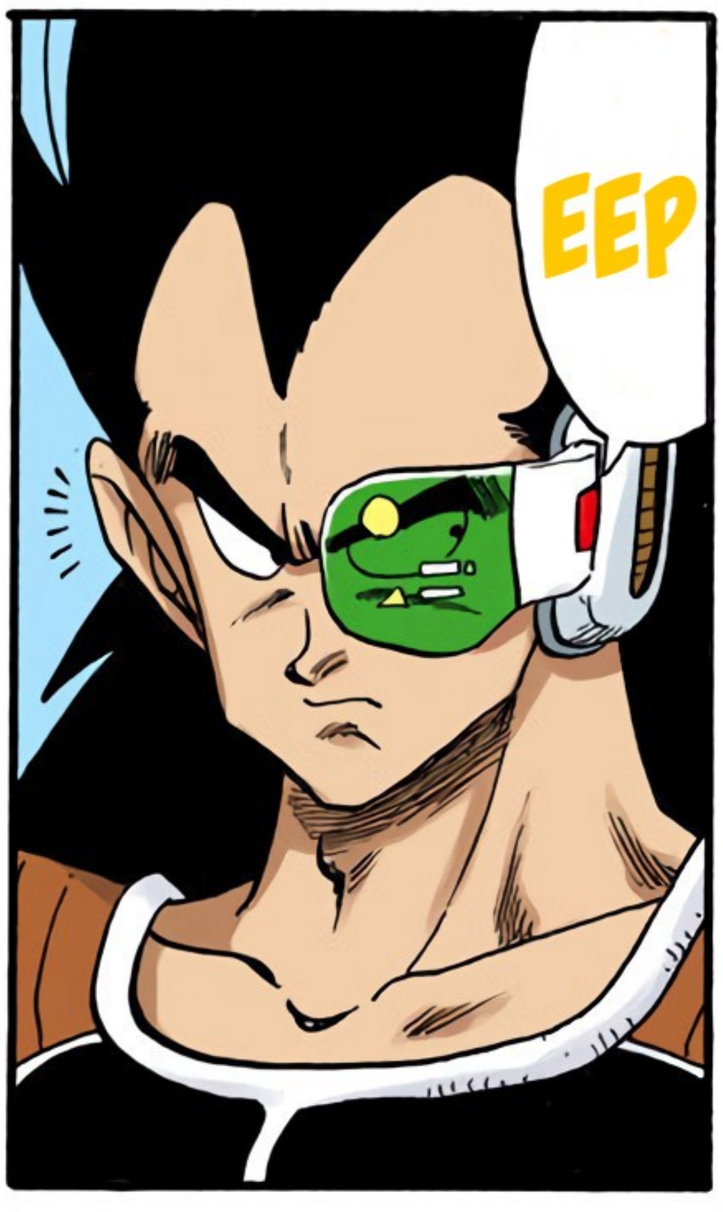
WAAH!

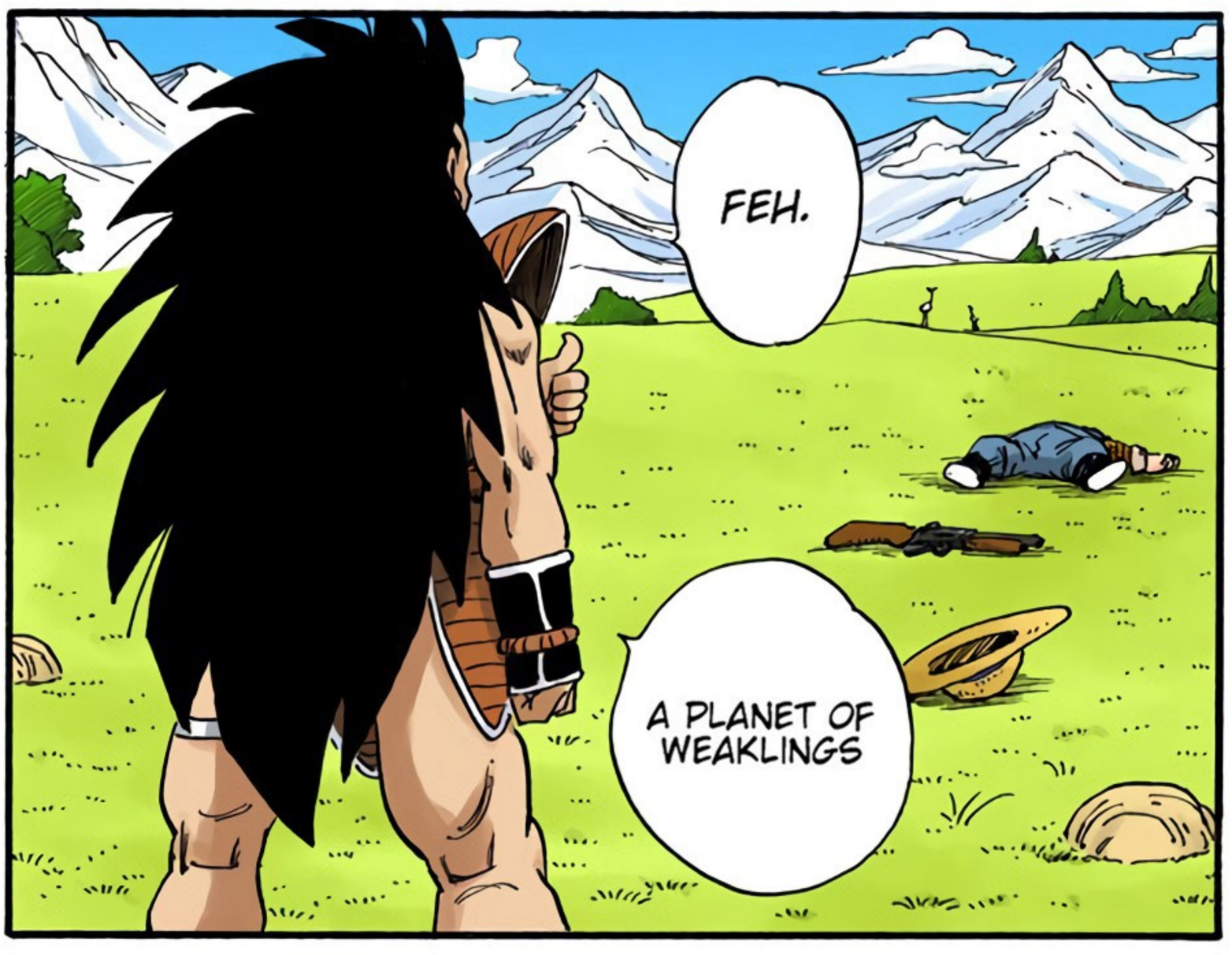



AHH!!
NO!!






EEP


FEH.
A PLANET OF WEAKLINGS

KAKARROT !?

SOMEONE POWERFUL IS CLOSE BY...

DISTANCE 4880...

ギュン

!!

SOMETHING POWERFUL IS NEAR...

AND IT'S APPROACHING FAST...!

ゴオオ・・・

COULD IT BE SON GOKU !?

WHAT !?

ｼｭｰｰｰｰｰﾝ

FFT

HAVE YOU BUSINESS WITH ME?

AND JUST WHO ARE YOU?

FEH. YOU'RE NOT KA-KARROT ...

THEN WHY ARE YOU HERE!? DO YOU HAVE A DEATH WISH!?

NOT WITH THE LIKES OF YOU.

BUT STILL, YOU'RE NOTHING COMPARED TO ME ...

LET'S SEE... A POWER LEVEL OF 322. THAT'S MORE THAN I EXPECTED TO FIND ON THIS ROCK...

YOU'RE A FEISTY ONE, AREN'T YOU...

HEH HEH HEH ...

EEP

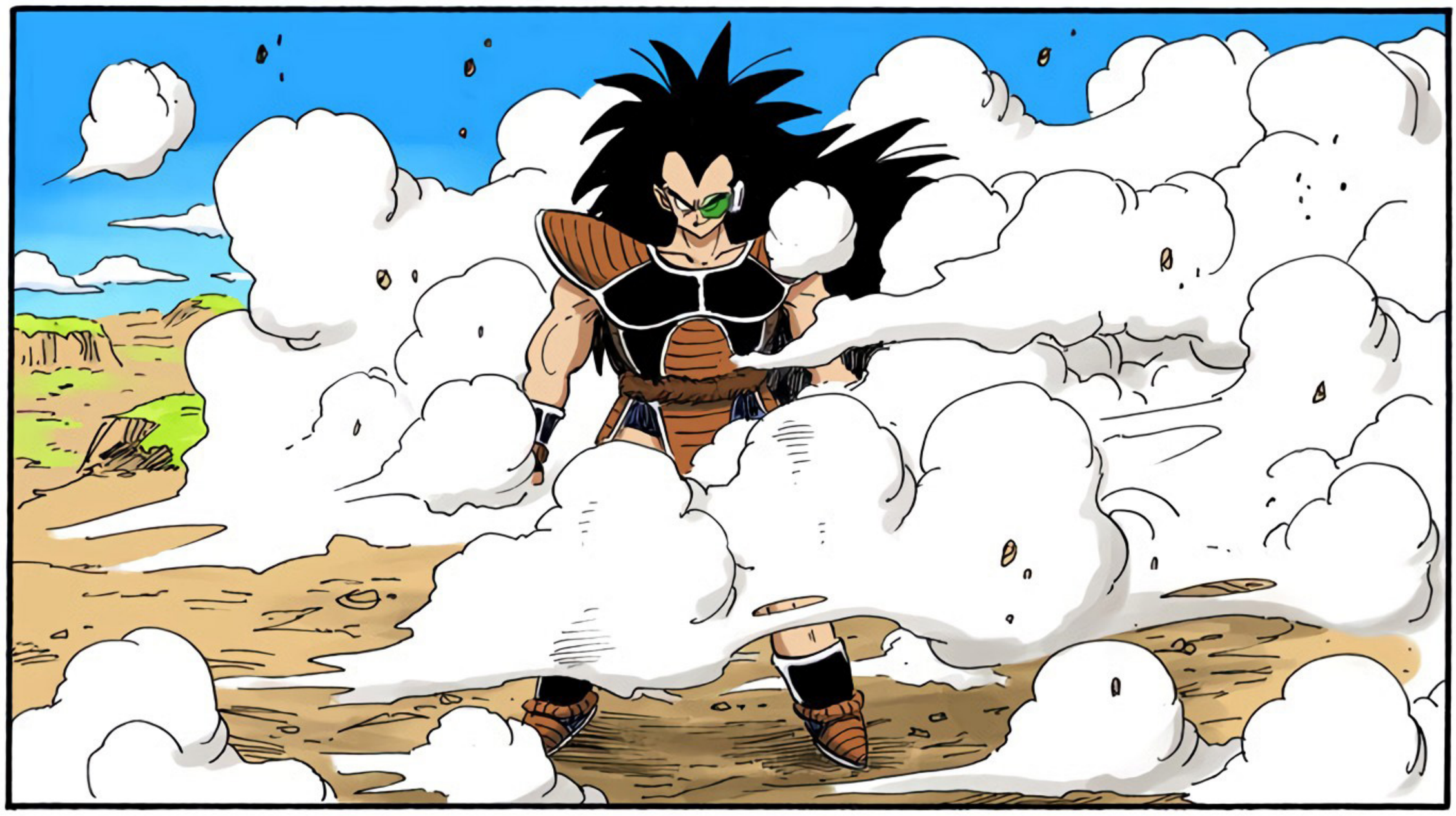
SHOULD I CARE?

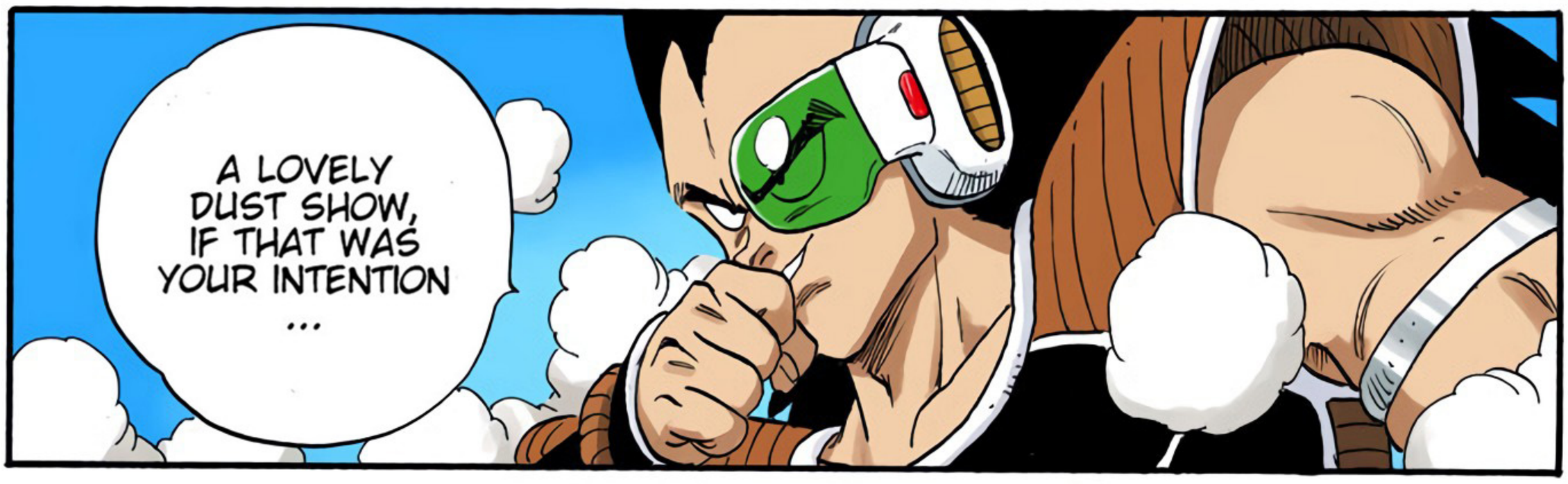
WHAT DID YOU SAY!? DO YOU HAVE ANY IDEA WHO YOU'RE TALKING TO!?

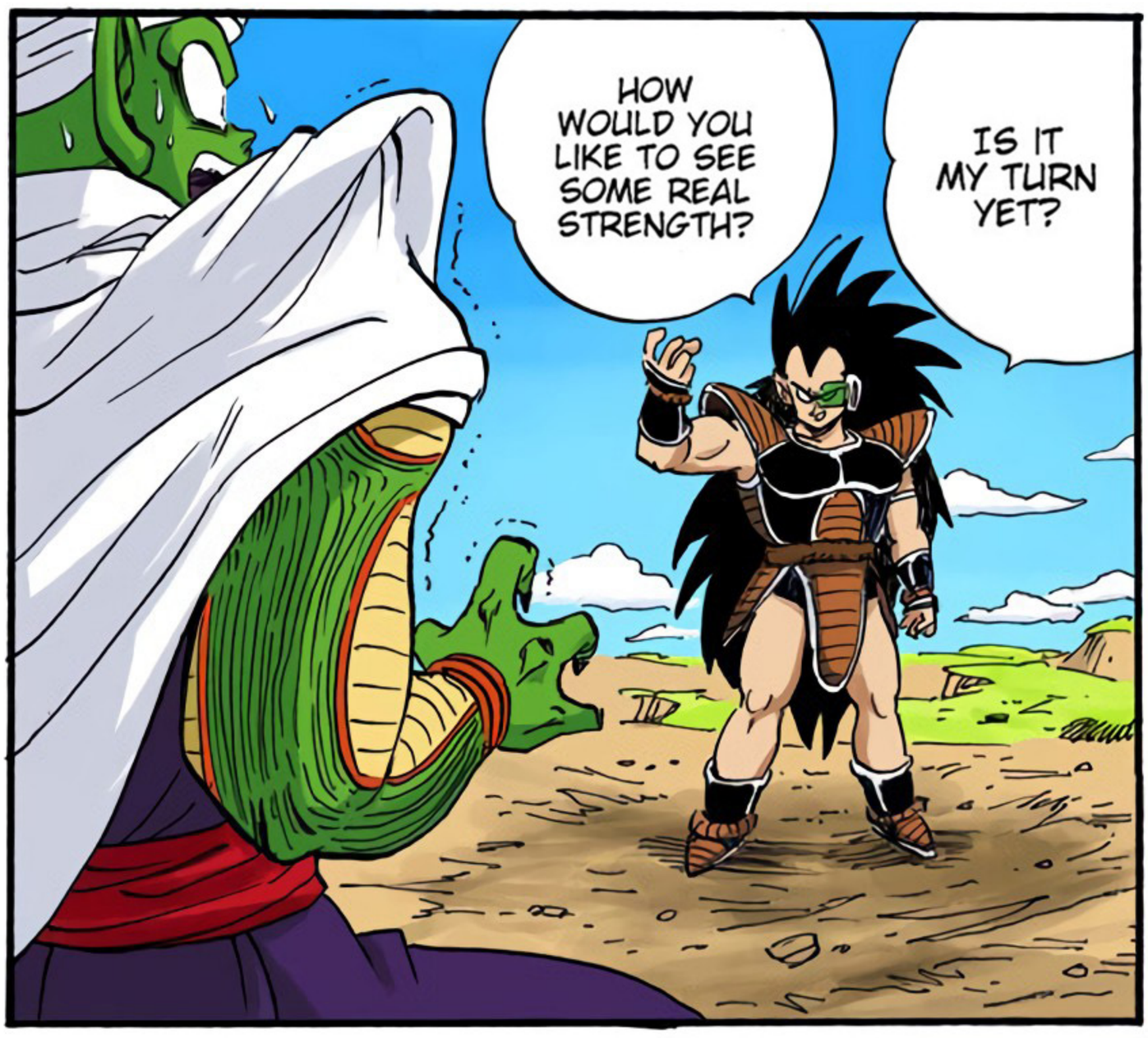
COULD HE REALLY HAVE THAT KIND OF POWER!?

HAA AAA AAA AHH !!!!

LIFE




A LOVELY DUST SHOW, IF THAT WAS YOUR INTENTION ...


HOW WOULD YOU LIKE TO SEE SOME REAL STRENGTH?
IS IT MY TURN YET?



!

EEP EEP EEP

!?

AN EVEN GREATER POWER IS NEAR-BY...!

COULD IT BE NONE OTHER THAN KAKA-RROT!?

WHAT A HUGE POWER... THE GREATEST ON THIS PLANET ....

EEP EEP

THERE IT IS... DISTANCE 12909...

I WAS FROZEN IN FEAR ...

UN- UNBELIE- VABLE...

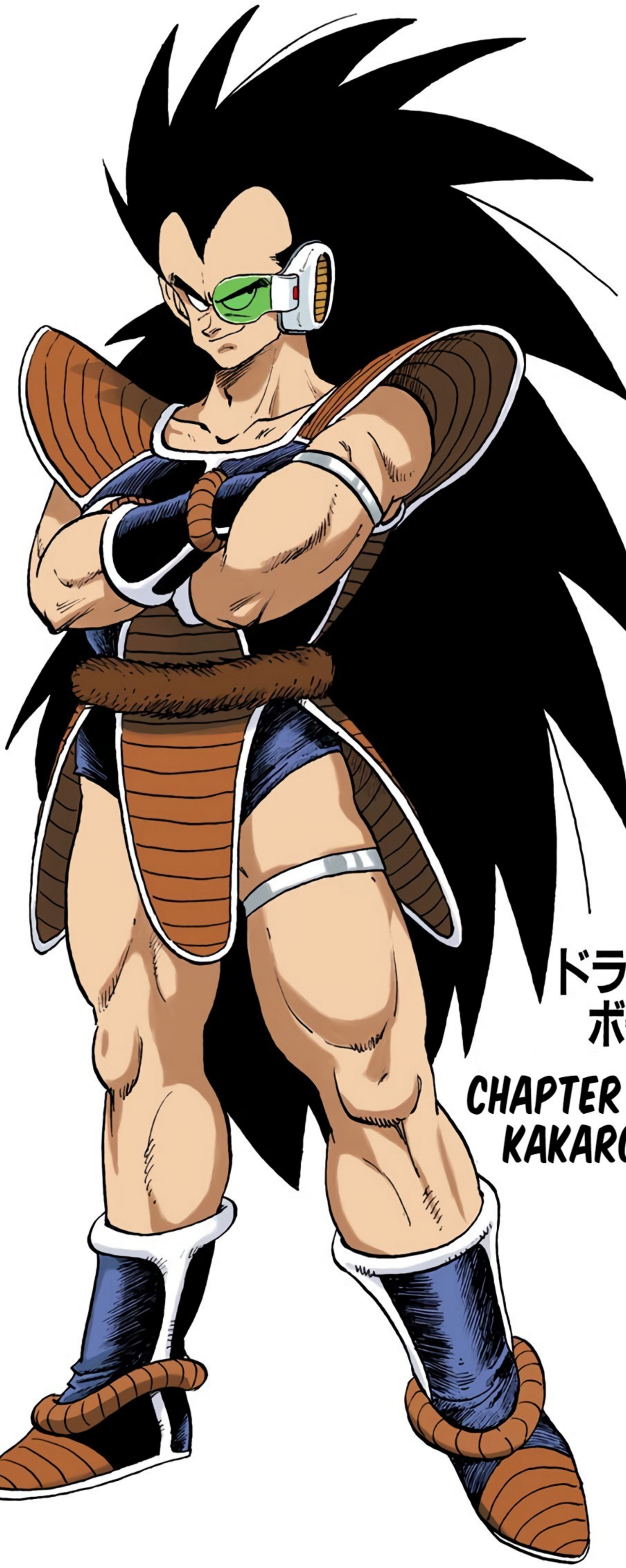
ガクッ

KAKAROT !!!!

HAVE YOU GONE AND LOST YOUR PRIDE!?

THE PRIDE OF A SAIYAN WARRIOR ...


HC
SCANS
HORNY COUNCIL



DRAGON BALL

ドラゴンボール

CHAPTER 196: KAKAROT

HELLO? ANYONE HOME...?

KAME HOUSE

CAPSULE CORP.

87

BULMA!

OH-HOO!

LONG TIME NO SEE!

NEVER COMING OVER UNLESS WE INVITE YOU!

IT'S BEEN FAR TOO LONG! I SEE HOW IT IS...

I'D HAVE BEEN HAPPY IF YOU'D LET ME SQUEEZE YOUR BOOBS A LIT-

NOW WHY'D YOU GO AND DO A THING LIKE THAT?

MANJU, EH?

WELL I'M HERE NOW, AREN'T I? I EVEN BR-OUGHT YOU SOME MANJU BUNS.

STILL JUST AS PERVERTED, I SEE...

STILL NO SENSE OF HUMOR, I SEE..

GAN

EZ

DO YOU THINK I'D CARE AFTER WHAT HE DID TO ME!? WELL THINK AGAIN!

YAMU-CHA!? THAT JERK?

BY THE WAY, BULMA... IS YAMUCHA WITH YOU?

SHE WENT CHASING AFTER TENSHINHAN FIVE YEARS AGO, HAVEN'T SEEN HER SINCE.

BUT ENOUGH ABOUT HIM. WHERE'S LUNCH AT?

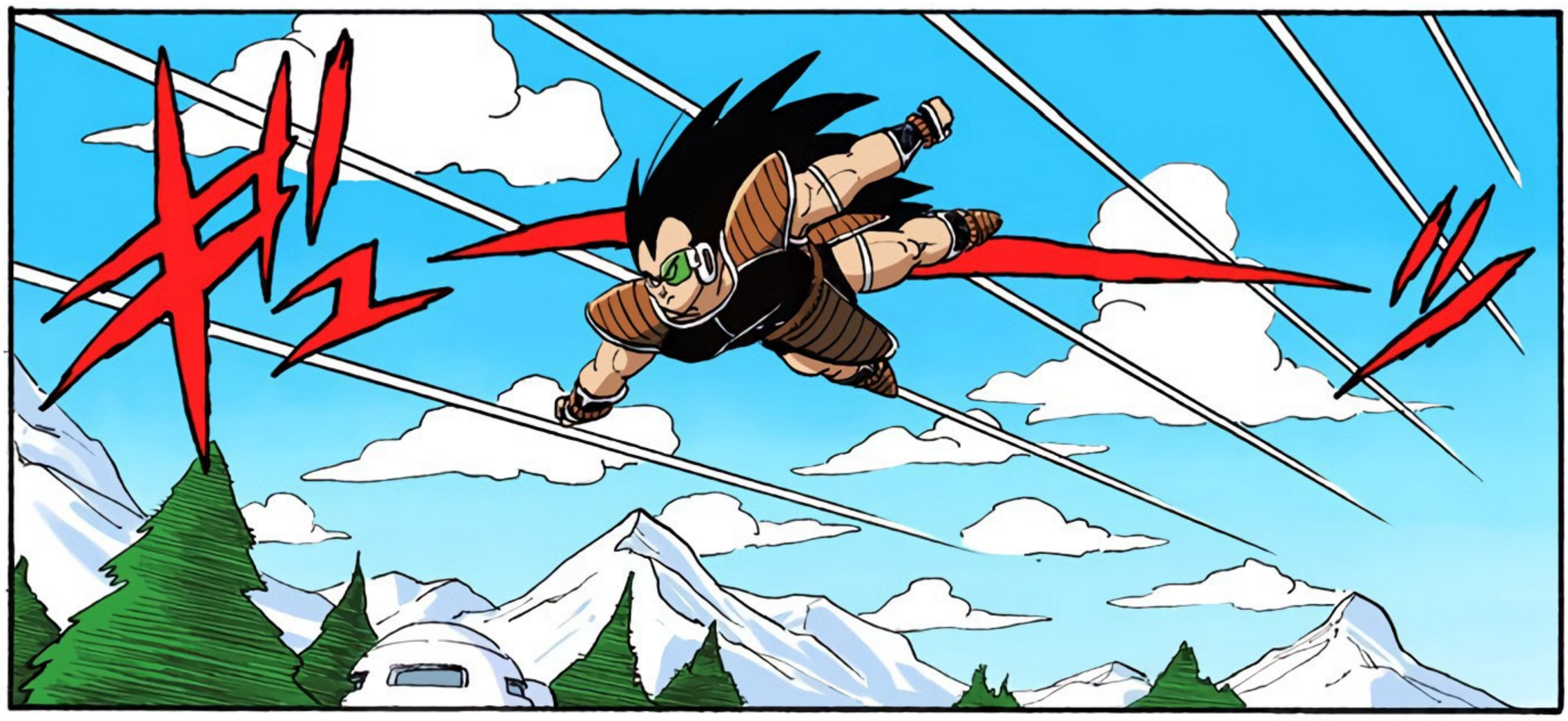
I'M BETTER OFF WITHOUT HIM; WE ALL ARE!

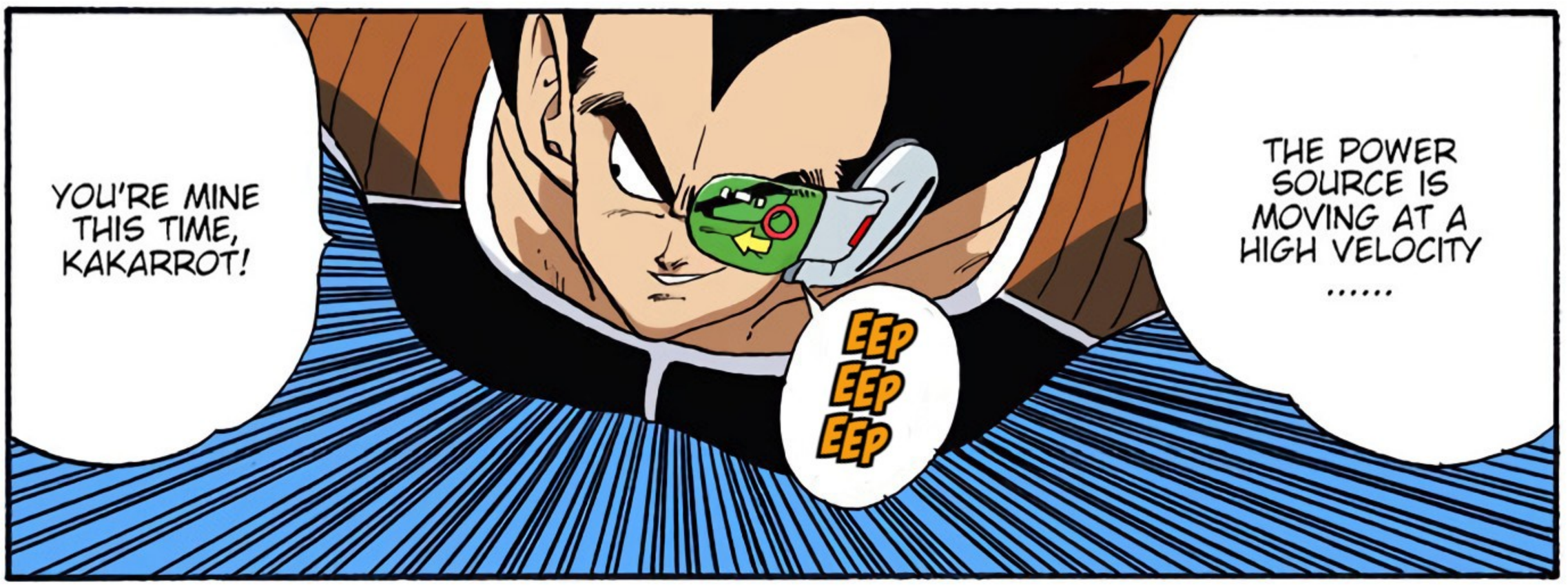
GEEZ, YOU TWO SURE FIGHT A LOT...

ひゅーん

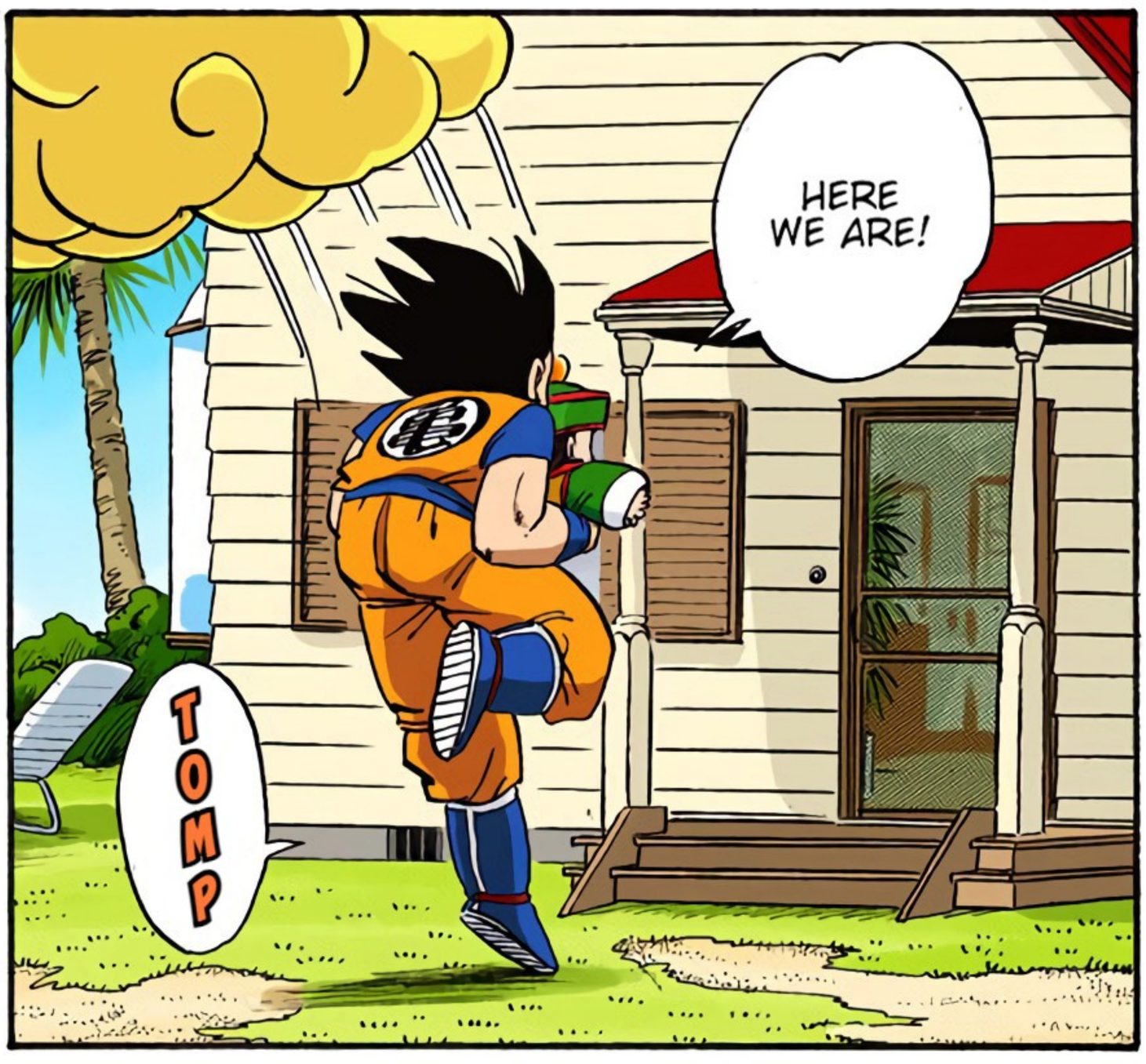
YOU SEE? THIS IS MUTEN ROSHI'S HOUSE!

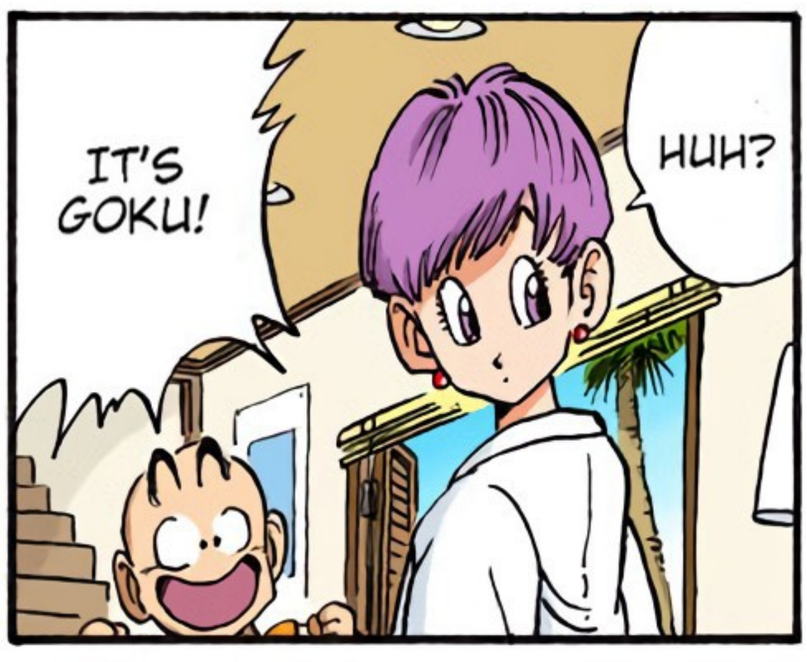
KAME HOUSE


ヤムチャ


YOU'RE MINE THIS TIME, KAKARROT!
EEP EEP EEP
THE POWER SOURCE IS MOVING AT A HIGH VELOCITY .....


HEY THERE!


HERE WE ARE!
TOMP


IT'S GOKU!
HUH?

HE'S CLOSE!

HE'S STOPPED MOVING!

SON-KUN!

GOKU!

YO!

YOU START BABYSITTING OR SOMETHING?

WHO'S THE KID?

NAH, HE'S MINE!

"YOURS" AS IN YOURS ...!?

S-SAY WHAT ?!

HIS NAME IS SON GOHAN.

G-GOOD AFTER-NOON.

UHHH...

SAY HI, SQUIRT!

YEAH, WHAT'S WRONG WITH THAT?

YOU NAMED HIM AFTER YOUR LATE GRANDPA?

SON GOHAN !?

GOOD AFTER-NOON.

I MEAN, GOKU, WITH A CHILD OF HIS OWN ...

STILL, THIS IS A SURPRISE!

YUP!

YEAH, CHI-CHI IS FUSSY ABOUT THAT.

HE'S GOT SOME PRETTY GOOD MANNERS CONSIDERING HE'S YOUR KID!

I'M FOUR YEARS OLD!

AND JUST HOW OLD MIGHT YOU BE?

YEAH! JUST LIKE THE ONE I USED TO HAVE!

A- A TAIL?

!!

FULL MOON? NAH, WE GO TO BED EARLY AT OUR PLACE.

DOES HE... EVER CHANGE DURING A FULL MOON...?

OH, THAT'S RIGHT ...!

UMM... IS HE EVER SORT OF... ODD, ON OCCASION?

OH, IT'S NOTHING! IT DOESN'T MATTER!

WHY?

ODD?

BUT CHI-CHI GETS MAD WHEN I TRY TO TRAIN HIM!

I KNOW HE'S GOT IT IN 'IM ...

SO IS HE UHH, STRONG LIKE YOU, TOO?

WELL, THAT'S THE THING ...

SO THAT TOMBOY TURNED OUT TO BE AN EDUCATION-MINDED MOMMA, HUH?

OH HO!

I'LL SAY!

THAT'S SUCH A WASTE ...

HOW COME?

SHE SAYS THE WORLD IS PEACE-FUL NOW, AND THAT NOBODY NEEDS MAR-TIAL ARTS ANYMORE. SHE JUST WANTS HIM TO STUDY. HMPH!

I ALSO FOUND SAN XING QIU AND THE LIU XING QIU WHILE I WAS AT IT! THEY'RE AT OUR HOUSE.

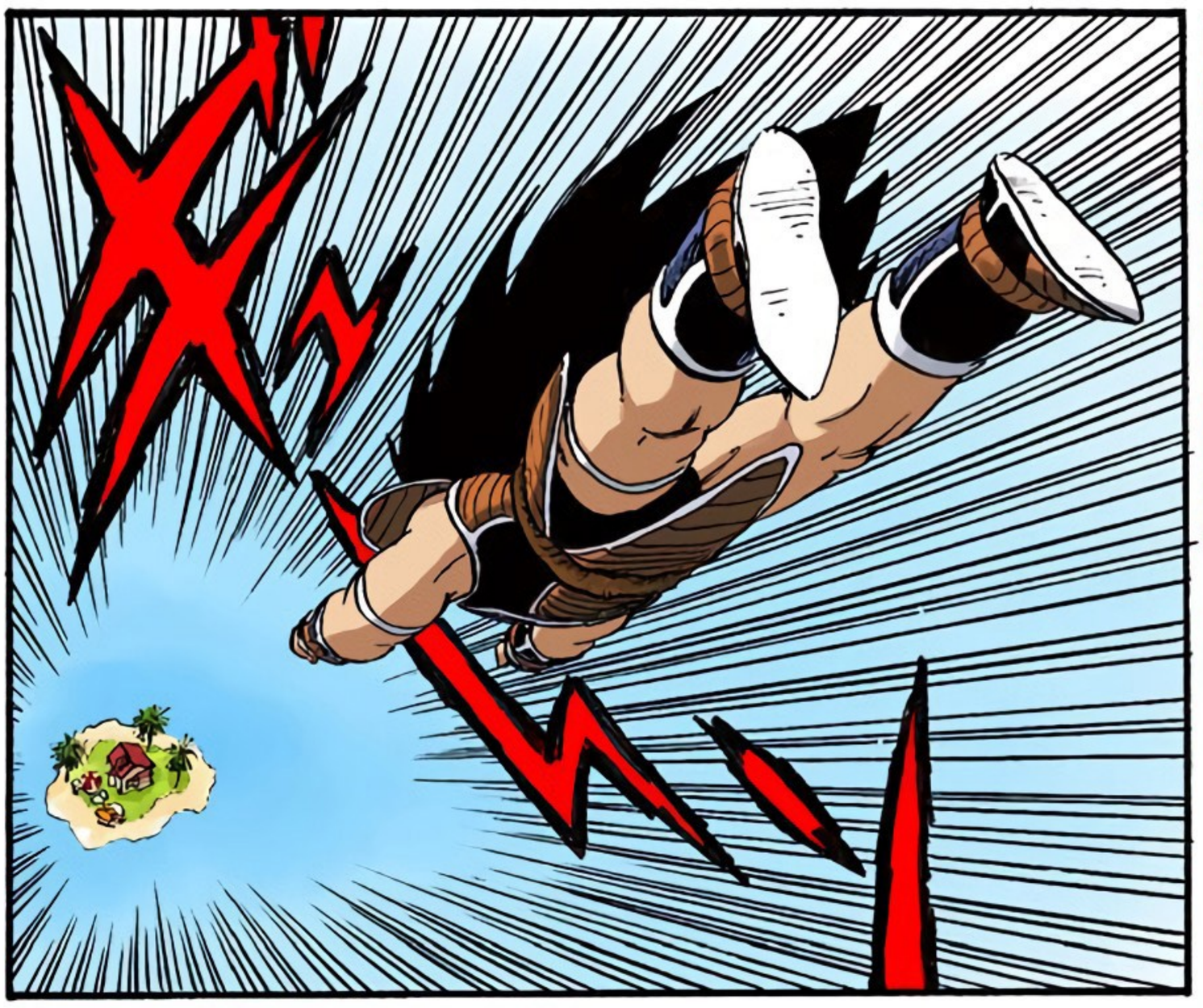
DRAGON BALLS, HUH? BOY, THOSE THINGS BRING BACK MEMORIES ...

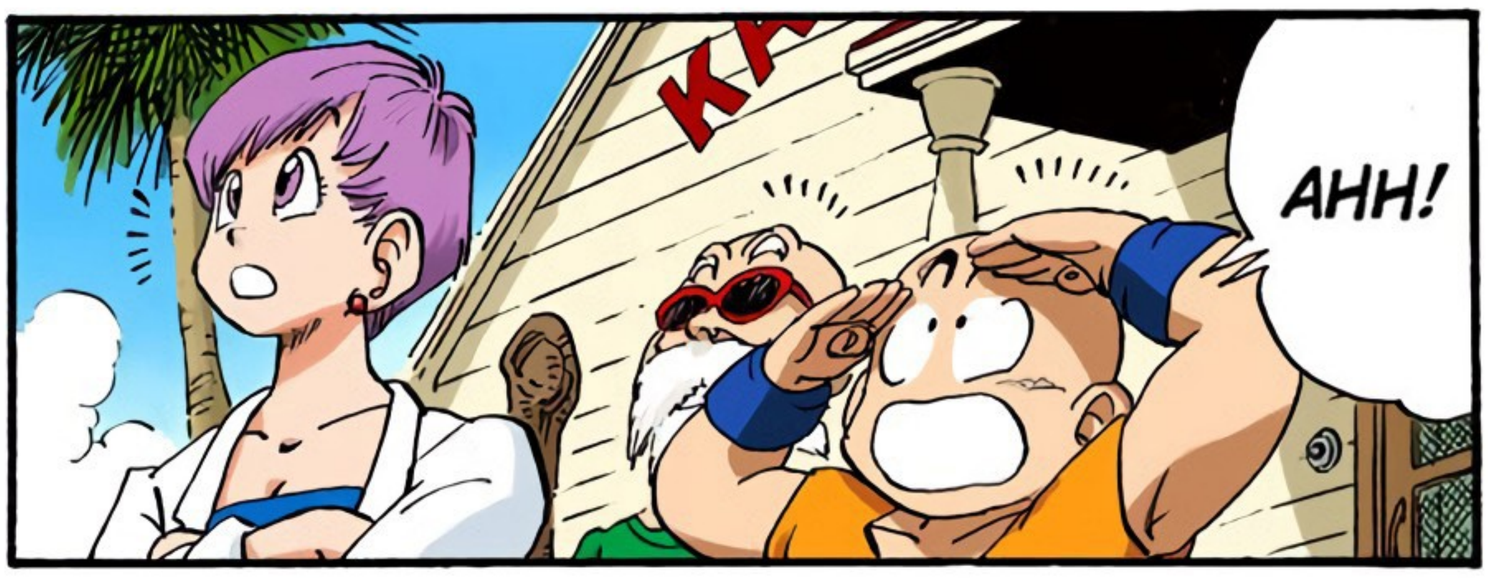
IT'S THE SI XING QIU!

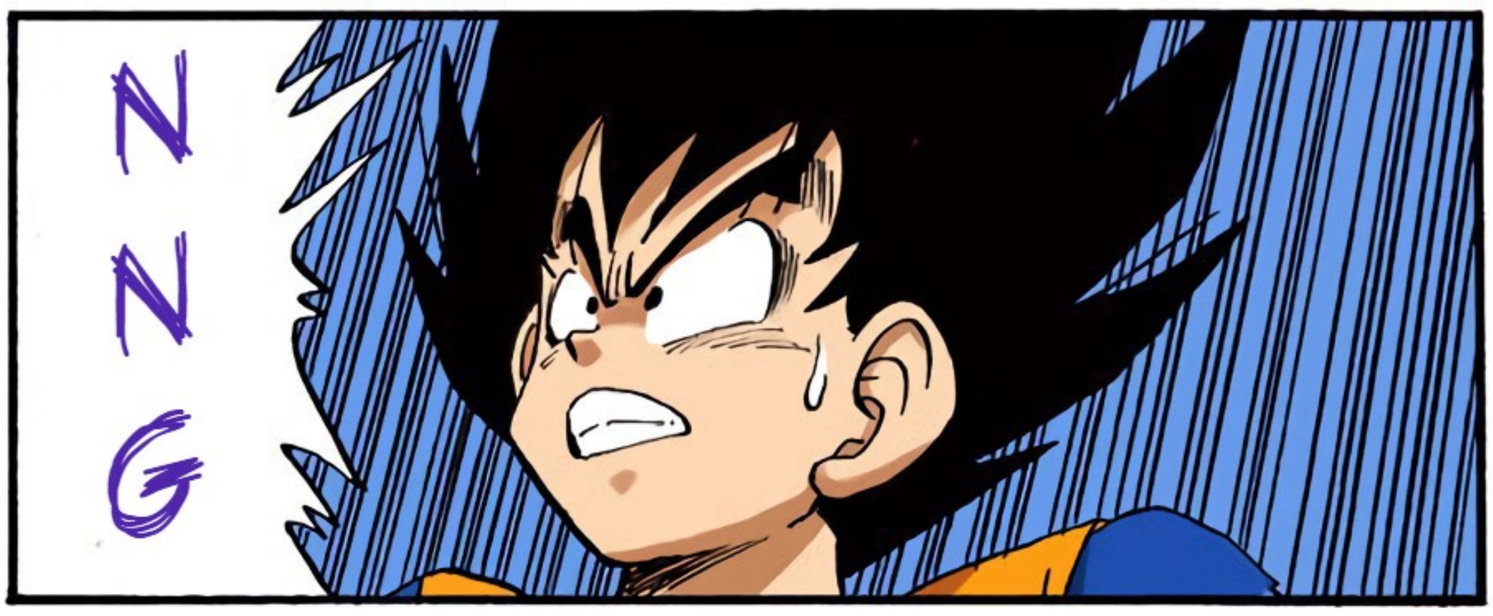
IT'S ALL I HAVE LEFT TO REMEMBER GRANDPA BY! I FOUND IT AND PUT IT ON THERE.

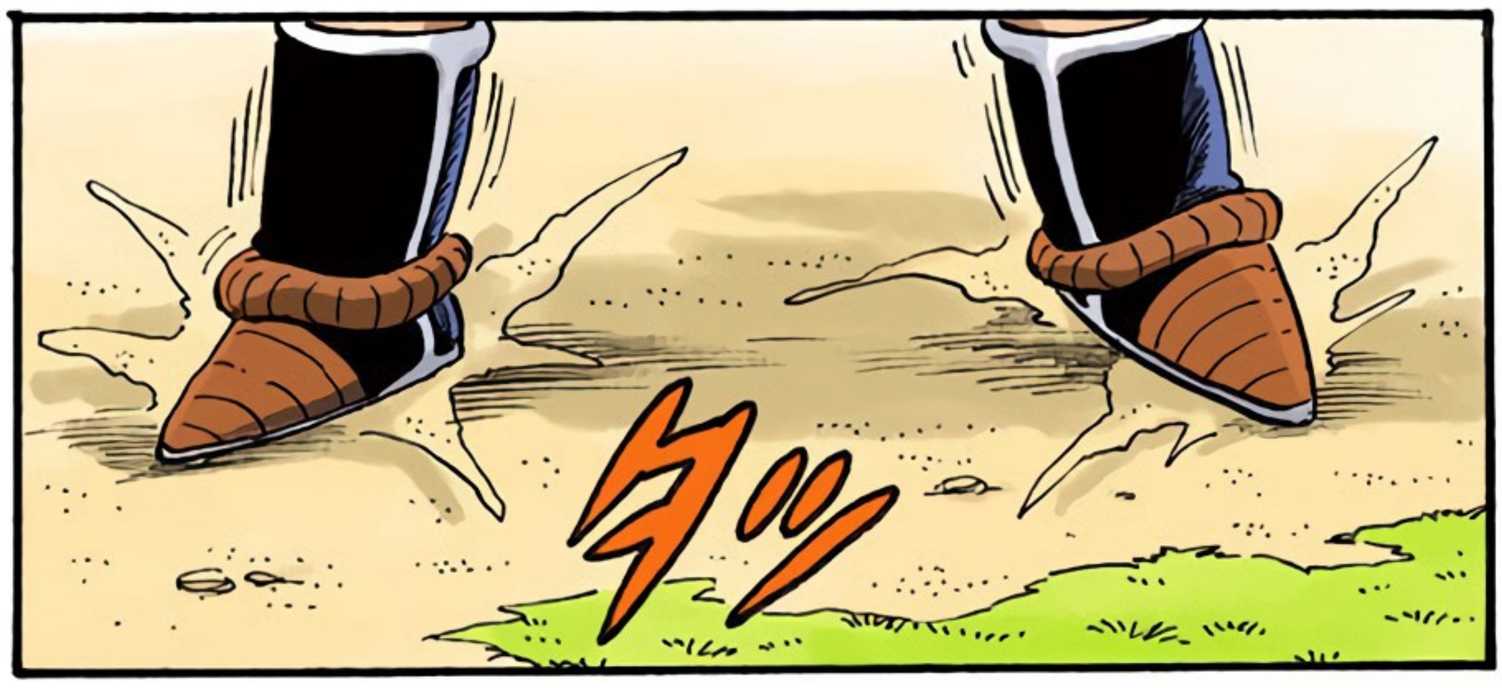
HEY, I JUST NOTICED, ISN'T THAT A DRAGON BALL ON GOHAN'S HAT...?

KI
H
!!!
ぞわっ
WHAT? I DON'T SEE ANYTHING.
IT BETTER NOT BE YAMUCHA ...
SOMETHING'S ON ITS WAY HERE...
SOMETHING STRONG...!
WHAT IS IT, GOKU? WHAT'S THE MATTER?
BUT WHAT COULD... WHAT COULD POSSIBLY...!?
WHAT AN IN-CREDIBLE POWER! I CAN BARELY BELIEVE WHAT I'M FEELING!

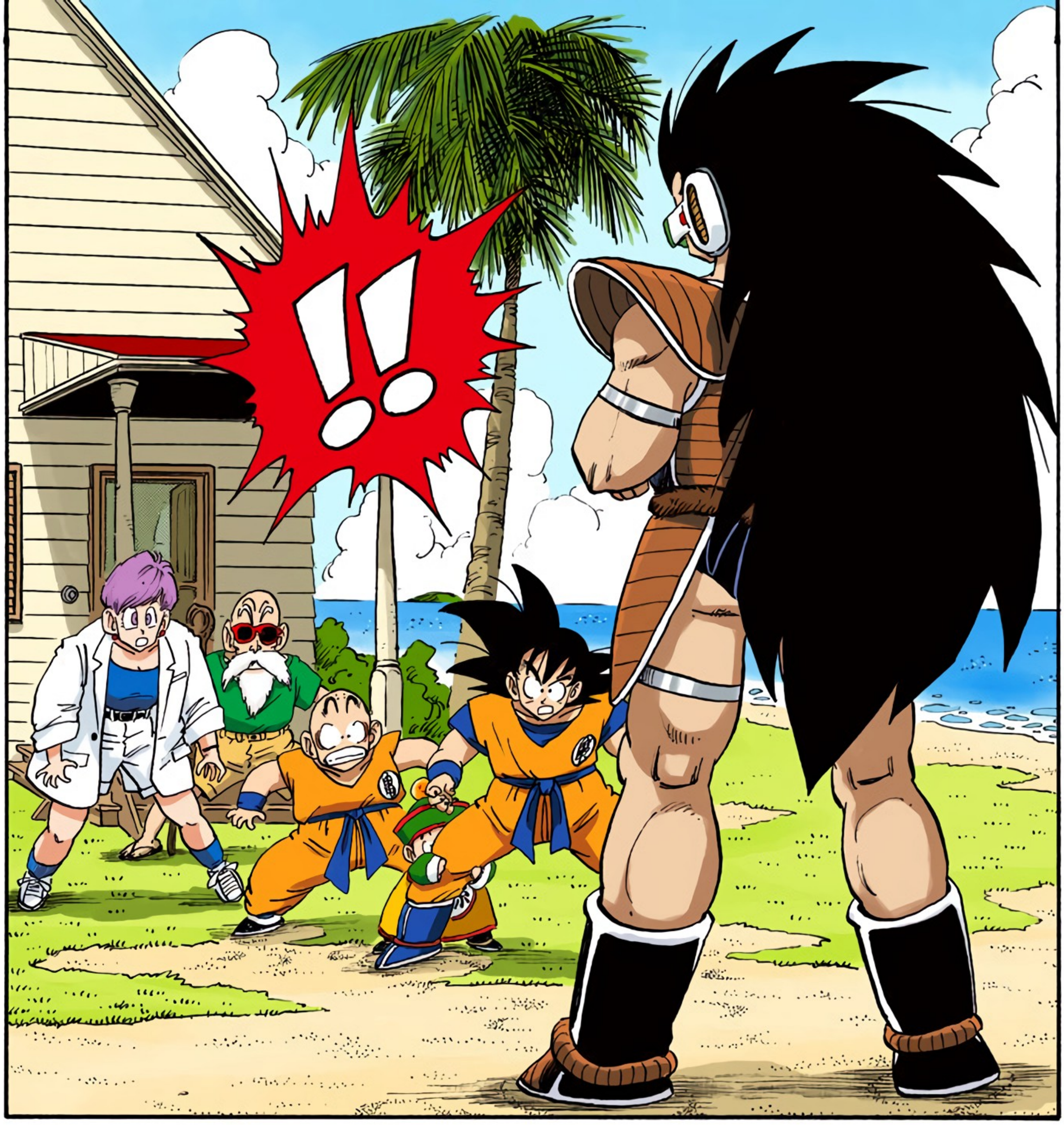


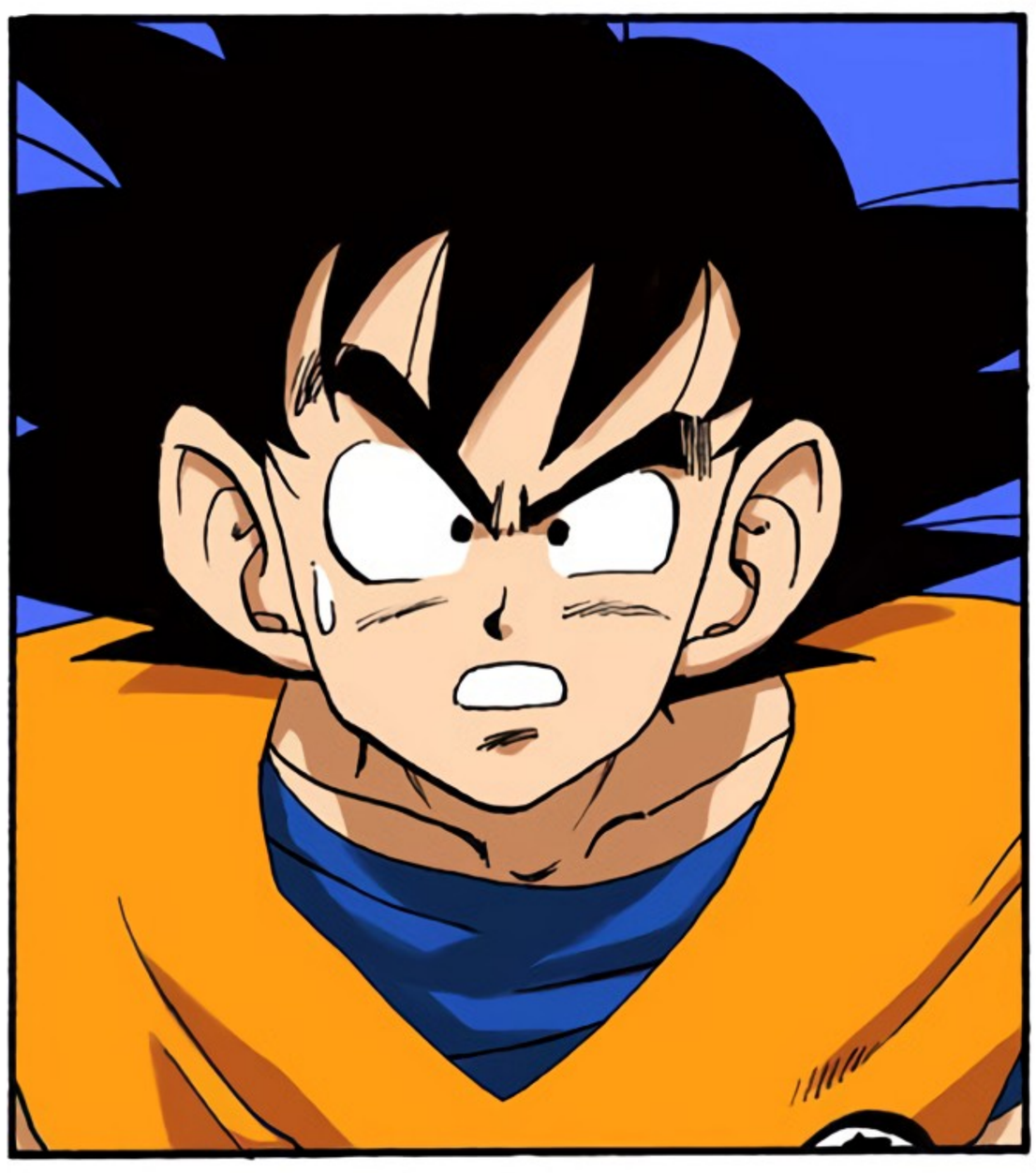

AHH!

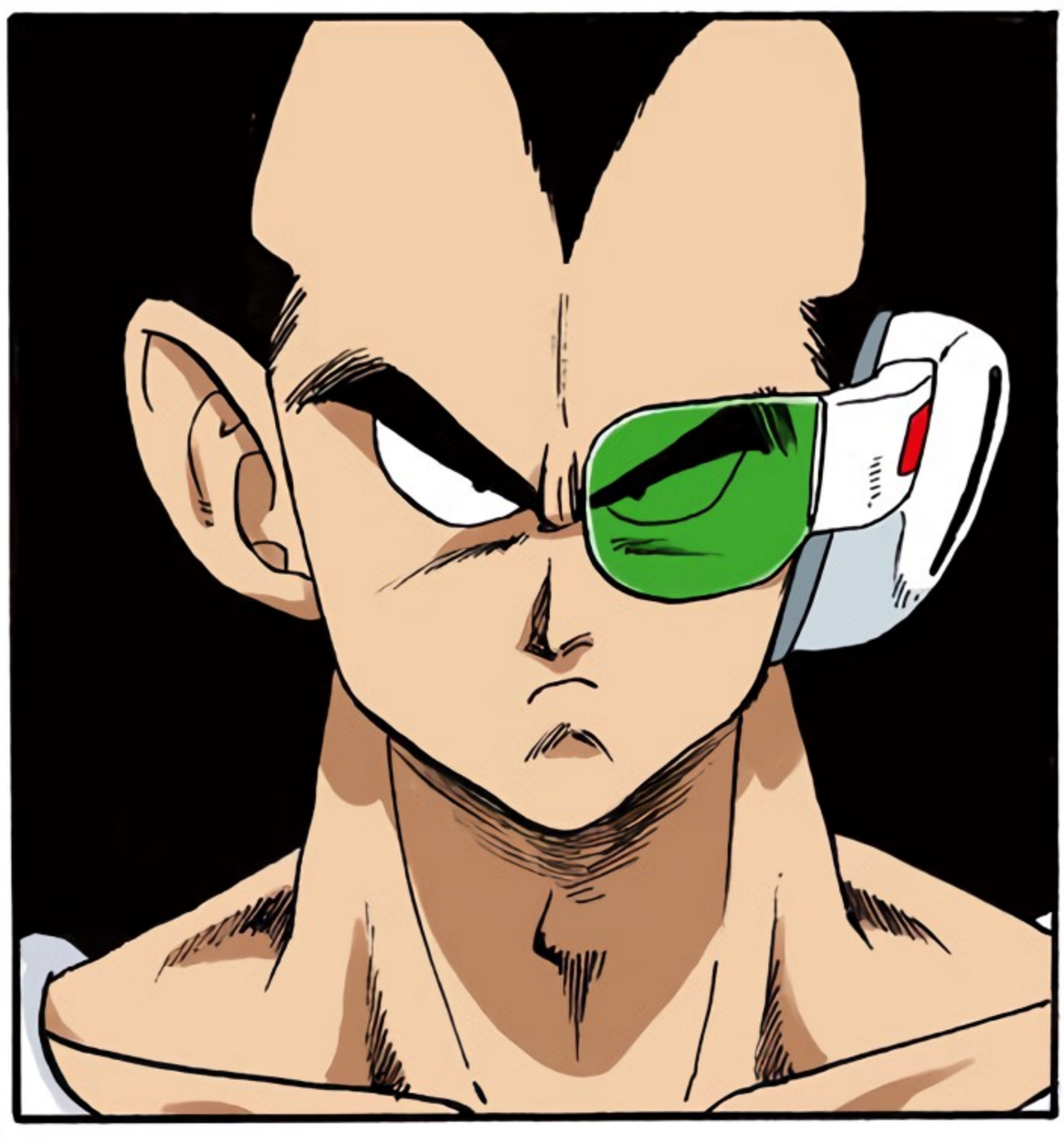

NNG




THERE!


!!





HUH!?

WHAT'S HE TALKING ABOUT?

AND WHO IS HE ...?

YOU LOOK JUST LIKE YOUR FATHER.

SO WE FINALLY GET TO MEET. YOU'VE CERTAINLY GROWN UP, HAVEN'T YOU?

BUT I COULD STILL RECOGNIZE YOU AT FIRST GLANCE.

KAKARROT! WHAT'S WITH THE CONDITION OF THIS PLANET!?

YOUR MISSION WAS TO EXTERMINATE THIS SPECIES!

WHAT GAME HAVE YOU BEEN PLAYING AT!?

DON'T GET ANY-

KU-RI-RIN!

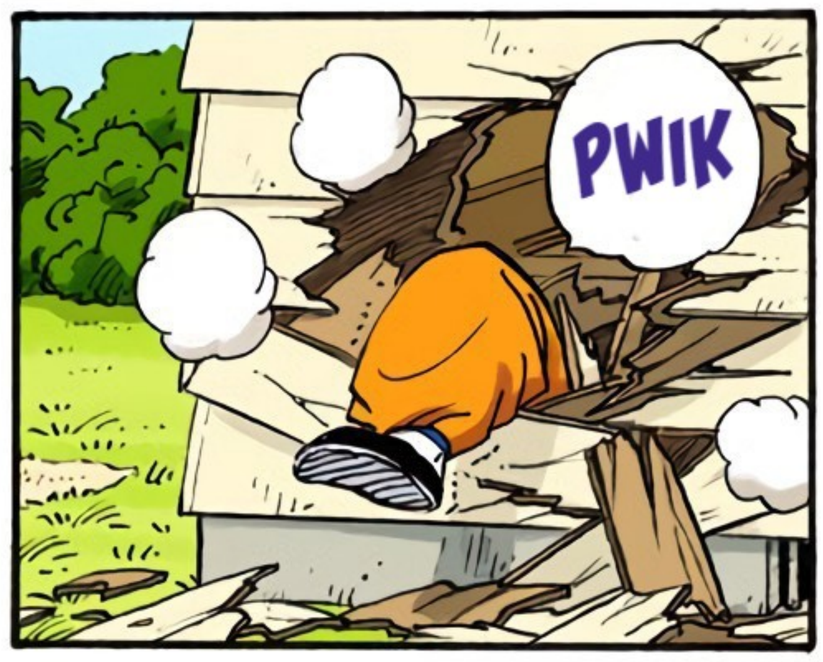
LOOK, BIG GUY. I DON'T KNOW WHO YOU ARE OR WHERE YOU'RE FROM, BUT WE DON'T NEED ANY DRUNKS LIKE YOU HANGING AROUND.

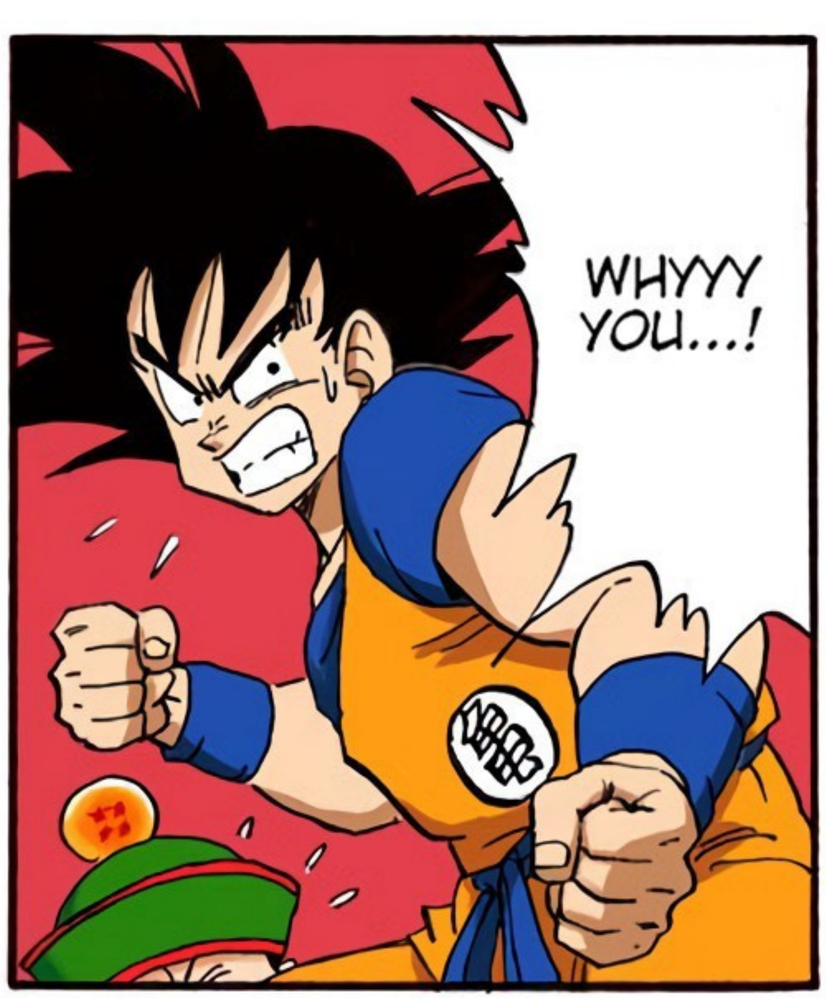
SO GET ON, GO! SHOO! SCRAM!

KU-
RI-
RIN
!!!!

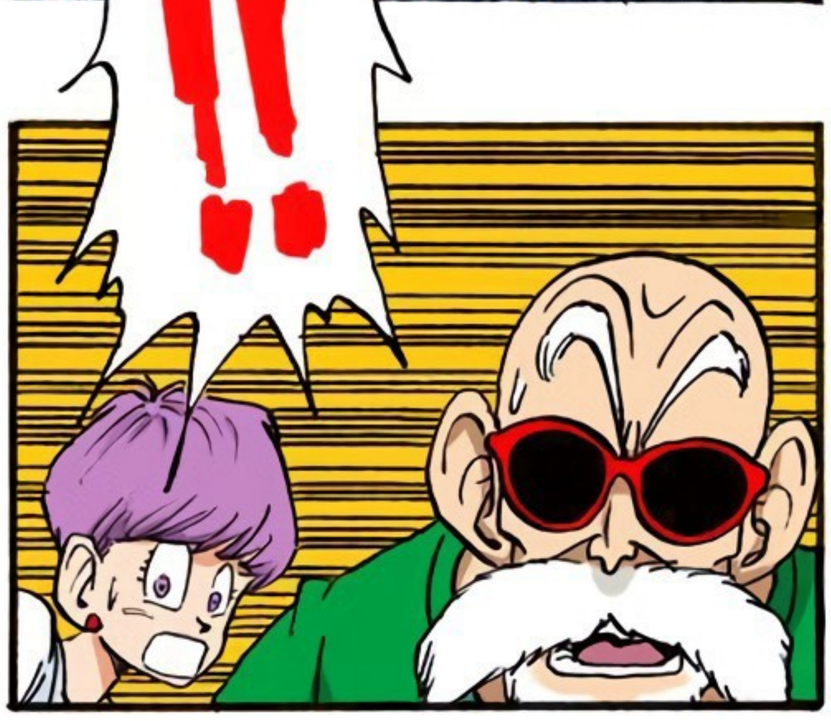
KAKO

A-A TAIL ?!







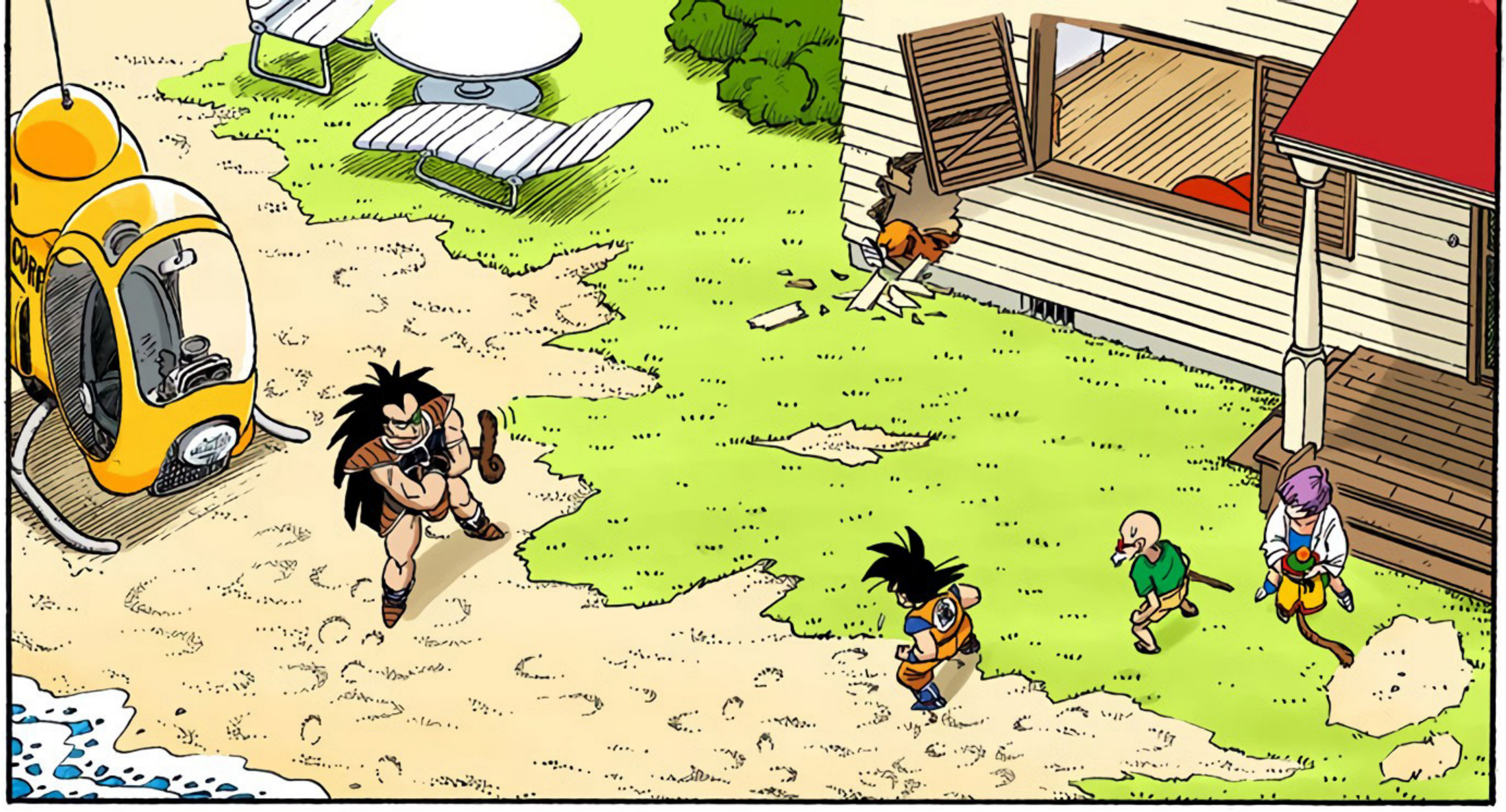


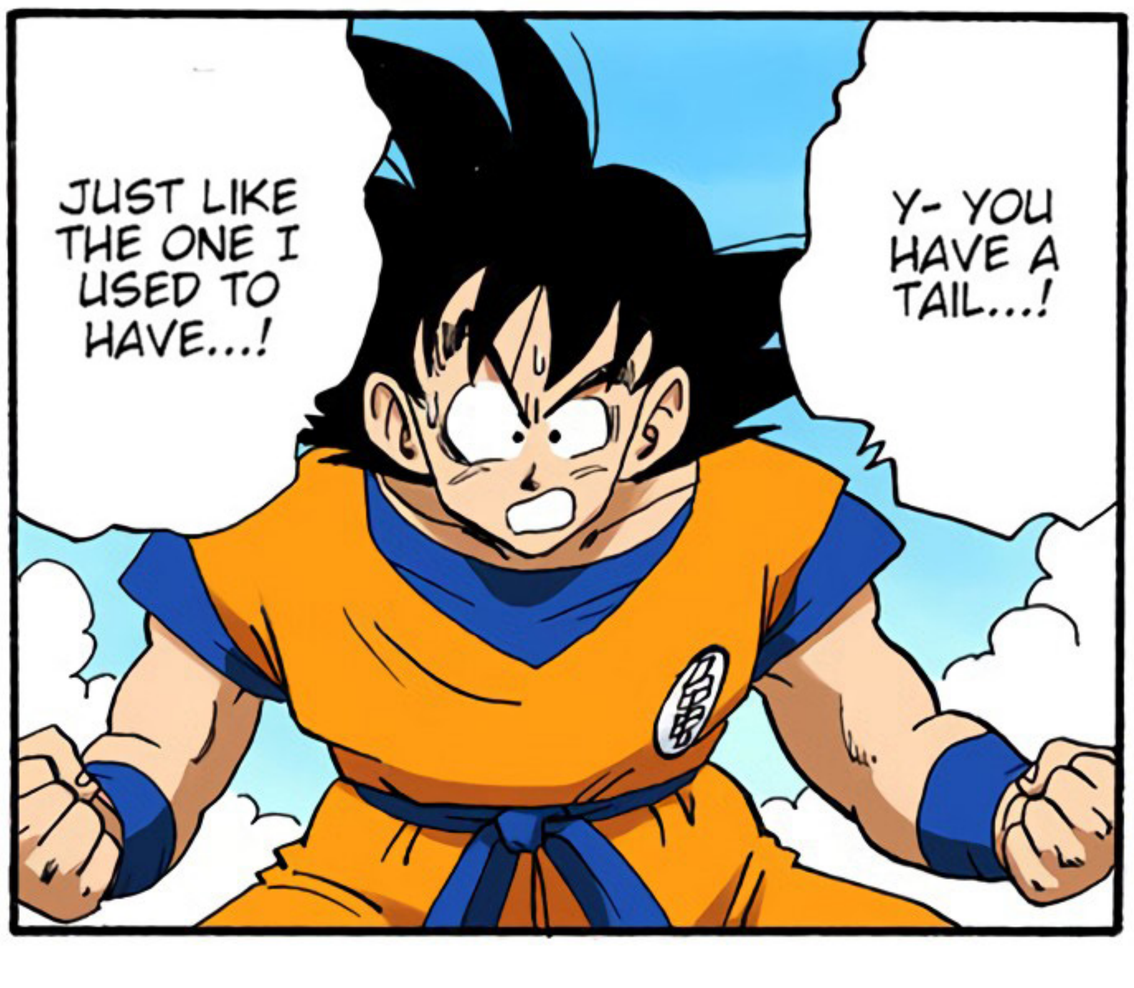

HC
SCANS
HORNY COUNCIL

ドラゴンボール DRAGON BALL

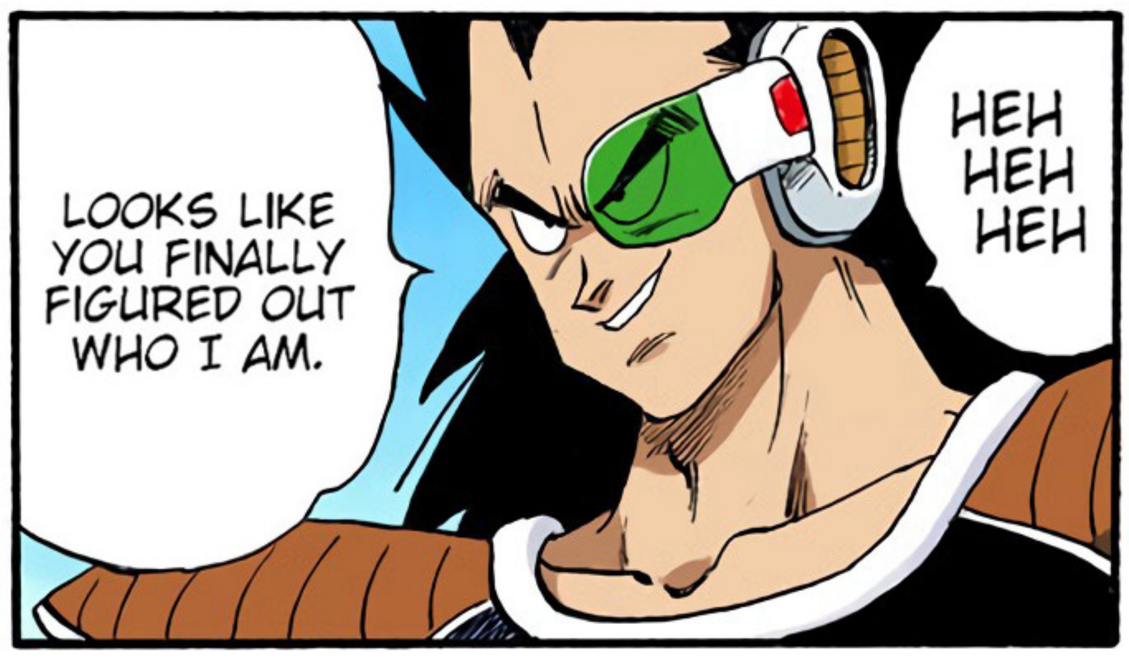
CHAPTER 197:
TAILS OF FUTURE NOT-QUITE-PAST

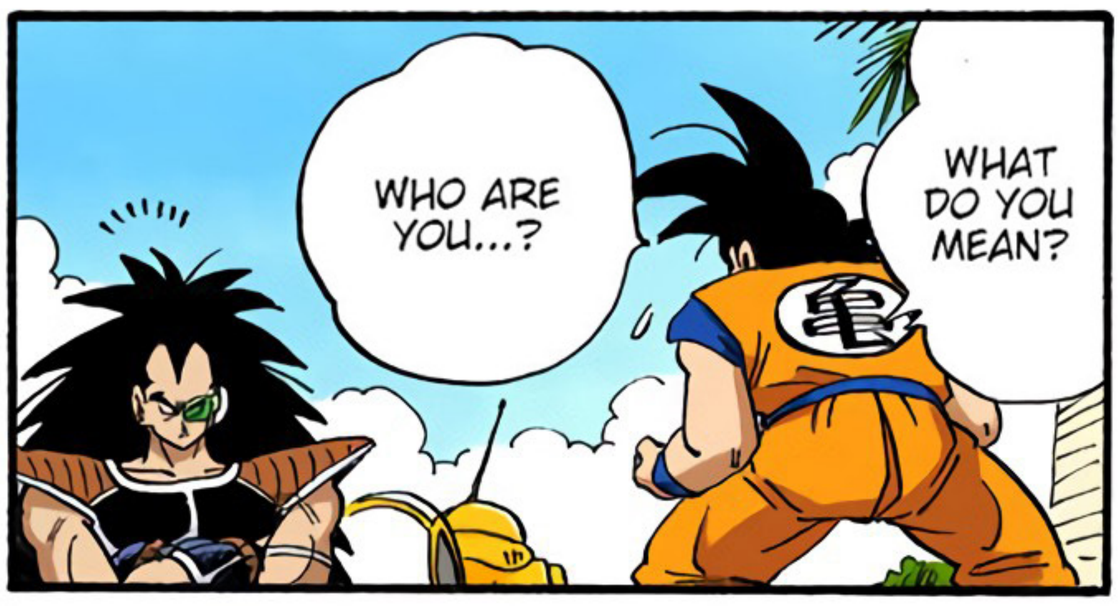





JUST LIKE THE ONE I USED TO HAVE...!
Y- YOU HAVE A TAIL...!




LOOKS LIKE YOU FINALLY FIGURED OUT WHO I AM.
HEH HEH HEH


WHO ARE YOU...?
WHAT DO YOU MEAN?

WHAT'S WRONG WITH YOU, KAKARROT? DID YOU TAKE A BLOW TO THE HEAD!?

QUIT JOKING AROUND! YOU COULDN'T HAVE FORGOTTEN ABOUT ME OR OUR MISSION!

ANSWER ME NOW!

WELL DID YOU!?

MY NAME IS GOKU!

I HAVE NO IDEA WHO THIS KAKA-WHATEVER IS!

EXPLAIN WHAT!? I HAVE NO IDEA WHAT YOU'RE TALKING ABOUT!

DAMN YOU! BUT THAT WOULD EX-PLAIN IT...

...BUT I WAS TOO LITTLE TO REMEM-BER!

...IT'S TRUE, I HAVE A SCAR. MAYBE I DID HIT MY HEAD ONCE...

THAT IS, UNTIL THAT BABY ACCIDENTALLY FELL DOWN A RAVINE, HITTING HIS HEAD. THE BOY NEARLY DIED, BUT PULLED THROUGH. WHEN HE AWOKE, HIS VIOLENT TEMPER SUBSIDED, AND HE GREW INTO A KIND-HEARTED BOY.

GOKU! YOUR GRANDFATHER ONCE TOLD ME ABOUT THE TIME HE FOUND A BABY IN THE WOODS; A BABY WITH A TAIL. HE HAD A VIOLENT DISPOSITION AND COULDN'T SEEM TO BE TAMED BY ANYONE...

KIND!?

AND THAT BABY WAS ME?

YES, HE WAS.

.....

ANSWER ME! WHO ARE YOU!?

.....

WHAT DO YOU WANT FROM ME!?

ARE GOKU AND THIS GUY SOMEHOW CONNECTED?

B-BUT WHAT DOES THAT MEAN?

WE NEED YOU, KAKARROT... YOUR PEOPLE NEED YOU!

SHR RRP

BE WARNED, IF YOU HAVE ANY REPRESSED MEMORIES IN THERE, I'LL FIND A WAY TO RESURFACE THEM!

BUT I DON'T KNOW HOW ...

I- I THINK SO...

ARE YOU OKAY, KURIRIN?

AHH ...

UHN ...

...AND I'VE NEVER FELT THAT WAY BE-FORE...

JUST LOOKING AT HIM GIVES ME CHILLS ...

YEAH, I CAN TELL ...

GOKU, BE CAREFUL! THIS GUY IS INCREDIBLY STRONG!

YOU'RE NO EARTH-LING! YOU ARE A SAIYAN WARRIOR! A MEMBER OF THE MOST POWERFUL RACE IN THE UNIVERSE!!

THAT'S BECAUSE YOU AND I ARE THE SAME!

!!

I'M YOUR OLDER BROTHER!

AND MY NAME IS RADITZ .....

N-NO...

IT CAN'T BE...!

GOKU'S GOT A BROTHER ...!?

G... G...

!!

KAME HOUSE

N- NO WAY!

AND HE'S AN ALIEN ...!?

YEAH! IF GOKU'S FROM OUTER SPACE, WHAT'S HE DOING HERE ON EARTH?!

STOP TALKING NONSENSE!

STOP ...

HEH... HEH... HEH...

THE ANSWER IS SIMPLE. KAKARROT, YOU WERE SENT HERE TO EXTERMINATE THIS PLANET'S SPECIES.

NOT ONLY ARE WE SAIYANS A UNIVERSALLY RENOWNED WARRIOR RACE, WE'RE ALSO AN ENTREPRENEURIAL ONE. WE LOCATE HOSPITABLE WORLDS AND SELL THEM TO OTHER SPECIES FOR A PRICE, BUT BEFORE WE CAN SELL A PLANET, WE MUST EXTERMINATE THE NATIVE LIFEFORMS!

WORLDS LIKE THIS ONE! IT WAS FORTUNATE THAT THIS PLANET HAS A MOON; YOU'D HAVE WIPED OUT EVERYONE HERE IN THE SPAN OF A FEW YEARS. IF YOU'D REMEMBERED YOUR ORDERS, THAT IS.

WHEN A SAIYAN WARRIOR IS FULLY GROWN, HE IS ASSIGNED TO THE MORE DIFFICULT WORLDS WITH POWERFUL INHABITANTS, WHILE THE CHILDREN ARE SENT TO DEPOPULATE THE WEAKER WORLDS .....

WHY IS IT "FORTUNATE" THAT THIS WORLD HAS A MOON?

HOLD ON...

THEY MAKE PICCOLO LOOK HARM-LESS...!

IF ALL OF THIS IS TRUE, TH- THEN THESE THINGS, THEY...

A-AHH...

DON'T PLAY IGNORANT! ONLY WHEN THE MOON IS FULL DO WE SAIYANS SHOW OUR TRUE POWER!

!!

I HAVE NO IDEA WHAT YOU'RE TALKING ABOUT!

IT WAS CUT OFF A LONG TIME AGO. WHY?

IT CAN'T BE! YOUR TAIL!!

WHAT HAPPENED TO YOUR TAIL!?

WHAT?!

KURIRIN WAS RIGHT, PEOPLE LIKE YOU ARE JUST WRONG!

THAT'S ENOUGH! I DON'T CARE IF WE'RE BROTHERS, OR IF I'M SOME KIND OF ALIEN!

YOU'RE PASSING AS ONE OF THEM! MY OWN BROTHER!

YOU MISERABLE FOOL! IT'S NO WONDER YOU WERE ABLE TO FIT IN WITH THESE PEOPLE SO WELL!

SO GET OFF MY PLANET!

MY NAME IS GOKU NOW...

HE'S EVEN SAVED THIS PLANET MORE THAN ONCE! SO DO US A FAVOR AND LEAVE US ALONE!

WHATEVER HIS PAST MAY BE IS IRRELEVANT; GOKU IS ONE OF THE FINEST HUMAN BEINGS TO WALK THE EARTH.

YOU TELL 'EM, GOKU!

NEARLY ALL OF OUR PEOPLE WERE BLOWN INTO COSMIC DUST.

THE SAIYANS HAVE ALWAYS BEEN A RACE FEW IN NUMBERS, BUT AFTER OUR HOME WORLD WAS STRUCK BY A GIANT METEOR...

I'M AFRAID I CAN'T DO THAT ...

HEH... HEH... HEH...

KI

HA

.....

EVEN OUR PARENTS, KAKARROT.

WE SURVIVED ONLY BECAUSE WE WERE OFF ON ASSIGNMENTS AT THE TIME. DOING "WRONG", AS YOU PUT IT, IS THE ONLY REASON WE'RE ALIVE.

ONLY FOUR SAIYANS REMAIN, INCLUDING YOU.

BUT THE FOUR OF US WOULD BE MORE THAN ENOUGH. KAKARROT, YOUR POWER IS FAR FROM IDEAL, BUT IF YOU WERE TO JOIN US, IT WOULD BE JUST WHAT WE NEED TO TIP THE SCALES IN OUR FAVOR!

WE THREE HAVE RECENTLY FOUND A PLANET WE KNOW CAN BE SOLD FOR A VERY HIGH PRICE, BUT THE NATIVES ARE POTENT. EVEN THREE SAIYANS MIGHT NOT BE ENOUGH TO FINISH THE JOB.

IMAGINE WIPING OUT AN ENTIRE PLANET WITH YOUR BARE HANDS! DOESN'T IT MAKE YOUR SAIYAN BLOOD STIR!?

PICTURE IT, KAKARROT!

THAT BOY BEHIND YOU IS YOUR SON, ISN'T HE?

FOR AWHILE I'VE BEEN WONDERING .....

SO THAT'S HOW IT IS, HUH?

YOU'RE INSANE! I'D DIE BEFORE I HELPED YOU SLAUGHTER INNOCENT PEOPLE!

YOU LEAVE HIM ALONE !!!

THEN TELL ME, WHY IS IT THAT HE HAS A TAIL? THAT ALONE IS PROOF OF HIS SAIYAN BLOOD!

IS THAT SO?

N- NO!

KA !!

IF YOU TAKE ONE MORE STEP, I'LL KILL YOU!

スー

ハー

I GUESS I'LL HAVE TO BORROW YOUR SON FOR AWHILE INSTEAD!

SINCE YOU DON'T WANT TO LISTEN TO REASON ...

ア

ア

ア

NGH ...!

GUHH ...!!

ガシ

...!!

DADDY !!!!

OH NO YOU DON'T!

WITH A SINGLE KICK...!

HE- HE BEAT GOKU...

GRR... GUH...!

IF YOU WANT HIM BACK, YOU'LL HAVE TO DO WHAT YOUR BIG BROTHER TELLS YOU!

NOW THEN, KAKARROT! I'LL BE TAKING YOUR SON WITH ME.

BWAAH!!

WHEN YOU DECIDE TO JOIN US, AND YOU WILL DECIDE TO, WE'RE GOING TO REQUIRE A LITTLE PROOF OF YOUR GOOD INTENTIONS ...

I'LL GIVE YOU A FULL EARTH DAY TO THINK IT OVER...

DID YOU HEAR ME, KAKARROT? I'LL BE LOOKING FORWARD TO TOMORROW.

I HOPE THAT I WON'T HAVE TO KILL MY ONLY NEPHEW...!

I WANT TO SEE 100 HUMAN BODIES LINED UP RIGHT HERE BY THIS TIME TOMORROW! AND DON'T THINK I WON'T BE COUNTING!

I'LL MAKE IT SIMPLE.

YOU'RE JUST A COWARD!

Y-YOU WOULDN'T!


HC
SCANS
HORNY COUNCIL

ドラゴンボール

DRAGON BALL

CHAPTER 198: AN ENEMY IN COMMON

KAME HOUS

YOU GOT THAT!? I WANT TO SEE ONE-HUNDRED HUMAN BODIES STACKED HERE BY TOMORROW!

IF YOU DO THIS, WE'LL LET YOU JOIN OUR CAUSE. FAIL, AND IT MEANS THE DEATH OF YOUR SON!

WAAH!

HE'S RIGHT! THERE'S NO WAY GOKU'S GOING TO DO ANYTHING LIKE THAT!

YOU CALL YOURSELF A WARRIOR!? USING A KID AS A HOST-AGE!?

UNGH ...!

ONCE WE FINISH OUR BUSINESS ON THE OTHER WORLD, THIS ONE IS NEXT ON THE LIST.

HOWEVER, ONE WAY OR THE OTHER, EVERYONE ON THIS PLANET IS GOING TO DIE SOON.

IF HE VALUES A HUNDRED HUMAN LIVES OVER HIS OWN SON, THEN FINE.

THE CHOICE IS HIS.

S-SAY WHAT!?

WHAT!?

WHEN YOU THINK ABOUT IT, WHAT DIFFERENCE WOULD IT MAKE IF KAKARROT WERE TO GIVE ONE HUNDRED OF YOU A HEAD START...?

MY TWO FRIENDS AND I COULD WIPE OUT THIS PLANET'S POPULATION IN A LITTLE UNDER ONE MONTH.

GIVE ME... BACK MY... SON...!

DO YOU SEE NOW, MY LITTLE BROTHER? YOUR ONLY CHOICE IS NO CHOICE AT ALL!

I HOPE YOU DON'T DISAPPOINT ME, BROTHER.

FOR YOUR SAKE AS WELL AS HIS!

すーーー

OH, AND DON'T EVENT THINK OF TRYING TO FIGHT ME.

WITH A POWER LEVEL LIKE YOURS, YOU WOULDN'T EVEN STAND A CHANCE!

KAME HOUSE

……

GO-HAN!

DAD-DY!!

SEE YOU TOMORROW, KAKARROT!

WA HA HA HA !!!

WE'RE SORRY, GOKU. THERE WAS NOTHING WE COULD DO .....

ARE YOU ALRIGHT!?

Y-YOU CAN'T DO THIS ...

CAN'T DO THIS ...!

YOU ...

ドズッ

YOU CAN'T! YOU'RE GOING TO GET YOURSELF KILLED!

NOW WAIT A MINUTE, DON'T DO ANYTHING RASH!

KIN-TO'UN!

I- I HAVE TO DO SOME-THING...!

THEN LET'S TAKE A MOMENT TO CATCH OUR BREATH ...

DO YOU THINK YOU'RE IN ANY SHAPE TO FIGHT A MONSTER LIKE THAT!?

IT DOESN'T MATTER WHO HE IS...

I CAN NEVER FORGIVE HIM FOR THIS...!

HOW AWFUL, FINDING OUT YOU HAVE A BROTHER AND IT TURNS OUT TO BE THAT GUY!

HIS WEAKNESS IS HIS TAIL ...

IF I CAN MANAGE TO GRAB IT...

HIS TAIL ...

YOUR BROTHER'S STRENGTH IS OFF THE CHARTS...

I MEAN, IF HE CAN TAKE YOU DOWN...

WHAT'LL WE DO NOW?

I WON'T BE ABLE TO. NOT BY MY-SELF, AT LEAST...

GLAK

BUT HOW ARE YOU GOING TO MANAGE TO GRAB HIS TAIL!?

THAT'S RIGHT! YOU WERE THE SAME WAY!

HE WON'T BE ABLE TO MOVE ...!

YOU CAN COUNT ON ME!

BUT HEY! IF WE ALL GET KILLED, BULMA CAN JUST WISH US BACK WITH THE DRAGON BALLS, RIGHT?

ドン

I- IF THE THREE OF US FOUGHT TOGETHER ...

WE DON'T KNOW WHERE YAMUCHA OR TENSHINHAN ARE AT, BUT ...

NOW YOU'RE TALKIN'! WE'LL HELP IN ANY WAY WE CAN!

WE'RE ALL GONNA DIE ...

AND YOU AND KAME-SENNIN HAVE ALREADY BEEN BROUGHT BACK TO LIFE ONCE ALREADY! IF YOU DIE NOW, THEN THERE'S NO COMING BACK...

NO KURIRIN, SHE CAN'T. I LEARNED THE DRAGON BALLS DON'T GRANT THE SAME WISH TWICE .....

A-ABSOLUTELY! WITHOUT A M-MUH MOMENT'S HE-SITATION!

OF COURSE WE WILL!

YOU'LL STILL HELP ME THOUGH, RIGHT?

I... UH...

.....

BULMA, YOU'RE A GEN-IUS!

SPEAKING OF DRAGON BALLS, WHY NOT GATHER ALL SEVEN AND JUST ASK SHENLONG TO "SAVE THE WORLD" OR SOMETHING?

I'LL NEVER GET A GIRL-FRIEND AT THIS RATE ...

NO COMING BACK THIS TIME ...

BUT WE HAVE NO IDEA WHERE HE IS...

IF WE SNEAK UP ON HIM, WE CAN CATCH HIM OFF GUARD!

HE WON'T EXPECT US TO ATTACK ...

OH, RIGHT ...

WE WOULDN'T BE ABLE TO GATHER ALL SEVEN IN JUST ONE DAY...

EEP EEP

O-OF COURSE! GOHAN'S HAT HAS A DRAGON BALL ON IT, DOESN'T IT...?

BULMA, DO YOU HAVE THE DRAGON RADAR ON YOU?

THANK GOODNESS! HE'S STAYING ON EARTH!

IT- IT STOPPED!

I WONDER WHERE HE'S HEADING?

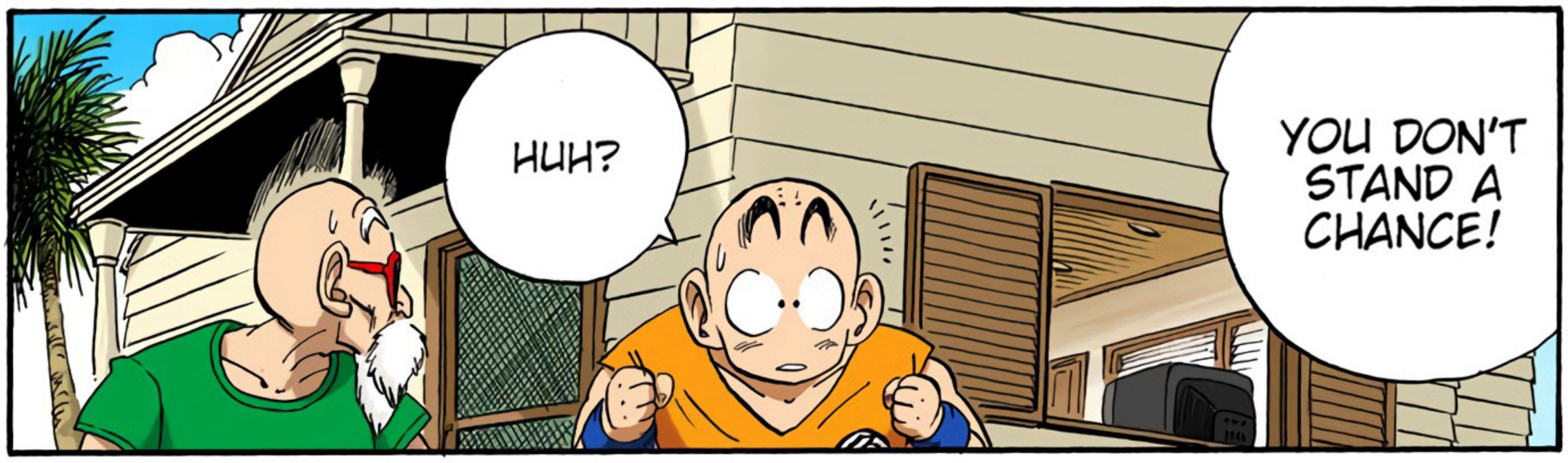
THERE IT IS! IT'S MOVING INCREDIBLY FAST!

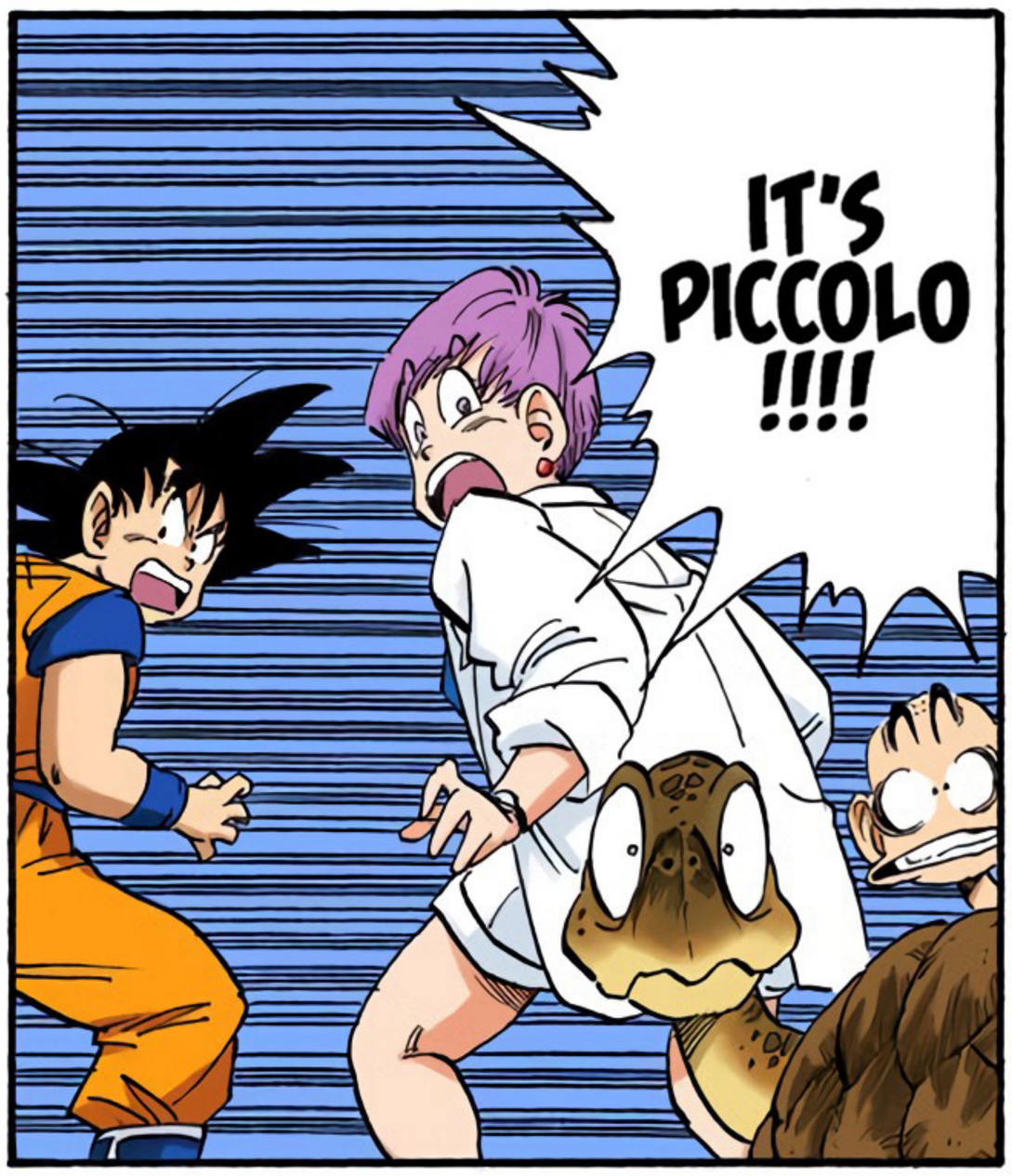
IT'S ALWAYS BEST TO BE OPTIMISTIC ...

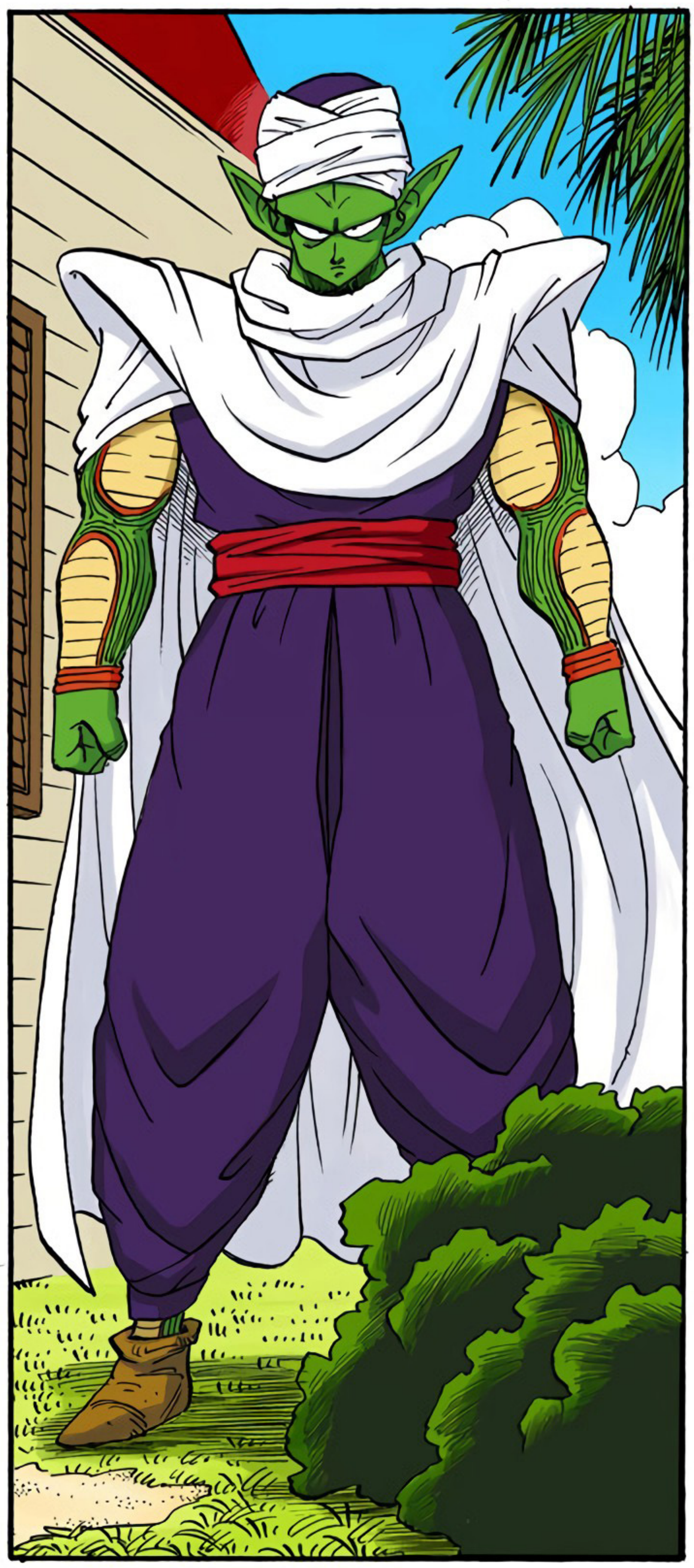
HOWEVER UNLIKELY ...

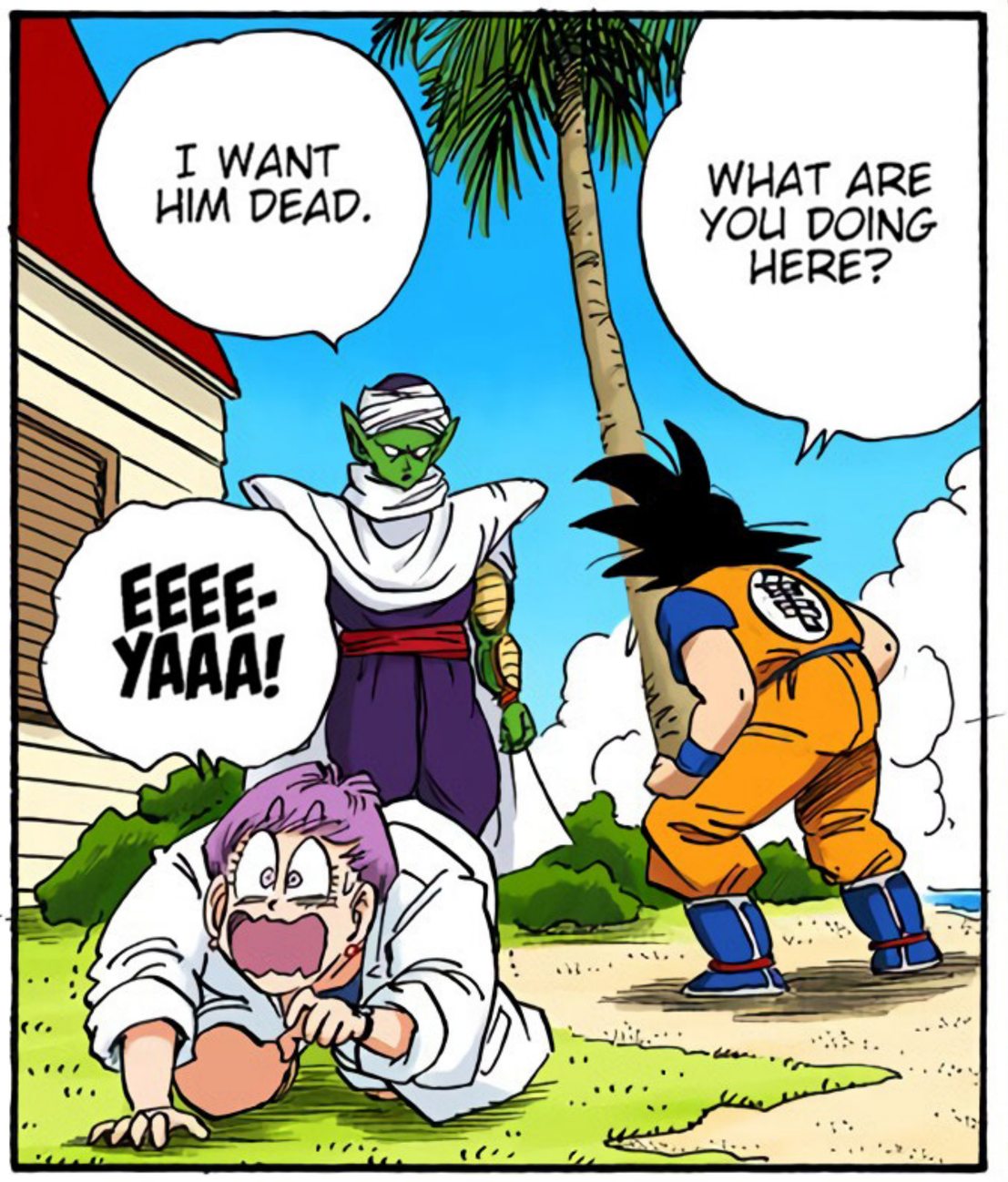
W-WE MIGHT EVEN BE ABLE TO BEAT HIM!

THAT'S GOOD FOR US...


HUH?
YOU DON'T STAND A CHANCE!


IT'S PICCOLO !!!!




I WANT HIM DEAD.
WHAT ARE YOU DOING HERE?
EEEE-YAAA!

HE AND I HAVE MET...

YOU TWO KNOW EACH OTHER!?

I'M THE BEST CHANCE YOU HAVE TO WIN THIS FIGHT.

YOU THREE DON'T HAVE A PRAYER AGAINST HIM.

YOU KNOW AS WELL AS I DO THAT HE'S STRON-GER THAN BOTH OF US.

BUT IF WE FIGHT TOGETHER, WE MIGHT BE ABLE TO OVERPOWER HIM!

IF WE FIGHT HIM SEPARATELY, WE'RE BOTH OUTMATCHED .....

HE STANDS IN THE WAY OF MY PLANS FOR WORLD DOMINATION.

DON'T GET ME WRONG...

WHETHER YOUR SON LIVES OR DIES IS NOT MY CONCERN.

AND WHAT EXACTLY DO YOU GET OUT OF THIS?

MAYBE ...

YOU'LL BE NEXT, AND THIS TIME, I'LL BEAT YOU FOR CERTAIN!

WE'LL FIGHT TOGETHER, BUT ONCE WE TAKE CARE OF HIM AND HIS TWO FRIENDS,

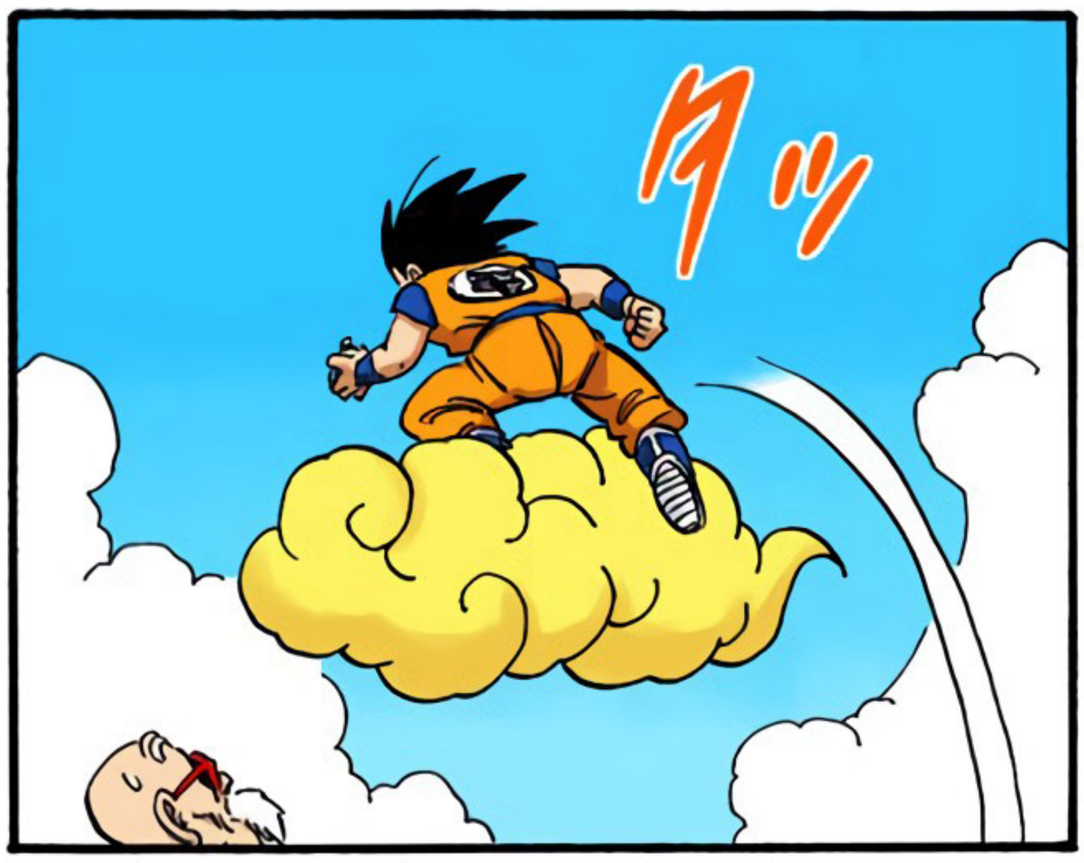
AFTER THAT, THOUGH, ALL BETS ARE OFF!

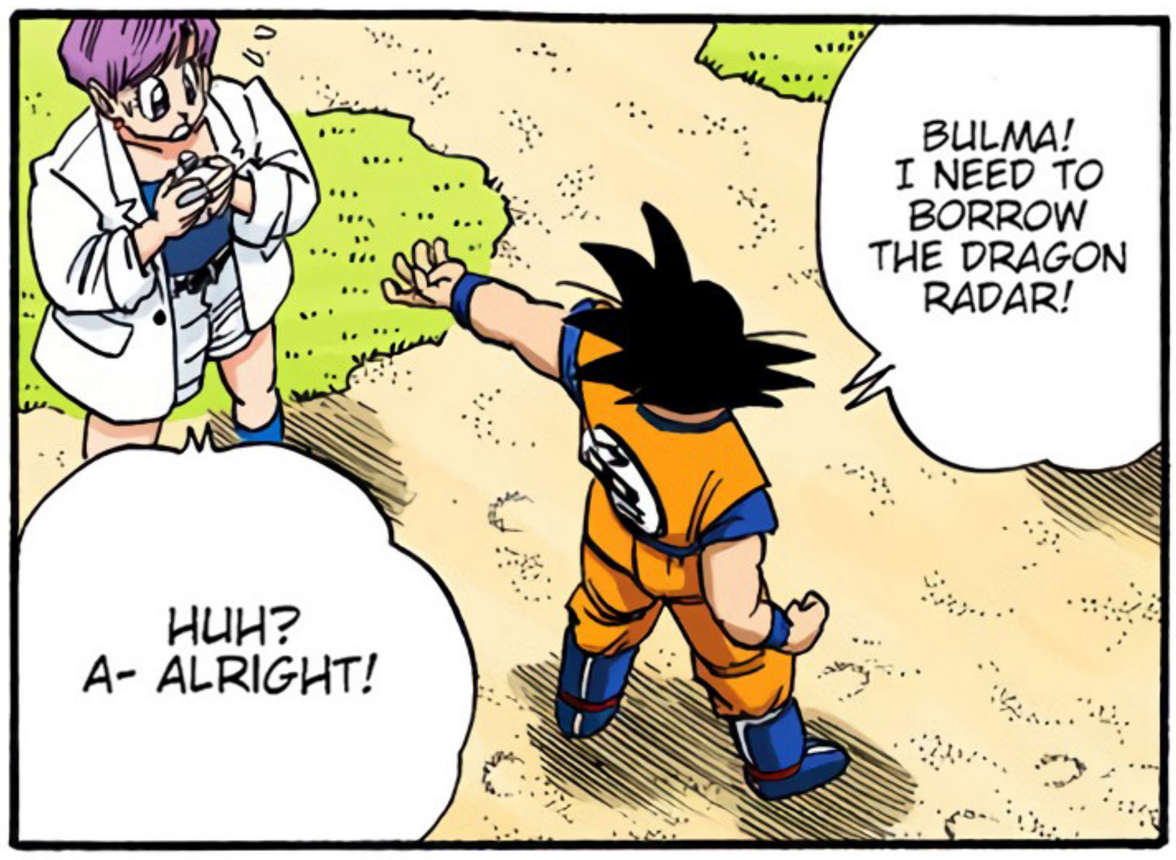
BUT YOU'RE RIGHT, OUR BEST CHANCE IS TO WORK TOGETHER ...

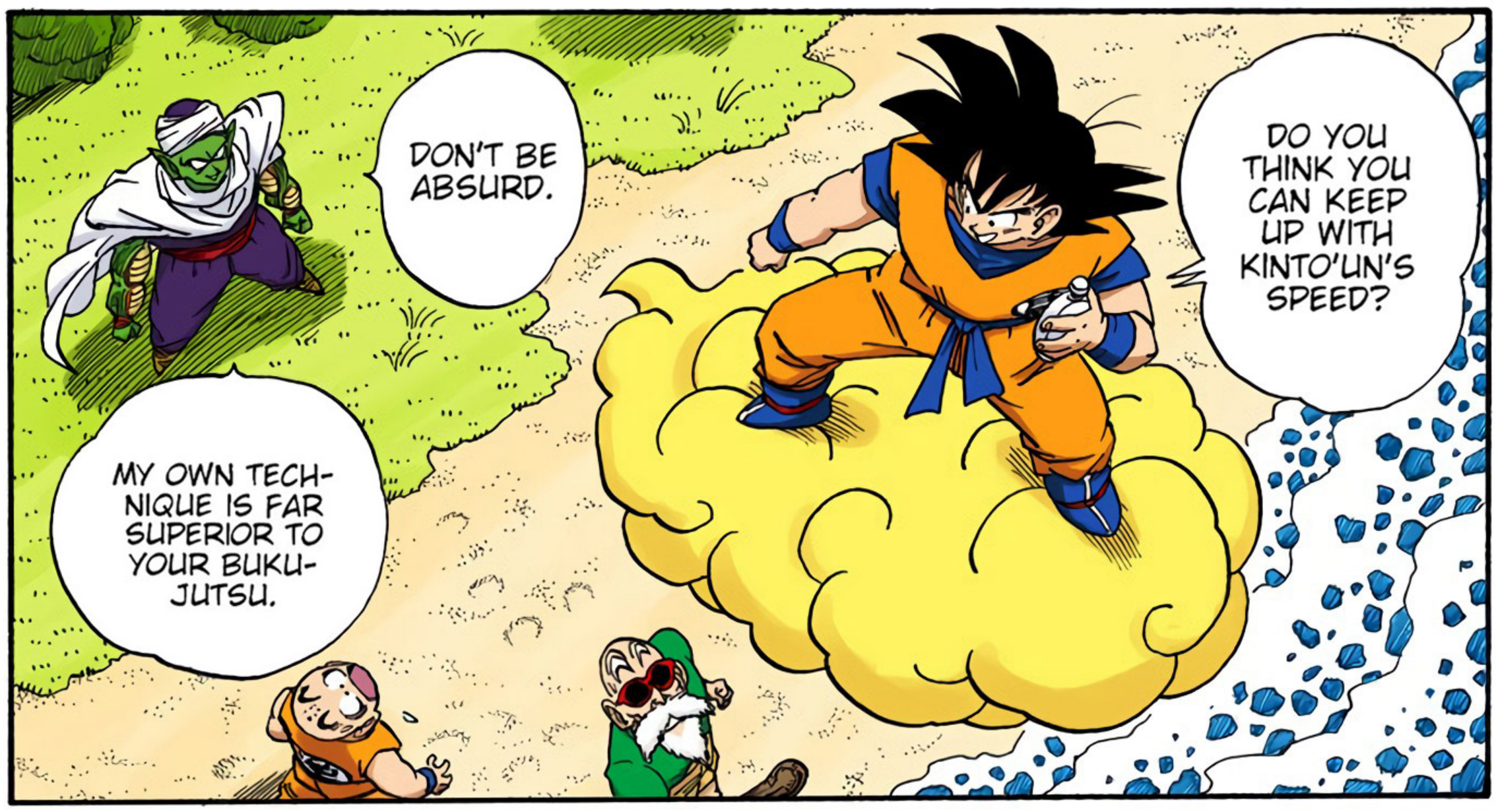
YOU'RE WELCOME TO TRY!

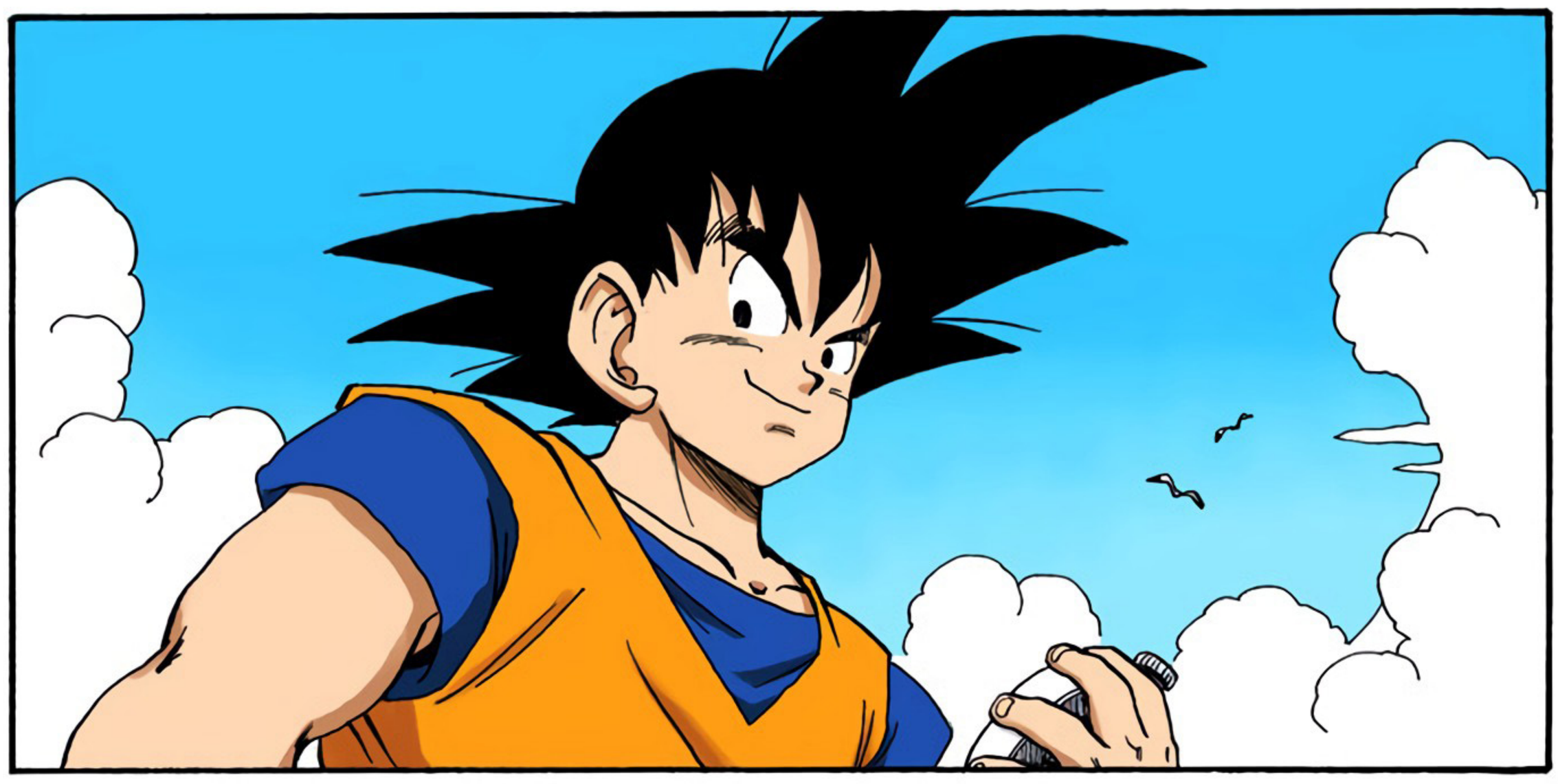
I JUST HOPE I CAN CHOKE BACK MY NAUSEA.

SO BE IT.

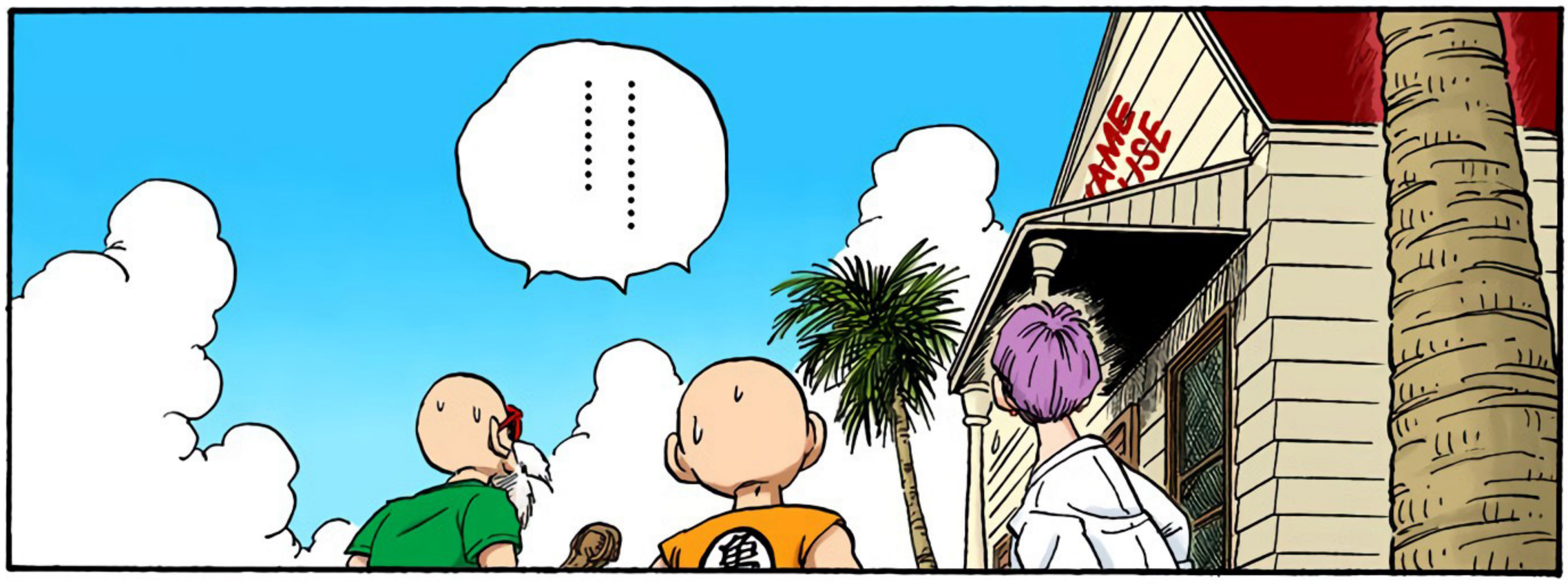

ｸﾞｯ

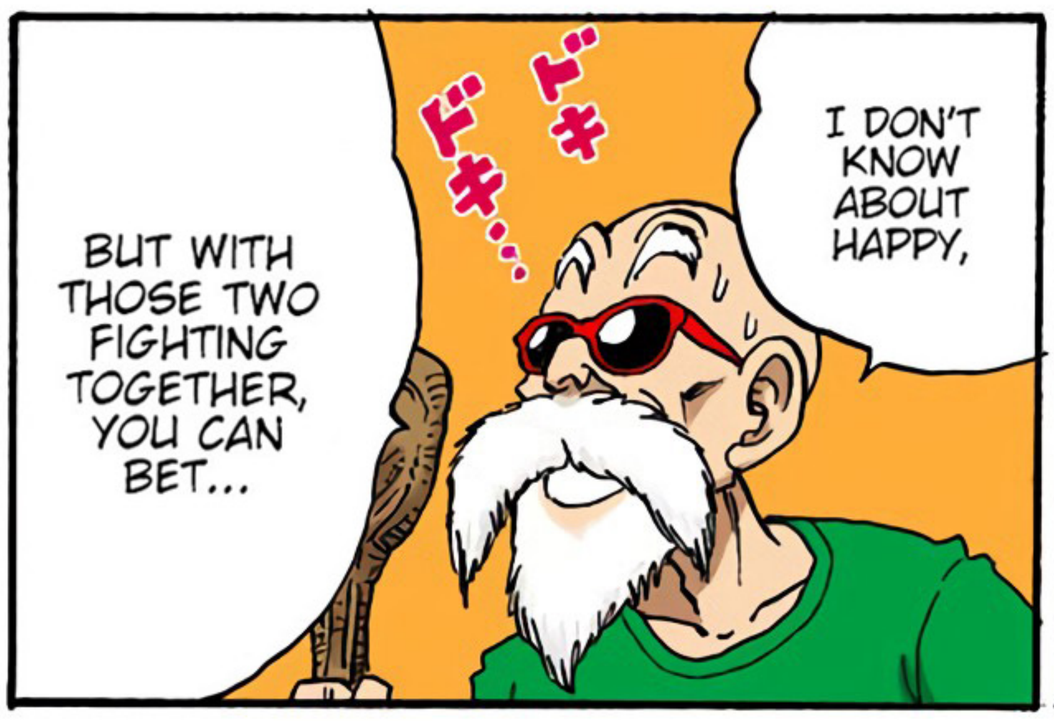

BULMA! I NEED TO BORROW THE DRAGON RADAR!
HUH? A- ALRIGHT!

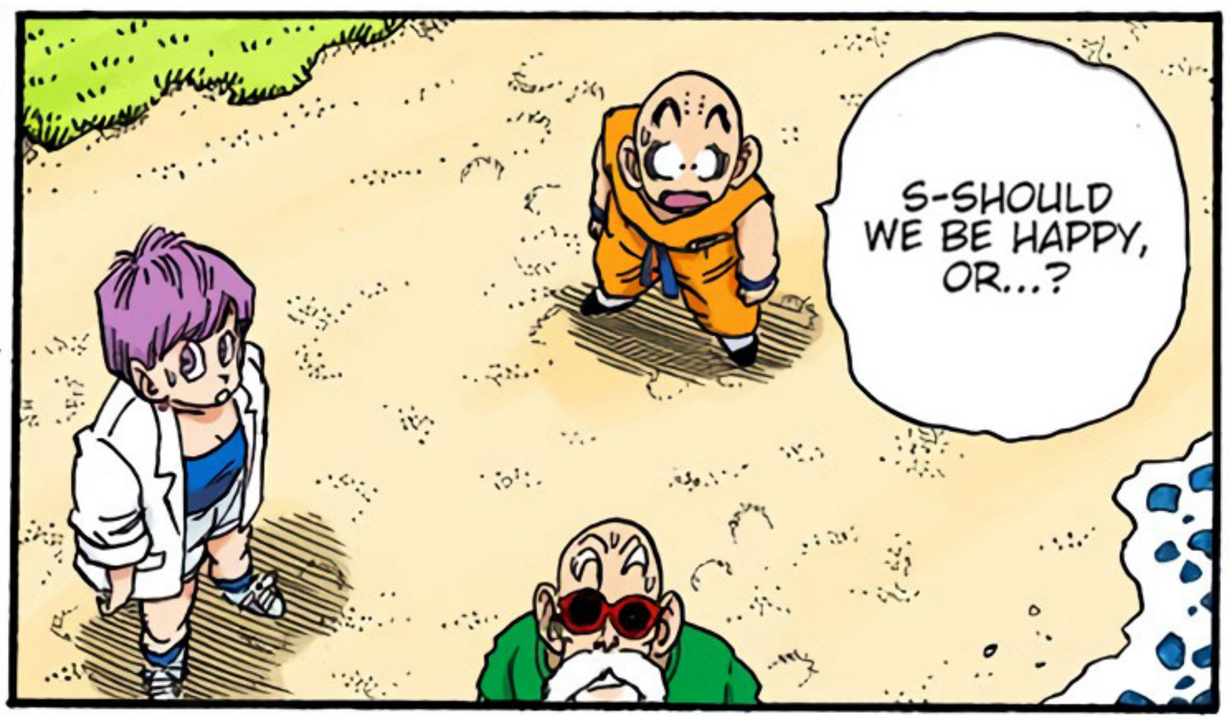

DON'T BE ABSURD.
MY OWN TECH-NIQUE IS FAR SUPERIOR TO YOUR BUKU-JUTSU.
DO YOU THINK YOU CAN KEEP UP WITH KINTO'UN'S SPEED?

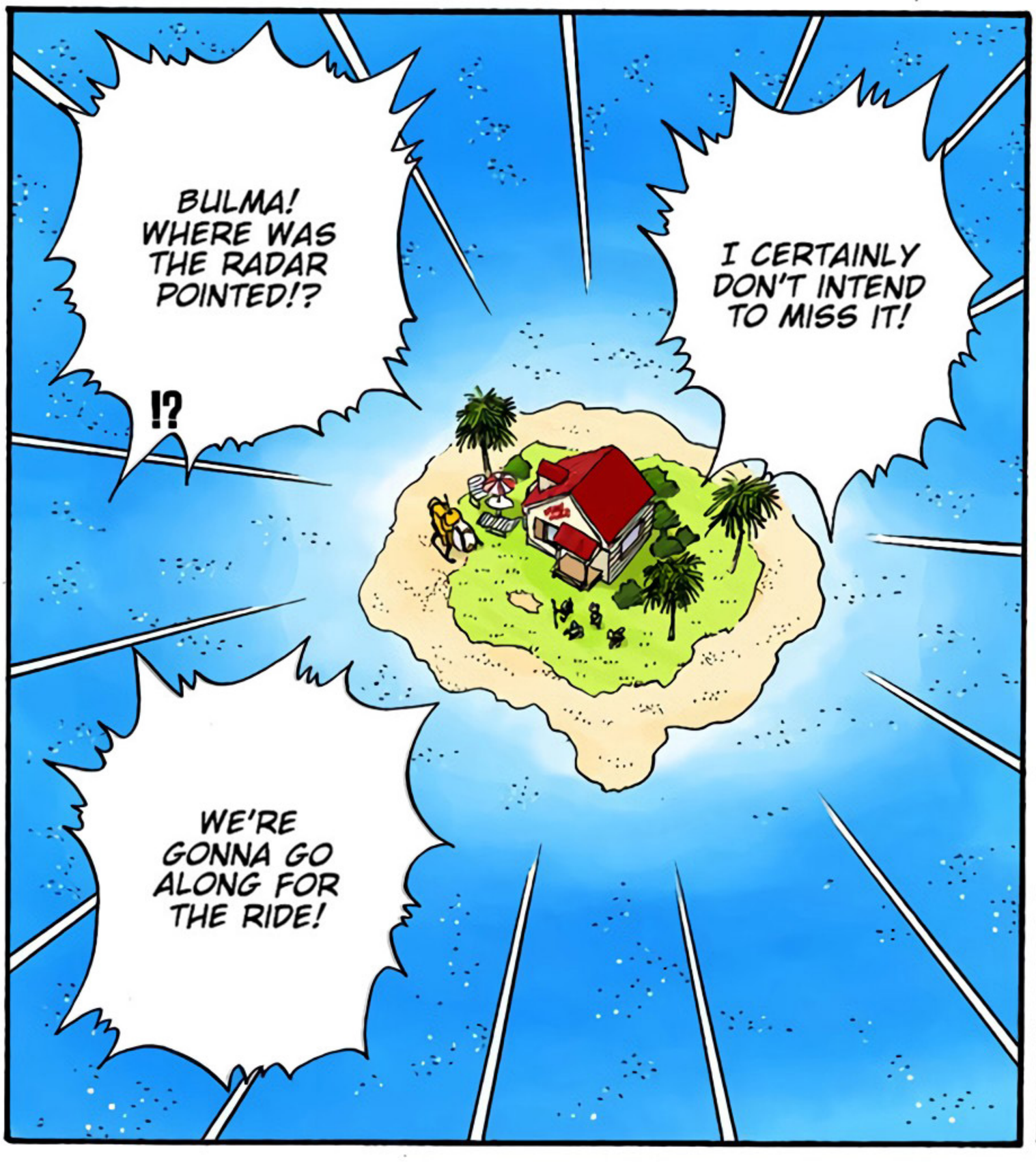


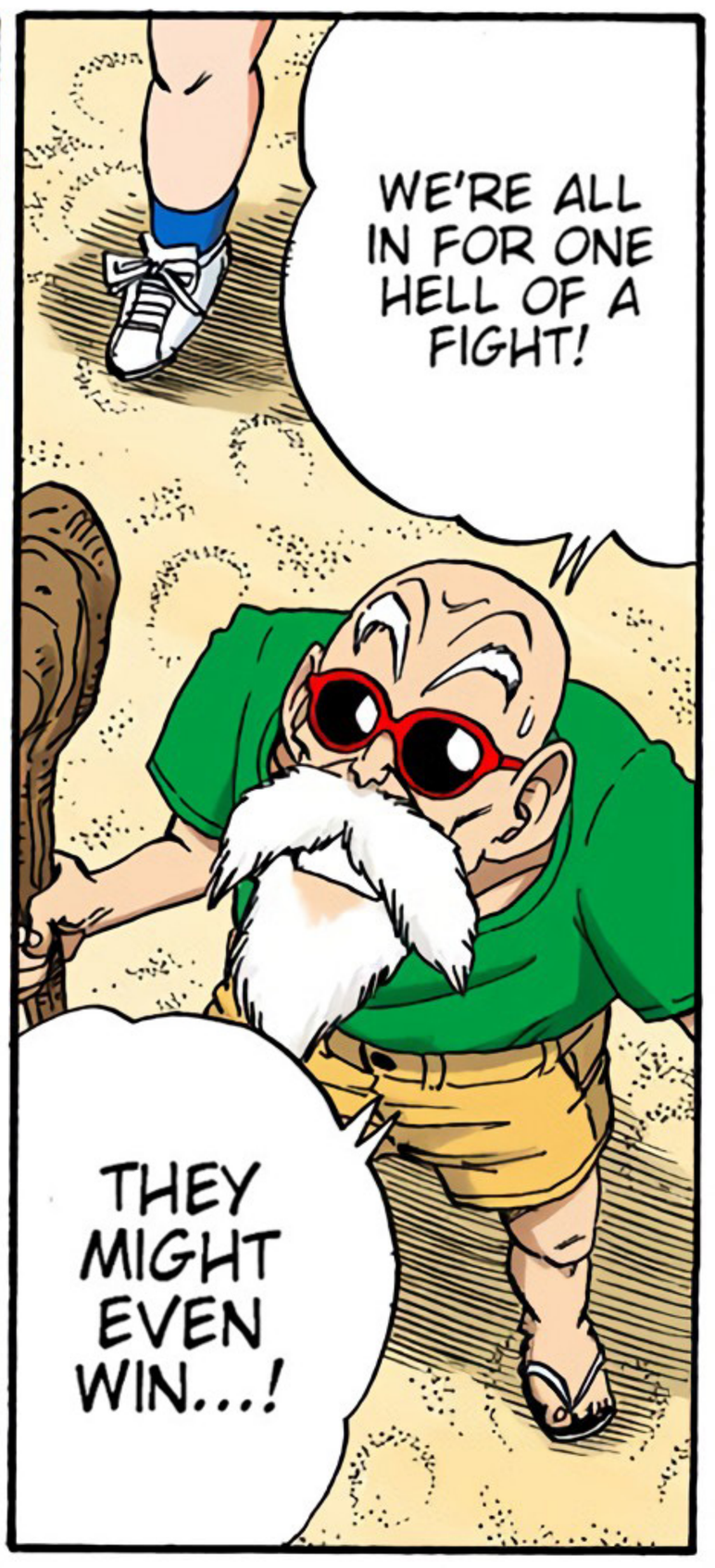

ズオーン


.....
.....


BUT WITH THOSE TWO FIGHTING TOGETHER, YOU CAN BET...
ドキ
ドキ...
I DON'T KNOW ABOUT HAPPY,


S-SHOULD WE BE HAPPY, OR...?

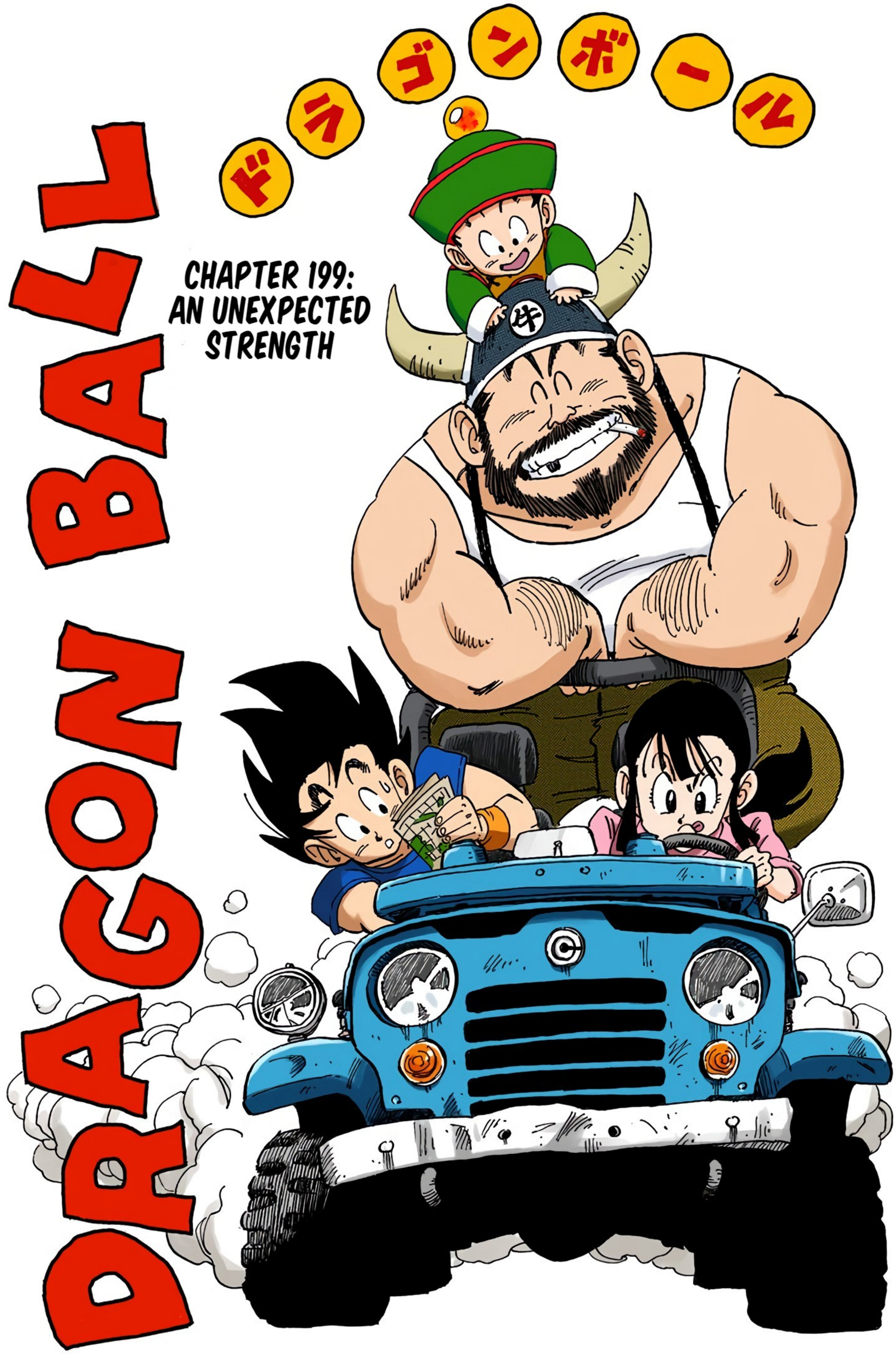

BULMA! WHERE WAS THE RADAR POINTED!?
!?
I CERTAINLY DON'T INTEND TO MISS IT!
WE'RE GONNA GO ALONG FOR THE RIDE!

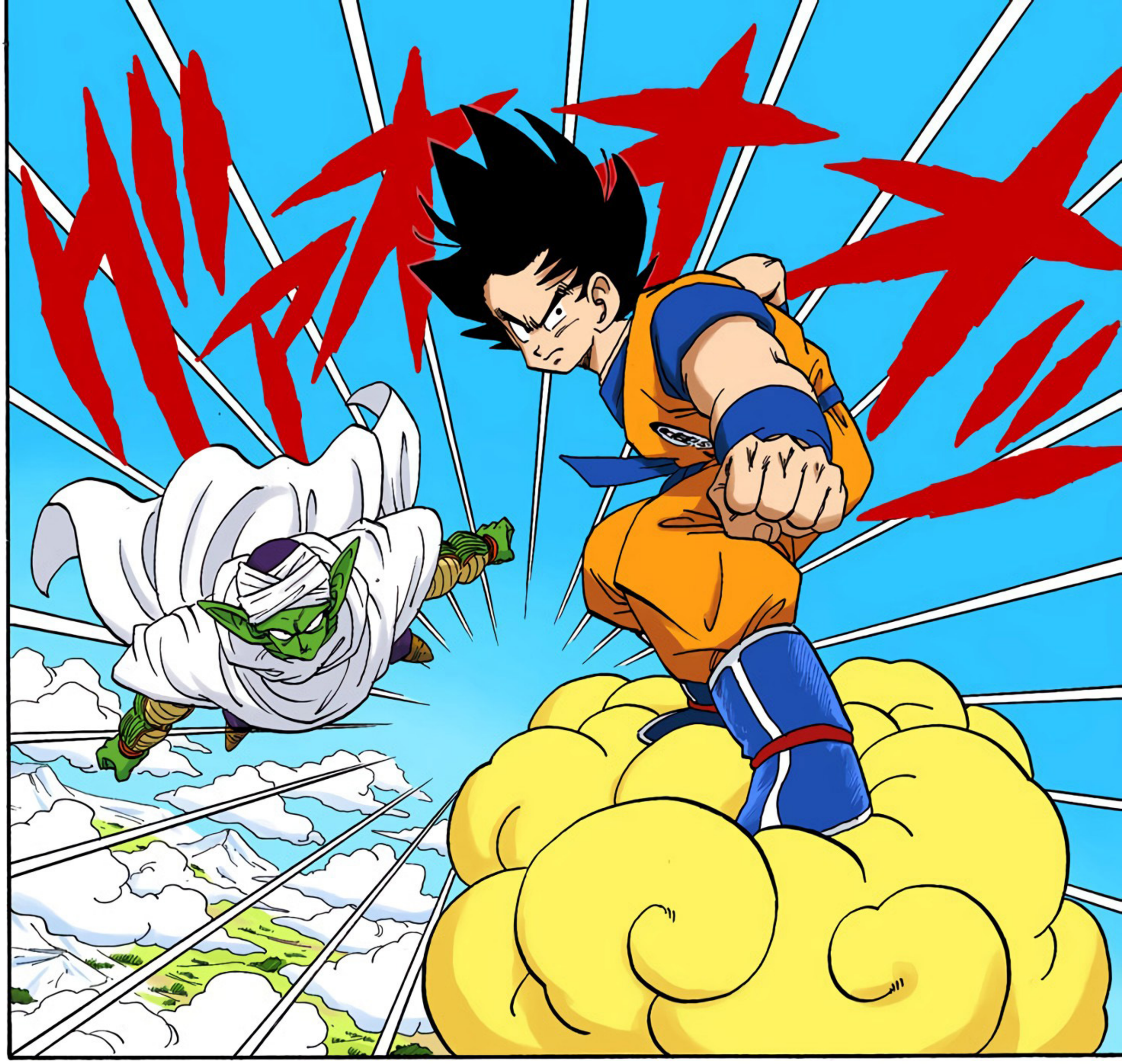

WE'RE ALL IN FOR ONE HELL OF A FIGHT!
THEY MIGHT EVEN WIN...!

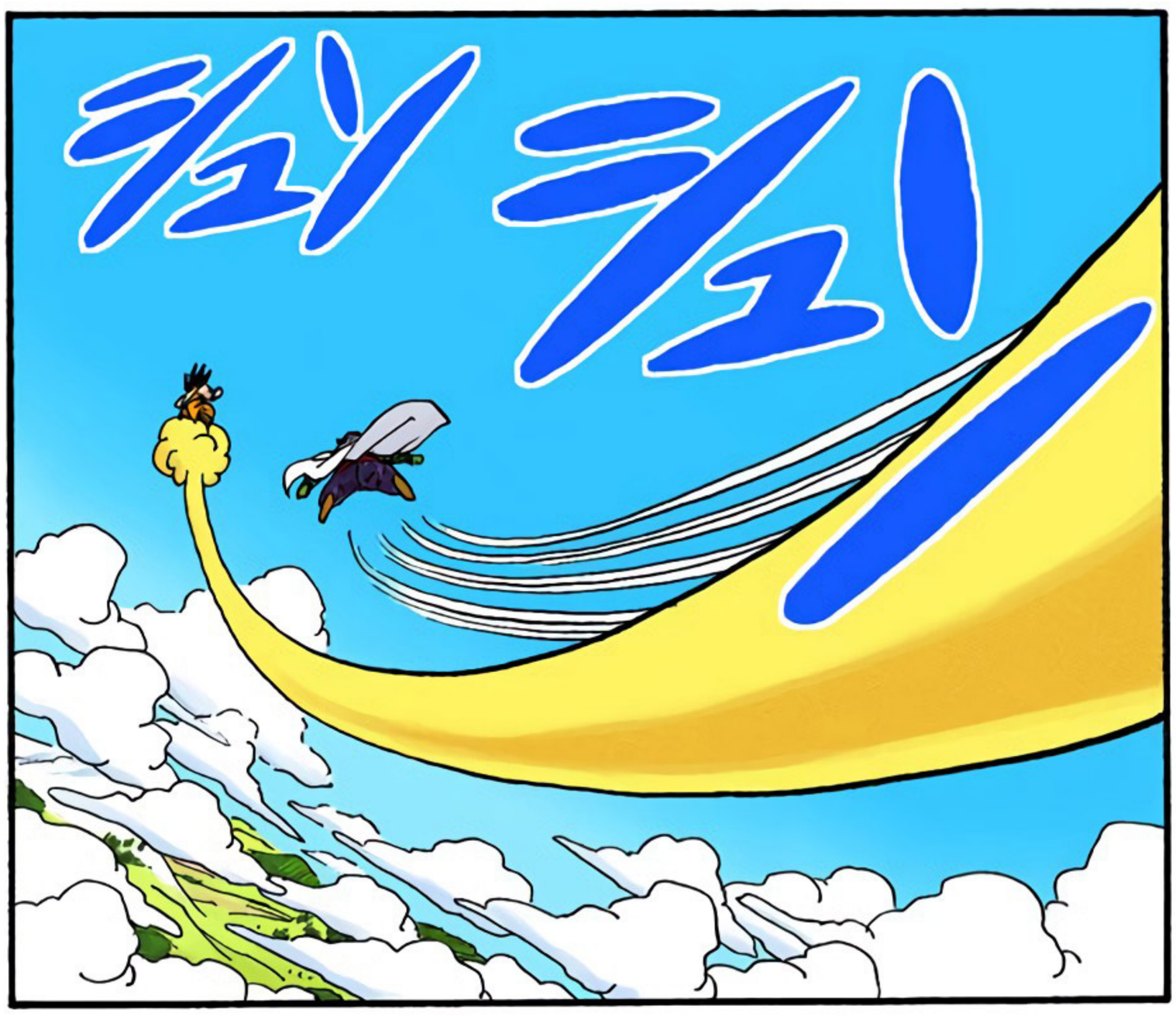

HC
SCANS
HORNY COUNCIL

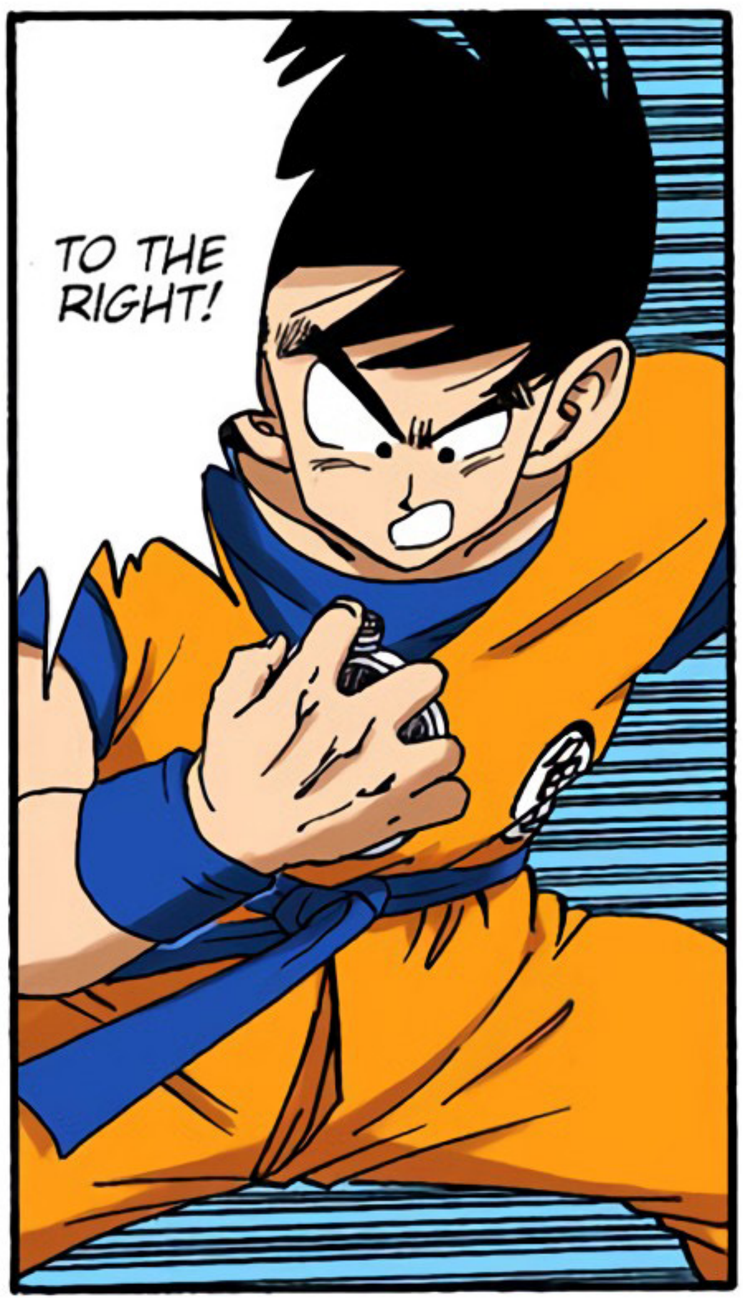
DRAGON BALL

CHAPTER 199: AN UNEXPECTED STRENGTH




ガシッ


ｼｭﾝ ｼｭﾝ


TO THE RIGHT!

YOU'LL BE STAYING IN HERE...

THE BLOOD OF THE SAIYANS RUNS THROUGH YOU!

STOP CRYING, CHILD!

WAAH! WAAH!

BLANG

ODD ...

ｶｲ...

I'M RECEIVING AN ALERT, BUT--

EEP

HM?

I SHOULD FIND SOME-THING TO EAT.

NOW THEN ...

AND IT'S CLOSE...!

W-WHAT!? A POWER LEVEL OF 710!?

THE CHILD!?

WHAT ...?

ピロロロ.

ピィ ピィ ピィ

ピィ ピィ ピィ

ピロロロ.

THIS IS NO TIME TO MAL-FUNCTION!

DAMNED TECHNOLOGY ...

WE'D BETTER START DESCEND-ING ...

WE'RE CLOSE!

IT TELLS HIM THE LOCATION AND STRENGTH OF HIS TARGET ...

THAT DEVICE ON HIS EAR ...

WHAT !?

IT WON'T MAKE A DIFFERENCE, HE KNOWS WE'RE ON OUR WAY.

THE ONLY THING WE CAN DO IS ATTACK HIM HEAD-ON!

IN THAT CASE ...

SO IN OTHER WORDS, WE CAN'T SNEAK UP ON HIM ...

YES, HE'LL SEE US COMING ...

THAT SETTLES IT, IT'S BROKEN ...

A READING OF 710 ...

A NEW READING ...?

EEP

AND IT'S APPROACH-ING FAST!

AGAIN ...!

EEP!!

AND HE HAS NO IDEA WHERE TO FIND ME ...

BUT HE COULDN'T BE COMING HERE, COULD HE? HE KNOWS THAT HE DOESN'T STAND A CHANCE ...

WITH READ-INGS OF 322 AND 334 ...

ONE... NO, TWO OF THEM ...!

IT'S COMPLETELY BUSTED--

THIS THING IS WORTHLESS ...

ONE OF THEM HAS KAKARROT'S EXACT POWER ...!

IT CAN'T BE...!

!!

KAKARROT REALLY IS HERE...!

BUT FOR A CHILD... EVEN A SAIYAN TO HAVE A READING OF 710 ...

COULD IT BE MY SCOUTER IS BRO-KEN AFTER ALL ?!

TMP

TMP

ばっ

YOU'VE FOUND A COMMON CAUSE ...

SO ...

I GUESS WE JUST GOT LUCKY ...

AND JUST HOW EXACTLY DID YOU FIND ME...?

WHY DID YOU WANT TO FIND ME?

FINE THEN, LET'S TRY ANOTHER QUESTION ...

THAT'S RIGHT!

THEN YOU'RE REFUSING TO ACKNOWLEDGE YOUR SAIYAN HERITAGE AND JOIN US?

TO TAKE BACK MY SON!!

WHY DO YOU THINK!?

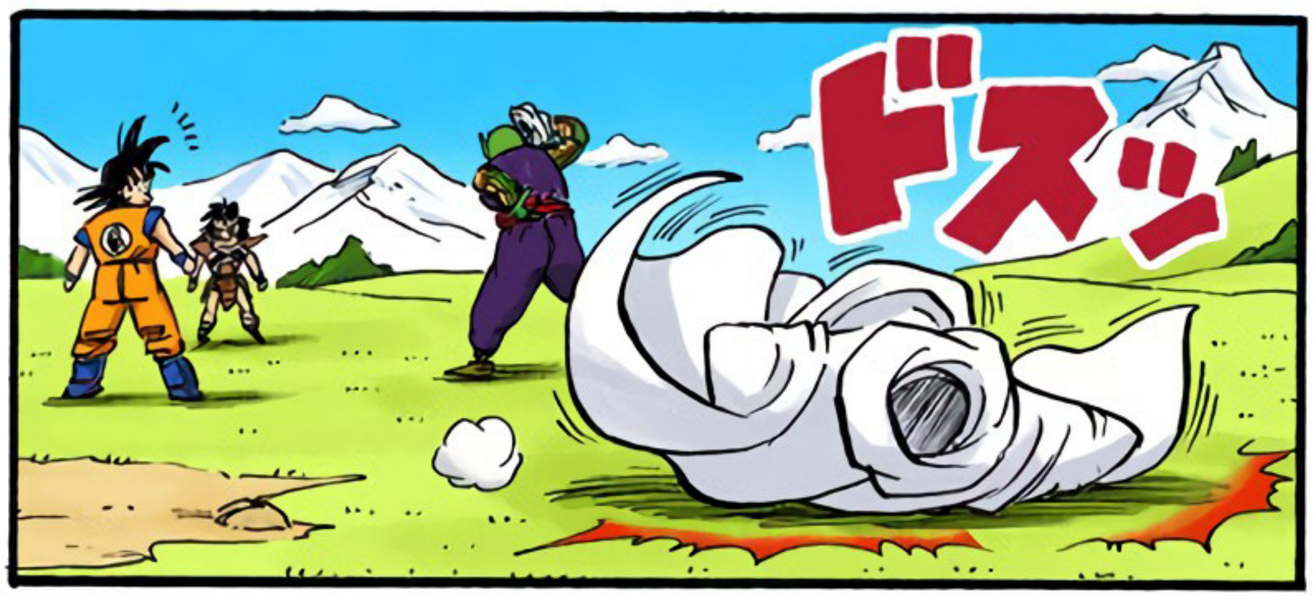
HOW CAN A SAIYAN BE SO FOOLISH ...?

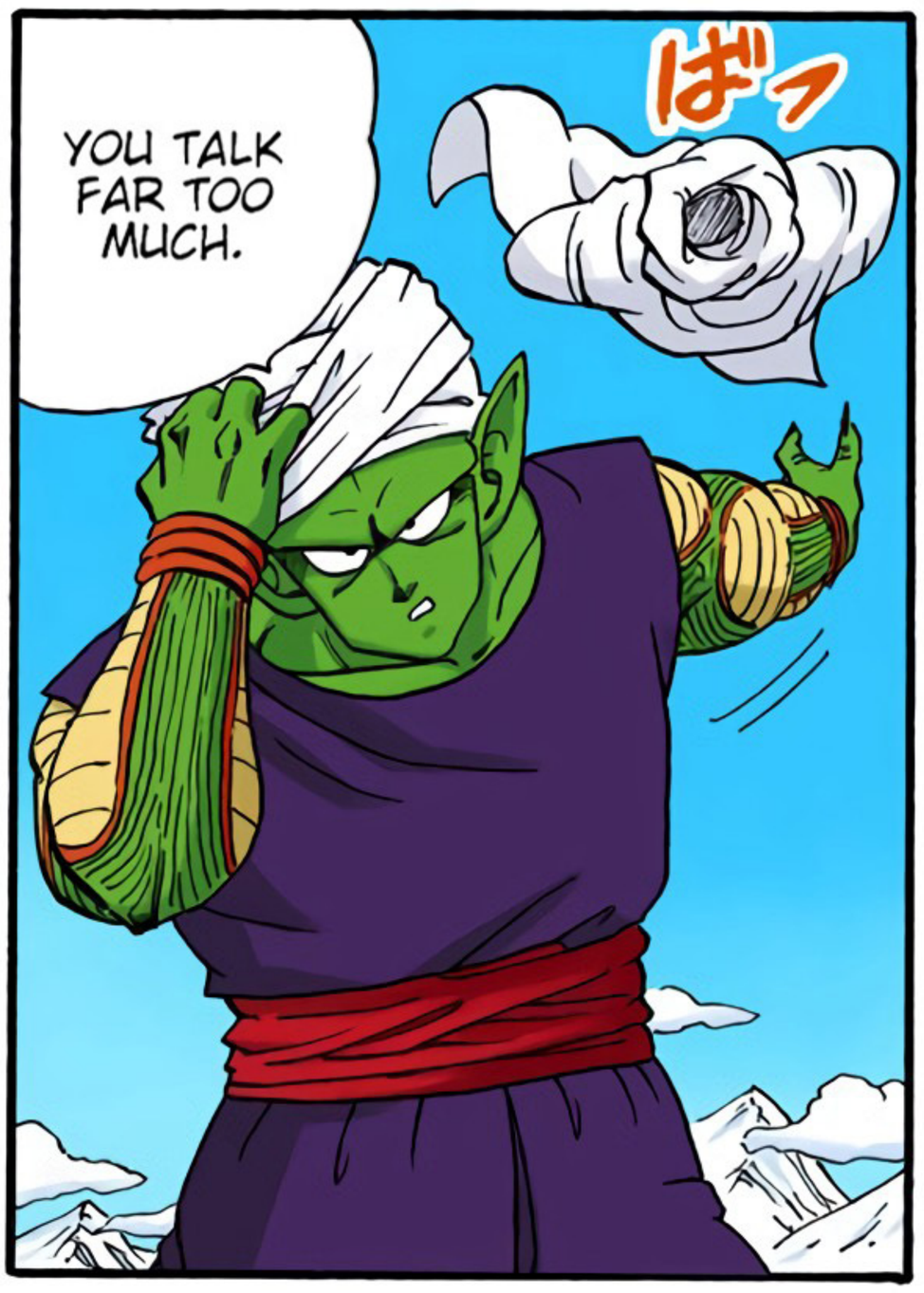
HOW DIS-APPOINTING, KAKARROT. I EXPECTED BETTER THINGS FROM YOU .....

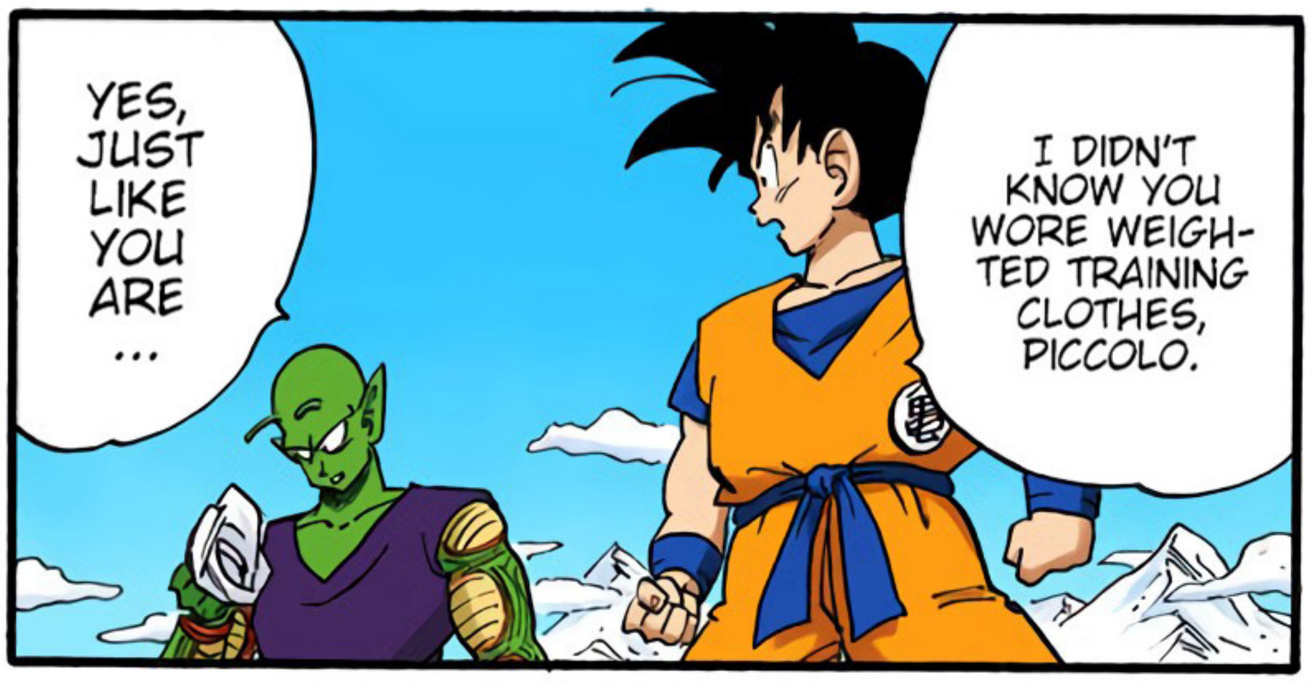
AS FAR AS I'M CONCERNED, I DON'T HAVE A BROTHER!

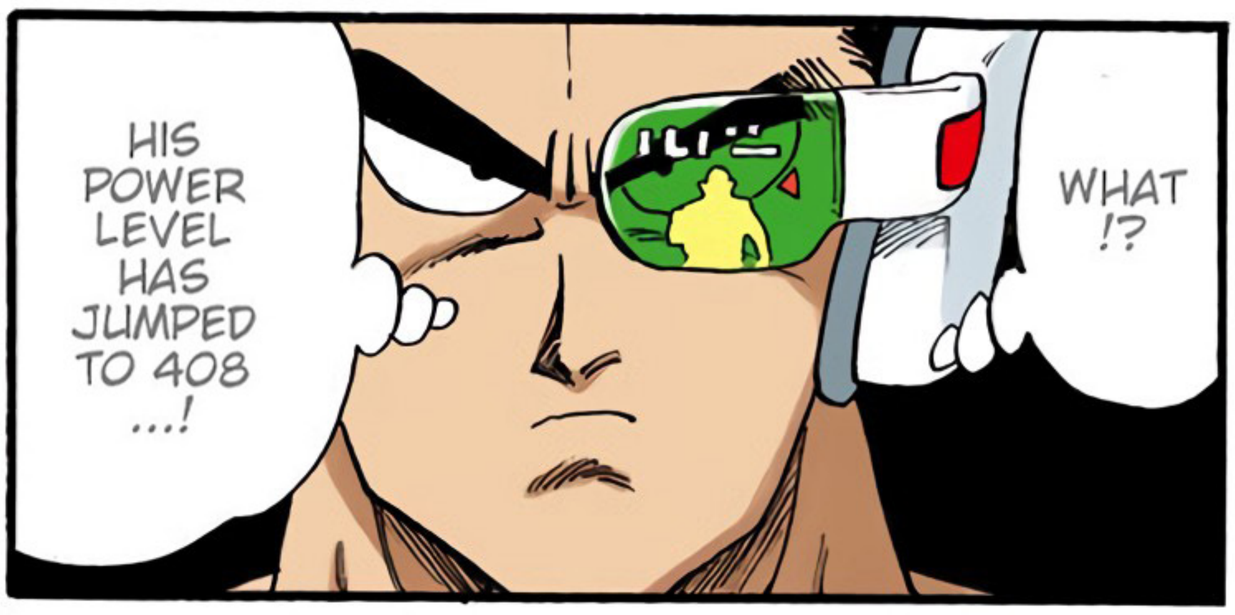
YOU'RE DISOBEYING YOUR OWN BROTHER?

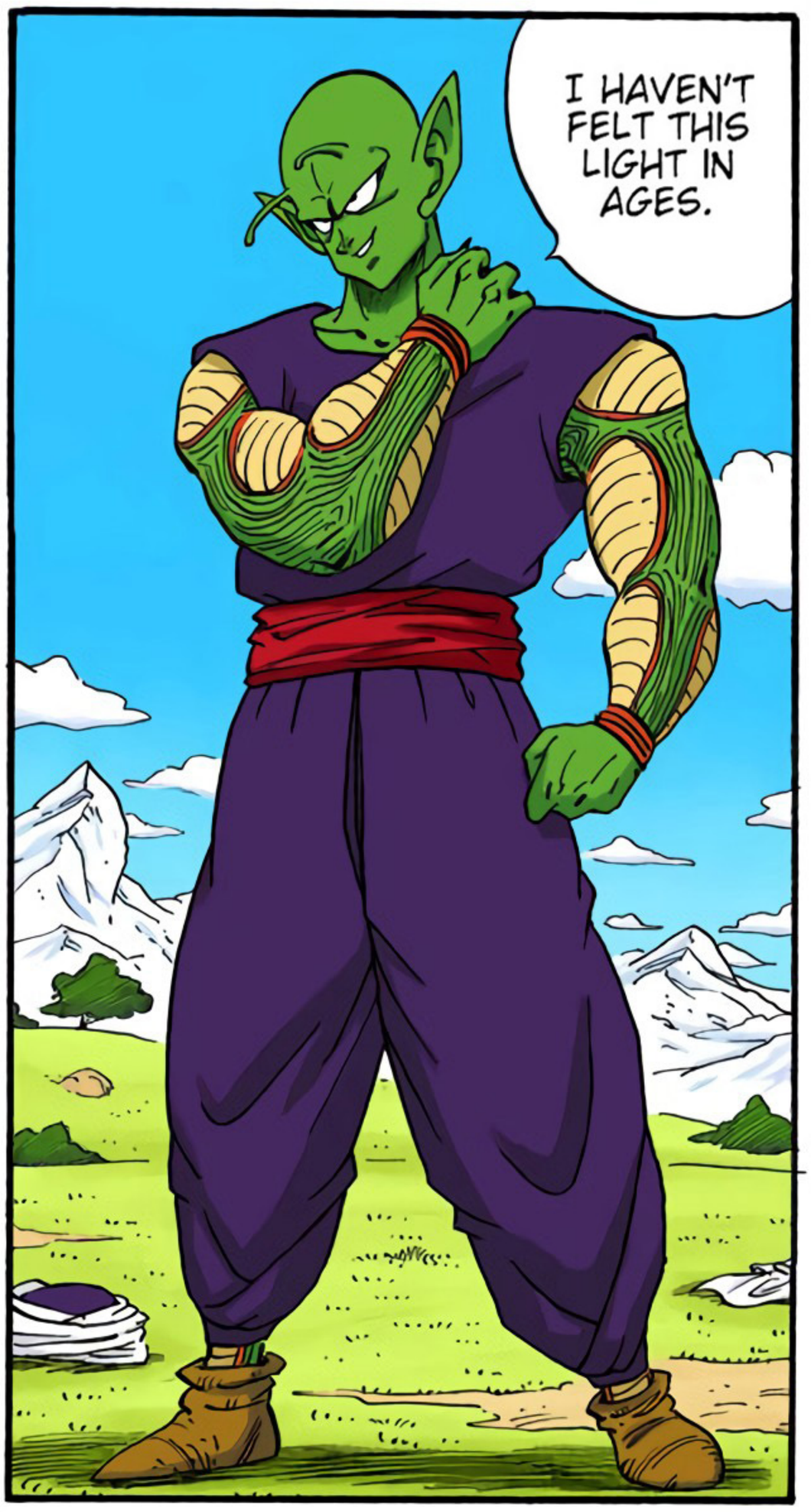
SURELY YOU DON'T THINK THE TWO OF YOU HAVE A CHANCE AT BEATING ME...?

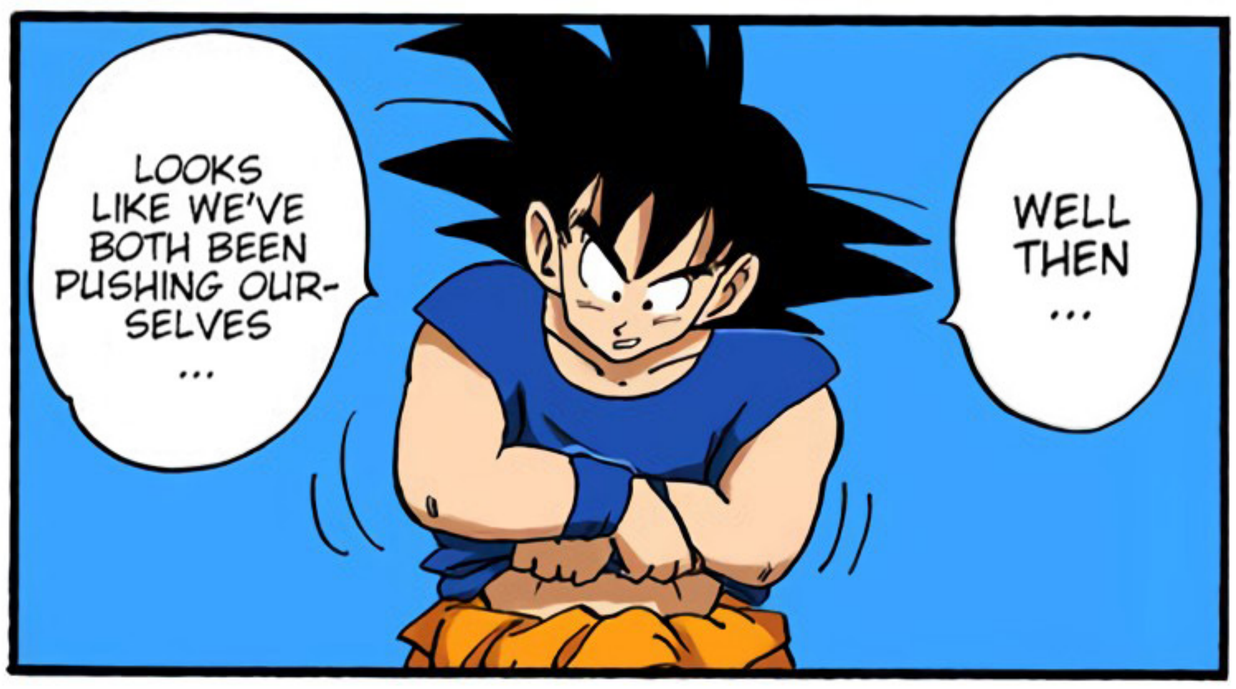

ドズッ

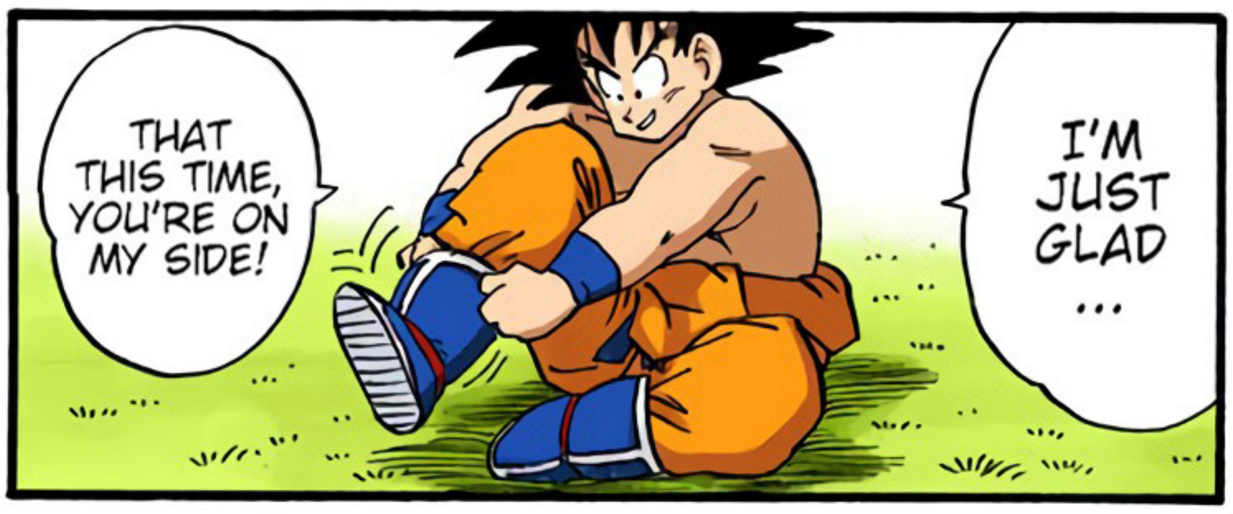

YOU TALK FAR TOO MUCH.
ばっ


YES, JUST LIKE YOU ARE ...
I DIDN'T KNOW YOU WORE WEIGH-TED TRAINING CLOTHES, PICCOLO.


HIS POWER LEVEL HAS JUMPED TO 408 ...!
WHAT !?


I HAVEN'T FELT THIS LIGHT IN AGES.


LOOKS LIKE WE'VE BOTH BEEN PUSHING OUR-SELVES ...
WELL THEN ...


THAT THIS TIME, YOU'RE ON MY SIDE!
I'M JUST GLAD ...

KAKARROT HAS SHOT UP TO 416 ...!

NOW WE CAN HAVE A GOOD FIGHT!

HAHA HAHA!

DO YOU HONESTLY THINK THAT WILL MAKE A DIFFERENCE !?

HUH !?

THIS IS WHAT THEY MEAN WHEN THEY SAY YOU DON'T KNOW YOUR PLACE!

TO THINK YOU'VE COME HERE TO CHA-LLENGE ME WITH THAT KIND OF POWER!

KAKARROT, I'VE DECIDED NOT TO TAKE YOU ON BOARD AFTER ALL ...

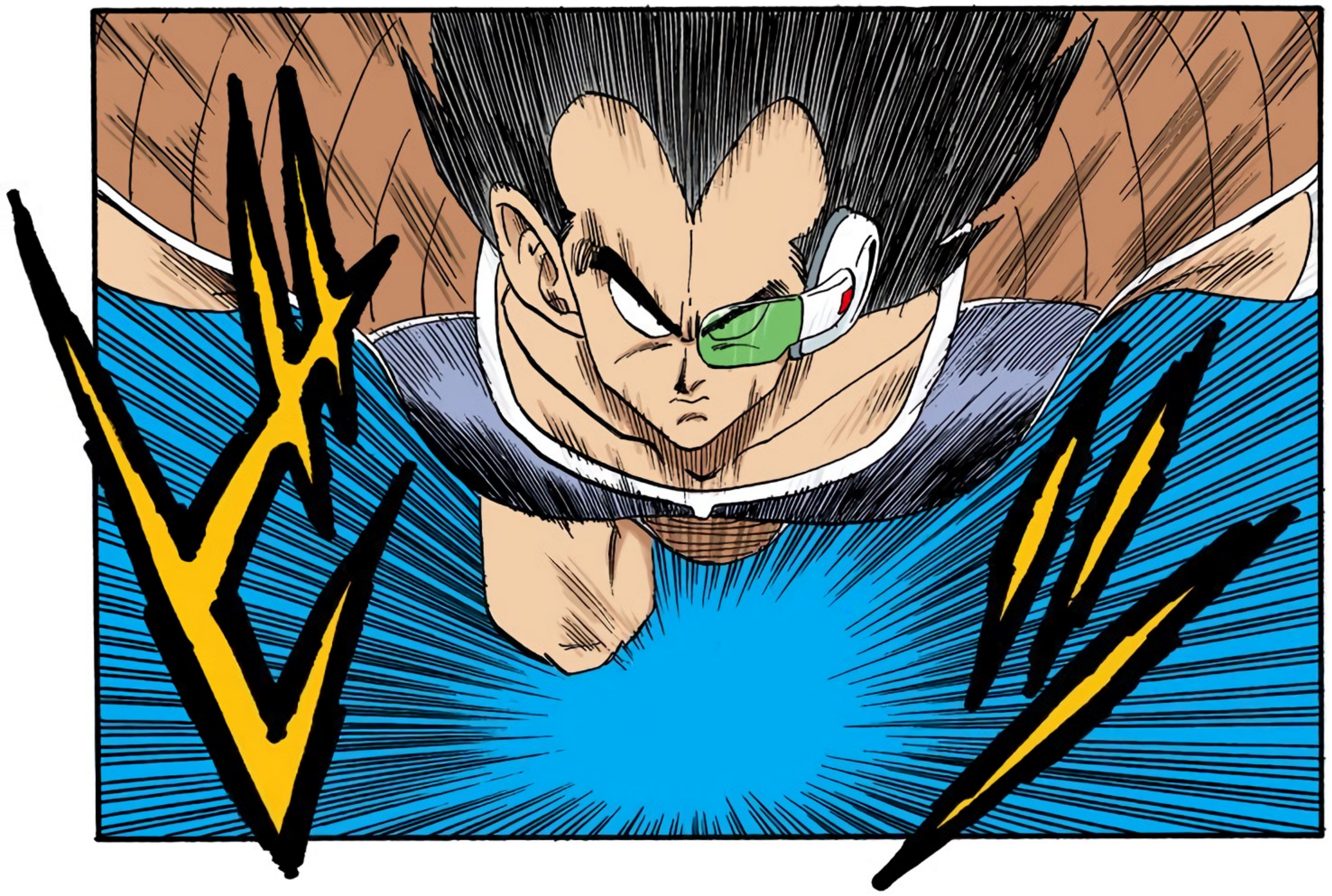
I'VE HEARD ENOUGH FROM YOU ...

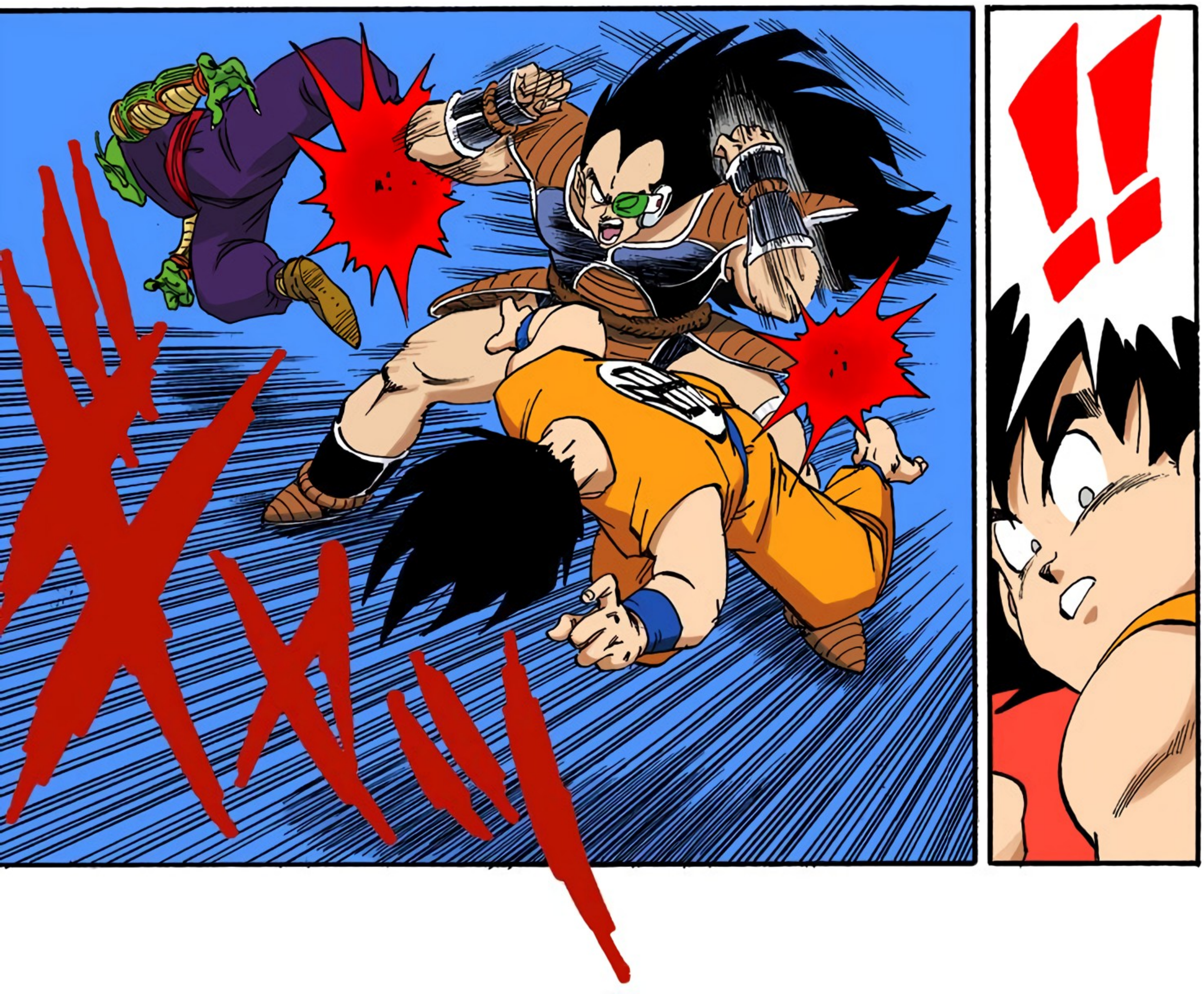
THEN YOU DON'T KNOW ANY-THING ABOUT FIGHTING!

IF YOU THINK THAT STRENGTH IS EVERY-THING ...

YOU WILL DIE!

YOU ARE A DISGRACE TO THE SAIYAN RACE!


KA
MA


!!
KAMA

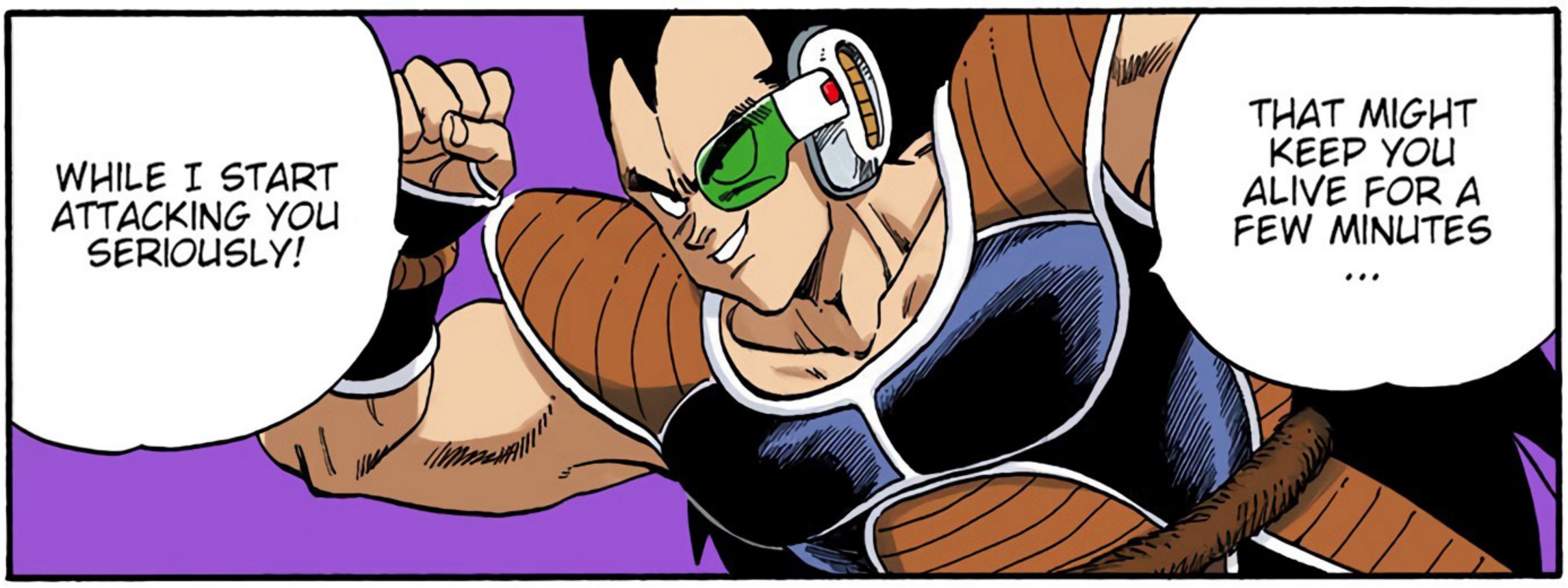
AT LEAST YOUR DEFENSES AREN'T BAD ...

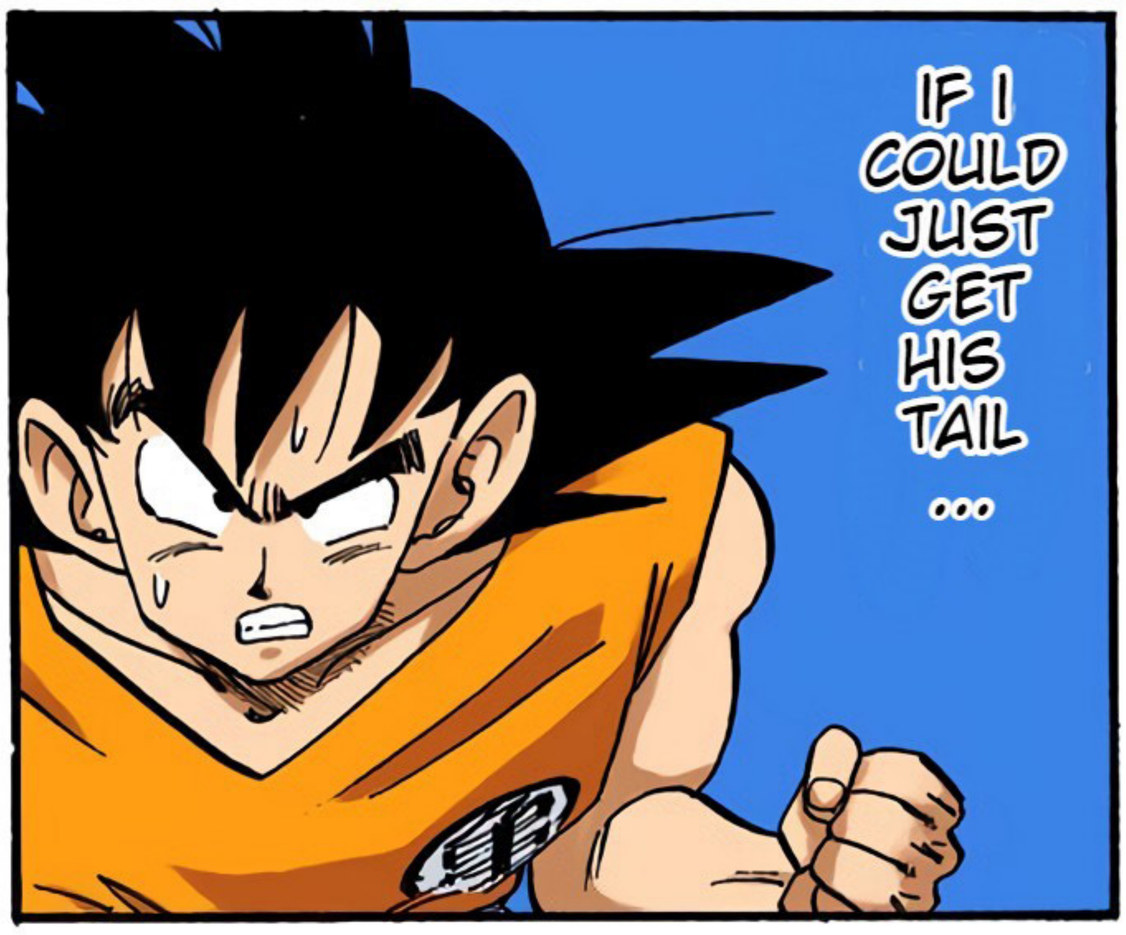
BUT STRUCK US FROM BEHIND ...!

HE CHARGED FROM THE FRONT,

SO FAST, I DON'T WANT TO BELIEVE IT!

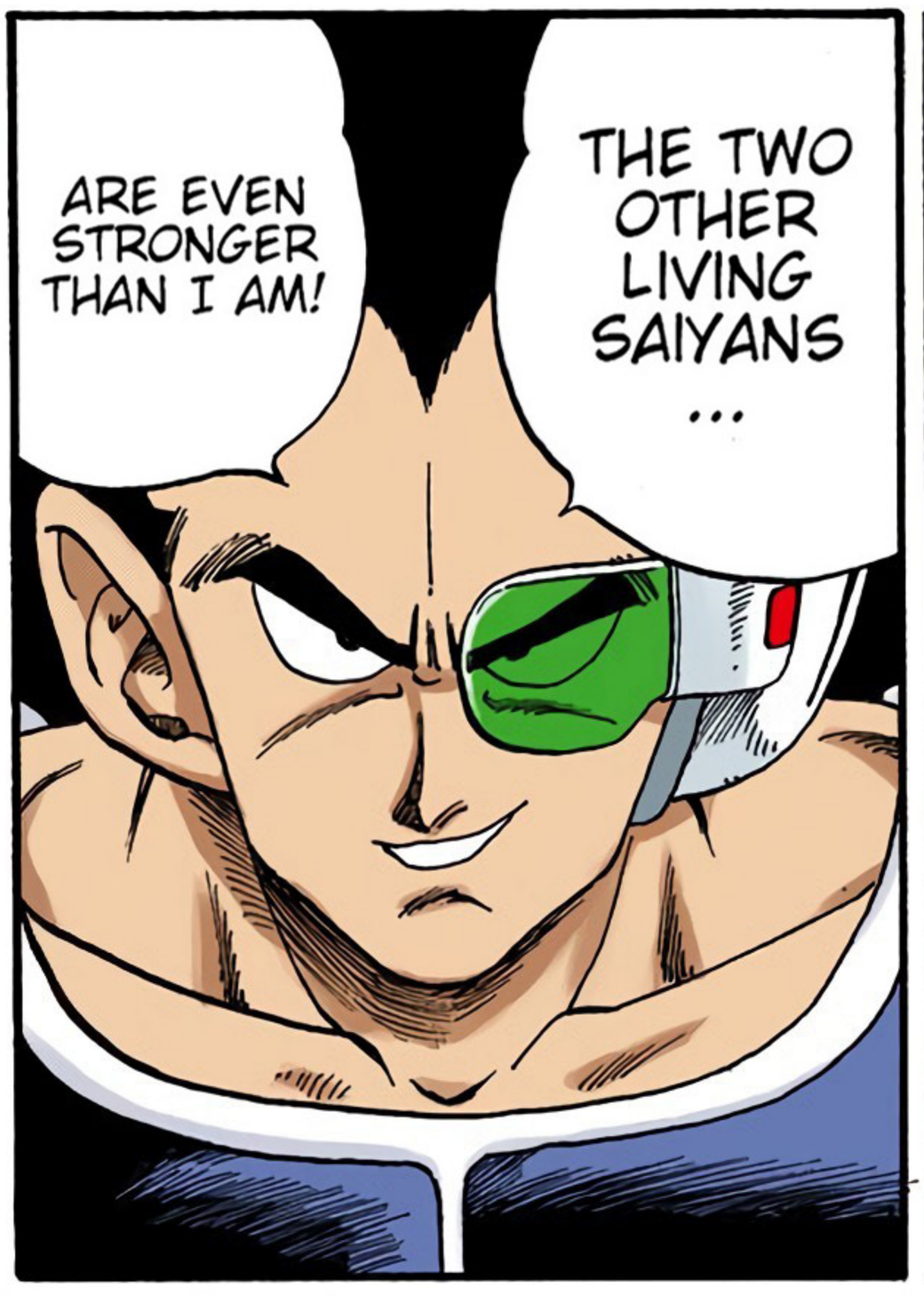
H- HE'S FAST...!

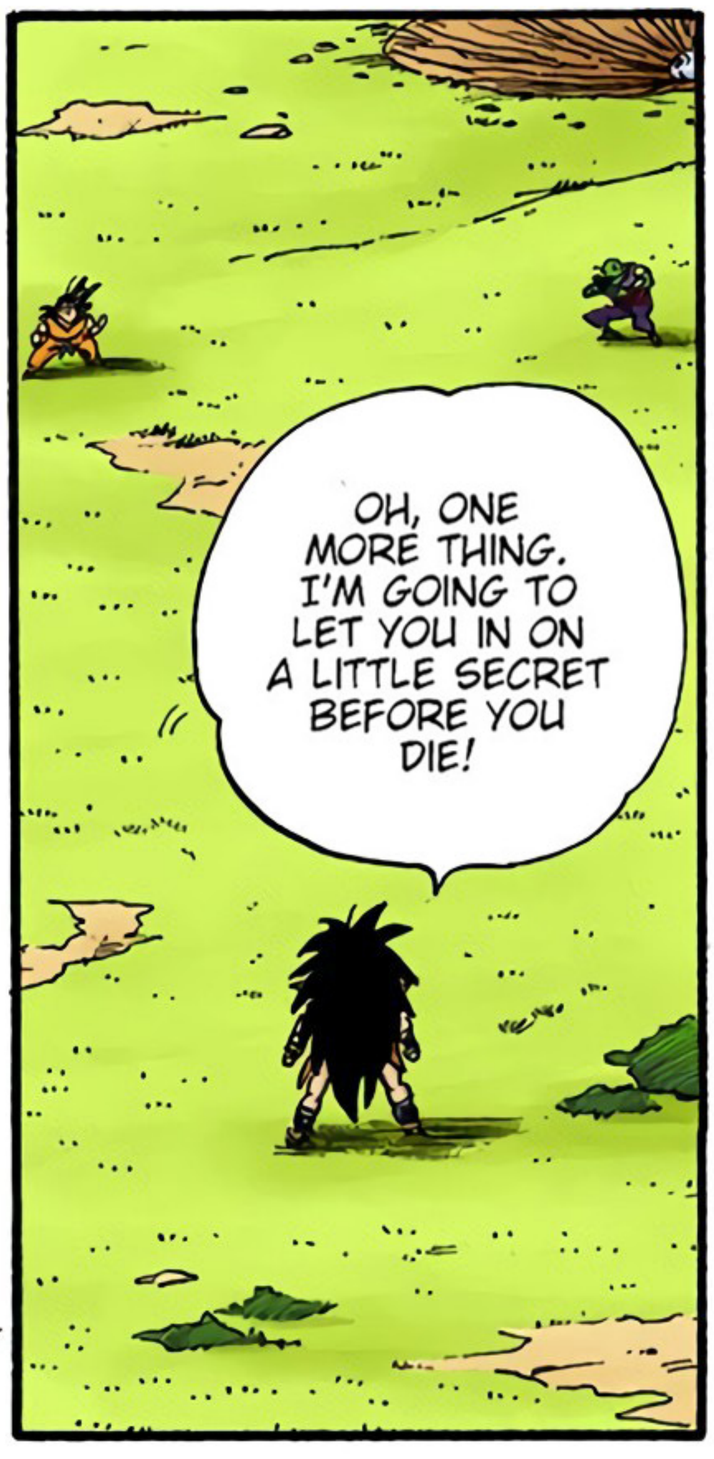

WHILE I START ATTACKING YOU SERIOUSLY!
THAT MIGHT KEEP YOU ALIVE FOR A FEW MINUTES ...

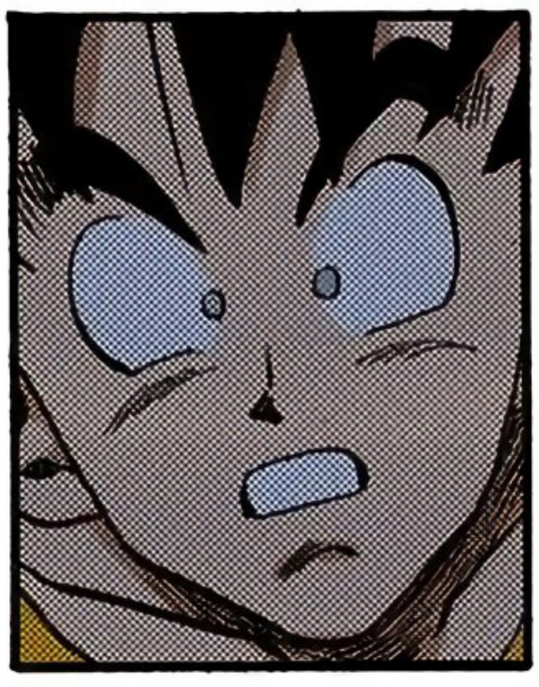

IF I COULD JUST GET HIS TAIL ...


HE DIDN'T HAVE THIS KIND OF STRENGTH BEFORE




ARE EVEN STRONGER THAN I AM!
THE TWO OTHER LIVING SAIYANS ...


OH, ONE MORE THING. I'M GOING TO LET YOU IN ON A LITTLE SECRET BEFORE YOU DIE!

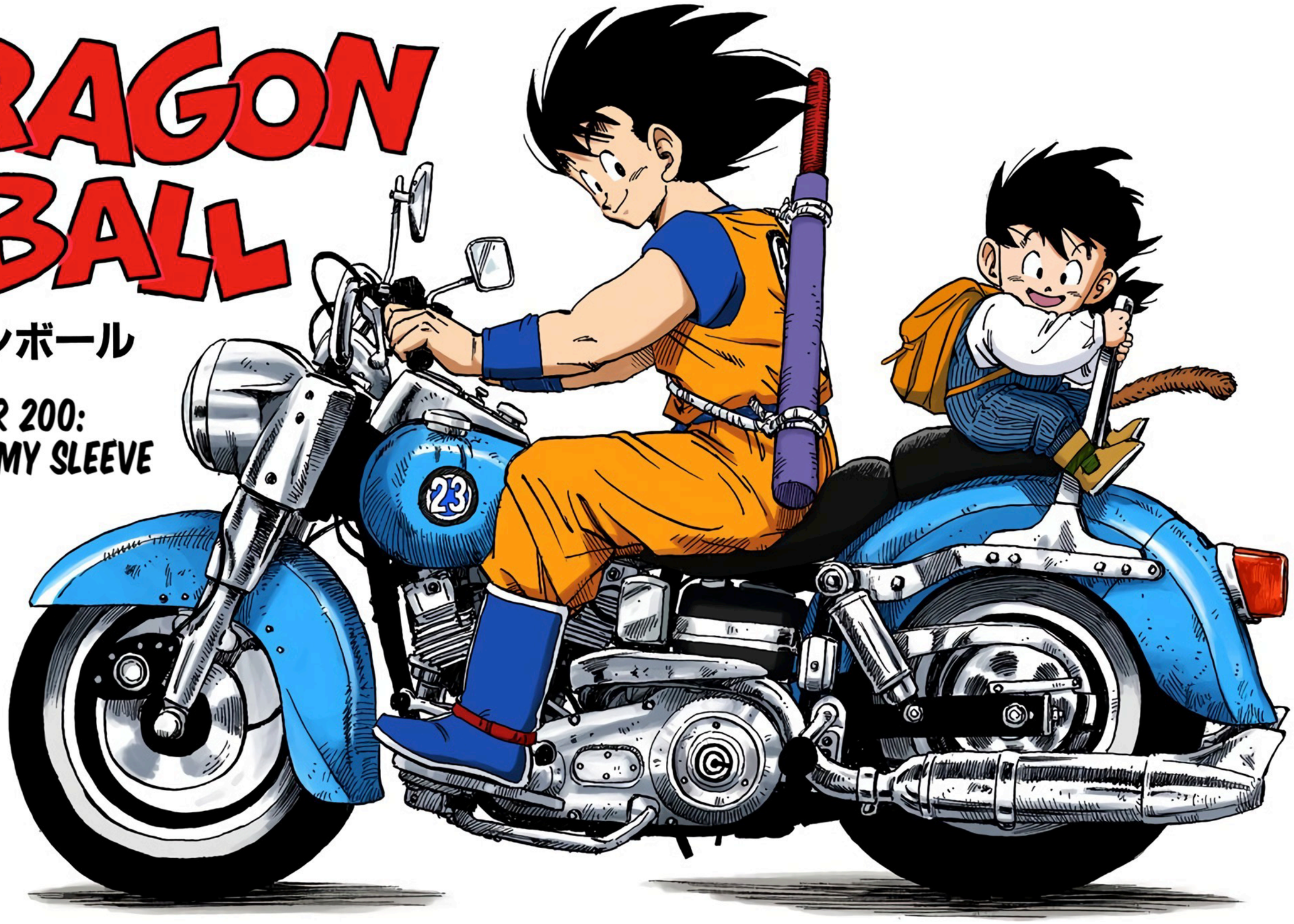



HC
SCANS
HORNY COUNCIL

DRAGON BALL

ドラゴンボール

CHAPTER 200: NOTHING UP MY SLEEVE



IT'S TOO LATE FOR YOU NOW! GET READY TO WITNESS THE TRUE MIGHT OF A SAIYAN WARRIOR!

HAHAHA HAHAHA!!

...AND THEY'RE STRONGER THAN YOU ...

SO EVEN IF WE TAKE YOU DOWN, WE STILL HAVE TO WORRY ABOUT THE OTHER TWO SAIYANS ...

YOU SHOULD'VE LISTENED TO ME WHEN YOU HAD THE CHANCE. NOW ALL THAT AWAITS YOU IS A POINTLESS DEATH!

SOUNDS LIKE WE'RE GOING TO BE IN A LOT OF TROUBLE ...

YOU'VE GOT US THERE...

JUST THINKING ABOUT IS GIVING ME THE CHILLS ...

NORMALLY I WOULD BE, BUT NOT THIS TIME...

YOU MUST BE EXCITED, SON GOKU.

HE'S IN THE CRATER BEHIND YOU TWO.

I DIDN'T HIDE HIM. I LOCKED HIM IN MY SHIP BECAUSE HE WOULDN'T STOP SCREAMING ...

MY SON! WHERE DID YOU HIDE HIM!?

BUT WE'LL DEAL WITH THAT LATER!

GOHAN! DADDY'S HERE!!

THERE ...!

HANG IN THERE, OKAY!? DADDY'S GOING TO SAVE YOU...!

.....

su---

YOU CAN'T SAVE ANYONE IF YOU'RE DEAD!

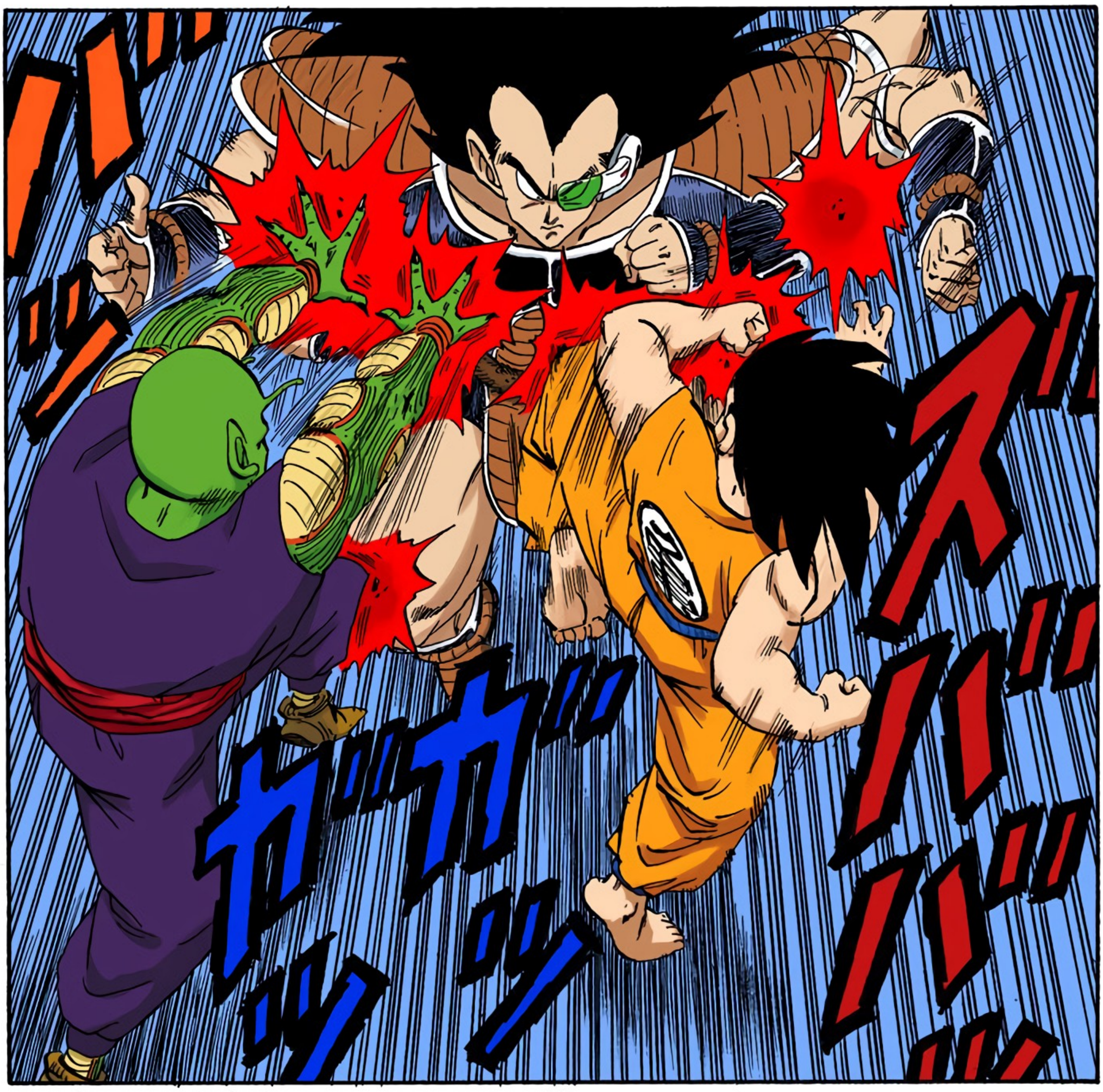
HAHAHA!! DON'T GET THE KID'S HOPES UP!!

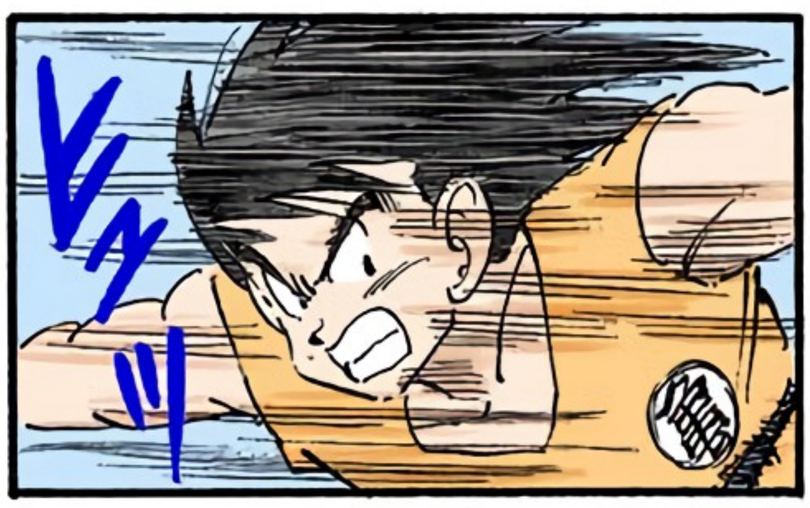
READY WHEN YOU ARE ...!

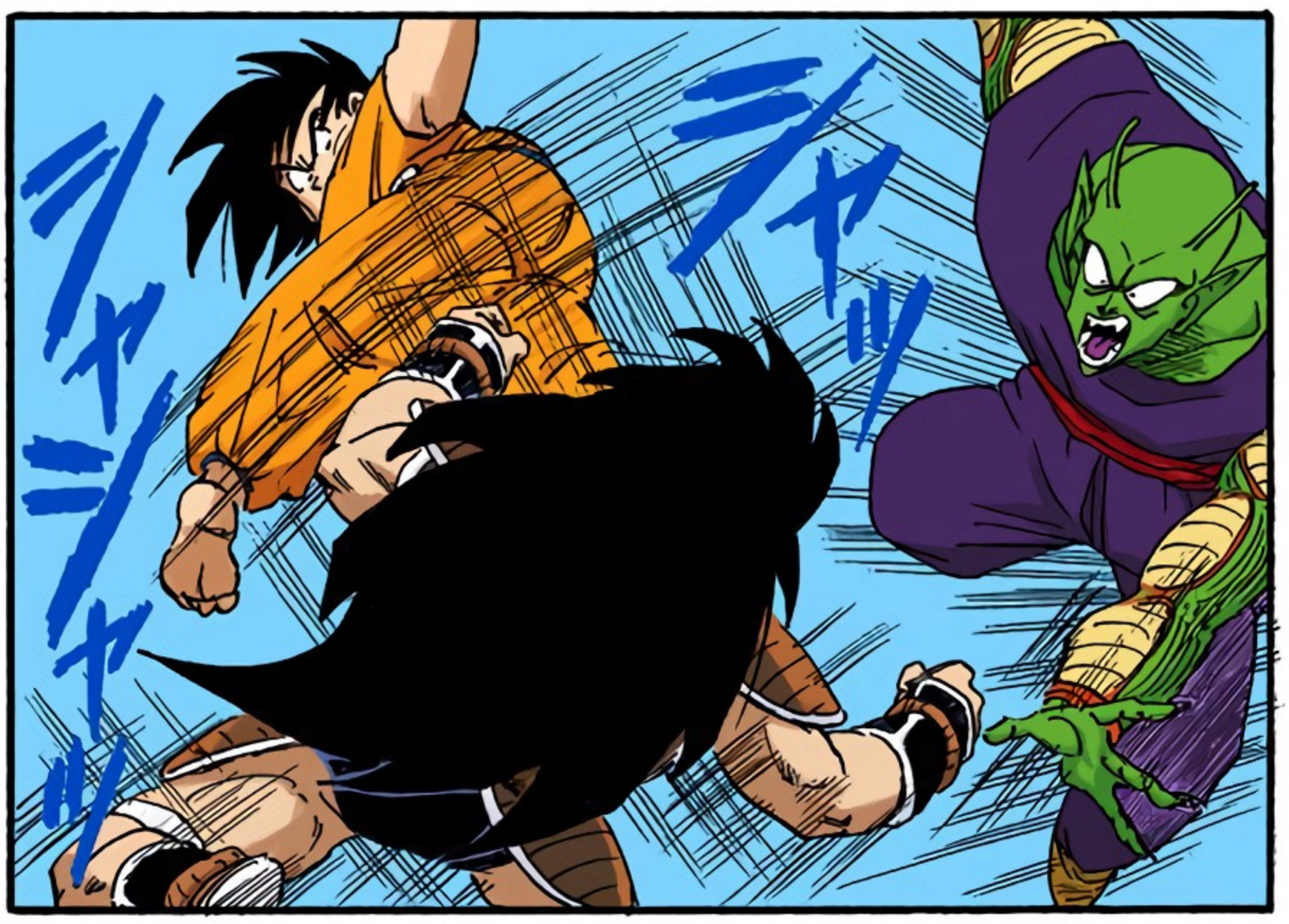
LET'S DO IT!

TMP

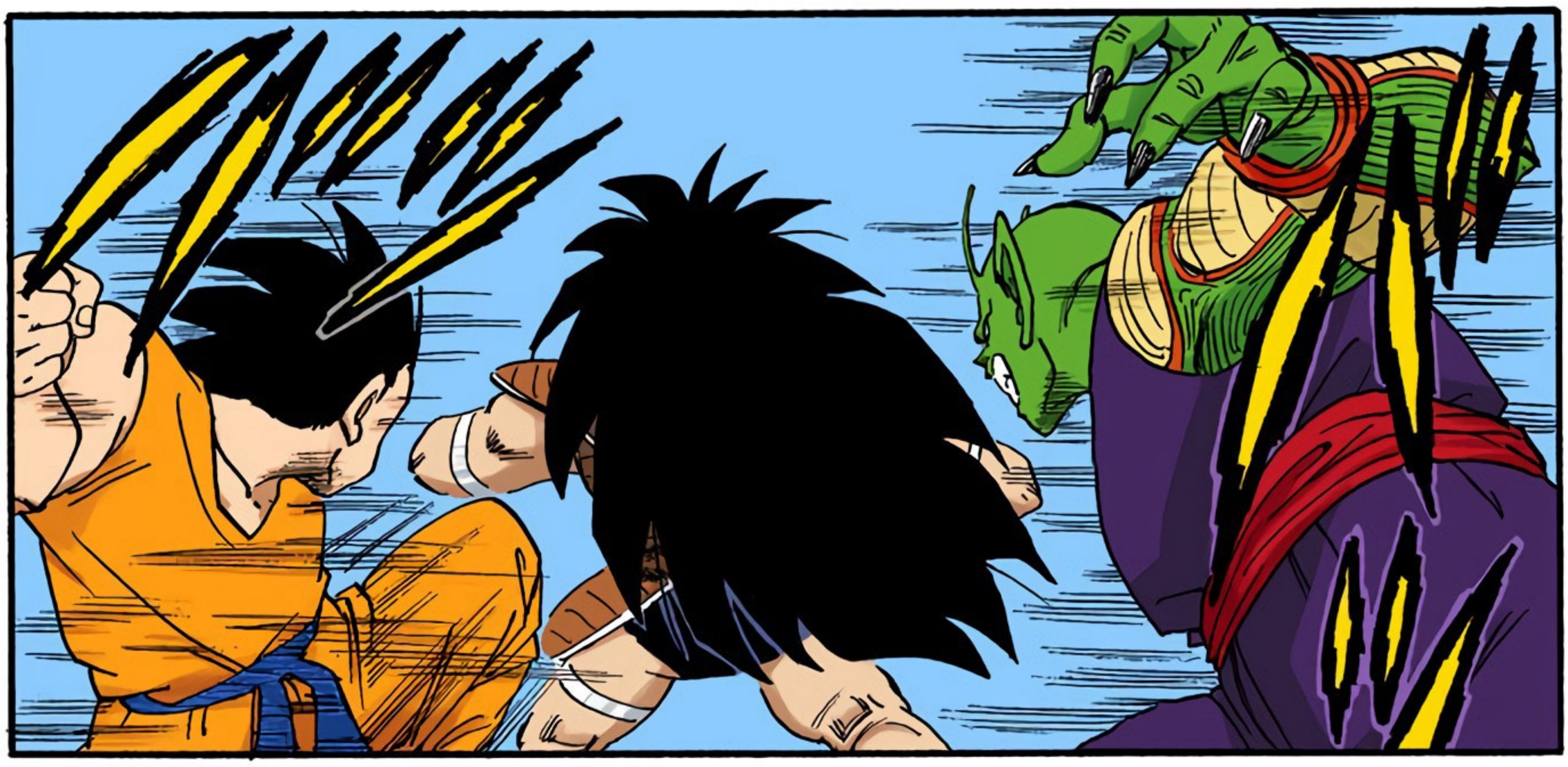
HAAAA!

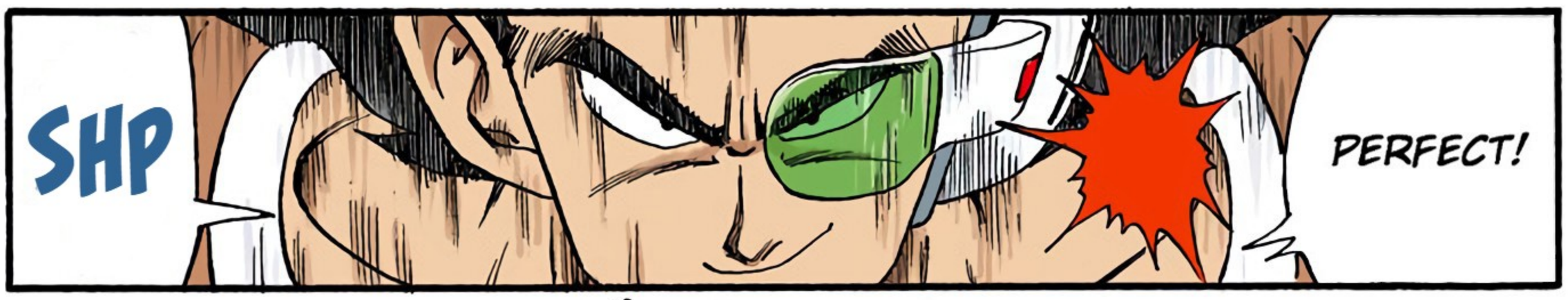

ガシッ
ガシッ
ガシッ
ガシッ
ガシッ
ガシッ
ガシッ
ガシッ

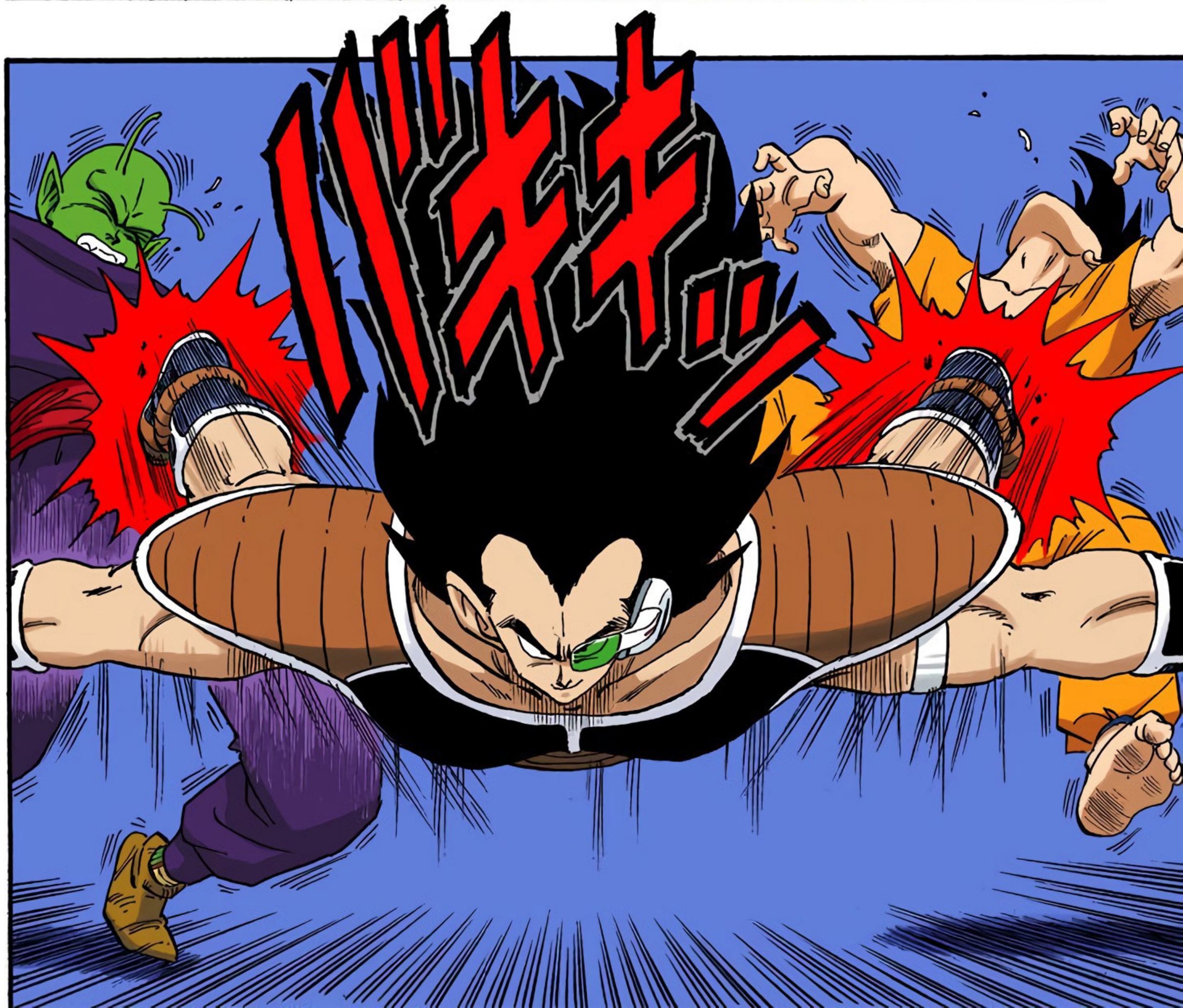

ヤツ

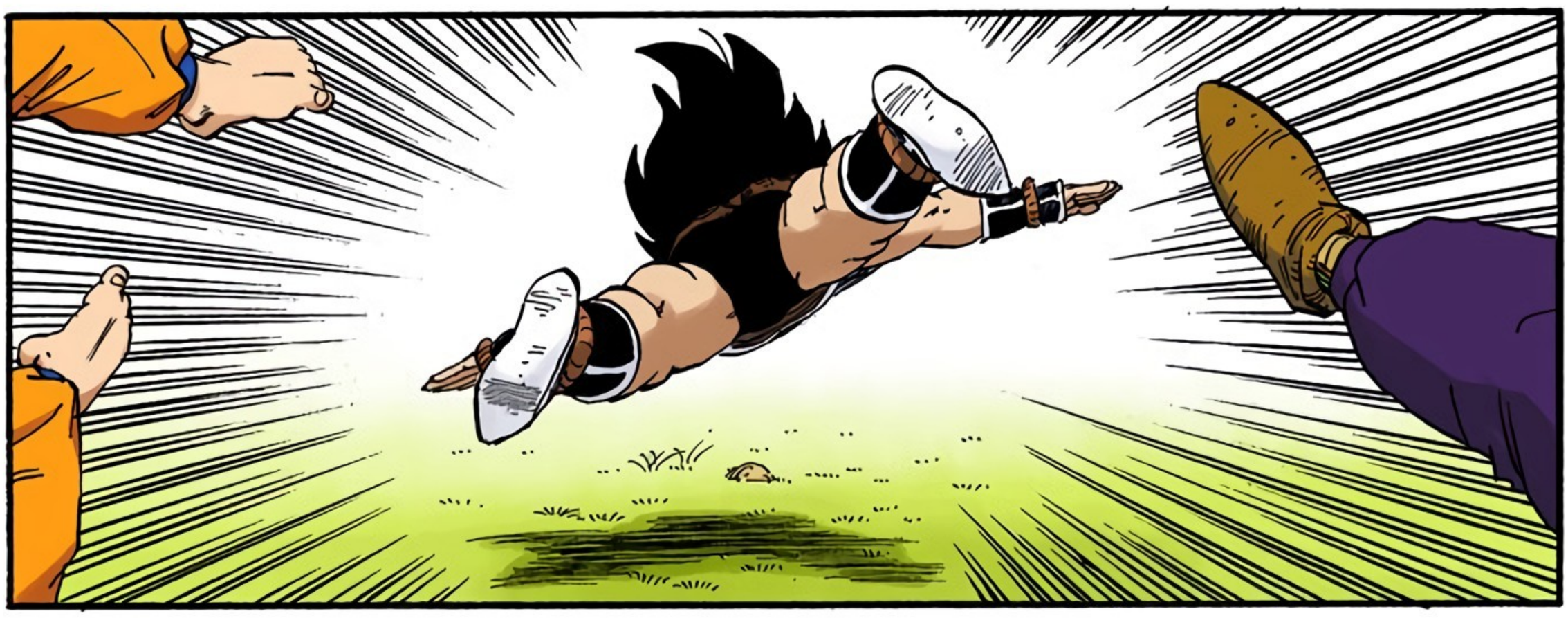

ヤツ
ヤツ
ヤツ

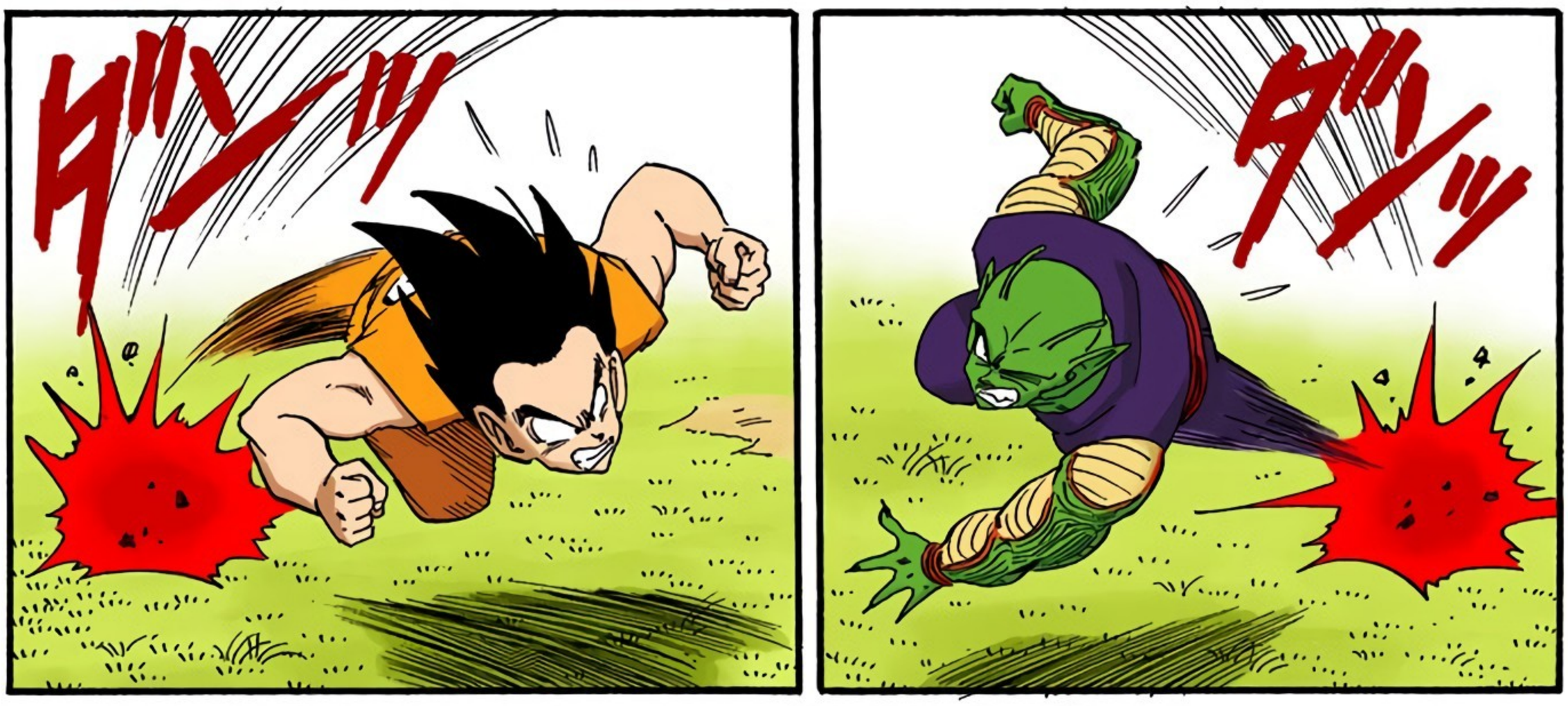

ヒュッ

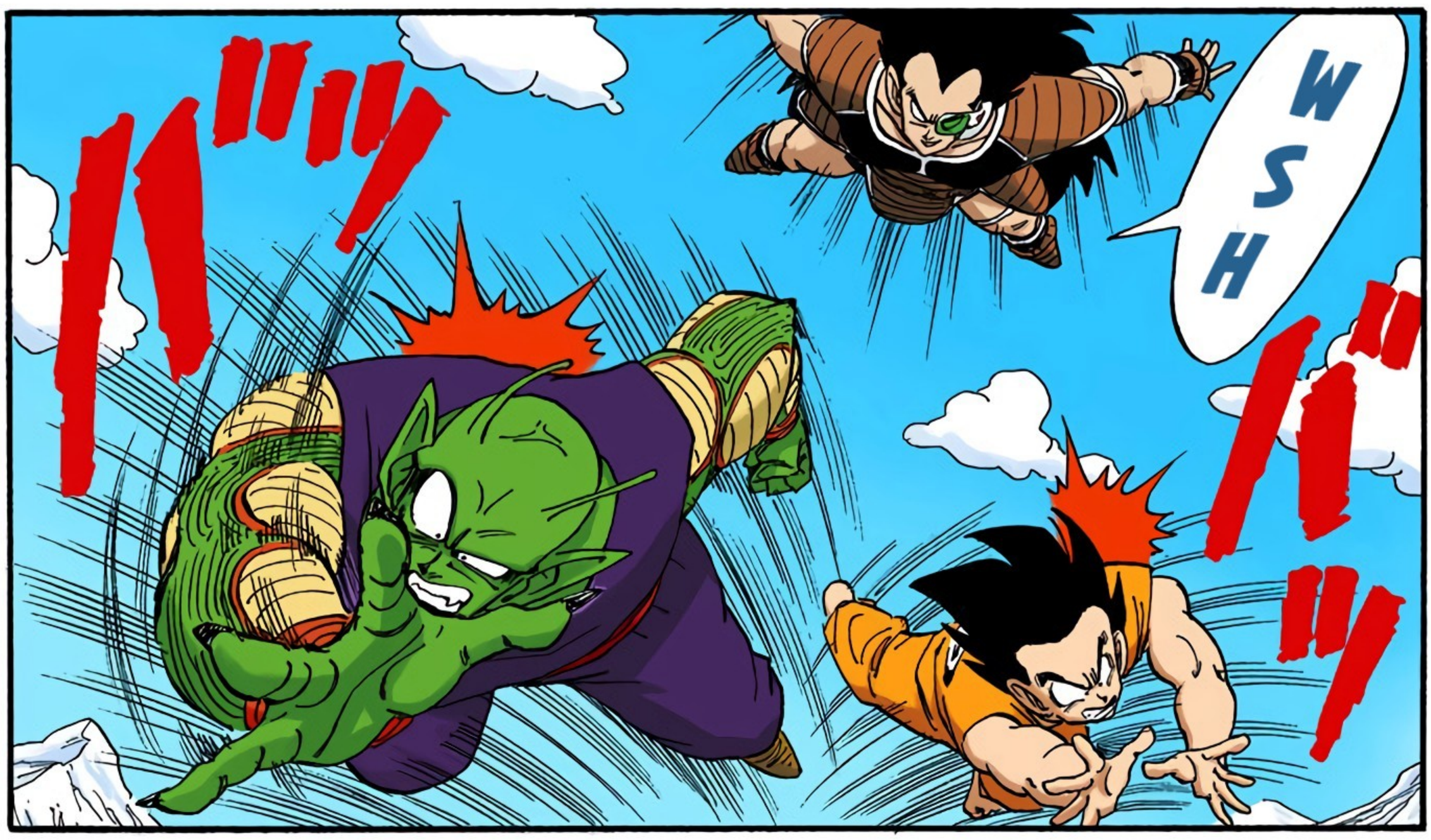



SHP
PERFECT!


WHAT?!




ダッシュ
ダッシュ


WSH
ダッシュ

DAMN!!

FWIP



HA

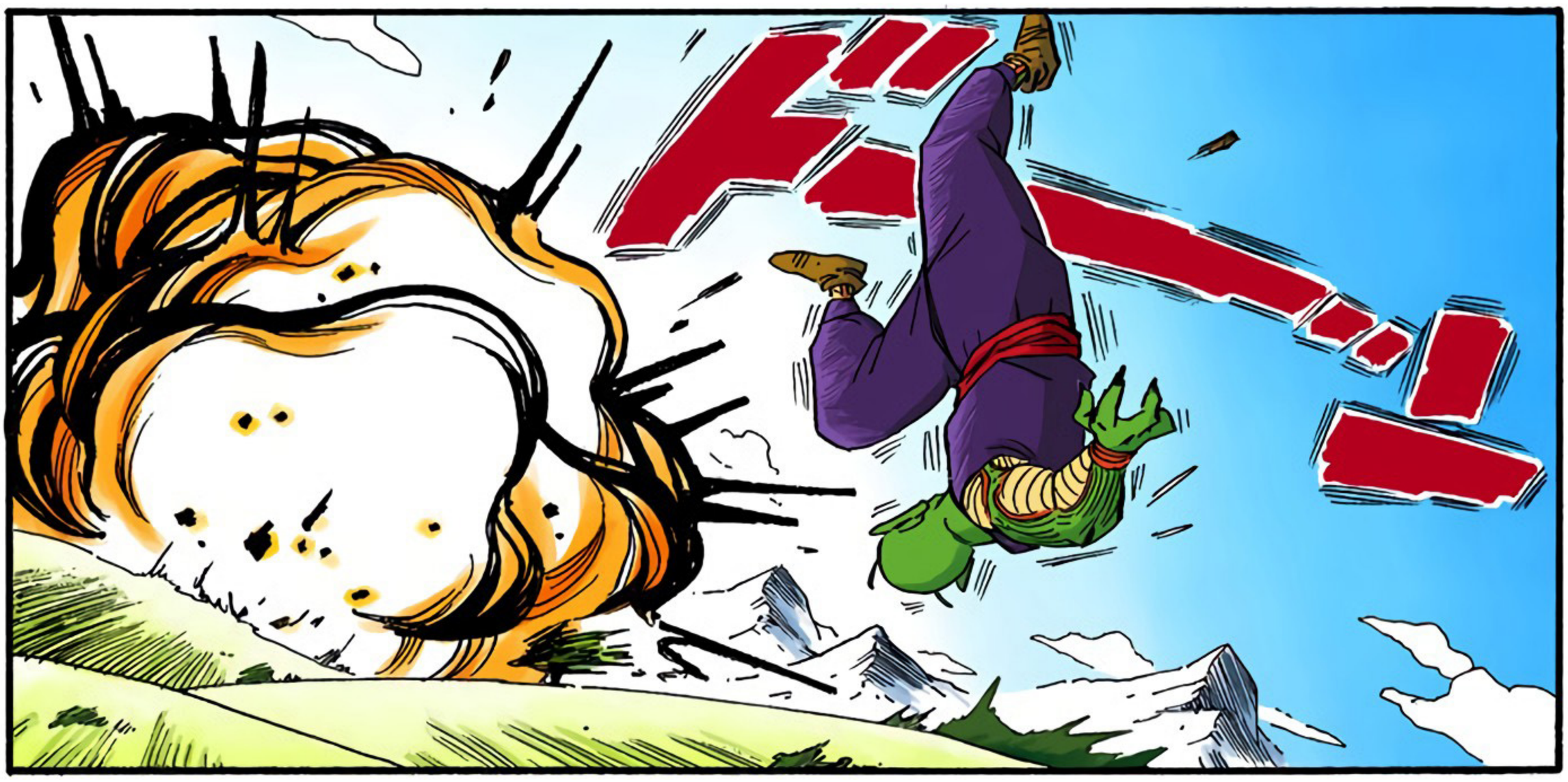
GAAUGH

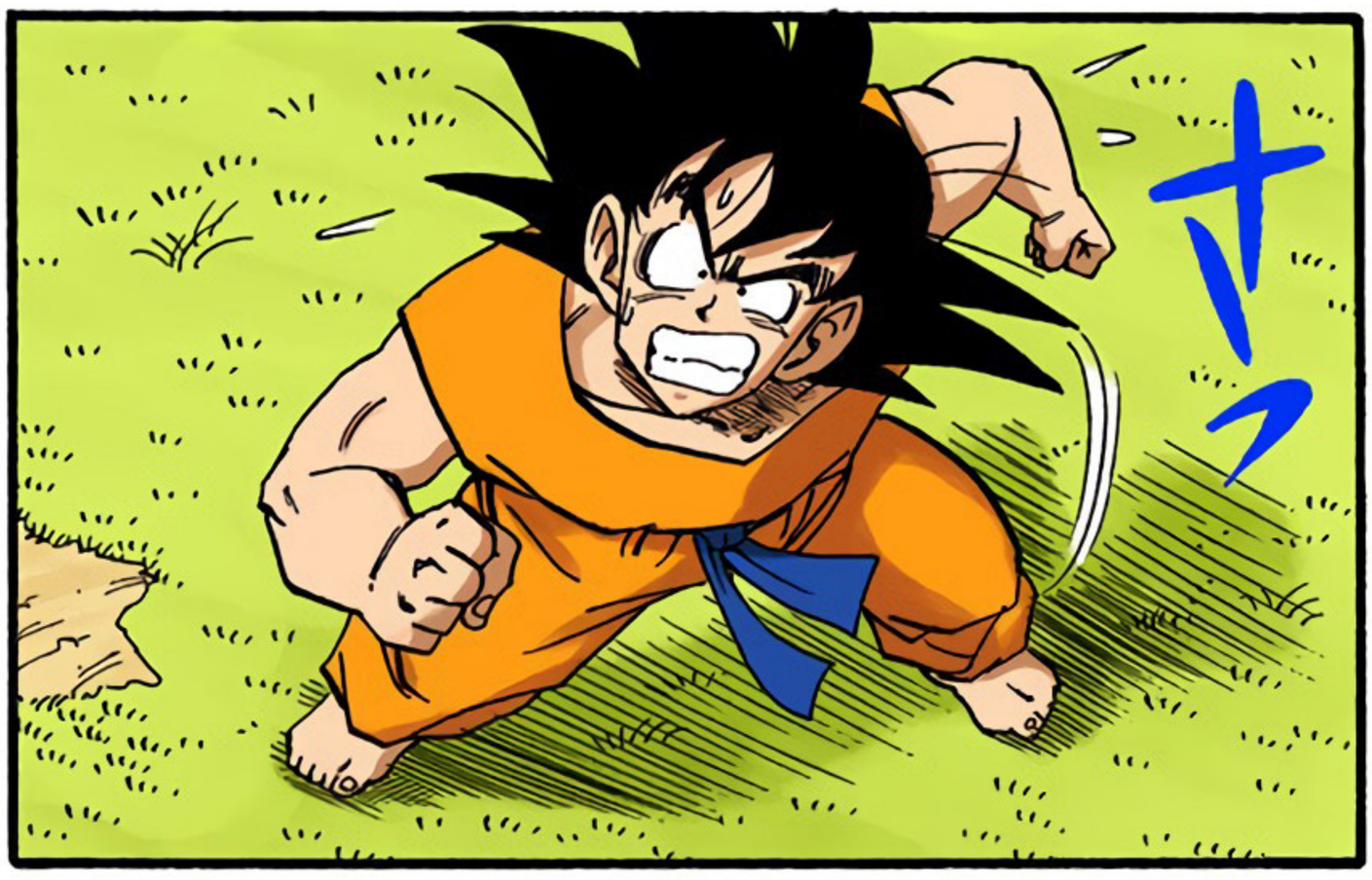
HA

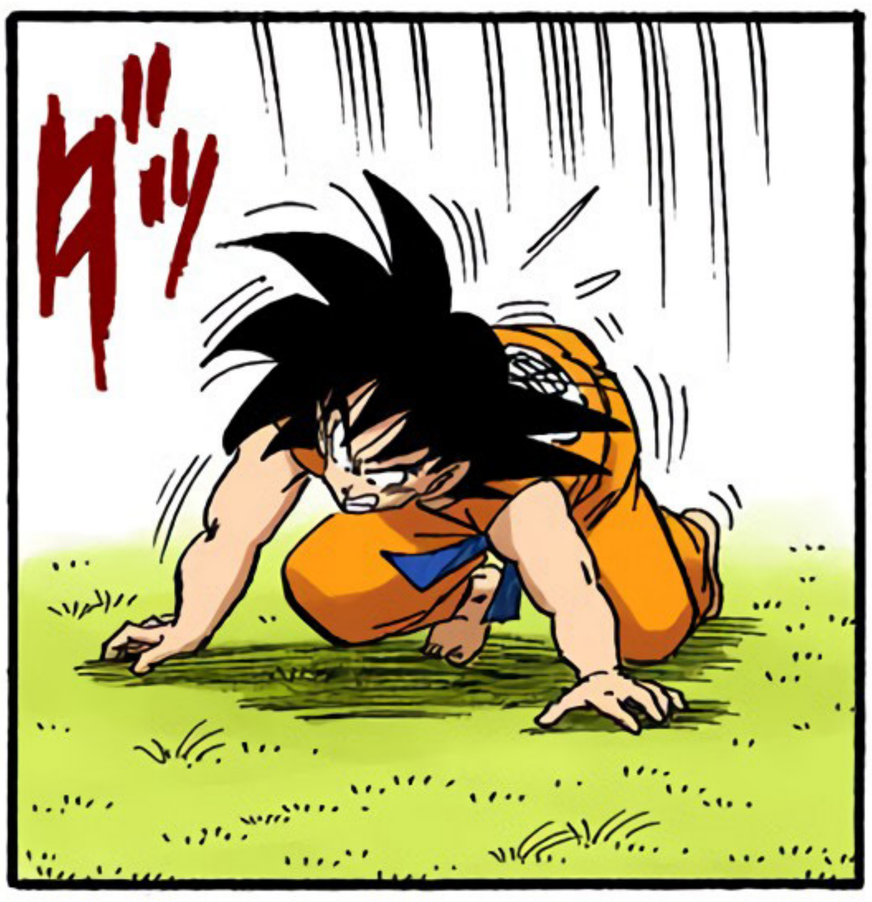
!!

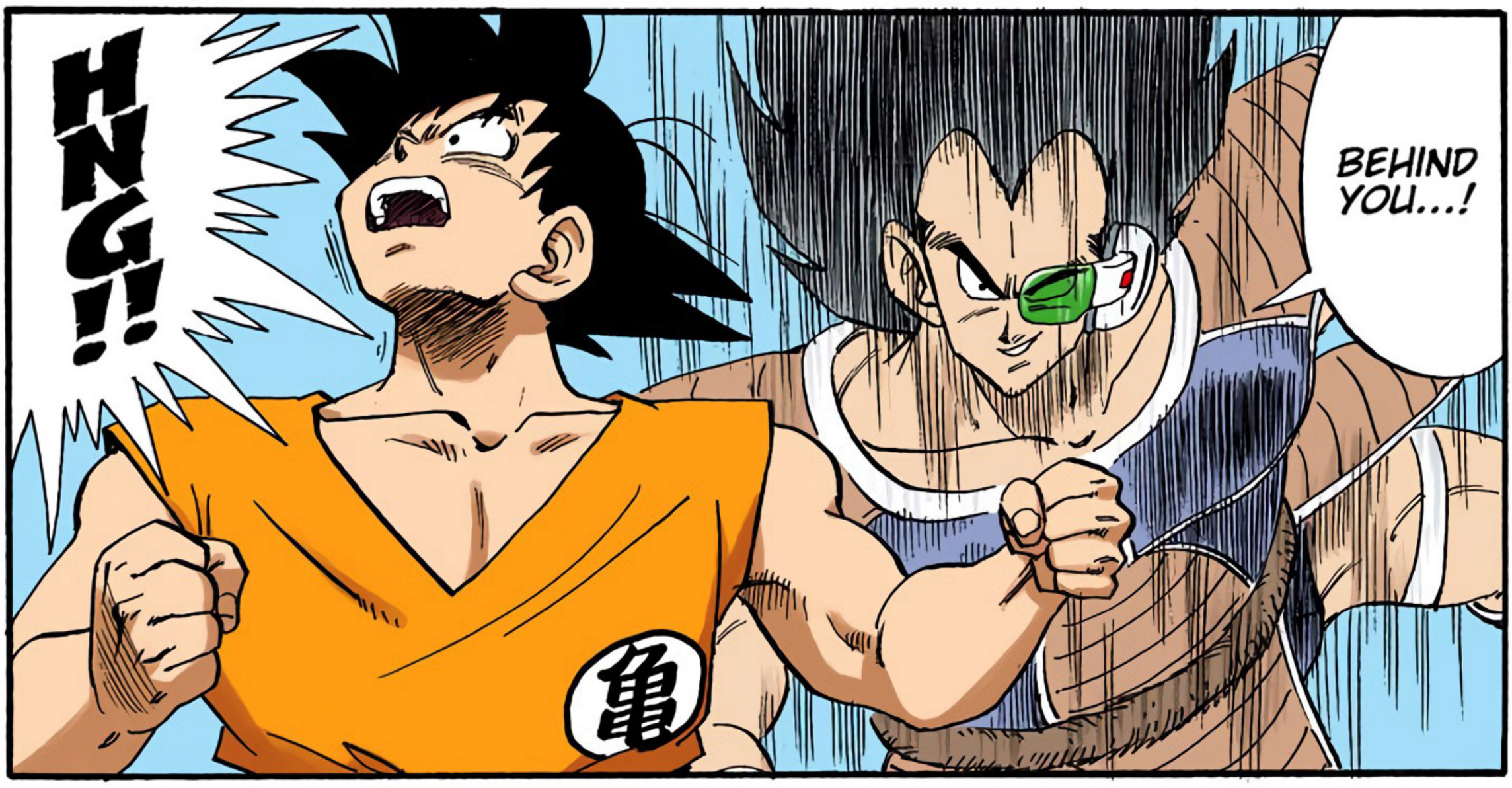
KAAAH

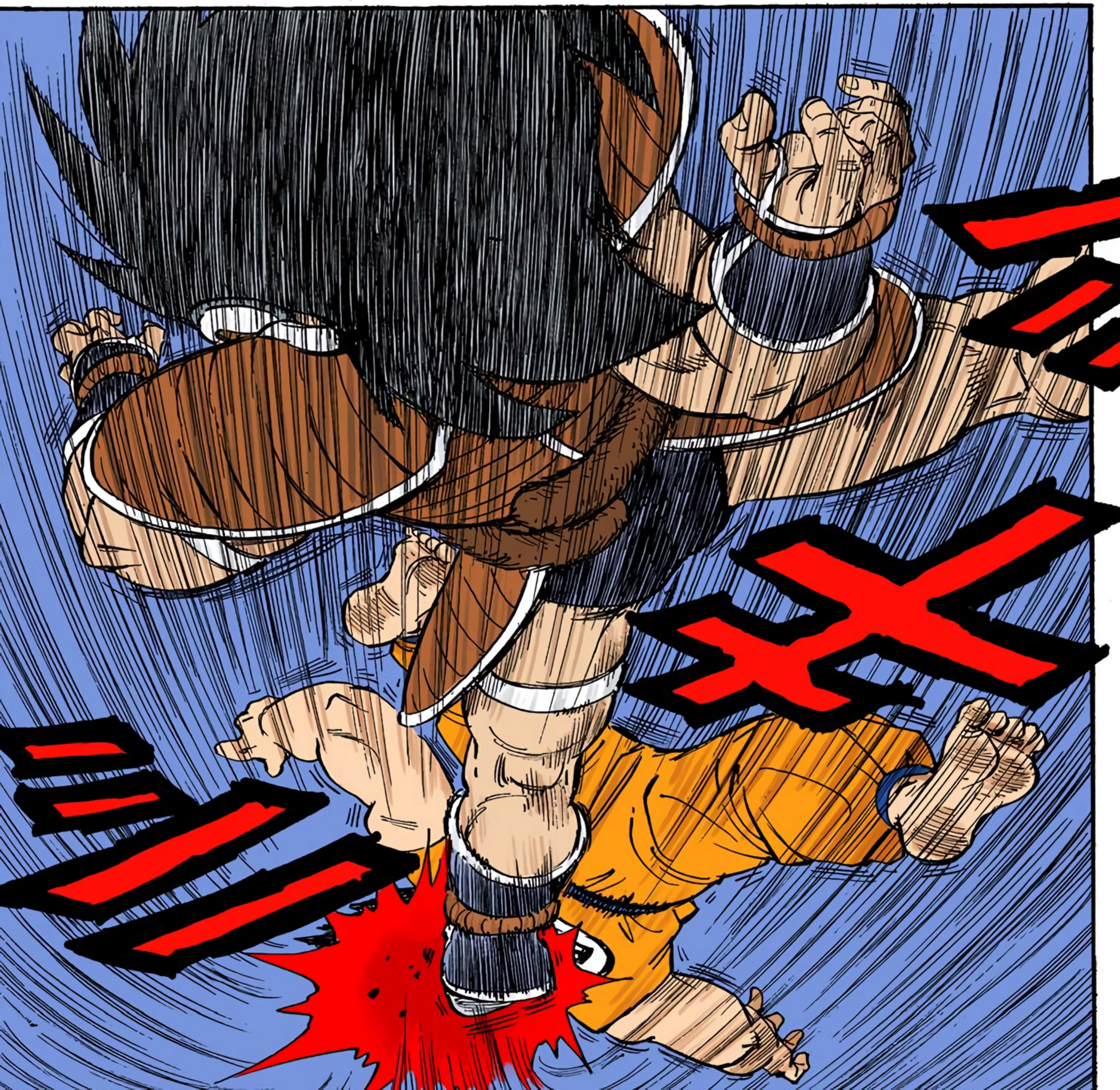
ドゴゴゴゴ!!

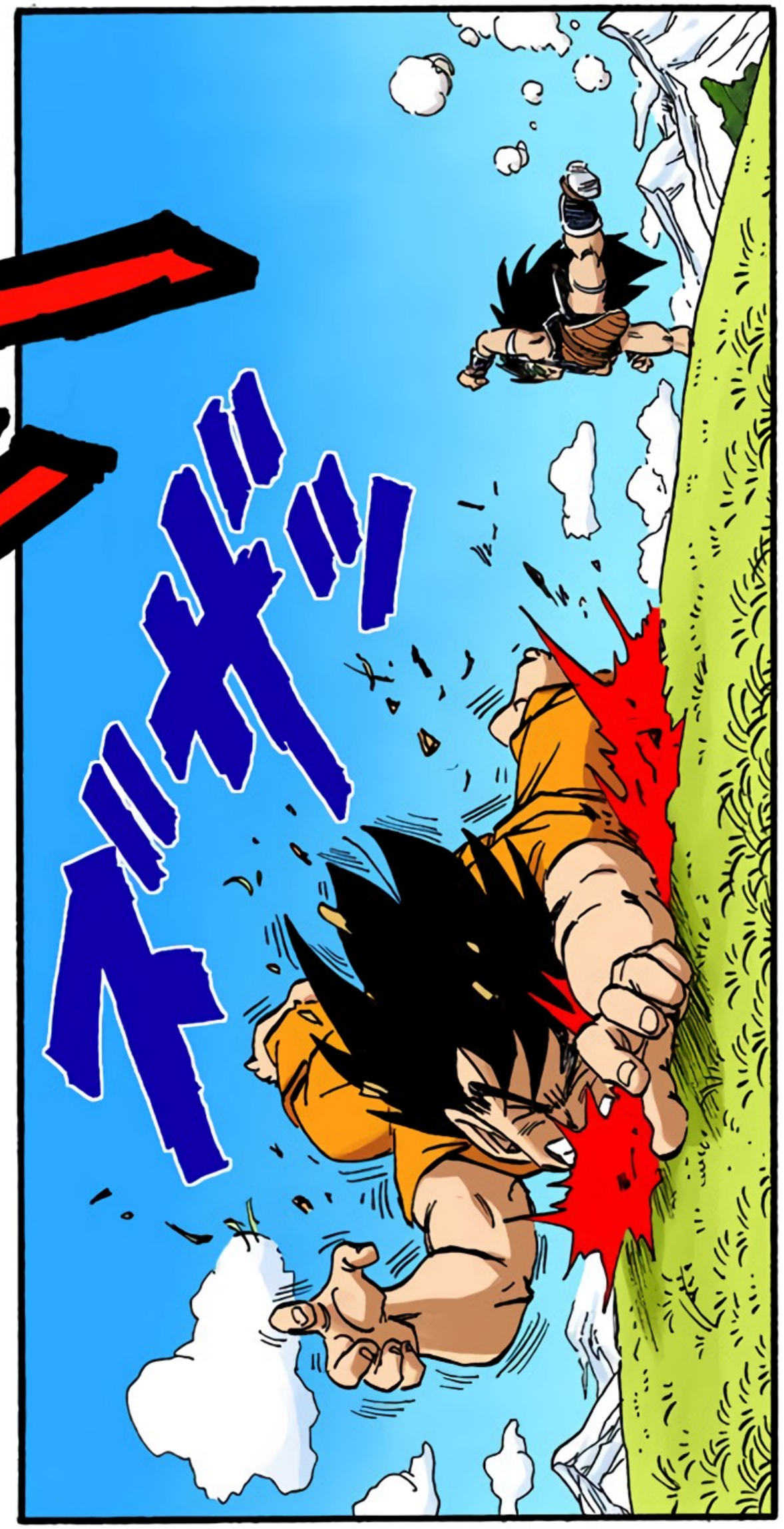







HNG!!
BEHIND YOU...!





NGGH
...

NNN...

SEE WHAT I MEAN?

HEH HEH HEH

DAMN YOU ...!

P- PICCOLO, ARE YOU--

PUFF

PUFF

DON'T WORRY, I- I CAN STILL FIGHT ...

WITH JUST ONE OF MY ARMS ...

HEH...

!!

NEXT IT'LL BE YOUR HEAD!

HAHA HAHA HA!!!

I'M FRESH OUT OF THOSE.

SORRY, FOR ONCE I'M AFRAID ...

SON GOKU...

I DON'T SUPPOSE YOU HAVE ANY NEW TRICKS UP YOUR SLEEVE ...?

FORTUNATELY, I'VE BEEN WORKING ON A NEW TECH-NIQUE...

THEN I GUESS I HAVE NO CHOICE ...


HC
SCANS
HORNY COUNCIL

ドラゴンボール
DRAGON BALL

CHAPTER 201:
PICCOLO'S FAREWELL TO ARM



HEH HEH... WHAT ARE YOU WHISPERING ABOUT?

WHATEVER LITTLE PLAN YOU TWO COME UP WITH WON'T MAKE ANY DIFFERENCE! WHY DON'T YOU JUST GIVE UP AND DIE ALREADY!?

CAN YOU DO IT WITH ONE ARM?

ぼーん ぼーん...

THAT'S RIGHT.

YOU REALLY HAVE A NEW TECHNIQUE?

WHILE I'M DOING THAT, YOU'RE GOING TO HAVE TO FIGHT HIM ALONE AND KEEP HIM DISTRACTED.

YEAH, THAT PART'S NOT A PROBLEM, BUT THIS TECHNIQUE TAKES A LOT OF TIME TO BUILD UP THE NECESSARY KI.

HEH... I DIDN'T WANT TO USE THIS, I WAS SAVING IT TO KILL YOU ...

PROBABLY. IF IT DOESN'T, THEN THERE'S NO CHANCE OF US WINNING THIS FIGHT ...

ARE YOU SURE THIS THING'LL WORK?

HEH HEH... THIS IS HARDLY THE TIME TO BE LAUGHING ...

HA HA HA...

IF THIS WORKS, THEN IT'LL BE YOUR TURN NEXT TIME!

AND INSTEAD YOU MIGHT END UP SAVING ME WITH IT, HUH?

I'M GONNA TRY AND KEEP HIM BUSY FOR YOU!

ALRIGHT, GIVE IT YOUR BEST ...

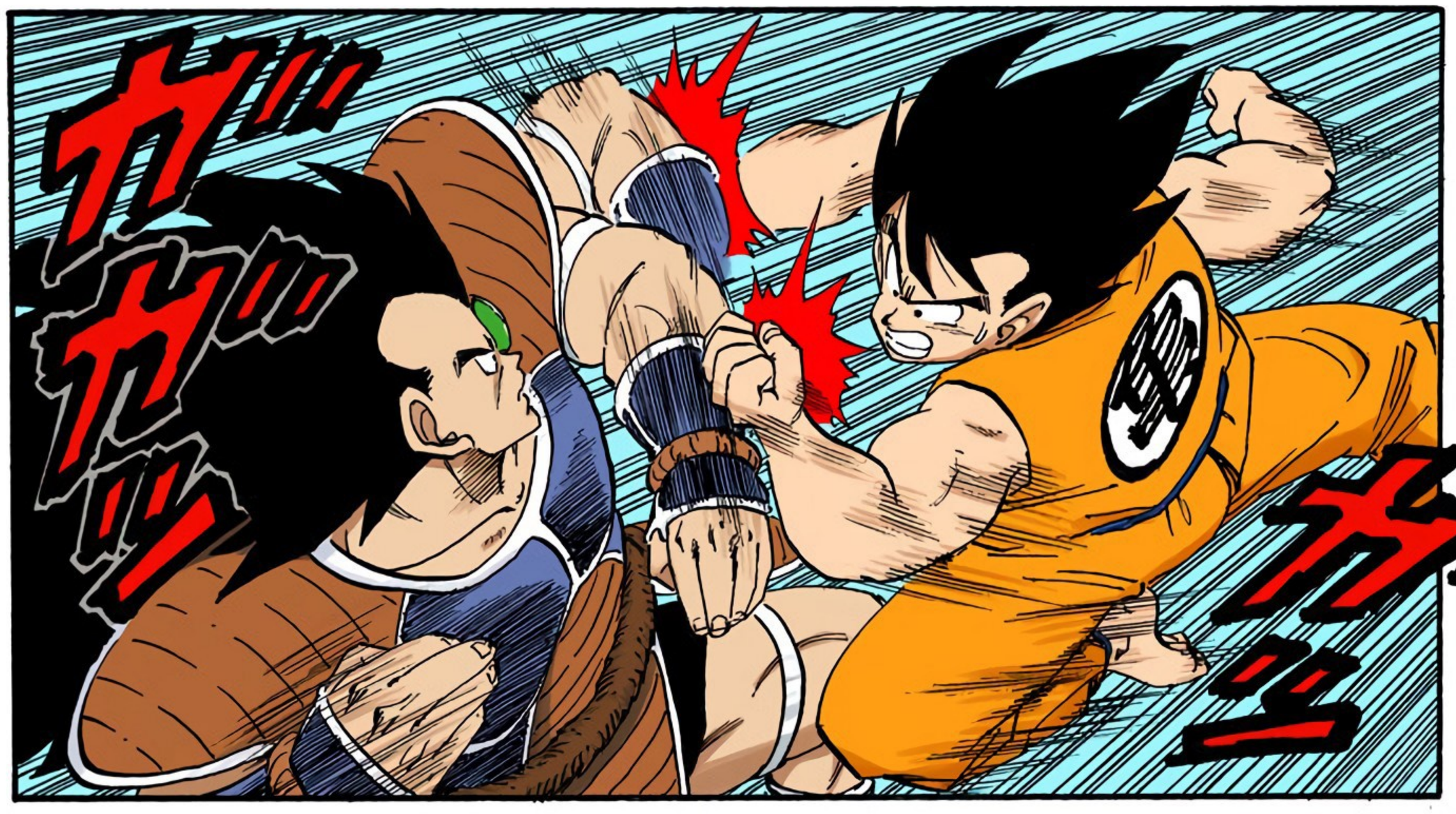
THEY'RE LAUGHING ...?

HANG IN THERE AS LONG AS YOU CAN ...!

ARE THEY INSANE!?

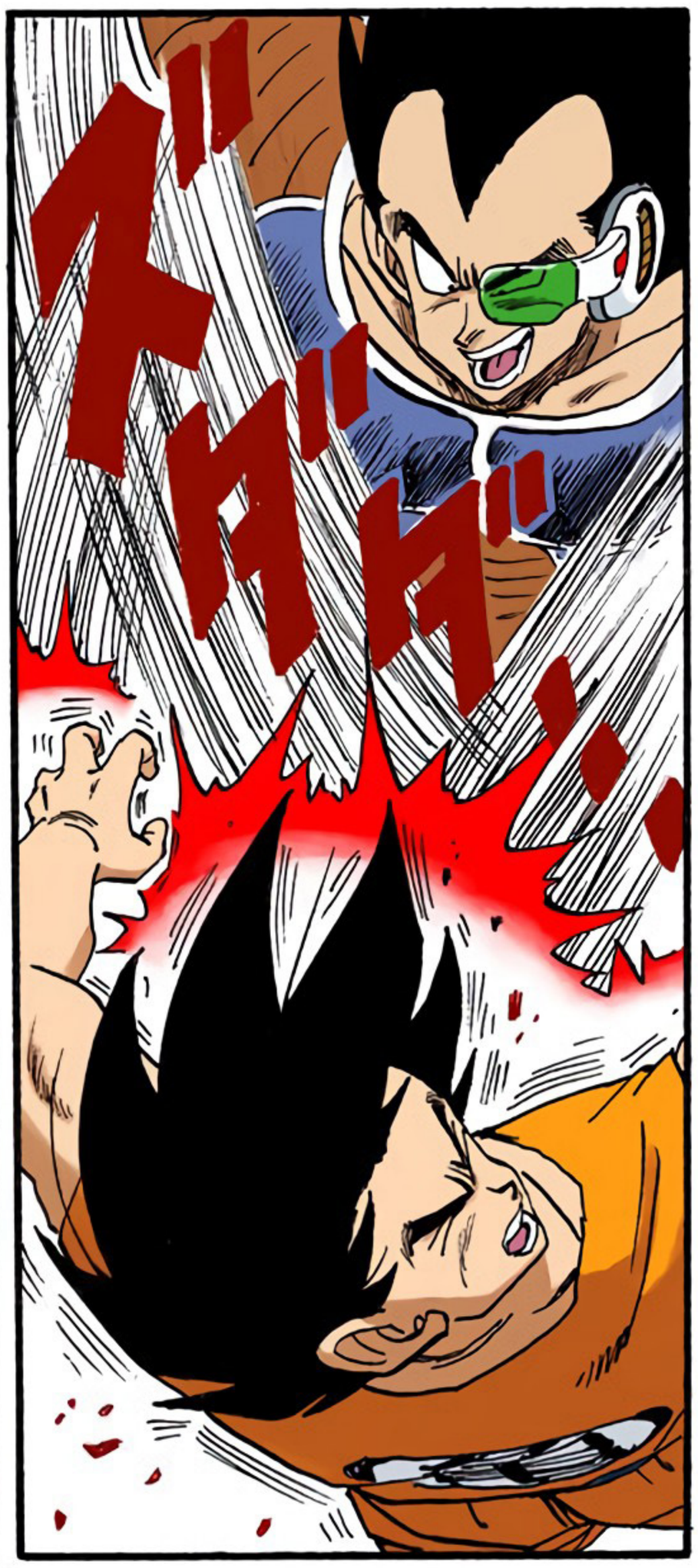
MAKAN-
KOSAP-
PO!!

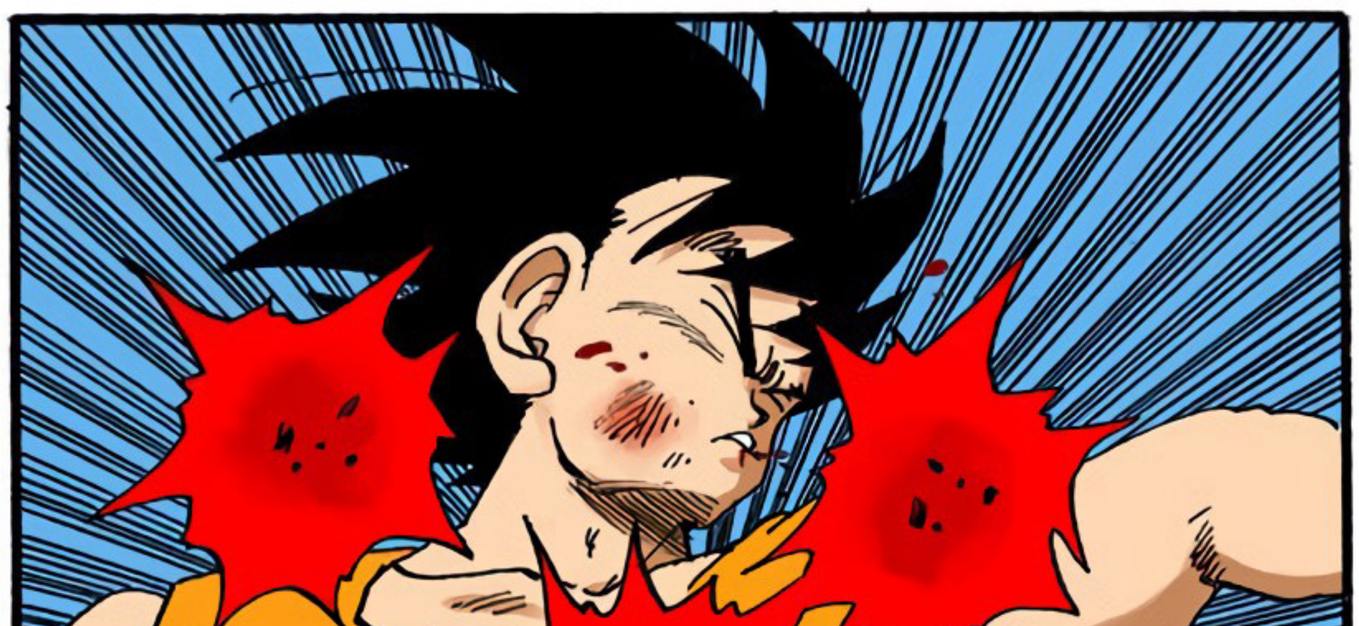
SHA




HAAA
AAH!!




ドガガ




GUH!!
PERSISTENT BASTARD...!

HE'S AT 924 AND RISING ...!

IT CAN'T BE! HIS POWER LEVEL IS SKYROCKET-ING!

KA

ME

HA

ME ...

HE CAN SOMEHOW FOCUS HIS KI INTO A SINGLE POINT ...!



PI I

!!

HAAAH!!

I CAN'T BELIEVE IT... IT'S STILL RISING!

THIS ONE'S POWER LEVEL IS 1020... 1030...

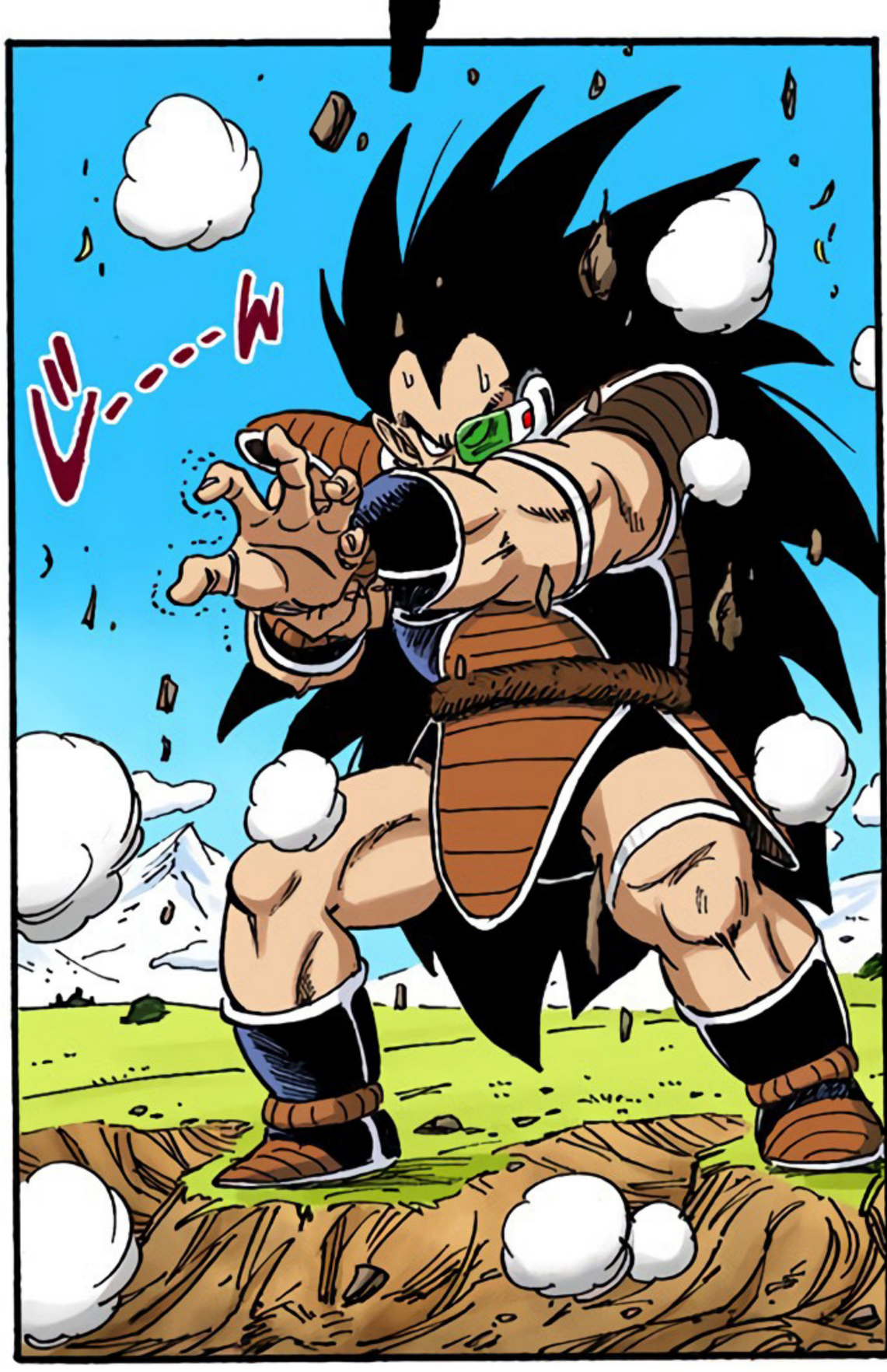
KA

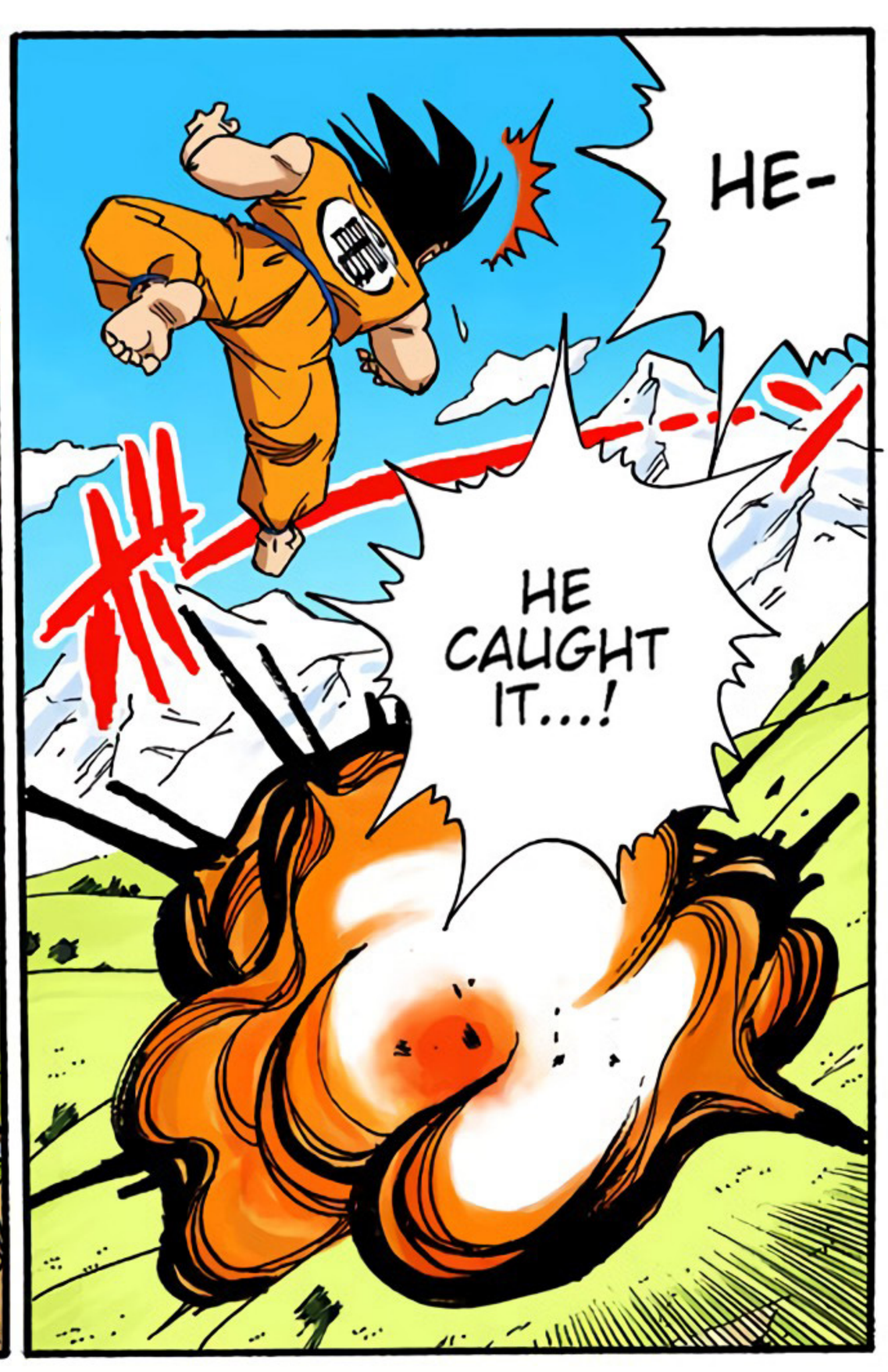
HA

FINE, LET'S HAVE IT...!

FWAP



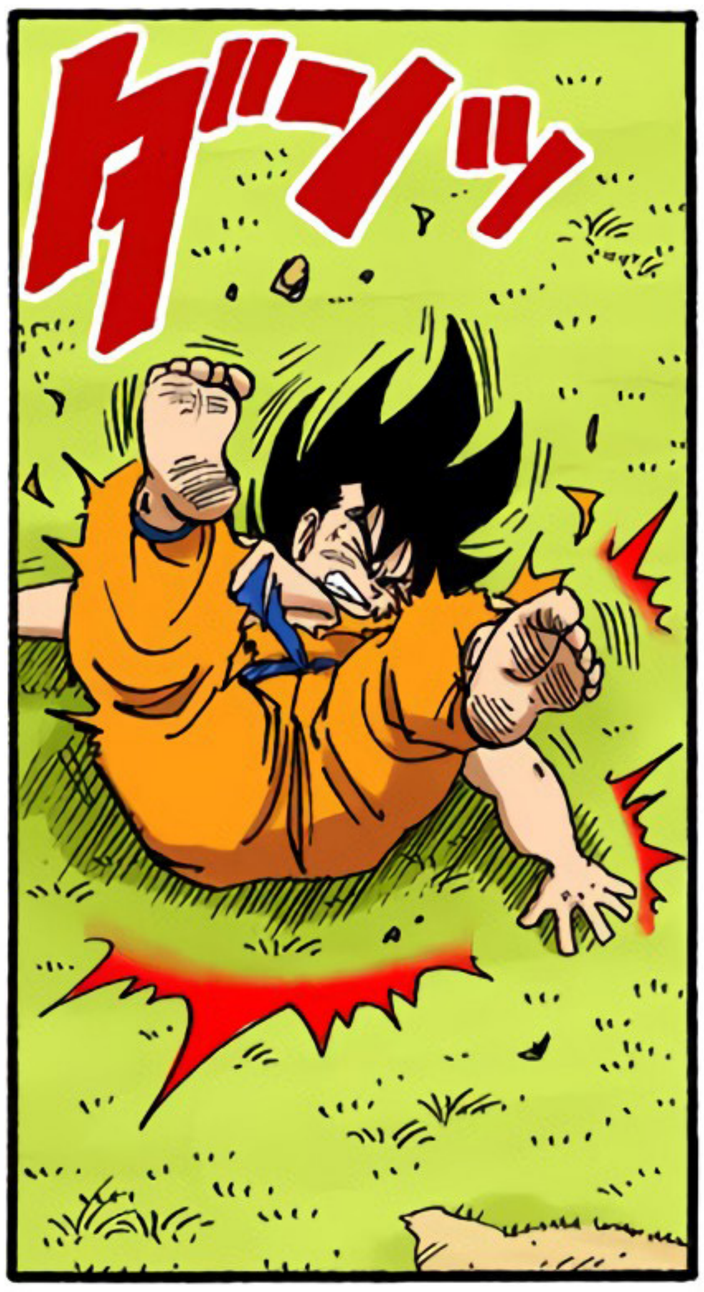

ビ---W

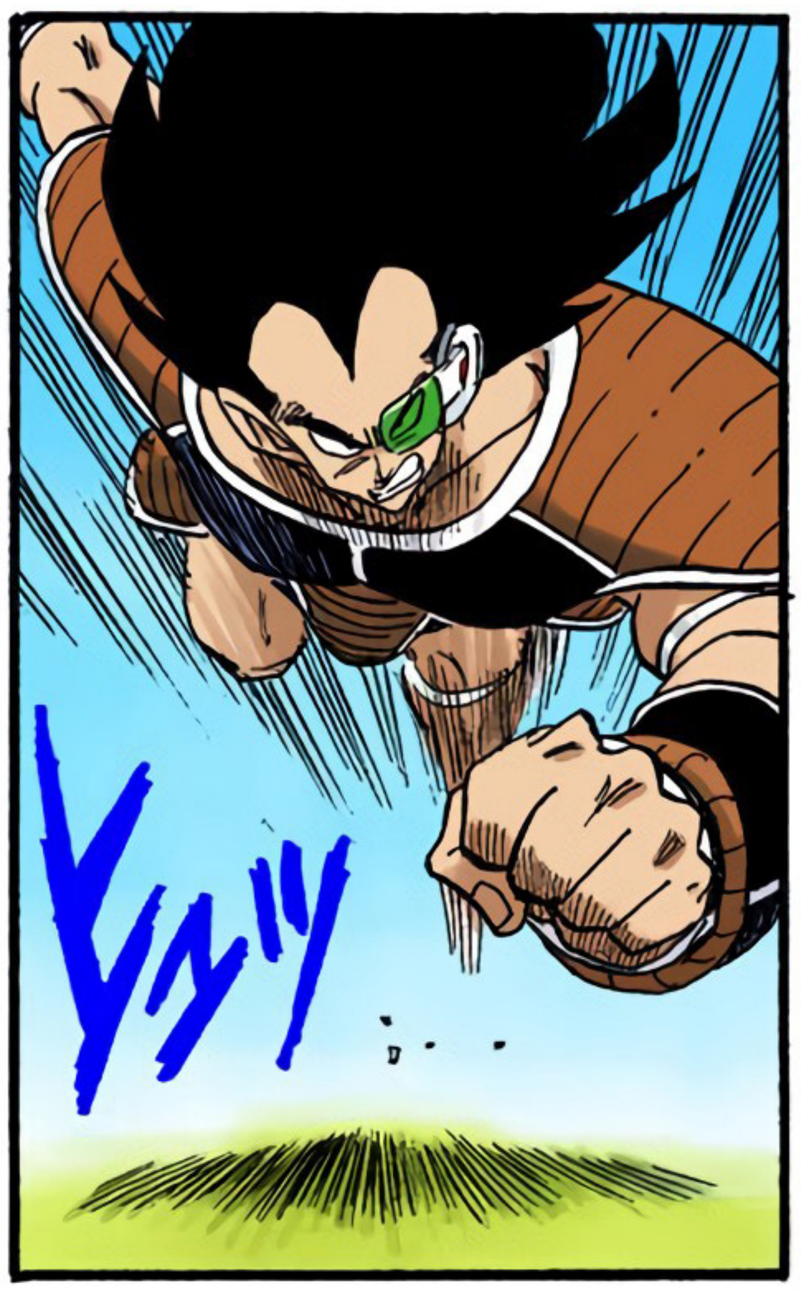

HE-
HE CAUGHT IT...!

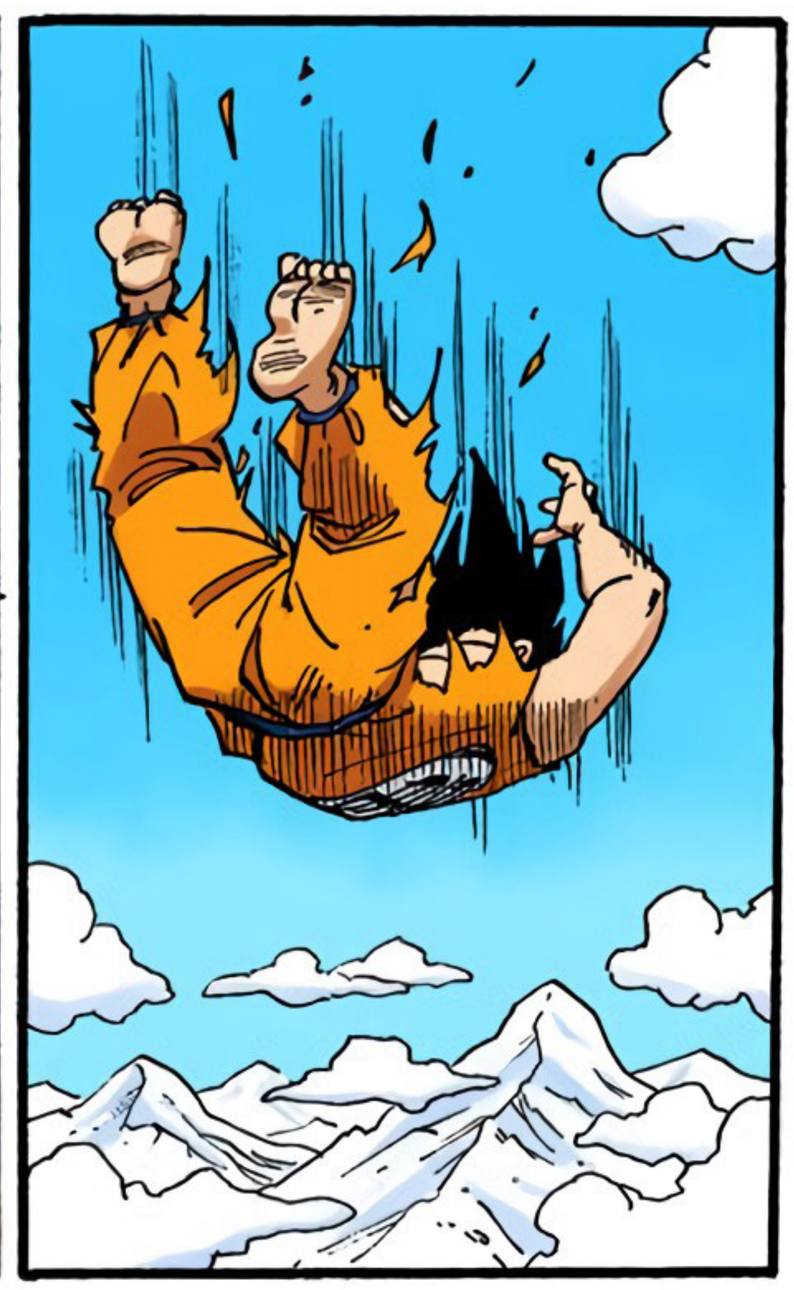
THAT WAS FUN! NOW IT'S MY TURN!

THIS GUY IS AMAZING ...

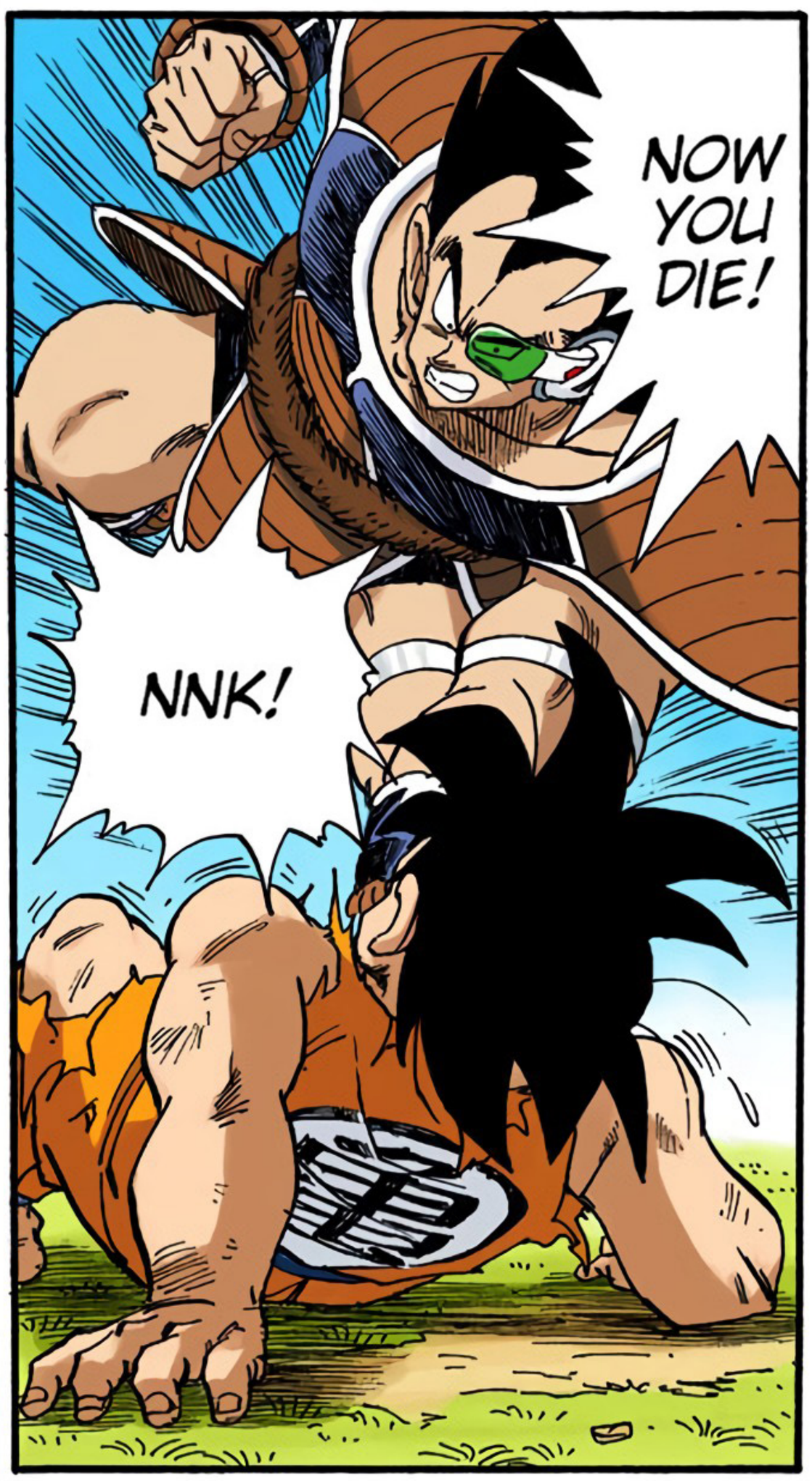
GYAH!

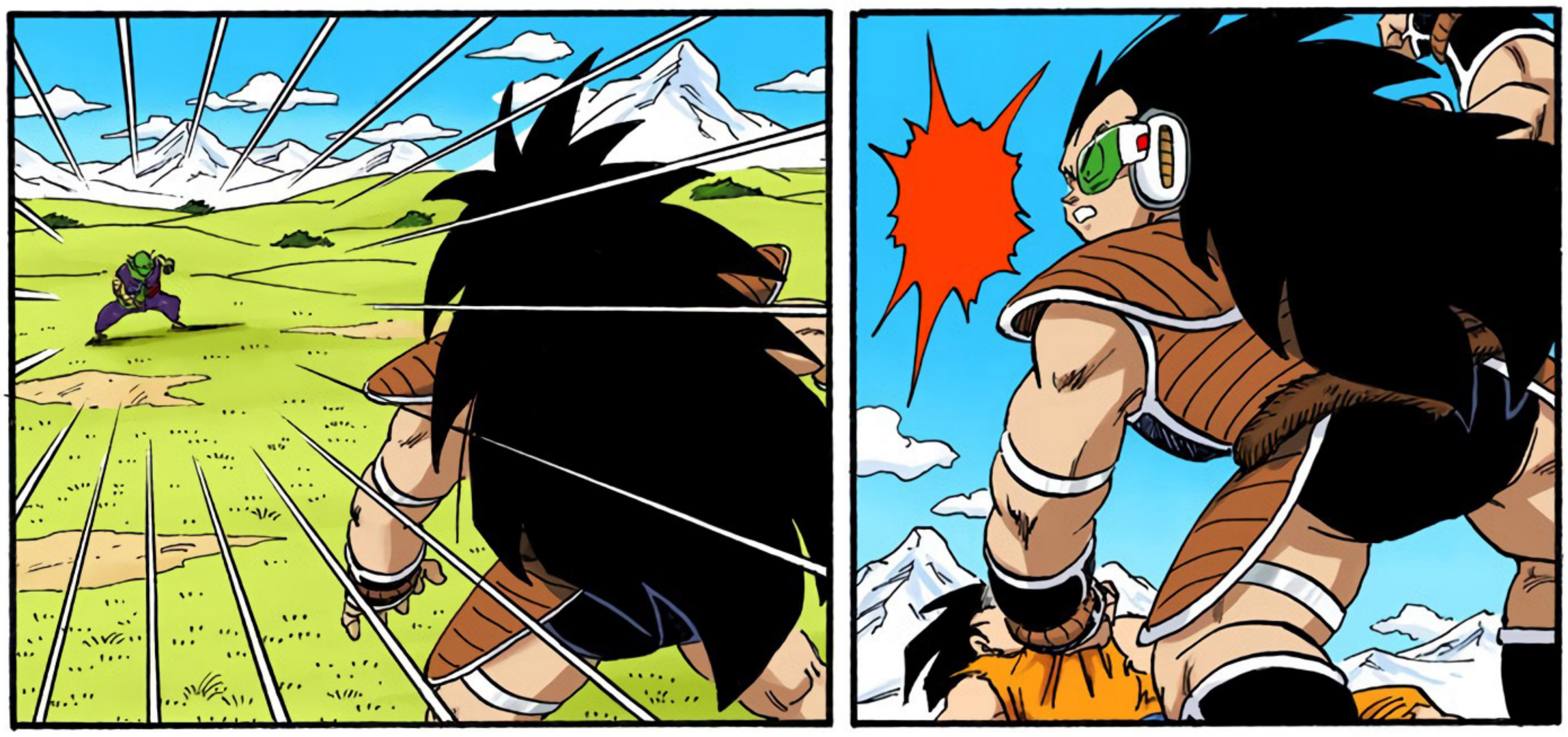

ガーッ

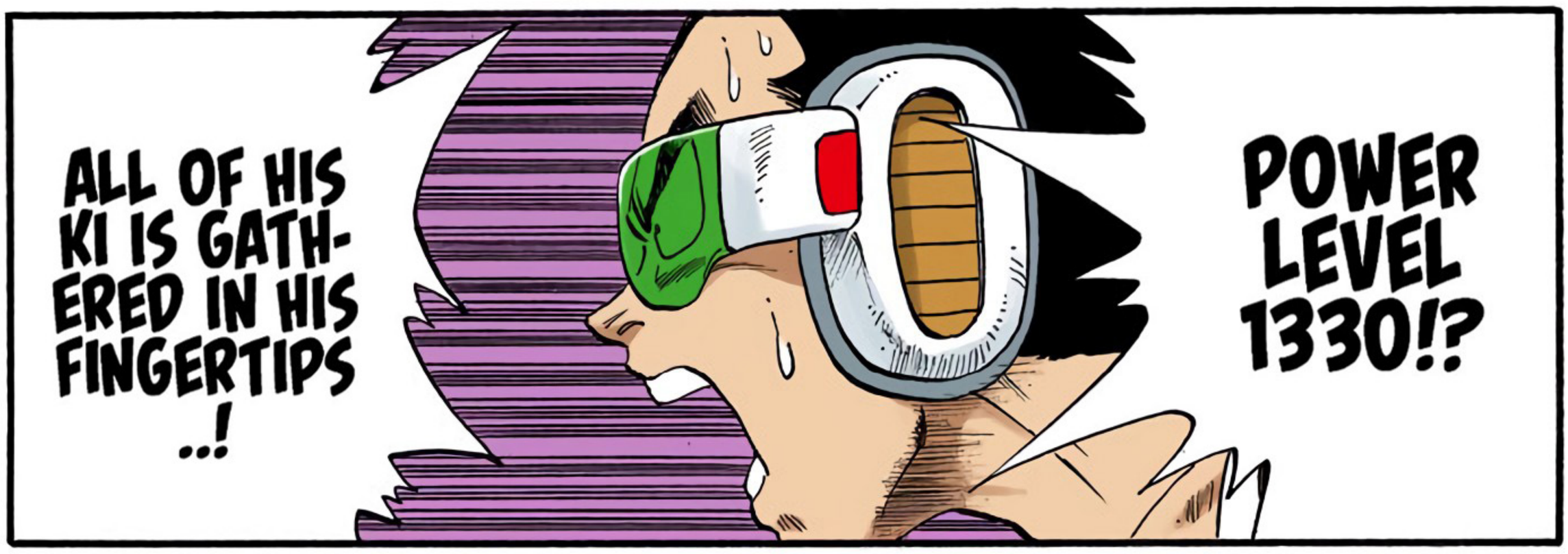

ドシュ

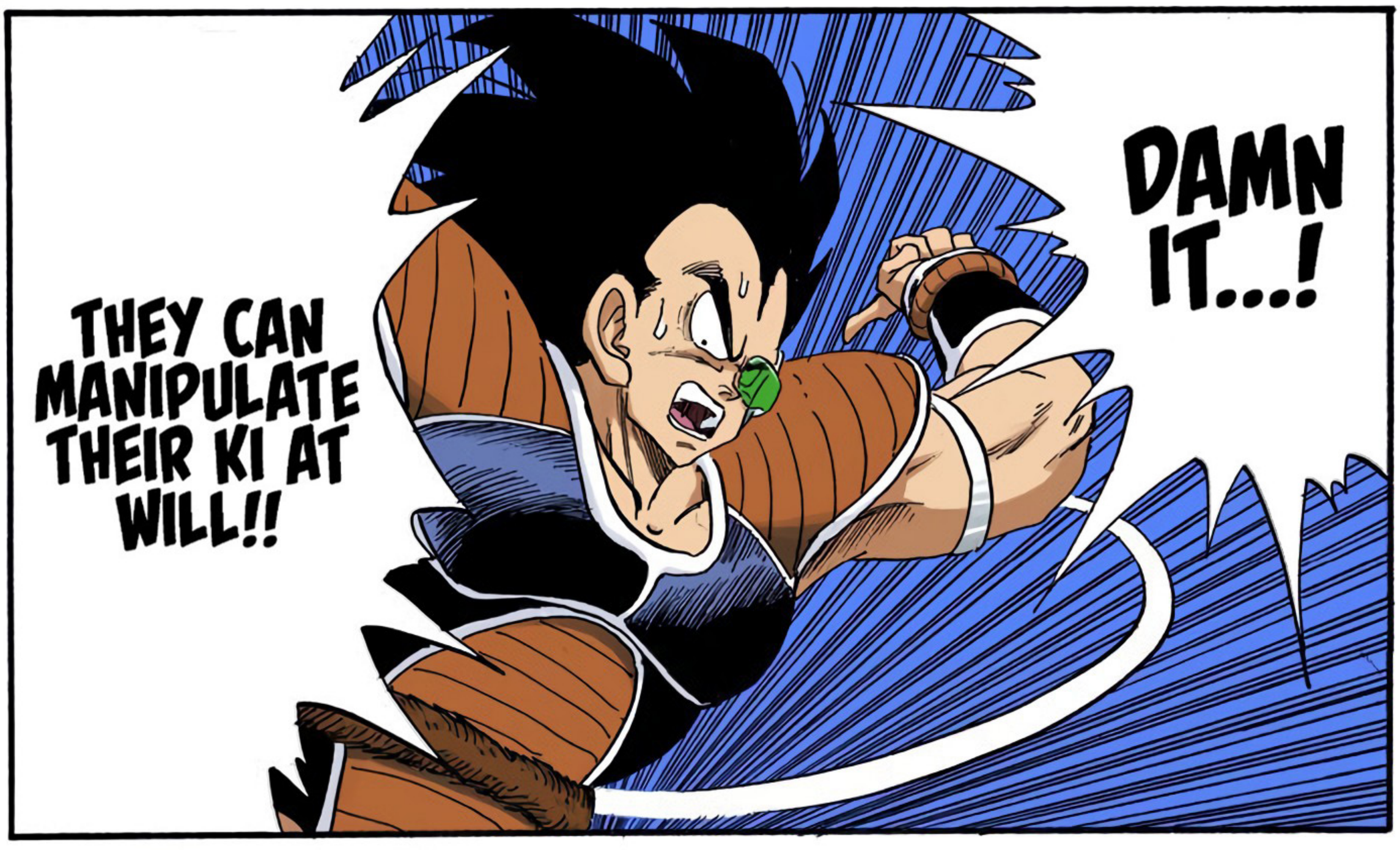


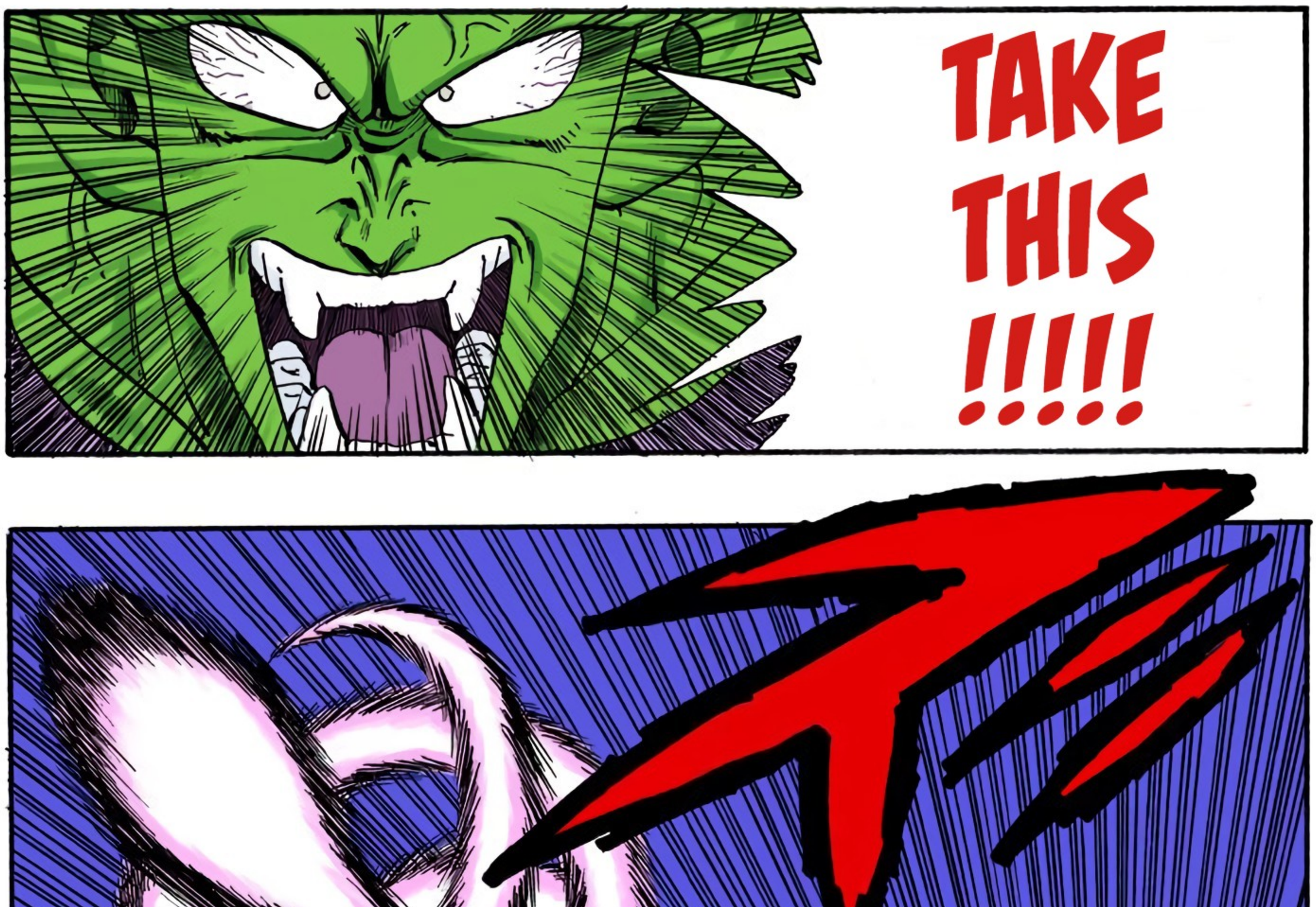

YOU'RE THE ONE THAT'S GOING TO DIE!


NOW YOU DIE!
NNK!




ALL OF HIS KI IS GATH-ERED IN HIS FINGERTIPS ..!
POWER LEVEL 1330!?


THEY CAN MANIPULATE THEIR KI AT WILL!!
DAMN IT...!

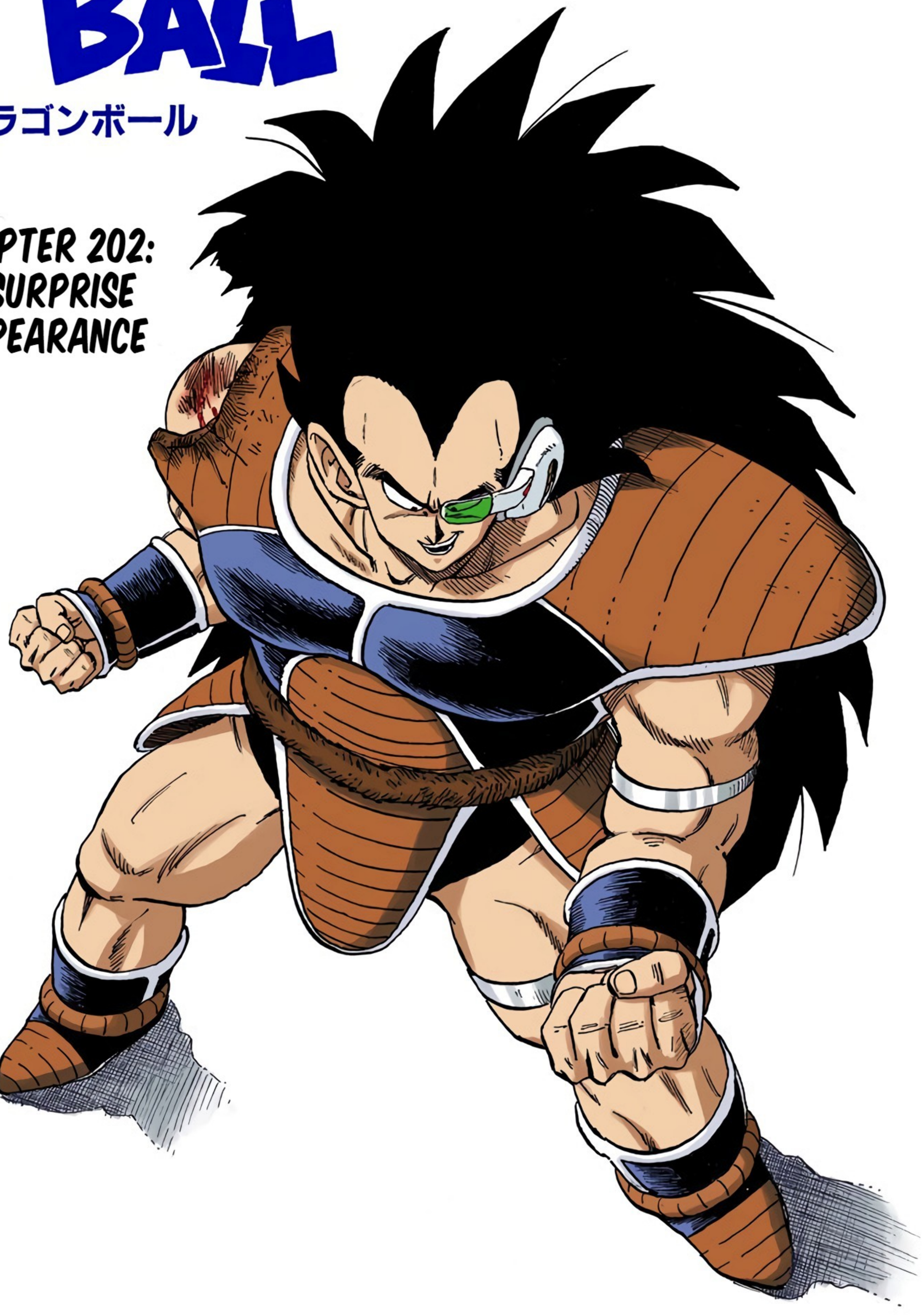

TAKE
THIS
!!!!!


HC
SCANS
HORNY COUNCIL

DRAGON BALL

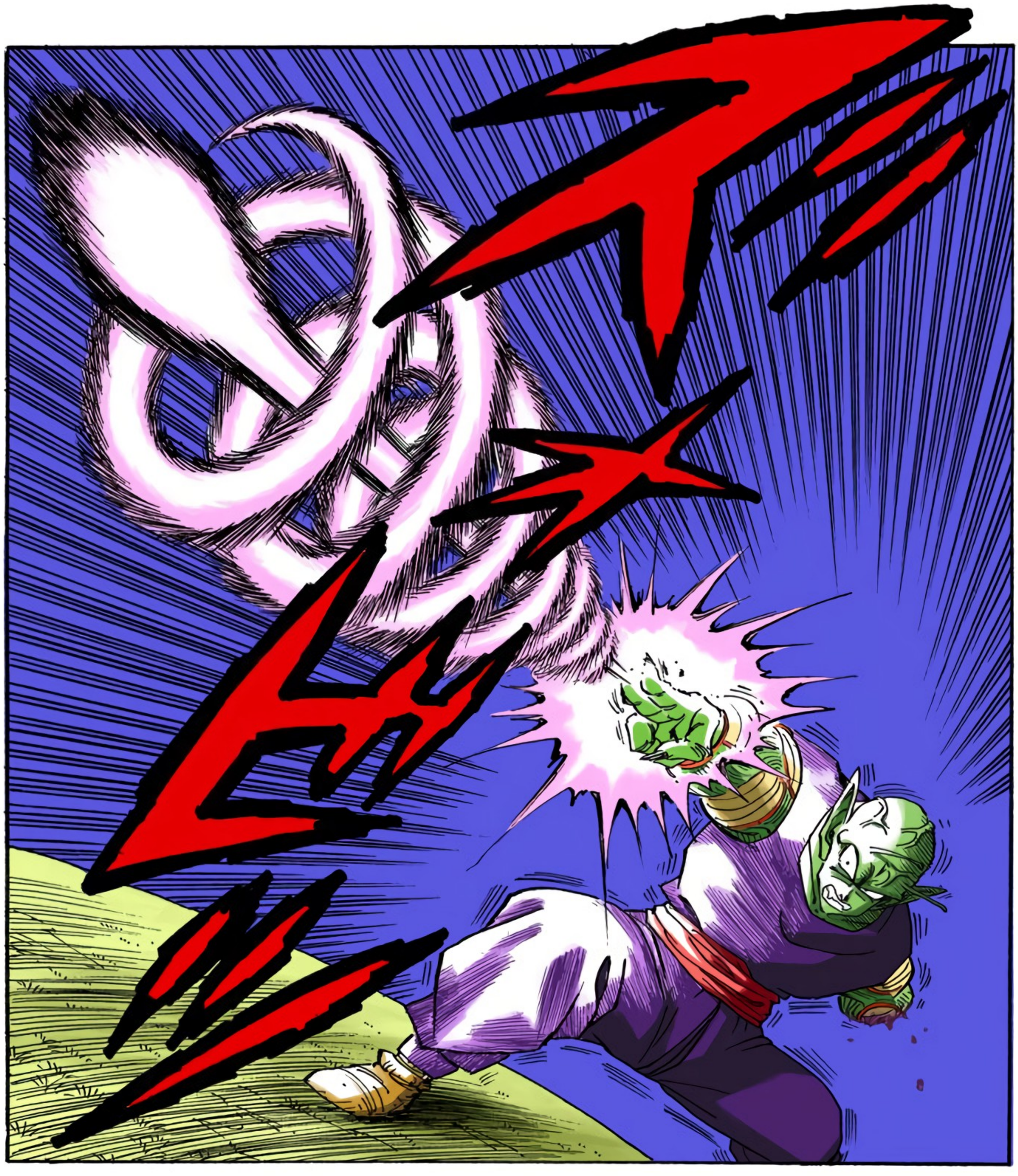
ドラゴンボール

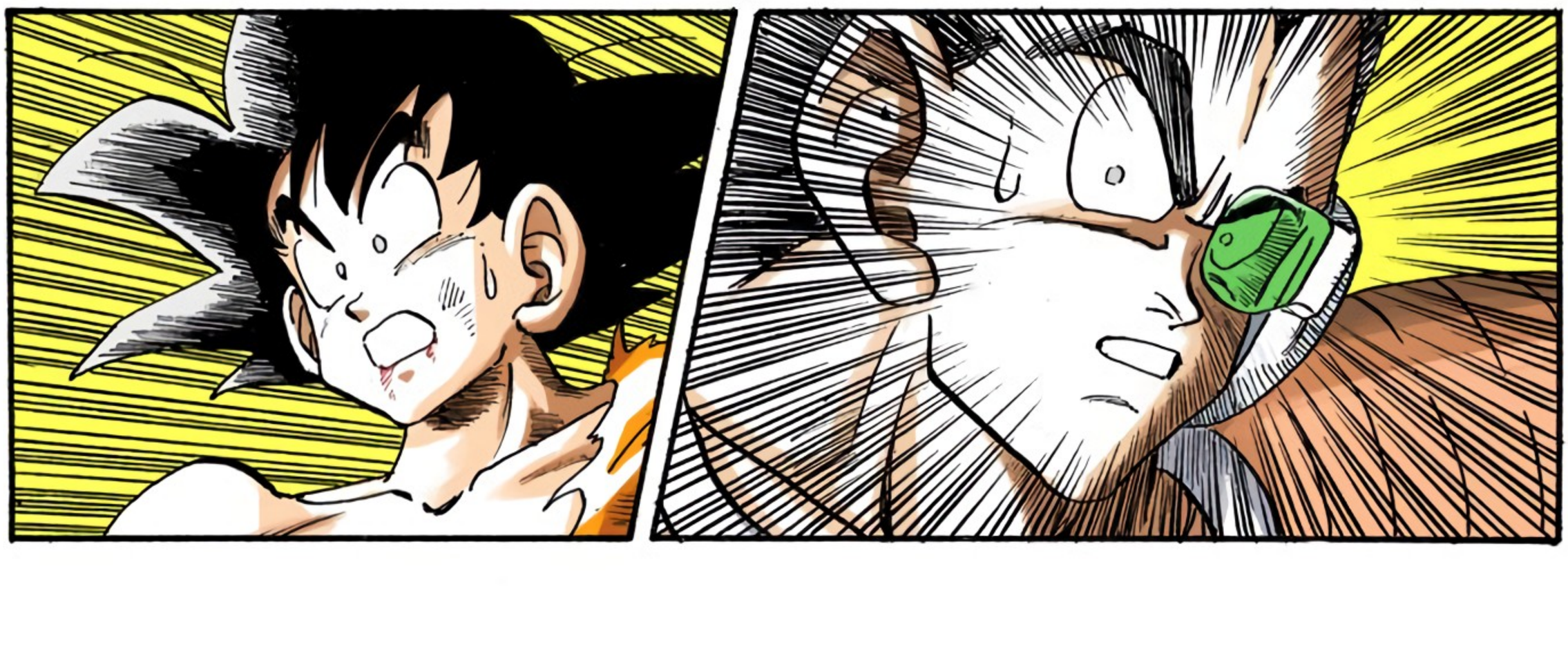
CHAPTER 202: A SURPRISE APPEARANCE



DAMN IT ALL!

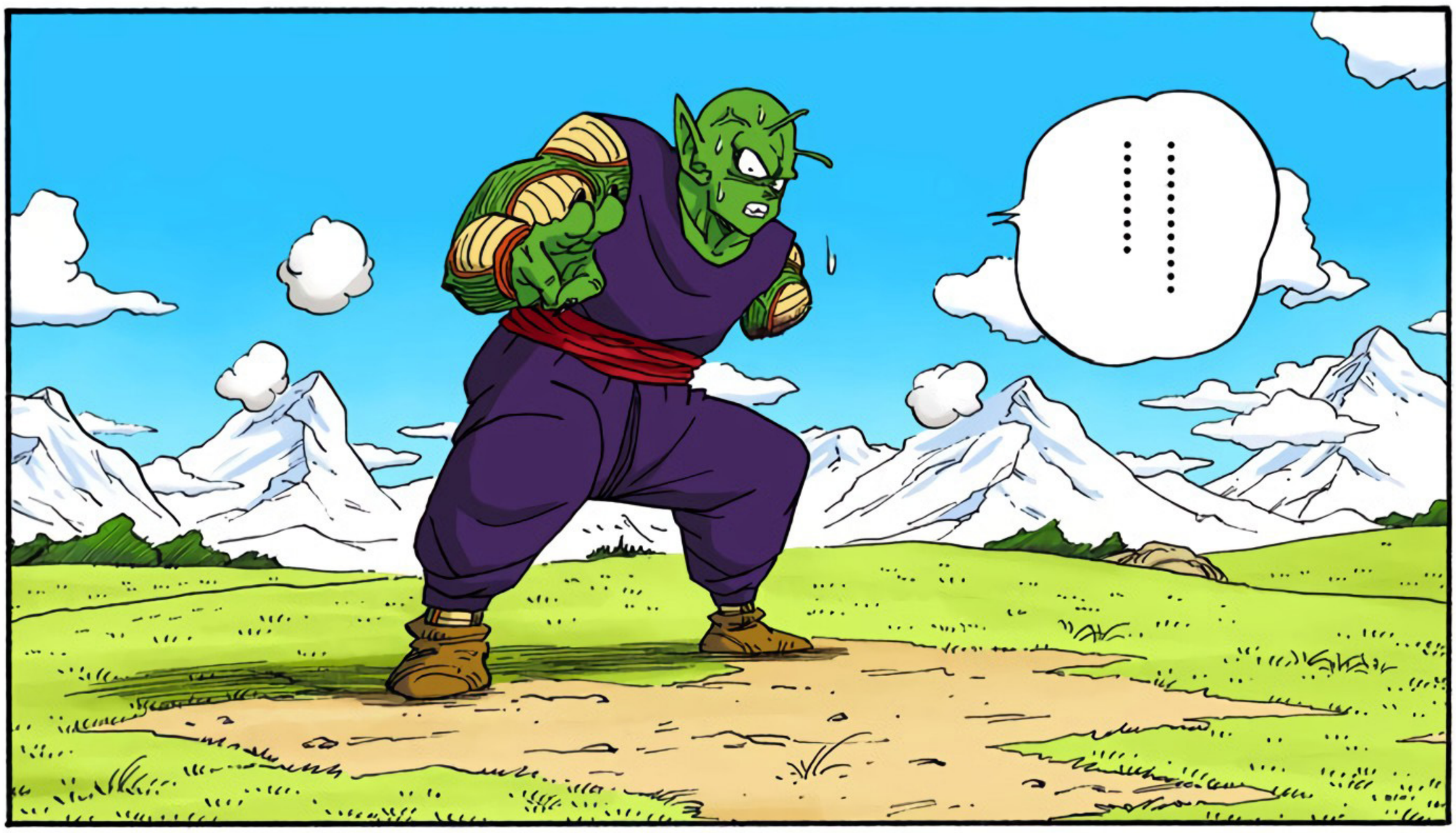
TRY CATCHING THIS! MAKAN-KOSAPPO!!



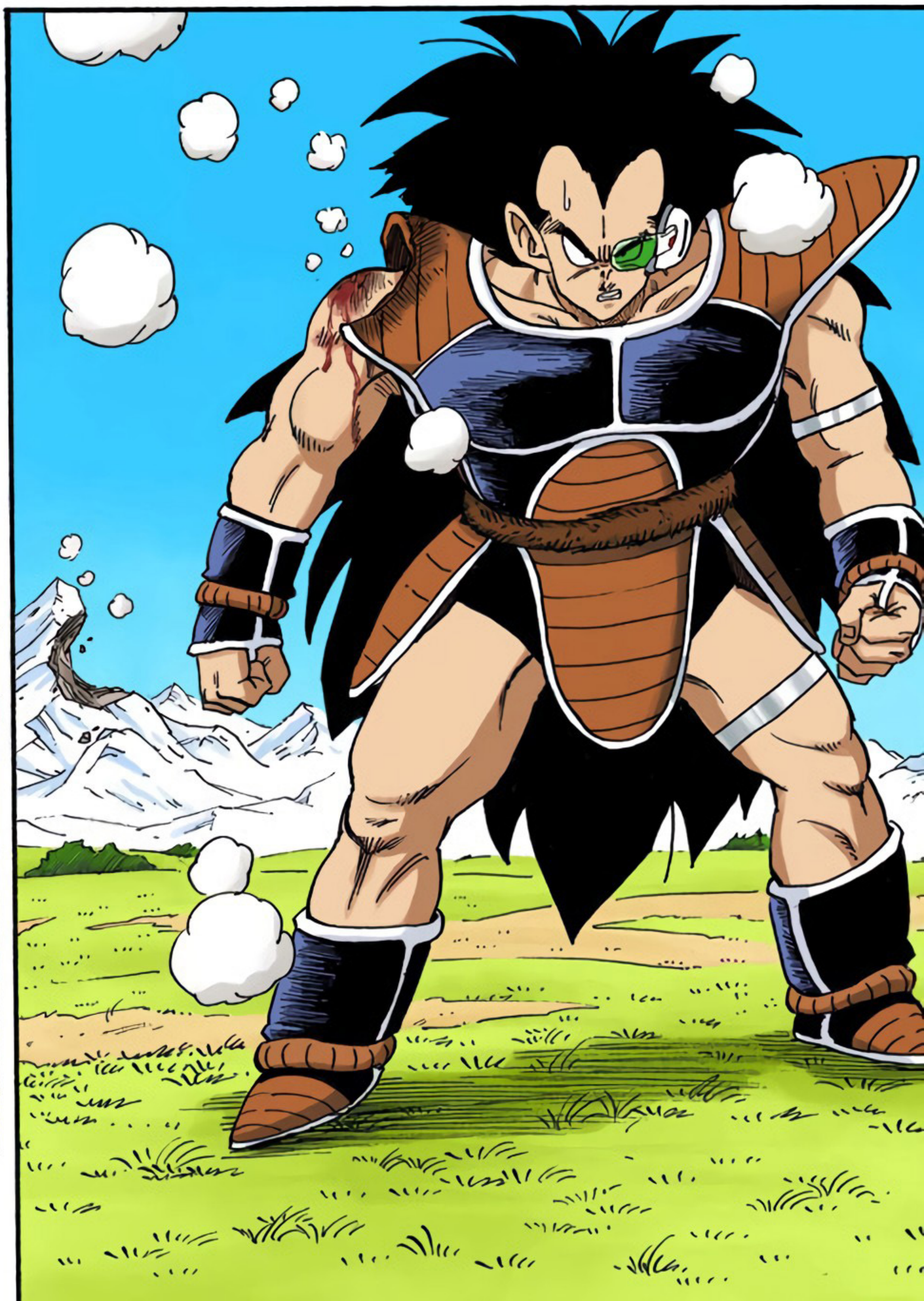


!!

KUH!!


……


H- HE DODGED IT...!
HOW COULD ANYONE MOVE THAT FAST ...!?



IT DOESN'T MATTER IF I CAN'T LAND A HIT...

DAMN ...!

IF THAT HAD HIT ME HEAD-ON, IT WOULD HAVE TAKEN ME OUT!

YOU PIERCED MY ARMOR WITH EASE ...

I'M THROUGH PLAYING AROUND!

NOW YOU'VE GOT ME ANGRY!

I'LL MAKE IT QUICK!

IS... IS THIS THE END ...!?

FW
AP

!!

FARE-
WELL!

HUH!

AHH ...!

AH ...

YOU LET YOUR GUARD DOWN ...!

!?

SO I GRABBED YOUR TAIL!

WMP

DAMN IT! WHEN DID YOU GET BEHIND ME!?

ギュー!!

RIGHT ...!

AH ...

HURRY! USE THAT TECH-NIQUE AGAIN!

PICCOLO!

MAKE SURE YOU DON'T LET GO! I CAN ONLY USE THIS ONE MORE TIME!

FWP

GREAT WORK, GOKU!

AND YOU'RE THE ONE WHO TRIED TO KILL ME FIRST!

I TOLD YOU BEFORE THAT SOMEONE AS HEARTLESS AS YOU IS NO BROTHER OF MINE!

K-KAKARROT...! ARE YOU REALLY GOING TO KILL YOUR ONE AND ONLY BROTHER ...!?

THERE'S NO TRUTH TO WHAT HE'S SAYING!

DON'T LISTEN TO HIM GOKU!

LET ME GO AND I'LL LEAVE THIS PLANET ...

I WAS ONLY BLUFFING, I SWEAR ...!

DON'T LET GO OF HIS TAIL!!

NO GOKU!

I KNOW I'VE DONE SOME TERRIBLE THINGS, BUT I SWEAR I'LL KEEP MY PROMISE!

YOU HAVE TO BELIEVE ME!!

PLEASE KAKARROT!!

P-PLEASE BELIEVE ME LITTLE BROTHER ...!

……

スルッ…

GOKU!!

HEH

KI-SU

AGHH!

ガッ

はっ

YOU... YOU FOOL ...!

DAMN IT...

HEH

I DON'T HESITATE WHEN IT COMES TO KILLING! NOT EVEN WHEN IT'S MY OWN BROTHER!

BUT UNLIKE YOU, I'M A RUTHLESS FIRST-CLASS WARRIOR!

WOULD YOU LIKE A DEMON-STRATION?

HA HA HA! TO THINK THAT YOU WERE STU-PID ENOUGH TO FALL FOR SUCH A TRICK...!

I WAS RIGHT, YOU'RE TOO SOFT TO BE ONE OF US!

NNNG YAAA!!!

GYAA

!!

HERE YOU GO!

GAAH!!

NNG!!

バキ ボキ..

DON'T WORRY! YOU'LL BE DEAD SOON!

AHH... AHH...

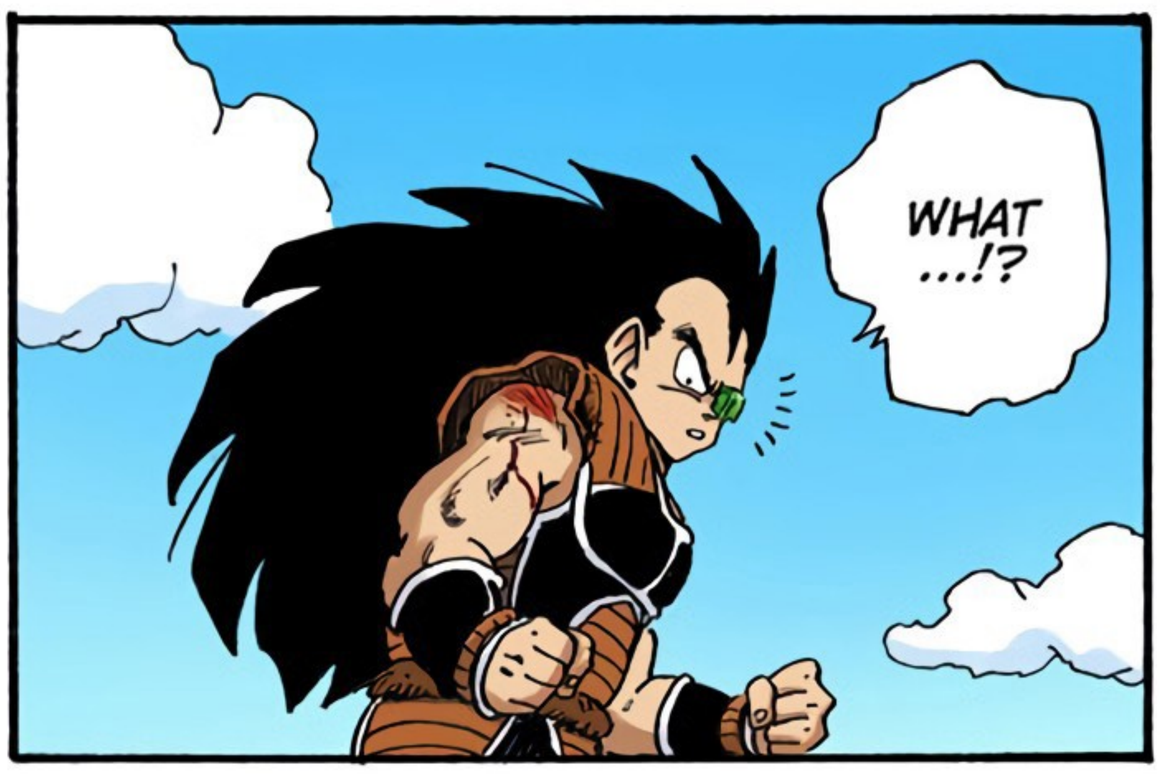
WA-AA-AH!!

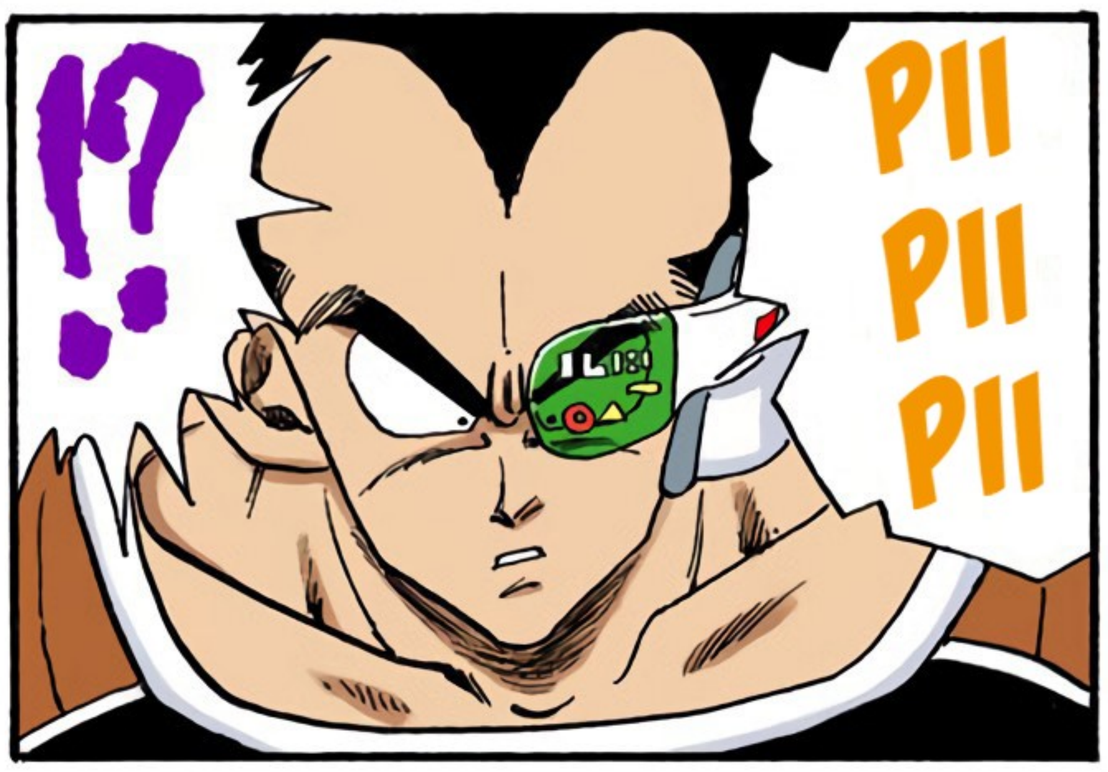
NY AAA AH!!

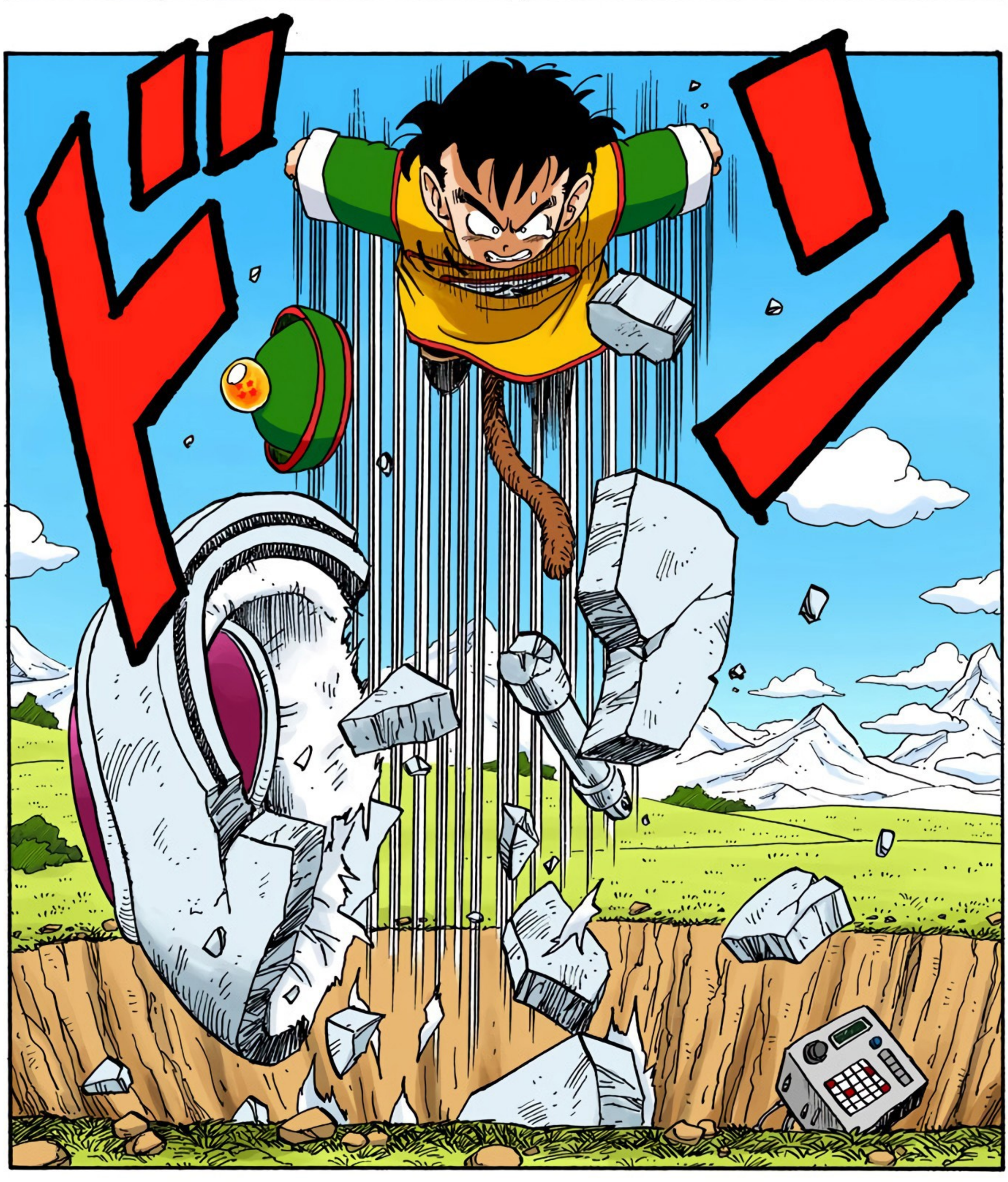
IF I SHOOT IT NOW, HE'LL JUST DODGE IT AGAIN...!

WHAT'S THE MATTER? AREN'T YOU GOING TO ATTACK ME? TRY DOING THAT THING YOU DID EARLIER!

DON'T LOOK SO ANXIOUS! IT'LL BE YOUR TURN SOON!


WHAT ...!?


!?
PII
PII
PII

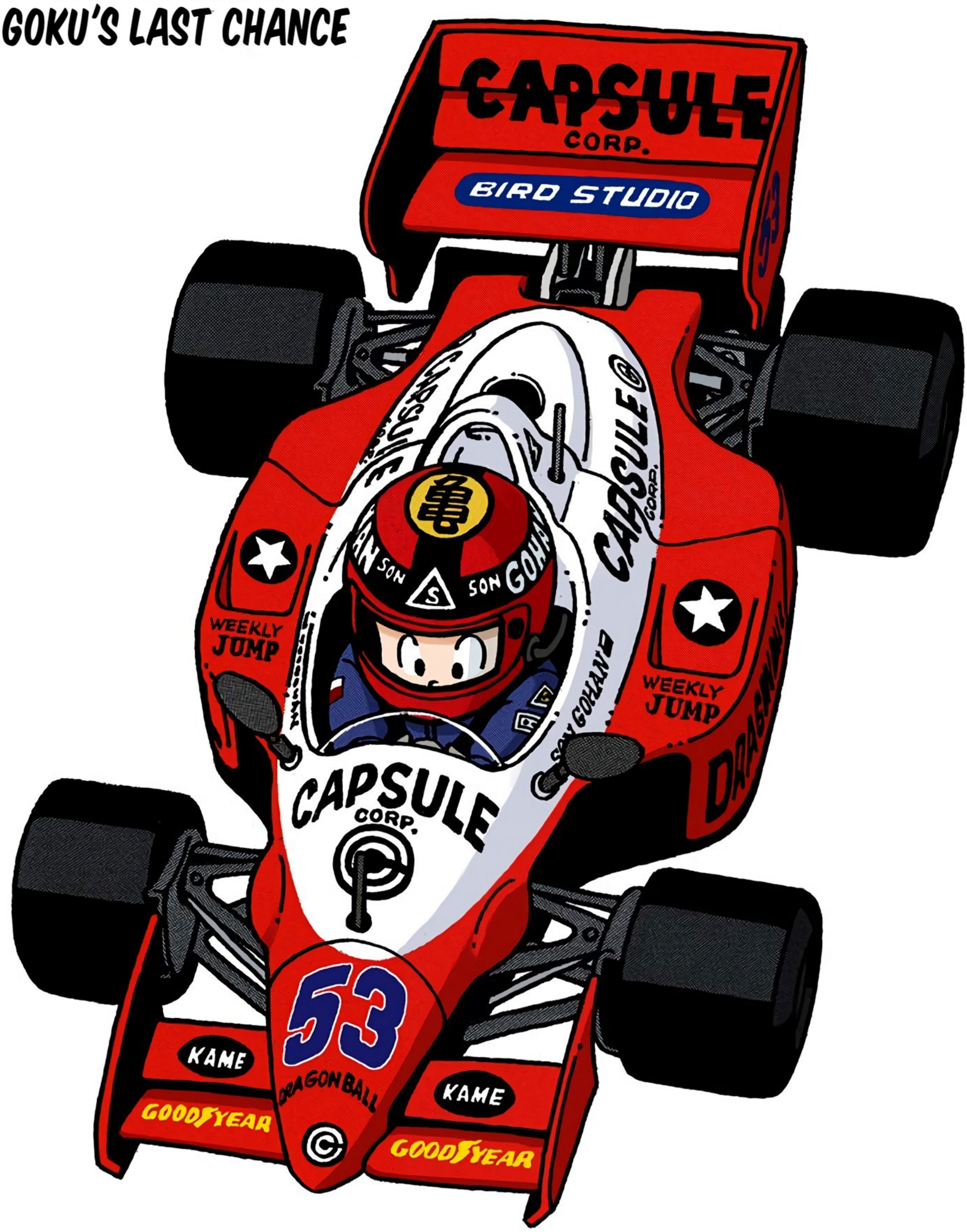

ドド

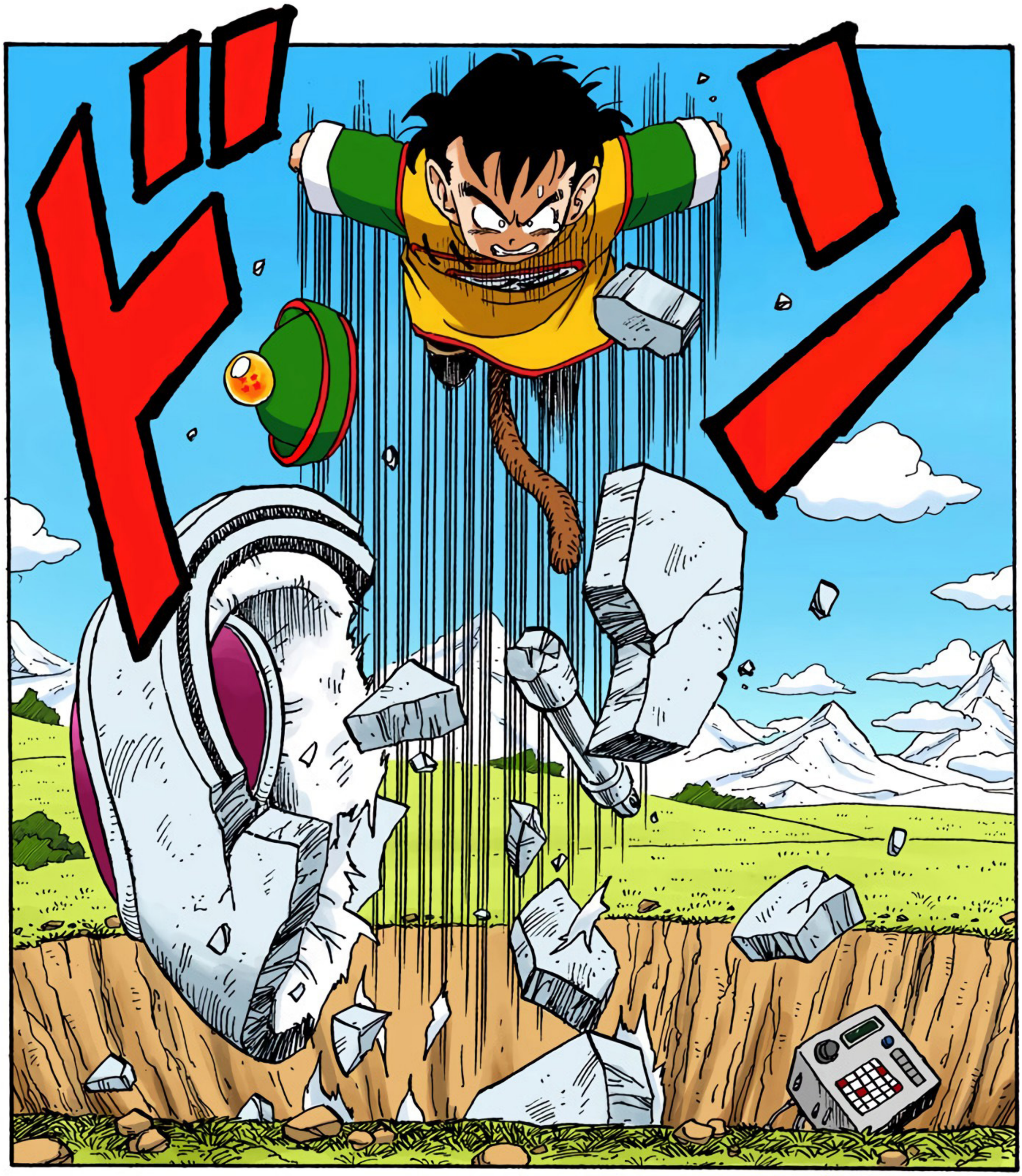

HC
SCANS
HORNY COUNCIL

DRAGON BALL

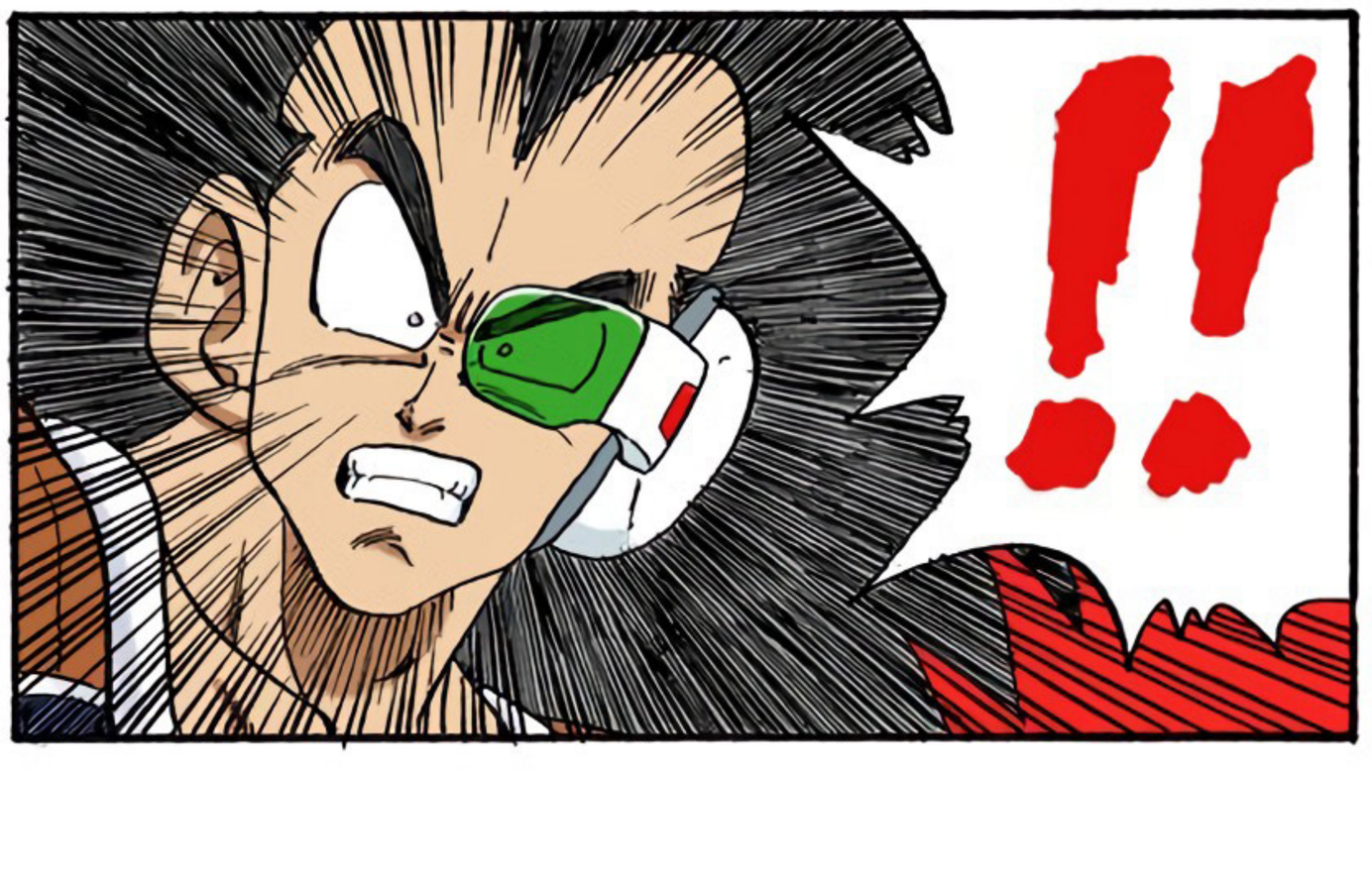
ドラゴンボール

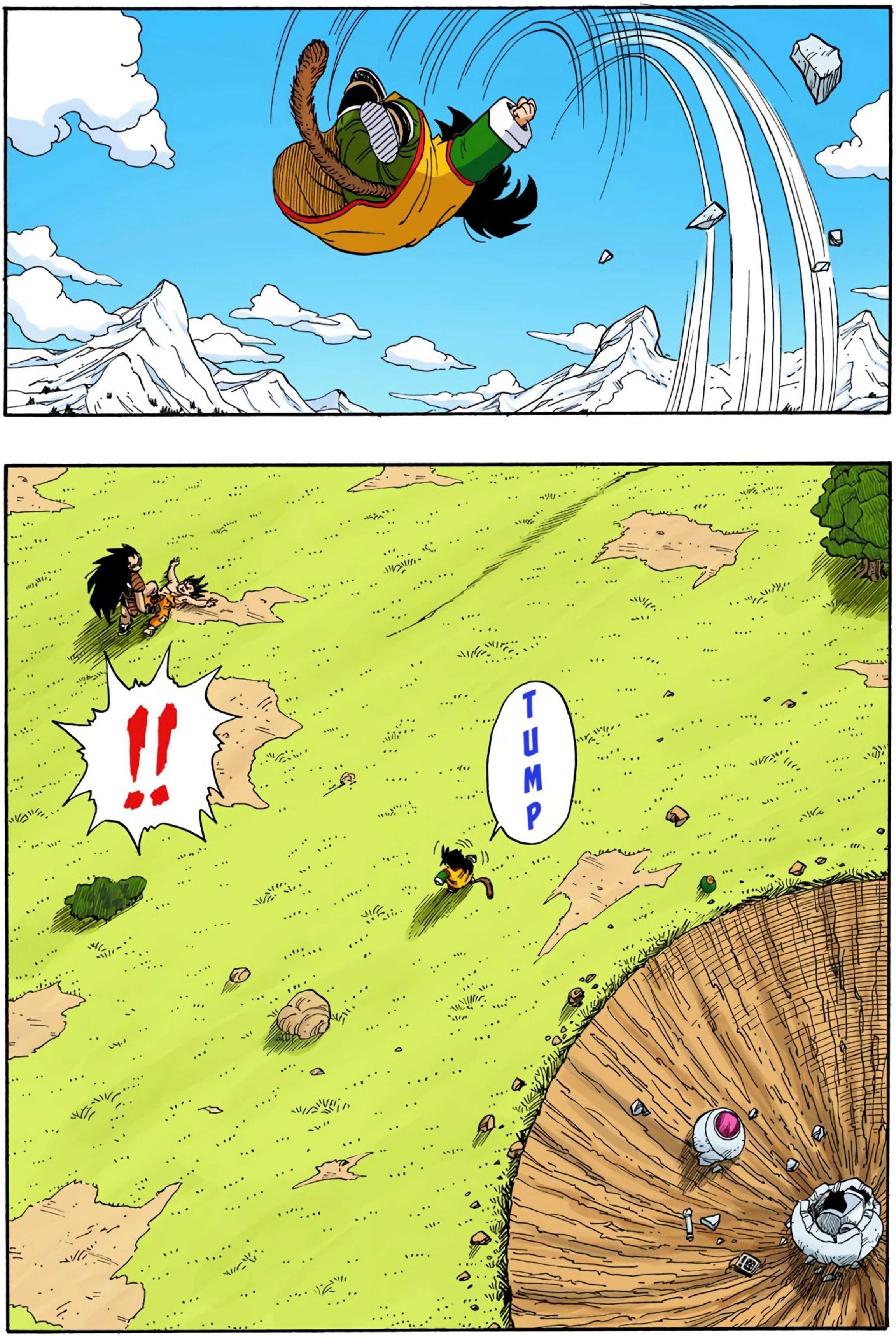
CHAPTER 203:
GOKU'S LAST CHANCE




ピッ
ピッ


WHAT ...!?


!!


!!
TUMP

S-SON GOKU'S BOY...!

NNH

NNH

NNH

WHAT IN THE ...!?

GUH- GOHAN ...!?

YOU ...

YOU ...

1307 ...!?

POWER LEVEL ...

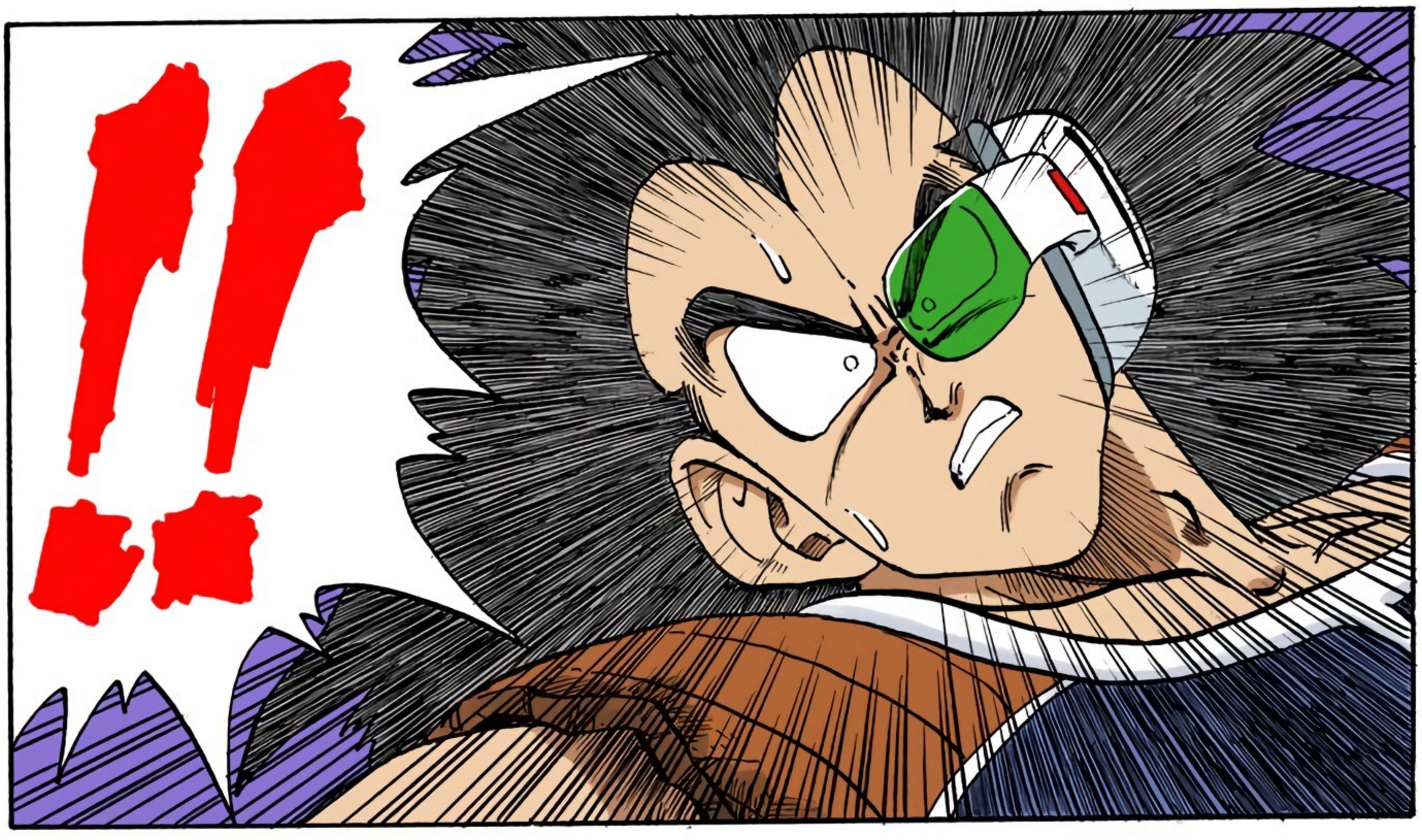
RUN AWAY ...!

NO... GOHAN... RUN...

MY DAD-DY !!!!!

STOP HURT ING

WAAA AAAA AHHH !!!!







AH!!

OW!

ドサッ

K-KH!

!?

GOHAN... RUN...

AH!

DADDY! DADDY...

G-GOHAN ...

.....

RUN AWAY, GOHAN! NOW!

SOB

YOU ...

LITTLE BRAT ...!!

IT CHANGES WITH YOUR EMOTIONS, DOESN'T IT!?

NOW YOUR POWER LEVEL HAS DROPPED TO 1...!

KI-I-I-I

ドガッ

THAT KID OF YOURS HAS MORE POWER THAN YOU!

JUST A KID? IS THAT WHAT YOU'RE GOING TO SAY ...!?

IT'S A SHAME HE'LL NEVER LEARN TO USE IT!

H-HE'S ...JUST ...

STOP... STOP IT!

BUT DON'T WORRY, YOU'LL BE RE-UNITED SOON ...

--IN HELL!

NNG !!

UNG!

HURRY PICC-OLO!

YOU CAN STILL MOVE!?

WHAT!?

WHY DIDN'T YOU GRAB HIS TAIL!?

I JUST NEED A LITTLE MORE TIME...!

HURRY! I CAN'T HANG ON MUCH LONGER!

NNK!

YOU KNEW ...!?

HE CAN CUT IT OFF IF HE NEEDS TO...!

IF HE HITS ME AT THIS ANGLE THE BLAST WILL KILL YOU TOO!

WHAT ARE YOU THINKING KAKARROT !?

DAMN THAT WRETCHED CHILD!!

HEH HEH... THEN I GUESS THAT'S THE WAY IT HAS TO BE!

THAT HIT REALLY DID A NUMBER ON ME...!!

THIS IS THE ONLY WAY...!

WHAT DID YOU SAY!? ARE YOU INSANE!?

YOUR FRIENDS WILL JUST WISH YOU BACK WITH THE DRAGON BALLS ...

SON GOKU, IF THAT'S WHAT YOU WANT THEN I WON'T HESITATE!

DO IT NOW!

HURRY, PICCOLO! I THINK MY RIBS ARE BRO-KEN!

YOU'RE NOT GOING TO FOOL ME TWICE!

LET ME GO LITTLE BROTHER! I'LL LEAVE HERE FOREVER, I SWEAR IT!

KILLING YOU ALONG WITH HIM IS JUST A BONUS TO ME!

BRACE YOURSELF ...

ZZT

SORRY TO KEEP YOU WAITING...

MA-KAN-KO-SAP-PO!

DO IT!

NO WAIT!




HC
SCANS
HORNY COUNCIL

DRAGON BALL

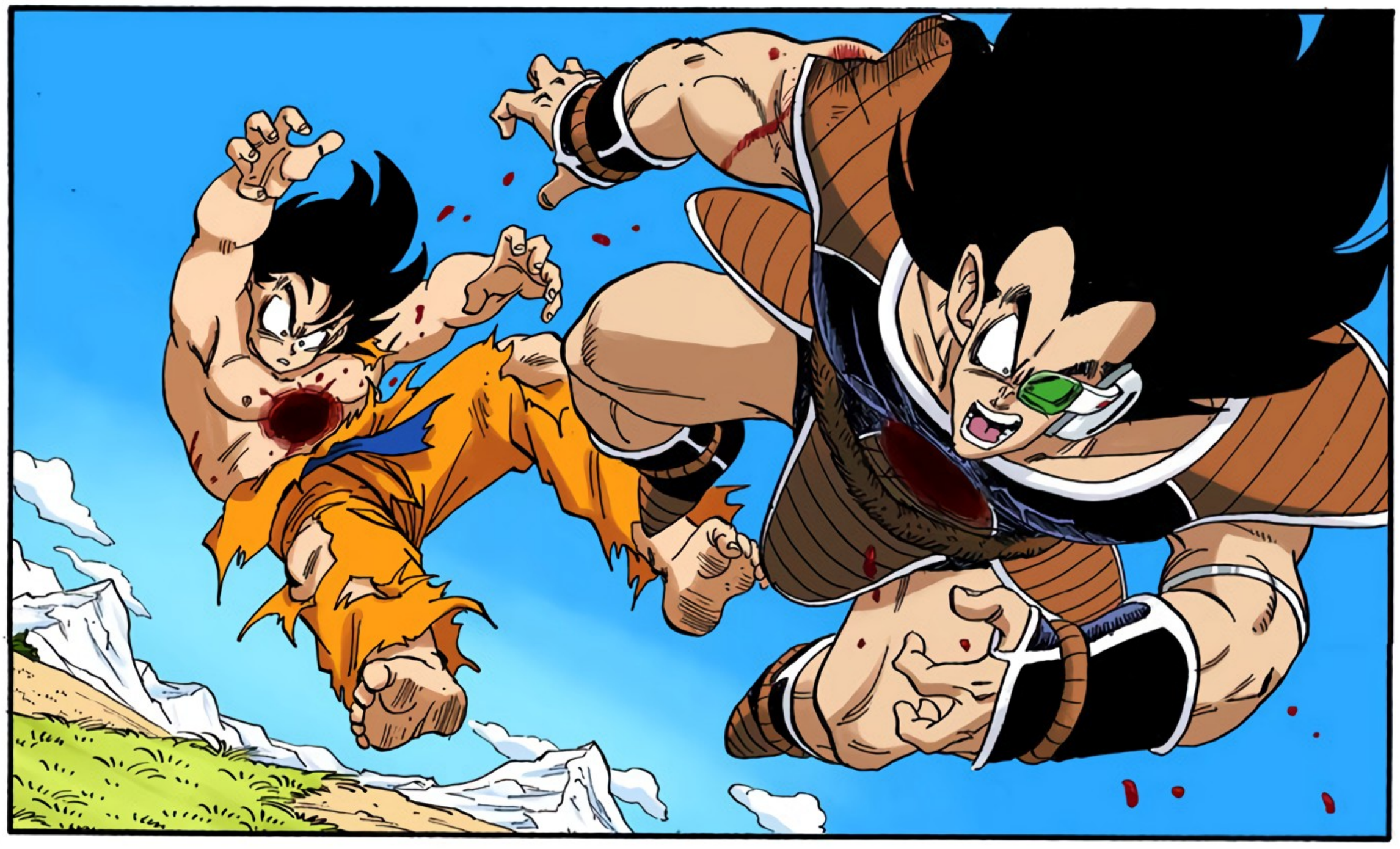
ドラゴンボール

CHAPTER 204: SAYONARA GOKU









ドゴッ

...HEH...!

DAMN YOU ...!!!!!

ザンッ

HOW DID YOU LIKE THAT ...!

HEH...

I... I CAN'T BELIEVE I WAS... DONE IN ON SUCH... A MISERABLE PLANET...

TO THINK... TO THINK THAT KAKARROT WAS WILLING TO GIVE HIS OWN LIFE ...

HEH... HEH... HEH...

ONCE GATHERED, THEY CAN GRANT ANY WISH, AND EVEN BRING THE DEAD BACK TO LIFE.

ON THIS PLANET WE HAVE THINGS CALLED DRA-GON BALLS ...

GOKU WON'T BE DEAD FOR LONG.

W-WHAT !?

STILL, I'M GLAD YOU TOLD ME...

DAMN HIM ...

THEY'VE CERTAINLY HEARD EVERYTHING BY NOW, AND WILL BE ARRIVING HERE SOON...

YOU SEE, EVERYTHING THAT HAPPENED TODAY HAS BEEN TRANSMITTED TO MY TWO PARTNERS DEEP IN OUTER SPACE .....

AND THEY'LL NO DOUBT BRING ME BACK TO LIFE WITH THOSE DRA-GON BALLS OF YOURS...

THEY'LL WIPE OUT EVERY-ONE ON THIS PLANET, INCLUD-ING YOU...

.....

THEY'LL BE HERE IN ONE YEAR ...

GOING TO GET HERE ...?

W-WHEN ARE THEY...

HOW SWEET DOES THIS VICTORY TASTE NOW, EH?

ENJOY YOUR FINAL YEAR OF BEING ALIVE...!

TWO MORE WHO ARE EVEN STRONGER ...

IN JUST ONE YEAR ...

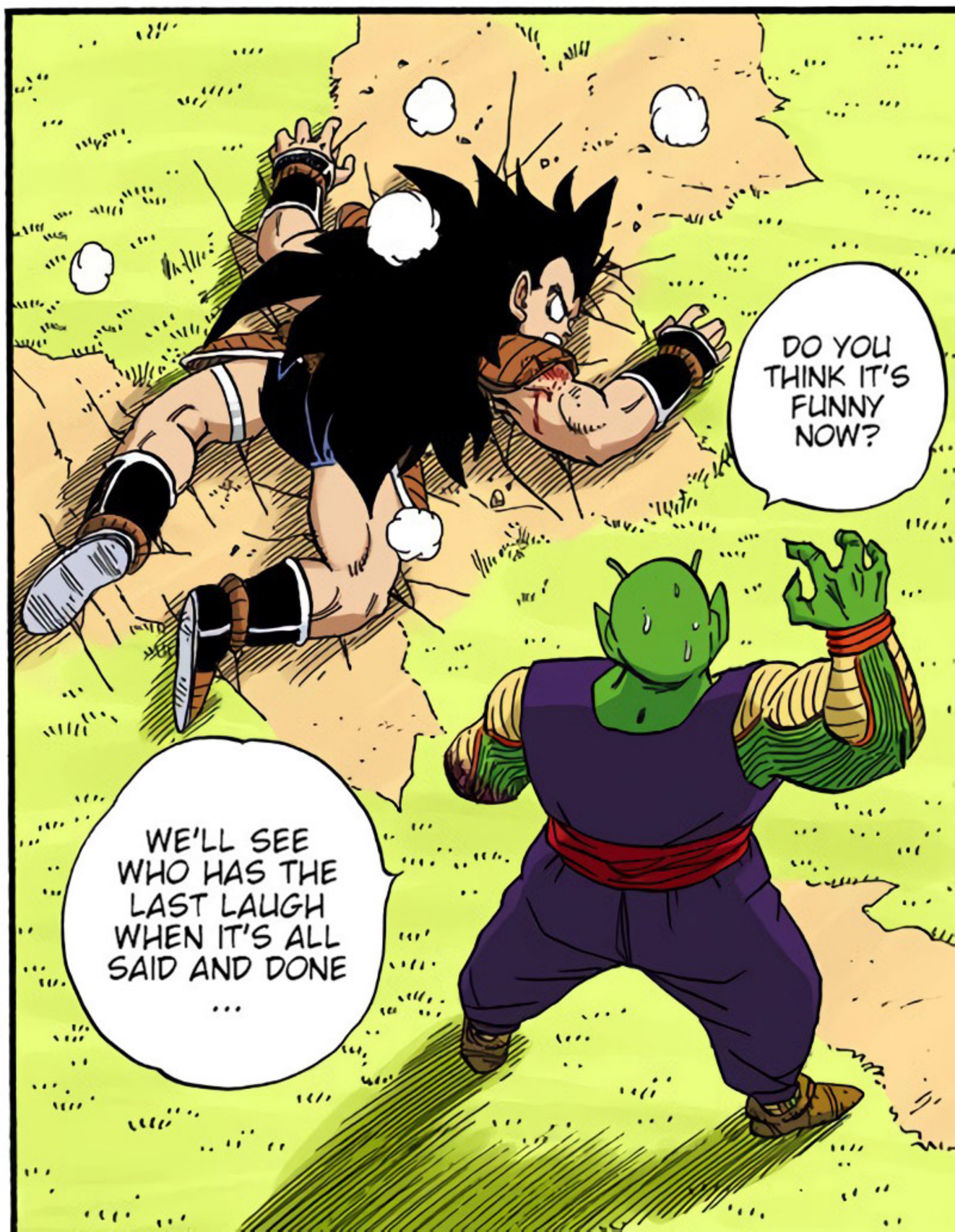
LIKE THE WORMS YOU ARE ...!

THEY'LL HAVE YOU WRITHING IN AGONY ...

.....


TSU
AAA
HH!!


X---Y


DO YOU THINK IT'S FUNNY NOW?
WE'LL SEE WHO HAS THE LAST LAUGH WHEN IT'S ALL SAID AND DONE ...

THERE! I CAN SEE THEM!

AH!

WHO IS IT ...?

ONLY ONE OF THEM IS STILL STANDING!

I THINK IT'S PICCOLO...!

WHAT COULD'VE HAPPENED ...!?

MEAN-
WHILE,
DEEP IN
OUTER
SPACE
...

...IS
DEAD...

IT
SOUNDS
LIKE
RADITZ
...

WE CAN FINISH UP ON THIS PLANET LATER.

TO THINK HE WAS KILLED BY FIGHTERS WITH POWER LEVELS BARELY OVER 1000...

SERVES HIM RIGHT; HOW PATH-ETIC ...

ARE WE BRINGING RADITZ BACK TO LIFE...?

LET'S GO!

IF IT'S TRUE THAT THEY CAN GRANT ANY WISH, THEN ...

I HAVE TO SAY, THESE DRAGON BALL THINGS HAVE PIQUED MY INTEREST ...

WE'RE BETTER OFF WITHOUT HIM.

IS THAT A JOKE?

KRUNCH KRUNCH

I LIKE IT... NOW THAT'S A WISH!

AN ETERNITY OF COMBAT, WHERE WE'LL REIGN SU-PREME!

HOW DOES THIS SOUND... WE NEVER GROW ANY OLDER, AND GAIN ETERNAL LIFE!

ヒュー ヒュー

MAYBE THE READING WAS WRONG?

ONE THING THAT BOTHERS ME... THE POWER OF KAKARROT'S SON IS IMPOSSIBLY HIGH FOR A SAIYAN CHILD...

IT SEEMS THAT MIXING SAIYAN AND EARTHLING BLOOD BEGETS A POWERFUL HYBRID...

NO, IT COULDN'T HAVE BEEN WRONG, NOT WITH THE DAMAGE RADITZ SUSTAINED FROM THAT ONE ATTACK...

DO YOU REALLY WANT A BUNCH OF UNGRATEFUL BRATS RUNNING AROUND WITH GREATER POWERS THAN OUR OWN...?

DON'T BE FOOLISH ...

WE COULD SPAWN A FLOCK OF THEM OURSELVES ...

A SUPER SAIYAN ...?

WE'RE GOING TO ERADICATE ALL LIFE ON EARTH!

I GUESS YOU'RE RIGHT ...

AND BUILD OURSELVES A NEW SAIYAN EMPIRE ...!

GOKU! WAKE UP, GOKU!

DON'T GIVE UP, JUST HANG IN THERE!!

THAT'S EVERY-THING...

HM... I SEE...

NOW CHI-CHI WON'T YELL AT YOU ...

THAT'S GOOD ...

LOOKS LIKE HE'S JUST KNOCKED OUT...

I THINK GOHAN'S OKAY...

AHH

HEH... THANKS .....

DON'T YOU WORRY, WE'LL FIND THE DRAGON BALLS AND WISH YOU BACK...!

KURIRIN, DYING IS PRETTY ROUGH, ISN'T IT .....

HE VAN-ISHED!

ふっ

AHH ...!

.....

GOKU ...

HE MUST BE PLANNING SOMETHING FOR GOKU .....

WHO ELSE COULD DO SOMETHING LIKE THIS?

KAMI-SAMA!?

I SEE... THIS MUST BE KAMI'S DOING .....

HMM ...

NOW THEN, TIME TO GET SOME REST...

WE'LL BE ARRIVING IN ABOUT A YEAR .....


HC
SCANS
HORNY COUNCIL

Dragonball

ドラゴンボール



CHAPTER 205: A WARRIOR IN HELL

とりやまあきら
鳥山明
BIRD STUDIO

BUT IF IT'S GOD HIMSELF, WE DON'T HAVE ANYTHING TO WORRY ABOUT, RIGHT...?

WHO KNOWS WHAT HE HAS PLANNED ...

WHAT!? YOU'RE SAYING KAMI-SAMA TOOK GOKU'S BODY!?

WELL, YOU'RE THE ONE WHO CHASED HIM OFF...

UGH! WHERE THE HELL IS YAMUCHA WHEN YOU NEED HIM THE MOST ...!?

SO WE CAN BRING GOKU BACK TO LIFE BE-FORE THE SAIYANS ARRIVE ...

FOR NOW, WE JUST NEED TO FOCUS ON GETTING THE OTHER SIX DRAGON-BALLS ...

HUH?

IT'S THAT STRANGE DEVICE ATTATCHED TO HIS FACE. IT CAN APPARENTLY FIND THE STRENGTH AND LOCATION OF ANYONE WITHIN A CERTAIN RANGE ...

WHAT A MINUTE, THAT REMINDS ME OF SOME-THING ...

!?

HOW DID GOKU'S BROTHER MANAGE TO TRACK HIM DOWN SO EASILY?

HE'S NOT GOING TO COME BACK TO LIFE, IS HE...?

KURIRIN, Y-YOU GET IT, OKAY...?

YOU MEAN THIS?

IT'S A LITTLE BANGED UP, BUT I THINK I'LL BE ABLE TO FIX IT ...

THIS IS ONE INCRED-IBLE PIECE OF TECH-NOLOGY!

YOU'RE AMAZ-ING, BULMA ...

HMM... YES...

HMM ...

THIS DOES THAT AND ...

WOW ...!

KLAK KLAK

PIII

AND ONCE WE DROP YOU OFF, I'LL HEAD OUT IN SEARCH OF THE DRAGON BALLS.

RIGHT. THERE'S NOTHING MORE WE CAN DO OUT HERE ...

IN ANY CASE, LET'S HEAD BACK TO THE KAME HOUSE. YOU CAN WORK THERE.

IF I CAN MANAGE TO FIX THIS UP, WE CAN USE IT TO FIND YAM-UCHA AND TEN-SAN!

THOUGH I'LL NEED SOME TIME TO FIGURE OUT EXACTLY HOW IT WORKS.

NNNG!!!!!

PICCOLO, WHAT DO YOU INTEND TO DO--

HNN...

ピク ピク…

GYAH

JUST LIKE A LIZARD'S TAIL...!

UH...

.....

BUT YOU CAN LEAVE GOKU'S SON WITH ME. I'LL BE TAKING HIM FROM HERE ...

YOU SHOULD START LOOKING FOR THE DRAGON BALLS IMMEDIATELY. EVEN IF KAMI'S INVOLVED, NOT EVEN HE CAN BRING THE DEAD BACK TO LIFE BY HIMSELF ...

DON'T BE ABSURD!!

YOU'RE NOT PLANNING ON EATING HIM, ARE YOU!?

WAIT A MINUTE ...!

WH-WHAT!?

WE'RE GOING TO NEED HIM AGAINST THE TWO SAIYANS WHO WILL BE HERE IN ONE YEAR...

THAT BOY HAS A TREMENDOUS POWER HIDDEN AWAY, AND HE'LL BE AN INVALUABLE ASSET ONCE HE GETS THE PROPER TRAINING...

I'M THE ONLY ONE WHO CAN GIVE HIM THE TRAINING HE NEEDS ...

YOU'RE KIDDING! WHAT EXACTLY ARE YOU GONNA ...?

IF YOU GET IN MY WAY, I'LL KILL YOU AND TAKE HIM ANY-WAY!

WE DON'T HAVE TIME FOR THIS!

HMM... I SUPPOSE WE COULD CHECK WITH THE BOY'S MOTHER ...

I- I DON'T THINK THAT'S SUCH A GOOD IDEA...

YOU'RE REALLY SERIOUS, AREN'T YOU...

A- AHH...!

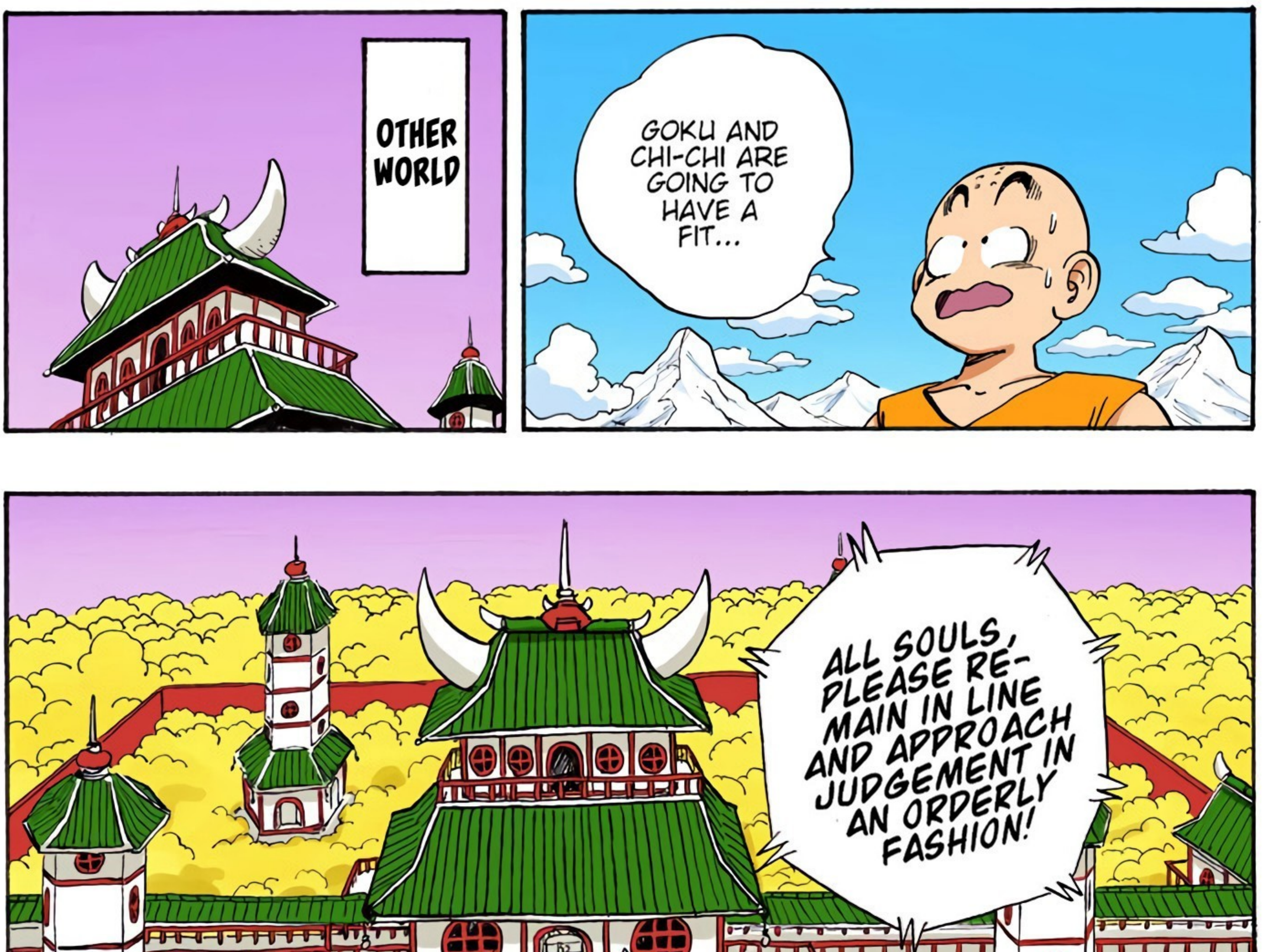
ONCE THE YEAR HAS PASSED AND HIS TRAINING IS COMPLETE, I'LL BRING HIM BACK, BUT NOT A DAY EARLIER!

WHEN YOU BRING GOKU BACK TO LIFE, TELL HIM HE CAN LOOK FOR-WARD TO SEEING THE PROGRESS HIS SON HAS MADE ...

IT'S JUST ONE THING AFTER ANOTHER!

.....

HE-- HE'S GOING TO DIE! IF HE'S LUCKY HE'LL JUST TURN OUT A DELINQUENT!


OTHER WORLD
GOKU AND CHI-CHI ARE GOING TO HAVE A FIT...
ALL SOULS, PLEASE RE-MAIN IN LINE AND APPROACH JUDGEMENT IN AN ORDERLY FASHION!
WEL COME
AND PLEASE, NO CUTTING! THANK YOU!
BLAH BLAH
BLAH BLAH

PLEASE, GREAT ENMA DAIO-SAMA, I HUMBLY ASK THAT YOU PERMIT THIS MAN TO CALL UPON KAIO-SAMA AND SEEK OUT HIS GUIDANCE AND WISDOM
.....

...WITH THAT IN MIND, HE HAS ARRIVED HERE IN HIS ORIGINAL BODY IN THE HOPES OF RECEIVING TRAINING
...

ENOUGH TO GET YOURSELF STRAIGHT INTO HEAVEN, IN FACT! YOU'RE TELLING ME THAT DESPITE THIS, YOU WANT HIM TO RISK SNAKE WAY TO MEET KAIO-SAMA...?

LET ME SEE... SON GOKU... QUITE A LIST OF COMMENDABLE ACHIEVEMENTS HERE, I'D SAY
.....

閻魔大王

YES, SIR.

EVEN ALIENS?

SAY, DOES EVERYONE COME HERE WHEN THEY DIE...?

YES. EVERYONE WHO IS DEAD COMES HERE TO BE JUDGED FIT FOR HEAVEN OR HELL.

THEY DO.

閻魔帳

YOUR BROTHER, RIGHT? STRAIGHT TO HELL, OF COURSE ...

GOKU! DON'T BE SO FLIPP-ANT!

EH?

HEY, DID A GUY NAMED RADITZ COME THROUGH HERE A LITTLE WHILE AGO ...?

YOU MUST BE VERY STRO-NG!

RADITZ WAS TOUGH!

WHOA!

INDEED HE DID, HOWEVER, I OVER-POWERED HIM.

CLOSED

DIDN'T HE PUT UP A FIGHT!?

YOU'D BE WISE NOT TO INSULT SOMEONE WHO CAN SEND YOU TO HELL!

HNNG? I HEARD THAT!

LOWER YOUR VOICE! DON'T LET ENMA DAIO HEAR YOU...!

MAYBE I OUGHTA BE TRAINED BY HIM...!

FEAR NOT, KAIO-SAMA IS THE STRONGER OF THE TWO ANYWAY ...

IF YOU WANT TO GO THAT BADLY, THEN YOU'RE FREE TO SEE KAIO-SAMA!

VERY WELL!

YOU HAVE NO SENSE OF HUMOR, DO YOU?

.....

YOU MUST HAVE THE DEVIL'S OWN EARS!

M-MY SINCEREST APOLOGIES! I DIDN'T THINK THAT YOU'D OVERHEAR!

WAIT FOR THE GUIDE BY THE ENTRANCE ...

TH-THANK YOU, SIR!

閻魔大王

HOWEVER, IF YOU FALL OFF SNAKE WAY, DON'T COME CRYING BACK TO ME ...

SAY HI TO MR. POPO FOR ME, WILL YOU?

I'LL TELL THIS KAIO-SAMA GUY THAT YOU SENT ME!

GOKU, HAVE A SAFE JOURNEY. THIS WILL BE A RATHER CHALLENGING YEAR FOR YOU ...

THERE'S A VERY REAL CHANCE WE MIGHT NOT SURVIVE THESE EVENTS...

THE EARTH HAS FOUND ITSELF IN QUITE A MESS THIS TIME...

YOU'RE IN THE WAY! GO HOME!

SHUT UP!!!

YAH!!

閻魔大王

TO THE SAIYANS, GOKU IS NOTHING MORE THAN A INCONVENIENCE. EVEN WITH KAIO-SAMA'S TRAINING, I'M NOT SURE IT WILL BE ENOUGH ....

TRUE, WE COULD TRY WISHING OUR ENEMIES AWAY BUT SHENLONG MAY PROVE POWERLESS TO STRENGTH OF THAT MAGNITUDE

UNTIL GOKU RETURNS OUR ONLY HOPE IS HIS SON GOHAN. HE'S YOUNG, THOUGH, AND THERE'S NO TELLING HOW PICCOLO WILL RAISE HIM ...

MMBL

MMBL

I SUPPOSE, ASIDE FROM BEING DEAD AND ALL ...

パパパン

TERRIBLY SORRY FOR THE WAIT! I'LL BE YOUR GUIDE TO THE HEAD OF SNAKE WAY. HOW ARE YOU? IN GOOD HEALTH I HOPE?

HERE WE ARE!

WELL,

KAIO-SAMA IS KNOWN AS THE GOD OF ALL THE UNIVERSE!

SAY, WHAT'S THIS KAIO-SAMA LIKE?

IF YOU FOLLOW THE ROAD ALL THE WAY TO THE END, IT WILL TAKE YOU STRAIGHT TO KAIO-SAMA!

YOU MEAN SNAKE WAY IS REALLY A SNAKE!?

IT SURE LOOKS LONG ...

ACCORDING TO THE LEGEND, IT'S ABOUT A MILLION KILO-METERS!

WELL, IF ONE GUY CAN DO IT, SO CAN TWO...

AND... NOBODY ELSE...?

BUT OF COURSE! ENMA DAIO HAS DONE IT IN JUST THE PAST HUN-DRED MILLION YEARS!

HAS ANYONE EVER REACHED THE END !?

WUH-- ONE MILL-ION KI...!

YOU'LL BE FINE, SIR! YOU'RE AL-READY DEAD, SO IT'S NOT AS IF YOU COULD STARVE TO DEATH!

GEE, I DIDN'T EVEN PACK A LUNCH ...

OH, YEAH ...

HELL IS DOWN THERE, AND YOU'LL NEVER GET OUT.

BE CAREFUL NOT TO FALL INTO THE CLOUDS ...

R-RIGHT ...

GREAT! NEXT TIME SHE COMES IN, COULD YOU ASK HER TO TELL KAME SEN'NIN NOT TO BRING ME BACK TO LIFE FOR ONE YEAR?

YES, SHE SOMETIMES STOPS BY TO SAY HELLO.

OH, ONE MORE THING, DO YOU HAPPEN TO KNOW URANAI BABA?

SO ALL I HAVE TO DO IS NOT FALL OFF, RIGHT?

PTEW

WELL, I GUESS I'LL BE GOING NOW ...

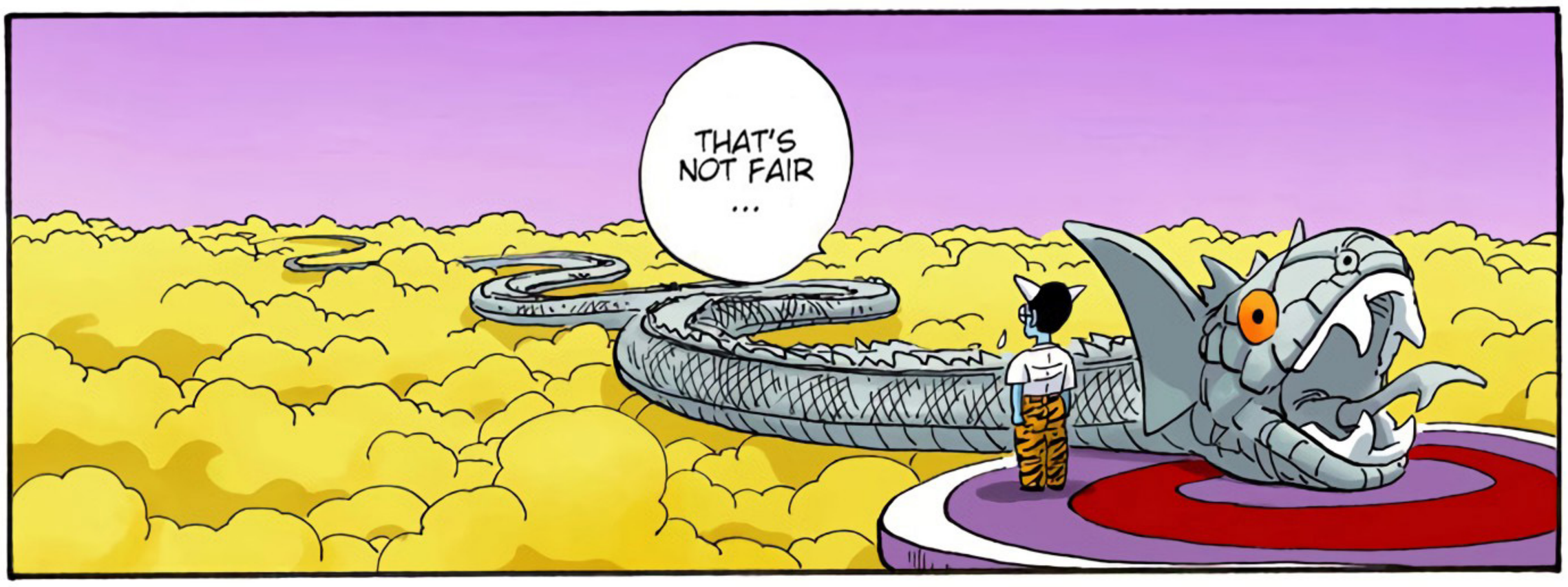
THAT'S ALL!

TURTLE HERMIT, ONE YEAR ...GOT IT!

NO PROB-LEM!

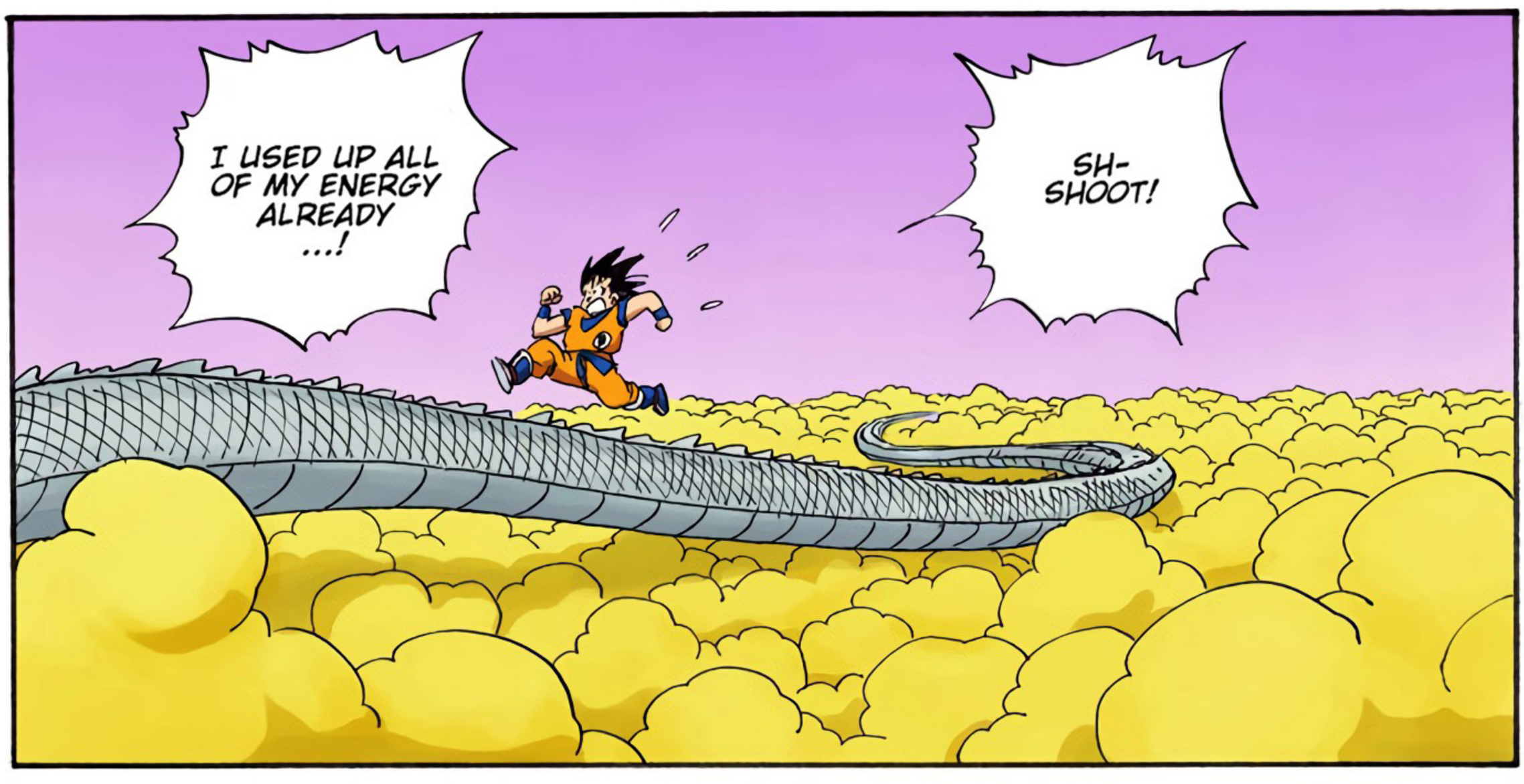
HEY!

THEN I'LL GO BY AIR!

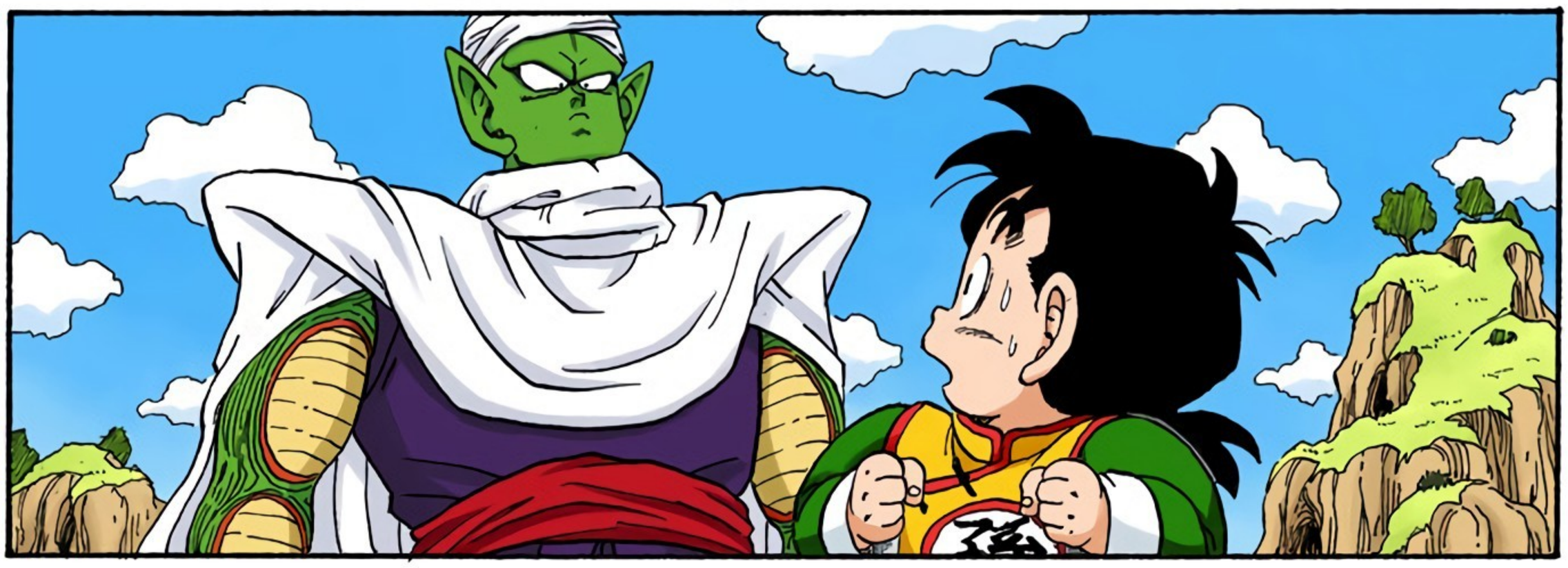

THAT'S NOT FAIR ...


WHAT!? WHY DO I HAVE TO DO IT!?
BECAUSE WE DON'T WANT TO GET KILLED ...
WELL, WE CAN'T VERY WELL KEEP THIS NEWS FROM CHI-CHI, CAN WE... KURIRIN, WHY DON'T YOU RUN OVER THERE AND TELL HER, HMM?




I USED UP ALL OF MY ENERGY ALREADY ...!
SH- SHOOT!

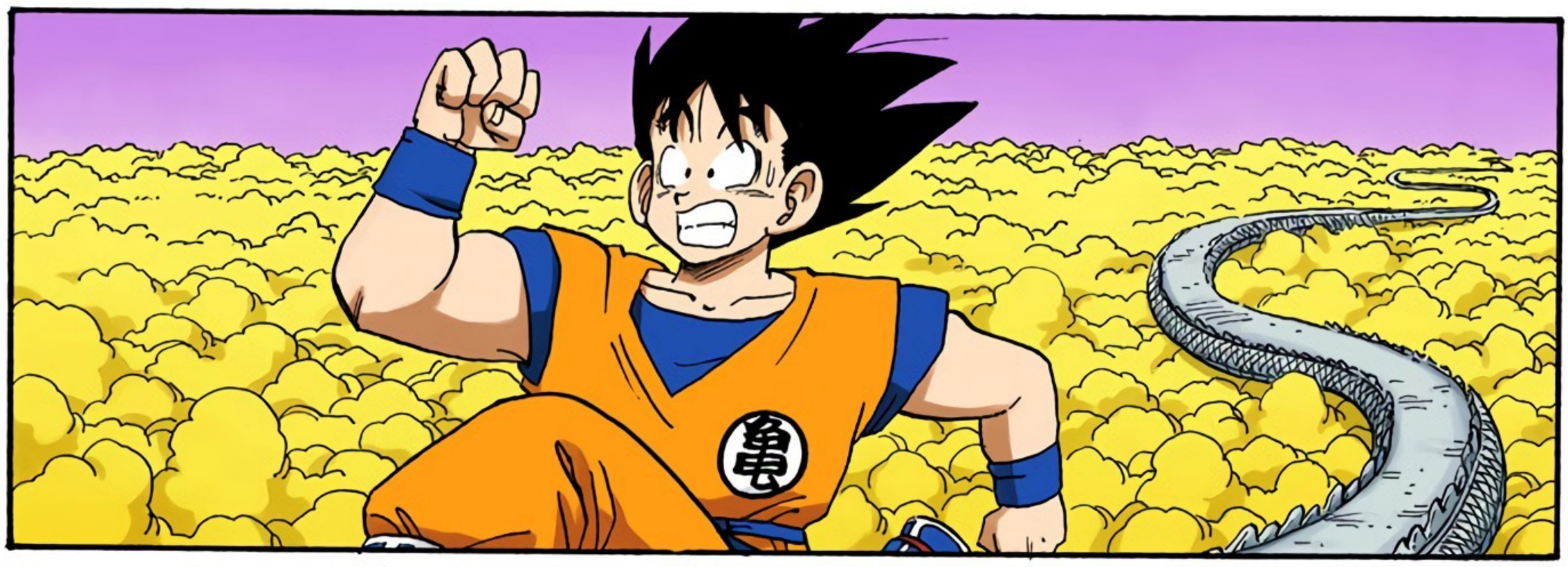

HC
SCANS
HORNY COUNCIL

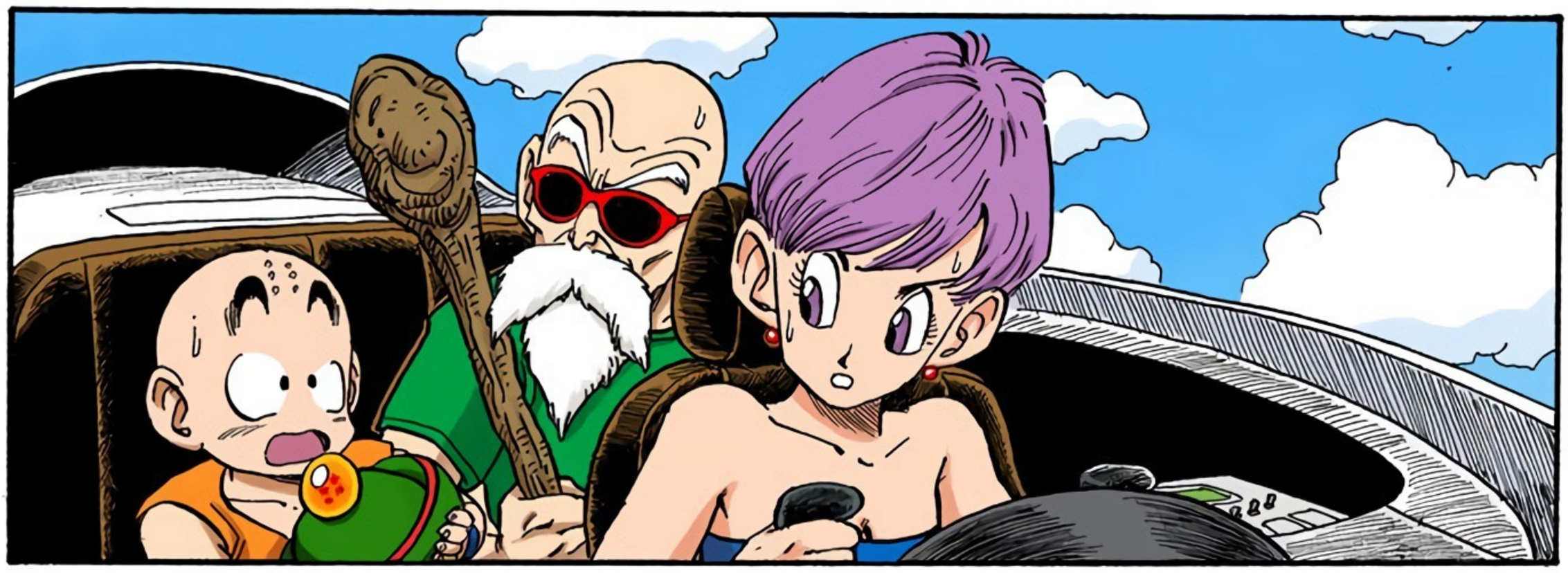


DRAGONBALL

ドラゴンボール

CHAPTER 206: GOHAN AND PICCOLO





ヒュ----ン

WAKE UP CHILD OF GOKU. YOU'VE SLEPT LONG ENOUGH ...

PLASH

GURGLE

BSH

FEH...

-HACK-

-COUGH-

HUHH!

HUH?

WE NEED TO TALK. GET OUT OF THE WATER ...

!?

WAHH ...

WH-
WHO ARE
YOU...!?

EHH
...!

BLASH

HELP
MEEE!!

DAAAADDY!
WHERE
ARE YOU
DADDY!?

WHERE'S
DADDY
...!?

!!!

バシャ
バシャ

WE
DON'T
HAVE
TIME
FOR
THIS
...!

AAH-
AHH!!

WHA--
HUH!!

YOU
SPOILED
BRAT...

HNN
...

I'M
SCARED!!

DAAADDY!
WAAAAH!!

OR I'LL BREAK YOUR NECK!!

QUIT WHIN-ING!

WAAAH

HE DIED PROTECT-ING YOU FROM THE ONE WHO ABDUCTED YOU ...

YOUR FATHER IS DEAD ...

SNIFF

SNIFF

GOOD, NOW LISTEN UP!

SNIFF

SNIFF

STOP IT! STOP RIGHT NOW!

DADDY .....

D...

!!

TOGETHER WE WERE ABLE TO DEFEAT YOUR KIDNAPPER, BUT THERE ARE TWO EVEN STRONGER FRIENDS OF HIS ON THEIR WAY HERE RIGHT NOW.

HOWEVER THAT'S NOT WHAT WE'RE HERE TO TALK ABOUT.

I'M SURE YOUR FATHER HAS ALREADY TOLD YOU ABOUT THE DRAGON BALLS AT SOME POINT. HIS FRIENDS ARE COLLECTING THEM NOW TO BRING HIM BACK TO LIFE NEXT YEAR.

WE NEED YOUR HELP. IF YOU CAN BE TRAINED, YOUR STRENGTH MAY GIVE US THE EDGE WE NEED TO WIN THIS BATTLE!

EVEN AFTER YOUR FATHER HAS BEEN RES-URRECTED, THE TWO OF US ALONE WON'T STAND A CHANCE!

THAT'S WHY I'M GOING TO TRAIN YOU, SO THAT YOU CAN REA-LIZE YOUR FULL PO-TENTIAL!

YOU HAVEN'T REA-LIZED IT YOURSELF, BUT YOU HAVE AN UNBELIEVABLE RE-SERVE OF POWER HIDDEN DEEP WITHIN YOU.

B-B-BUT I C-CAN'T FIGHT...! I CAN'T FIGHT AT ALL ...!

HUH!? MUH-MUH-ME!?

YOU WANT TO SEE SOME PROOF?

I... DON'T HAVE ANY POWER...!

Y-YOU'RE LYING...

孫

WHAT ARE YOU DOING!?

OWW!!

TMP

NO-! STOP IT...!!

AAAH!!

AHH!!

YAH!!

EEE-YAA!!

WAAA!!

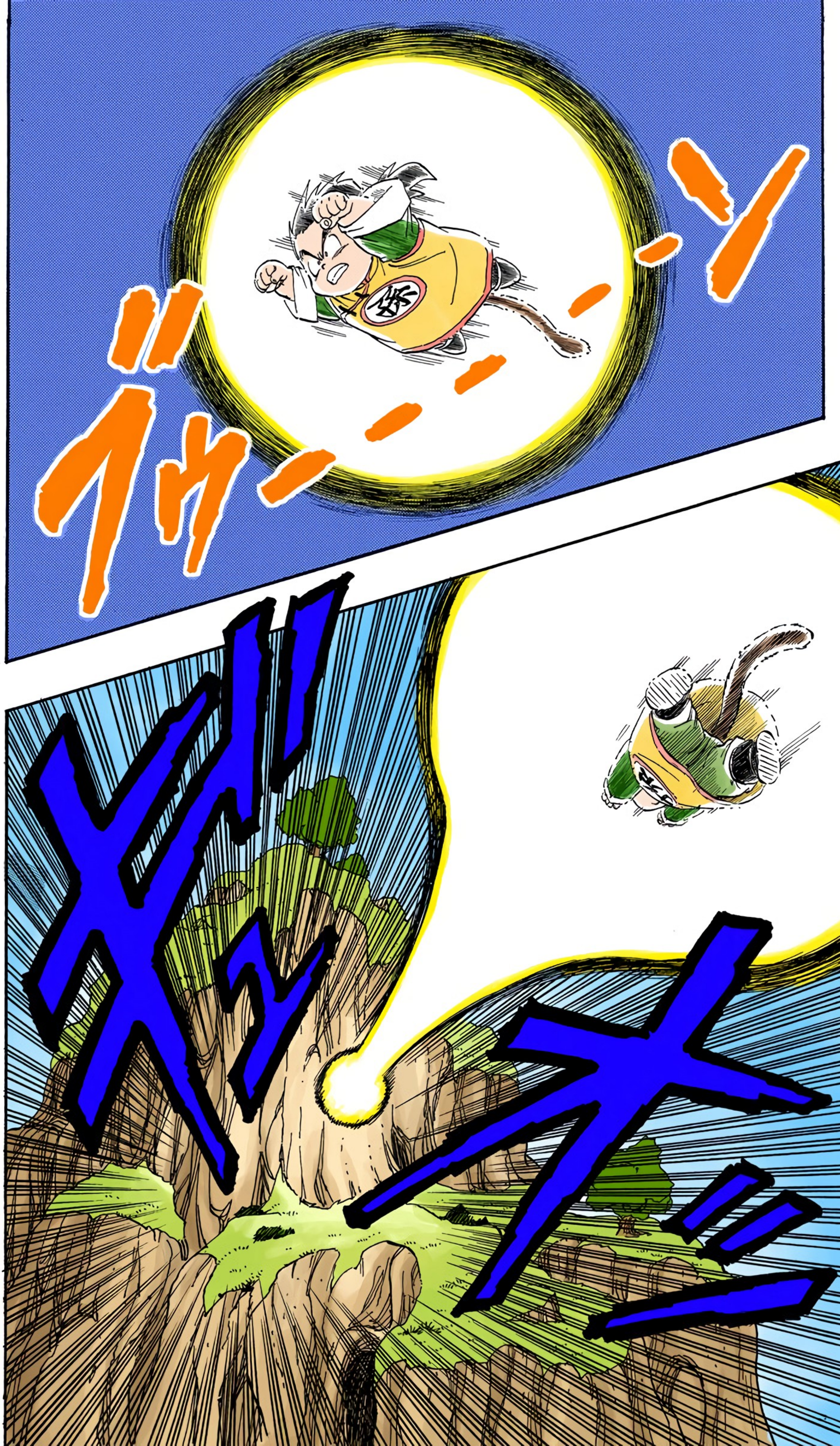
LET'S SEE IF YOU HAVE WHAT IT TAKES...!!!

NOW SHOW ME YOUR HIDDEN POWER ...

KA

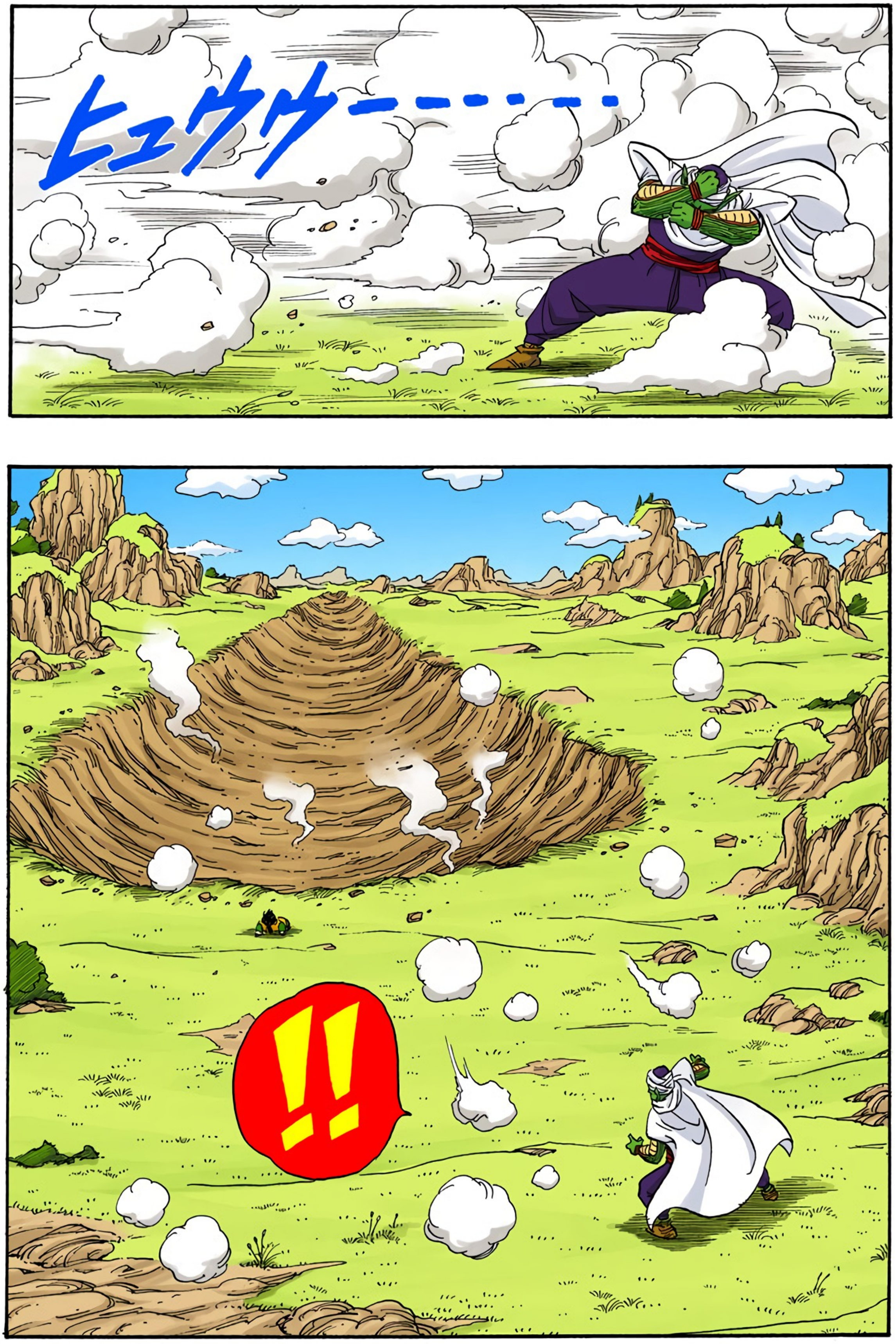
ME

HA

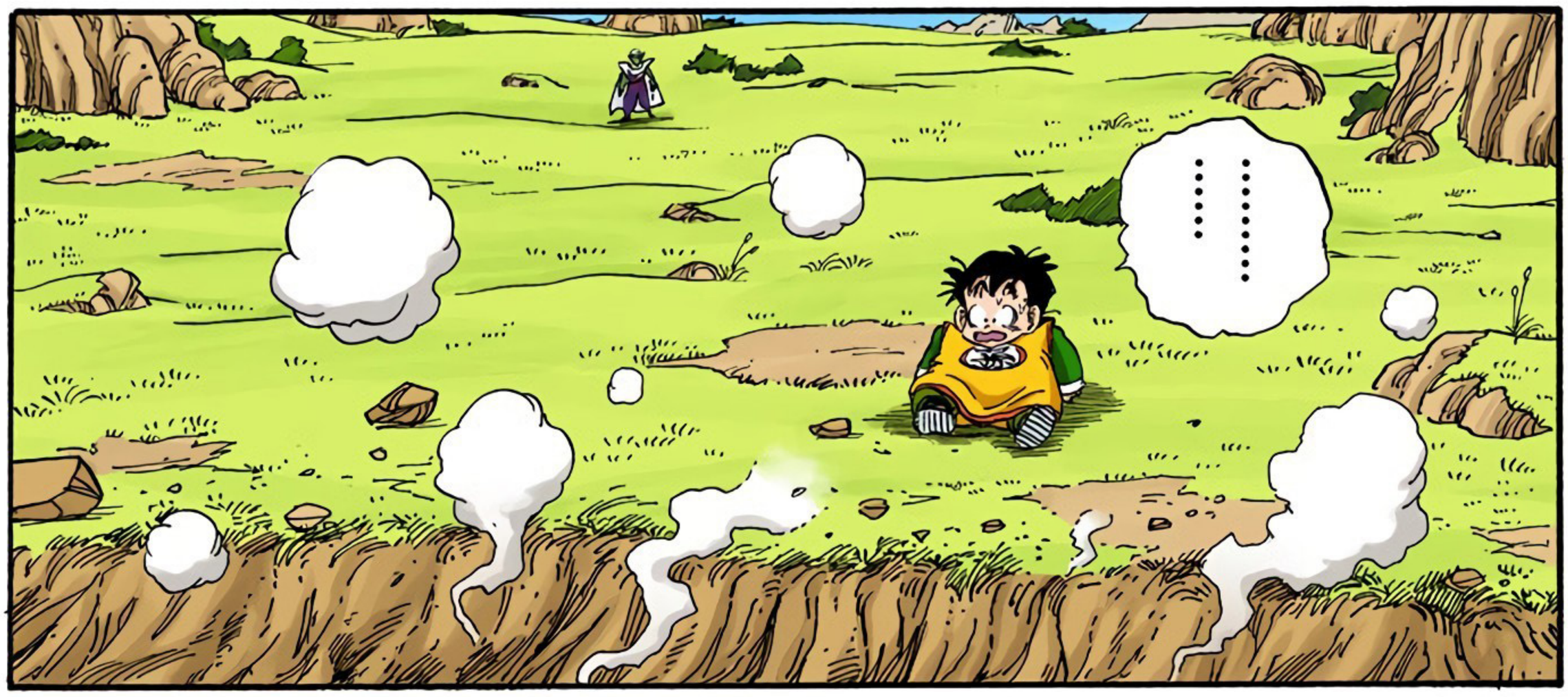

イッ
ヤ
ー
!!
ZEL
ZEL

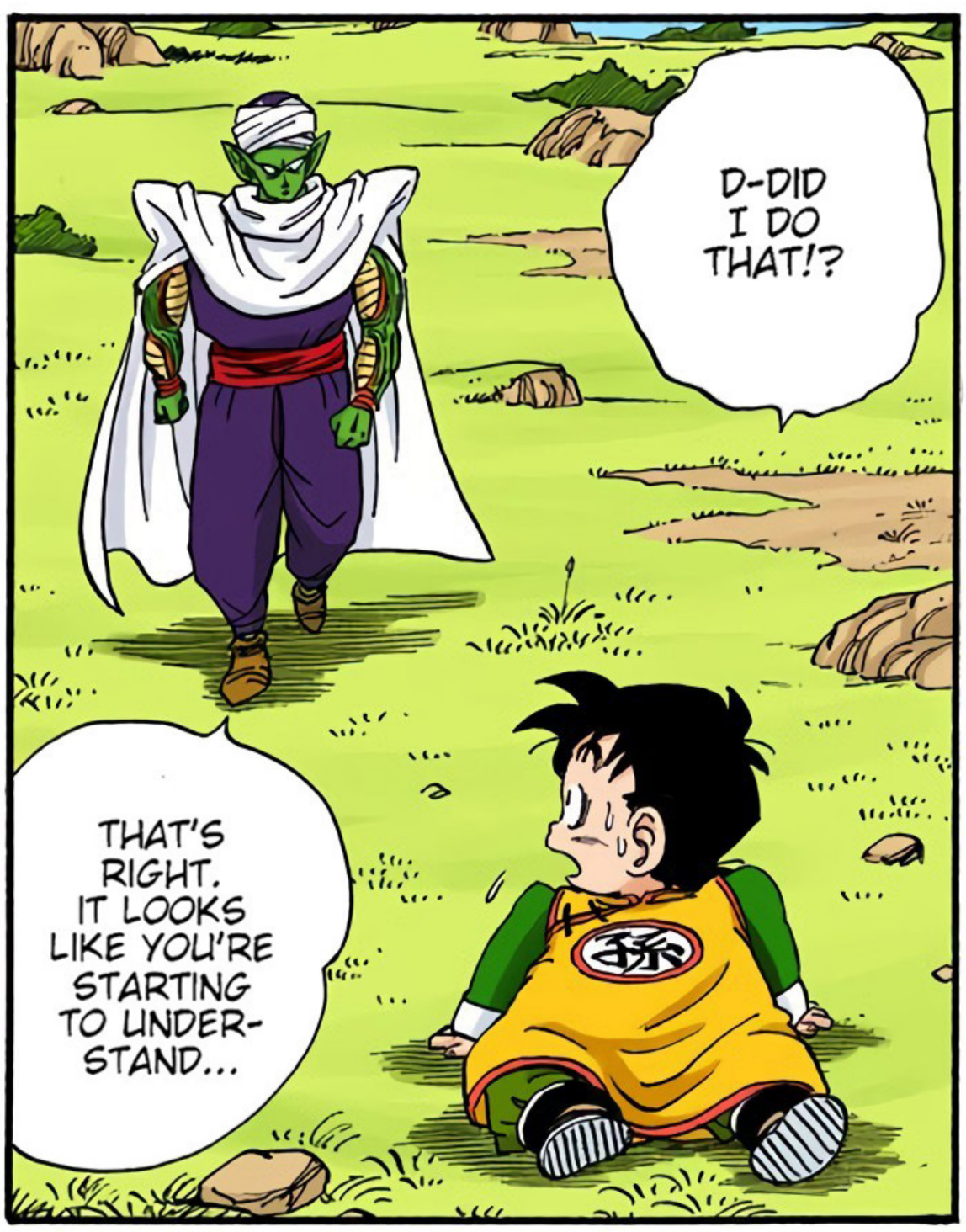
!!

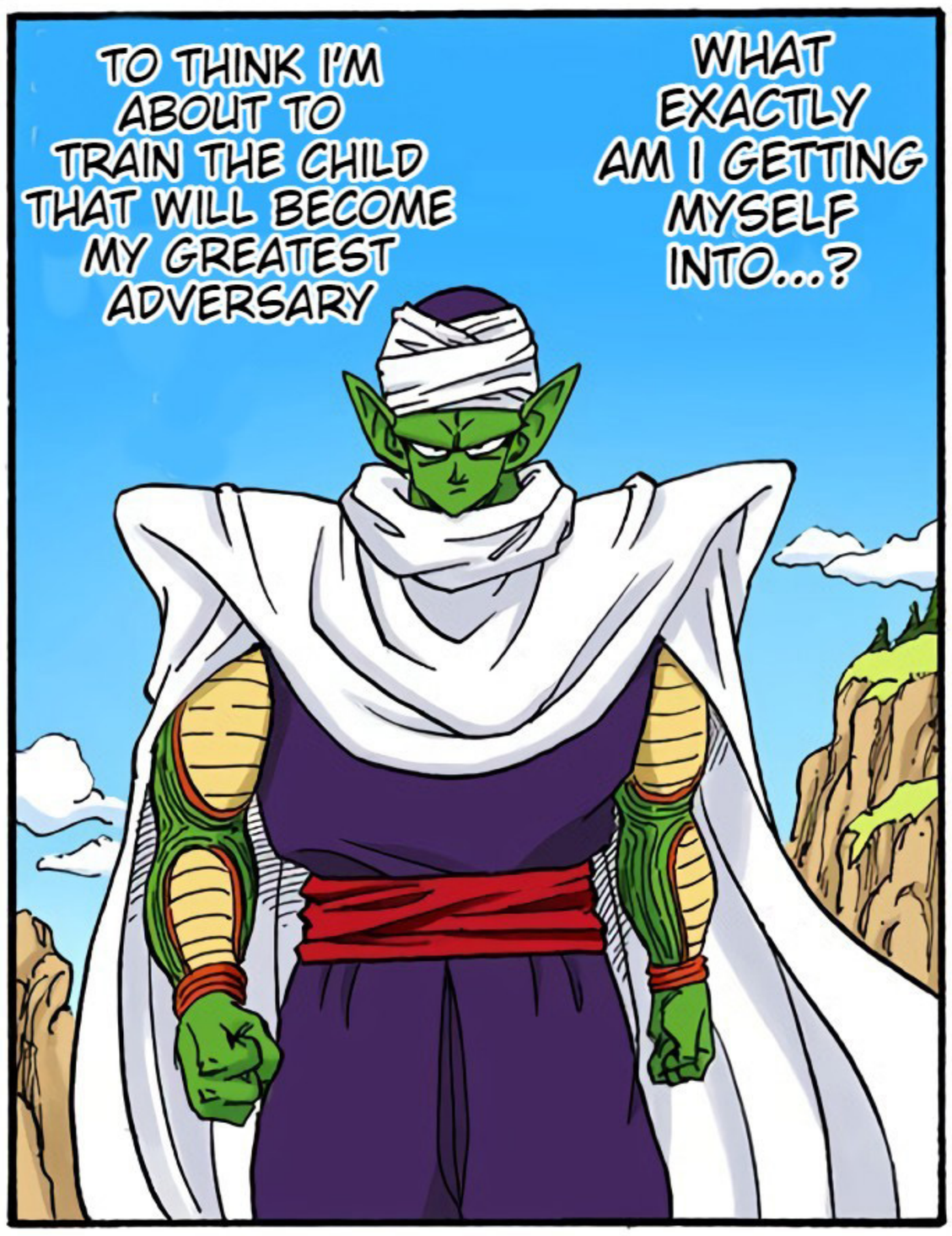
ドドド


ヒュウウ


A-ASTONISHING... IT'S EVEN GREATER THAN I IMAGINED...!


. . . . . .


D-DID I DO THAT!?
THAT'S RIGHT. IT LOOKS LIKE YOU'RE STARTING TO UNDER-STAND...


TO THINK I'M ABOUT TO TRAIN THE CHILD THAT WILL BECOME MY GREATEST ADVERSARY
WHAT EXACTLY AM I GETTING MYSELF INTO...?

WE'RE GOING TO TURN YOU INTO THE GREATEST WARRIOR THE WORLD HAS EVER KNOWN ...

HOWEVER, YOU CAN'T MAINTAIN IT, WHICH ISN'T GOOD FOR US ...

IT APPEARS THAT YOUR POWERS AND YOUR EMOTIONS ARE CLOSELY LINKED ...

THEY'RE PLANNING TO KILL EVERYONE ON EARTH. IF THEY SUCCEED, YOU WON'T HAVE A FUTURE TO LOOK FORWARD TO ...

YOU'LL HAVE PLENTY OF TIME TO BE WHAT YOU WANT AFTER WE'VE TAKEN CARE OF THE TWO SAIYANS ...

I DON'T WANT TO FIGHT, I WANT TO BECOME A GREAT SCHOLAR ...

B-BUT- ...BUT I...

THE TIME FOR DISCUSSION IS OVER! SHUT UP AND TAKE OFF YOUR TUNIC!

QUIT WHINING! OR I'LL KILL YOU RIGHT NOW!!

B-BUT... I'M... I'M SCARED ...

HE DOESN'T HAVE ANY GIFT FOR COMMANDING RESPECT. THAT'S EVIDENCED BY HOW CODDLED HIS CHILD IS...

THAT'S TOO BAD. YOUR DAD ISN'T CUT OUT TO BE AN EFFECTIVE TEACHER.

BUT ...

SNF

BUT IF DADDY'S COMING BACK, I WANT TO BE TRAINED BY HIM ...

AHH-CHOO!

AND SO HE RUNS, AND RUNS, AND RUNS... BLISSFULLY UNAWARE OF THE MISERY HIS SON IS ABOUT TO FACE...

?

SNIFF


HC
SCANS
HORNY COUNCIL



デジタルカラー版

DRAGON BALL　サイヤ人編

1巻

鳥山明

©BIRD STUDIO 1989, 2013

初版発行　　1989年
デジタル版発行　2013年

発行所　集英社
http://www.shueisha.co.jp

この作品は、著者カラー原画に加え、著者の原画をもとに集英社でデジタル彩色を行った特別編集版です。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、無断で複製、改竄、公衆送信(インターネット上への掲載を含む)することは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を解除して行うことはできません。